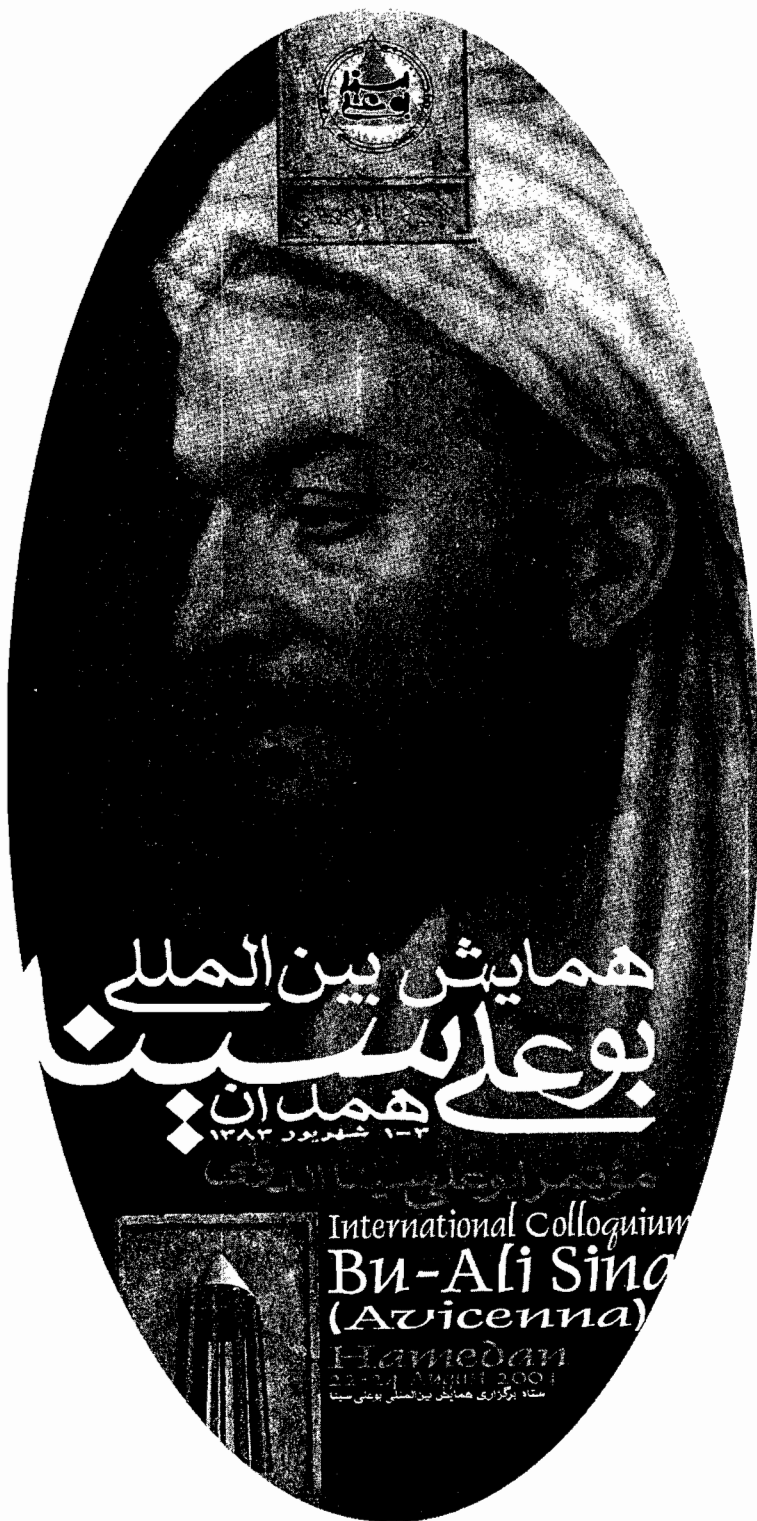


بسم الله الرحمن الرحيم

الهيأت



الهیات

دانشنامه علایی

تصنیف

شیخ رئیس بو علی سینا

با مقدمه، حواشی و تصحیح

دکتر محمد معین

دانلود کتابهای تاریخی تاریخ ما مشاهیر انی کاظمی تبادل لینک لینکدونی ثبت لینک اساطیر اسطوره افسانه
eski ancient history

نشر الکترونیکی: کتابخانه، تاریخ ما - پایگاه دانلود کتاب های تاریخی و مذهبی

تهیه از: انی کاظمی

<http://pdf.tarikhema.ir>
Ancient.ir



ابن سینا، حسین بن عبدالله، ۳۷۰ - ۴۲۸ ق.
 [دانشنامه علایی. برگزیده. الهیات]
 الهیات دانشنامه علایی / [تصنیف] شیخ رئیس ابوعلی سینا؛ با مقدمه و
 حواشی و تصحیح محمد معین. - همدان: دانشگاه بوعلی سینا؛ تهران:
 انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳.
 کط، ۱۹۰ ص.
 ISBN : 964-7874-55-3 ۱۹۰۰۰ ریال
 فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.
 نمایه.
 چاپ دوم.
 ۱. فلسفه اسلامی -- متون قدیمی تا قرن ۱۴. الف. معین، محمد،
 ۱۲۹۱ - ۱۳۵۰، مصحح و مقدمه نویس. ب. دانشگاه بوعلی سینا. ج.
 انجمن آثار و مفاخر فرهنگی. د. عنوان.
 BBR۴۶۰ ۱۸۹/۱
 ب ۱۳۸۳
 کتابخانه ملی ایران
 ۶۹۸۲-۸۳ م



الهیات

دانشنامه علایی

شیخ رئیس ابوعلی سینا

با مقدمه و حواشی و تصحیح

دکتر محمد معین

ناظر فنی چاپ: محمدرئوف مرادی

لیتوگرافی و چاپ: رایانه پرداز نگارش

چاپ دوم، ۱۳۸۳ □ شمارگان ۲۰۰۰ نسخه

حق چاپ برای انجمن آثار و مفاخر فرهنگی و دانشگاه بوعلی سینا محفوظ است.

دانشگاه بوعلی سینا: همدان، صندوق پستی ۴۱۶۵-۶۵۱۷۵

تلفن: ۰۸۱۱-۸۲۷۳۳۳۶ / دورنگار: ۰۸۱۱-۸۲۷۲۰۸۳

انجمن آثار و مفاخر فرهنگی: تهران، صندوق پستی ۱۶۳-۱۳۳۴۵

تلفن: ۰۵۳۸۰۴۱۶، ۰۲۱-۵۳۷۴۵۳۱ / دورنگار: ۰۲۱-۵۳۷۴۵۳۰

شابک: ۹۶۴-۷۸۷۴-۵۵-۳ ISBN : 964-7874-55-3

قیمت: ۱۹۰۰ تومان



پیشگفتار

مهدی محقق

ابن سینا

به نام آنکه گنج جسم و جان ساخت

يَا مَنْ لَا يُرْجَى الشِّفَاءُ إِلَّا مِنْ جُودِهِ وَلَا يُطْلَبُ النَّجَاةُ إِلَّا مِنْ قَيْضِ جُودِهِ، فِي كِتَابِهِ
إِشَارَاتٌ إِلَى حَقَائِقِ الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوتِ وَفِي خِطَايِهِ تَنْبِيهَاتٌ عَلَى كَيْفِيَّةِ الْوُصُولِ إِلَى
قُدْسِ الْجَبَرُوتِ.

ابوعلی حسین بن عبدالله بن سینا که در اروپا به اویسنا Avicenna مشهور است در سال ۹۸۰/۵۳۷ م متولد شد و در ۱۰۳۷/۵۴۲۸ م رخت از این جهان بربست. حاصل زندگی نسبتاً کوتاه این نابغه دوران، تربیت شاگردان دانشمند و مبرز و تألیف کتابهای علمی و مفید بود. شاگردان او همچون بهمنیار بن مرزبان و ابو عبید جوزجانی و ابو عبدالله معصومی و ابو الحسن علی نسائی و ابن زیله و مانند اینها هر یک به سهم خود اندیشه‌ها و افکار استاد را، به شرق و غرب عالم اسلامی، گسترش دادند. آثار ارجمند شیخ بسیار زود از دروازه‌های حوزه‌های علمی کشورهای اسلامی بیرون رفت و تا قلب اروپا مراکز علمی و معاهد فلسفی را متور و درخشان ساخت.



پیش از ابن سینا، حنین بن اسحق با ترجمه متجاوز از صد اثر از جالینوس دانشمند فرغاسی، آن پزشک نامدار را به عنوان سیدالطّب به عالم اسلام معرفی کرد و همچنین ابونصر فارابی با نقل و تحلیل آثار ارسطو، آن فیلسوف عهد باستان را به عنوان حکیم علی الاطلاق بر جهان علمی اسلام عرضه داشت، ولی ظهور ابن سینا و احاطه او به طب و فلسفه و گسترش و نوآوری‌های او در هر دو فن، ارسطو و جالینوسی تازه نفس را وارد میدان علم و تمدن اسلامی کرد و الحق که او نمونه‌ای کامل از طیب فاضل و فیلسوف کاملی بود که جالینوس توصیف آن را در رساله: *فِي أَنَّ الطَّبِيبَ الْفَاضِلَ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ فِيلَسُوفًا* بیان داشته بود، چنانکه اثر اندیشه ابن سینا در همه پزشکان و فیلسوفان پس از او در جهان اسلام نمودار و نمایان است.

در این مقدمه کوتاه مجال آن نیست که به شرح احوال و برشمردن آثار این حکیم بزرگ پردازیم. چه آنکه صدها کتاب و مقاله به زبانهای مختلف در شرح احوال و افکار او نوشته شده و برای آگاهی از آثار فراوان او در زمینه‌های مختلف علوم اسلامی کافی است که خوانندگان به دو کتاب: *مؤلفات ابن سینا از جورج قنوتی* (قاهره ۱۹۵۰ م.) و *فهرست نسخه‌های مصنفات ابن سینا از دکتر یحیی مهدوی* (تهران ۱۳۳۳ هـ ش.) مراجعه بفرمایند و مناسب حال و مقام در این گفتار، آن است که کلماتی چند درباره دو اثر مهم او یعنی *شفا* و *قانون* آورده شود.

ابن سینا کتابهای متعددی در فلسفه از جمله کتاب *النّجاة*، و *الإشارات والتنبیّات*، و *عیون الحکمة*، و *دانشنامه علائی* به رشته تحریر درآورده، ولی از همه مهمتر و مبسوط‌تر کتاب *شفا*ی اوست که در واقع نخستین دائرةالمعارف علوم و فلسفه در عالم اسلام به شمار می‌آید، چنانکه مهمترین و مفصل‌ترین کتابهای پزشکی او، کتاب *قانون* است که ظهور آن کتابهای پیشین را متروک و منسوخ کرد^۱.

برخی از دانشمندان بر تسمیه این دو کتاب خرده گرفته که *شفا* مناسب با پزشکی است و *قانون* با فلسفه تناسب دارد و برخی دیگر در توجیه این نام‌گذاری گفته‌اند که ابن سینا با

۱. تاریخ الحکماء، ص ۳۲۱.

این عمل خواسته بفهماند که اهمّیّت طبّ نفوس نزد او کمتر از طبّ اجساد نیست و نیز فلسفه او متأثر از طبّ و طبّ او متأثر از فلسفه بوده است^۱ و این تعبیر پیشینیان که فلسفه طبّ روح و طبّ فلسفه بدن است، ناظر به همین حقیقت می‌باشد^۲.

ابن سینا در کتاب شفا از هیچ بحث و مطلبی در فلسفه و علوم فروگذاری نکرده و آن را به گونه‌ای تدوین کرده که خوانندگان آن از کتابهای دیگر بی‌نیاز باشند، چنانکه خود می‌گوید:

«وقد قضیت الحاجة فی ذلک فیما صنفته من کتاب الشفاء العظیم المشتمل علی جمیع علوم الاوائل حتّی الموسیقی بالشرح والتفصیل»^۳ و در جایی دیگر گوید: «ومن أراد الحقّ علی طریق فیهِ ترصّ ما إلی الشّركاء و بسط کثیر، و تلویح بمالو فطن له استغنی عن الکتاب الآخر، فعلیه بهذا الکتاب»^۴.

نظر به اهمّیّت این کتاب بوده است که او خود در زمان حیاتش با وجود مشاغل اداری و گرفتاریهای دنیوی به تدریس آن می‌پرداخته است. چنانکه بیهقی می‌گوید: «طالبان علم هر شب در خانه استاد جمع می‌شدند. ابو عبید پاره‌ای از کتاب شفاء، و معصومی پاره‌ای از قانون، و ابن زیله پاره‌ای از اشارات، و بهمنیار پاره‌ای از حاصل و محصول را بر او قرائت می‌کردند»^۵.

درباره کیفیت تدوین شفا بهترین مأخذ همان سرگذشت ابن سینا است که به وسیله شاگردش ابو عبید جوزجانی تدوین و تکمیل شده و ارباب تراجم احوال حکما، همچون قفطی و ابن ابی اصیبعه و بیهقی و شهرزوری از آن استفاده و در کتابهای خود نقل کرده‌اند. این ابو عبید که از نزدیک‌ترین شاگردان و ملازمان استاد بوده، کیفیت پیوستن به استاد و ملازمت او را که حاوی بسیاری از نکات مهم در روش علمی ابن سینا و

۱. مقدمه کتاب الشفاء، ص ۲.

۲. مطالعاتی درباره طبّ اسکندرانی در دوره متأخر، ص ۴۱۸.

۳. المباحثات، ابن سینا در کتاب ارسطو عند العرب، عبدالرحمن بدوی، ص ۱۲۱.

۴. کتاب الشفاء، المنطق، المدخل، ص ۱۰.

۵. تاریخ حکماء الاسلام، ص ۶۲.



چگونگی تدوین آثار اوست، به تفصیل شرح داده که در نسخه‌های کتاب شفا پیش از مقدمه ابن سینا نقل شده است و چون سخنان ابو عبید از اهمیت فراوانی برخوردار است، مناسب دانسته شد که ترجمه فارسی آن در این گفتار آورده شود:

«دوستی و رغبت من در علوم حکمی و اقتباس از معارف حقیقی مرا به ترک خانه و دیار و مهاجرت به بلاد اقامتگاه شیخ‌الرئیس - خداوند روزگار او را پایدار بدارد - فرا خواند؛ زیرا اخباری که از او به من رسید و سخنانی که از او بر من عرضه شد، موجب گردید که از میان کسانی که مذکور به این صناعت و منسوب به این علم‌اند؛ فقط به او روی آورم. از اخباری که از او به من رسیده بود این که او در عنفوان جوانی که هنوز دو دهه از عمر او نگذشته بود، ماهر در این علوم شده و کتابهای بسیاری تألیف کرده است؛ جز آنکه او به آثارش کم توجه و به ضبط نسخه‌های آنها بی‌اعتنا بوده است. ازین روی رغبت من راست آمد که قصد او کنم و به ملازمتش پیوندم و از او خواهش و التماس کنم که بر تألیف اهتمام ورزد و من به ضبط تألیفات او همت گمارم.

سپس من به سوی او شتافتم هنگامی که در گرگان اقامت داشت و سنّ او قریب به سی و دو سال بود و در آن هنگام او گرفتار خدمت سلطان و تصرف در اعمال او شده بود و این امر همه اوقات او را اشغال می‌کرد و فقط در فرصت‌های کم بود که در آن قسمتی از منطق و طبیعیات را بر من املاء کرد و هرگاه از او می‌خواستم که کتابهای بزرگ و شروح را تألیف کند، مرا به متون و شروحنی که در دیار خود تألیف کرده بود، حواله می‌داد و شنیده بودم که آن تألیفات متفرّق و متشتت گشته و مالکان نسخه‌های آنها بر خواهندگان بسیار بخل می‌ورزند. اما او عادت نداشت که برای خود نسخه‌ای نگه دارد. همچنانکه از عادتش نبود که کتاب را از روی دستور (= پیش نویس) بنویسد و یا از سواد به بیاض درآورد، بلکه نسخه‌ای را می‌نوشت و یا املاء می‌کرد و آن را به خواهندگان آنها می‌بخشید و با وجود این خود گرفتار محنت‌های پی در پی شده و کتابهایش در معرض دستبرد حوادث قرار گرفته بود.

من چند سالی با او ماندم و از گرگان به ری و از ری به همدان نقل مکان کردیم و او به وزارت ملک شمس‌الدوله مشغول گردید و این اشتغال او مایه اندوه و تباهی روزگار ما

شد و امید ما از به دست آوردن تألیفات نایاب او سست گردید و از او خواستیم که آنها را دوباره بنویسد و او در پاسخ گفت: «وقت من به اشتغال به الفاظ و شرح آنها نمی‌رسد و نشاطی هم برای آن ندارم. اگر می‌خواهید با آنچه که برای من میسر است کتابی جامع بر ترتیبی که مرا پیش آید، برای شما تألیف می‌کنم». ما بدان رضایت دادیم و خواستیم که از طبیعیات آغاز کند و او چنین کرد و نزدیک بیست ورقه نوشت. سپس مشاغل سلطانی سبب انقطاع این کار گردید.

روزگار ضربات خود را وارد ساخت و آن سلطنت منقطع گردید و او مصمم شد که در قلمرو آن دولت نماند و به آن خدمت برنگردد و اندیشه‌اش بر این استوار گشت که راه احتیاط و سبیل مطلوب او اینست که پنهان بماند و فرصتی طلبد تا از آن دیار دور گردد و من این خلوت و فراغت او را مغتنم شمرده و او را وادار به تمام کردن کتاب شفا کردم و او خود با جدی وافر به تصنیف آن روی آورد و طبیعیات و الهیات را - به جز کتاب الحیوان و کتاب النبات - در مدت بیست روز به پایان رساند بدون اینکه به کتابی حاضر مراجعه کند و فقط بر طبع خود اعتماد کرده بود. او از منطق آغاز کرد و خطبه و آنچه را که به آن مربوط بود، نوشت.

سپس اعیان آن دولت بر پنهانی او خشم گرفتند و عزلت و جدائی او را ناخوش داشتند و گمان بردند که آهنگ مکیدت دارد و یا میل بر دشمنی را در سر می‌پروراند. برخی از خادمان خالص او کوشیدند او را در مهلکه‌ای بیفکنند تا از اموال او بر متاع دنیا دست یابند و جماعتی از شاگردان او - که سابقه احسان او به آنان اگر به یاد می‌آوردند باید مانع از آزرده شدن او می‌شد - بدخواهان را بر محل اختفای او آگاه ساختند و سپس او گرفتار شد و به قلعه فردجان محبوس گردید و به مدت چهارماه در آنجا ماند تا آنکه اسباب آن ناحیه بر فیصله امر تقرر یافت و منازعان آنجا را رها کردند و او آزاد گشت و در بازگشت به وزارت نامزد شد و او اعتذار جست و مهلت خواست، سپس او را معذور داشتند. او در آنجا به منطق مشغول گشت و کتابهایی در اختیار او قرار گرفت و پایه پای آن کتب و بر روشی که قوم در آنها اتخاذ کرده بودند آن را عرضه داشت و بر روشی سخن گفت که اقوال آنان را مورد انکار قرار دهد، از این روی منطق به طول انجامید و



در اصفهان پایان یافت.

و آثار ریاضیات را بر روش اختصار در زمان گذشته نوشته بود و سپس آن را به کتاب شفا افزود و کتاب الحیوان و النبات را نیز تألیف کرد و از این کتاب‌ها فارغ گشت و در بیشتر کتاب الحیوان از کتاب ارسطوطالیس فیلسوف پیروی کرد و اضافاتی را بر آن افزود و در این هنگام سن او به چهل رسیده بود»^۱.

ابن سینا خود در آغاز منطق شفا مقدمه‌ای دارد که در آن ترتیب تألیف کتاب و روشی را که در آن بکار برده با مقایسه با روشی که در کتابهای دیگر خود منظور نموده بیان می‌دارد و چون این مقدمه خود دارای فوائد علمی است و نیز مکمل مقدمه ابو عبید است؛ ترجمه فارسی آن نیز در این گفتار یاد می‌گردد:

«غرض ما در این کتاب، که امیدواریم روزگار مهلت ختم آن و توفیق خداوند نظم آن را برای ما میسر گرداند، اینست که نتیجه اصولی را که در علوم فلسفی منسوب به قدما مورد تحقیق قرار داده‌ایم در آن بیاوریم. همان اصول که بر نظر مرتب و محقق پایه نهاده شده و با نیروی فهم بر ادراک حق استنباط گردیده و در رسیدن به آن زمانی دراز کوشش شده است، تا آنکه پایان آن بر جمله‌ای استوار گردیده که اکثر آراء بر آن متفق و پرده‌های اهواء از آنها مهجور است.

در تدوین این کتاب نهایت کوشش خود را بکار بردم که بیشتر مباحث این صنعت را در آن بگنجانم، و در هر جایی به موارد شبهه اشاره کنم و آنها را به اندازه توانایی خود با آشکار نمودن حقیقت حل نمایم و همراه با اصول، فروع را یادآور شوم؛ مگر آنچه را که اطمینان داریم که تبصیر و تصویر آن بر مستبصران منکشف و متحقق است، و یا آنچه را که از یاد من رفته و برای فکر من آشکار نگردیده است.

در اختصار الفاظ و دوری از تکرار نهایت جدّ و جهد را به کار بستم؛ مگر آنچه که از روی خطا و سهو واقع شده است و در نقض مکتب‌هایی که بطلان عقائدشان آشکار است و یا تقریر و تعریف اصول و قوانین ما را از اشتغال به آن مذاهب بی‌نیاز می‌کند، از

۱. مقدمه ابو عبید جوزجانی، المدخل از منطق شفا، صص ۱-۴.

تطویل و بسیارگویی اجتناب کردم و در کتابهای پیشینیان مطلب مهمی یافت نمی‌شود که من آن را در این کتاب یاد نکرده باشم و اگر در جایی که عادت اثبات مطلبی در آنجا باید باشد آن مطلب یاد نگردیده در جایی دیگر که من آن را مناسب‌تر دانسته‌ام یافت می‌شود و آنچه را هم که فکر من آن را دریافته و نظر من آن را بدست آورده، خاصه در علم طبیعت و مابعد طبیعت و منطق، به کتاب افزودم. عادت بر این جاری شده است که دانشمندان مطالبی را که ارتباط با منطق ندارد، بلکه جزء صناعت حکمت یعنی فلسفه اولی است، همراه با مبادی منطق ذکر کنند و من از این عمل خودداری جستیم و زمان را بدان تباه نساختیم و ذکر آن مطالب را برای جای خود به تأخیر انداختیم.

سپس اندیشیدم که کتابی دیگر پس از این کتاب تألیف کنم و آن را کتاب اللّوایح بنامم که آن به آخر عمرم پایان پذیرد و به اندازه‌ای که هر سال تمام می‌شود مورّخ گردد و آن کتاب همچون شرحی برای این کتاب و تفریعی برای اصول آن و بسطی برای معانی موجز آن خواهد بود.

غیر از این دو کتاب، مرا کتابی دیگر است که من در آن فلسفه را بنابر آنچه که در طبع است و رأی صریح آن را ایجاب می‌کند آوردم و در آن جانب شریکان این صناعت رعایت نشده و از مخالفت با آنان پرهیز نگردیده، آن گونه که در غیر آن کتاب پرهیز شده است و این کتاب همان کتاب است که من آن را فی الفلسفة المشرقیة موسوم ساخته‌ام.

اما این کتاب (= الشفاء) مطالب آن بیشتر بسط داده شده و جانب شریکان مشائی بیشتر رعایت گردیده است و آنکه طالب حقّی است که در آن شائبه‌ای نباشد، بدان کتاب (= فی الفلسفة المشرقیة) روی آورد و آنکه طالب حقّی است که در آن رضایت‌مندی شریکان و بسط فراوان در آن باشد و نیز روشنگر چیزی باشد که اگر فهمیده گردد از کتاب دیگر بی‌نیاز می‌شود، باید به این کتاب (= کتاب الشفاء) پردازد.

در افتتاح این کتاب از منطق آغاز کردم و کوشیدم که در آن ترتیب کتابهای صاحب منطق (= ارسطو) را رعایت کنم و اسرار و لطائفی در آن وارد ساختم که در کتابهای موجود یافت نمی‌شد، پس از آن به علم طبیعی پرداختم و در این صناعت نتوانستم در

بیشتر اشیاء به مجازات و پیروی تصانیف و تذاکیر پیشوا (= ارسطو) گام بردارم، سپس به علم هندسه روی آوردم و کتاب اسطقسات اقلیدس را با لطافتی خاص مختصر کردم و شبهه‌های آن را گشودم و بر همین اکتفا کردم، و همزمان با آن به همان کیفیت کتاب مجسطی در هیئت را مختصر کردم که با وجود اختصار بیان و تفهیمی را در برداشت و بعد از فراغت از آن اضافاتی را که دانشجو واجب است برای تکمیل آن صناعت بداند و در آن احکام رصدیه را با قوانین طبیعی مطابقت دهد به آن افزودم، پس از آن کتاب المدخل فی الحساب را به اختصار آوردم و سپس صناعت ریاضیون را با علم موسیقی بر وجهی که برای خود آشکار بود با بحثی طویل و نظری دقیق به پایان رساندم و پس از آن کتاب را با علمی که به ما بعد الطبیعه منسوب است با اقسام و وجوه آن ختم و در آن به گونه اجمال در علم اخلاق و سیاسات اشاره کردم تا اینکه در آن کتابی مفرد که جامع باشد، تألیف کنم.

و این کتاب با وجود خردی حجم دارای علم بسیار است و از متامل و متدبر آن. تقریباً چیزی از این صناعت فوت نمی‌گردد و دارای زیاداتی است که عاده در کتابهای دیگر یافت نمی‌شود.^۱

از کتاب اللواحق که ابن سینا در مقدمه خود یاد کرده اثری در دست نیست، او در جاهای دیگر نیز اشاره به این کتاب کرده است؛ از جمله در پایان موسیقی شفا می‌گوید: «ولنقتصر علی هذا المبلغ من علم الموسیقی و ستجد فی کتاب اللواحق تفریعات و زیادات کثیرة ان شاء الله تعالی»^۲ و در آغاز کتابی که با نام منطق المشرقیین چاپ شده، پس از ذکر کتاب شفا چنین گوید: «وسنعطیهم فی اللواحق ما یصلح لهم زیادة علی ما أخذوه و علی کل حال فالاستعانة بالله وحده»^۳.

از کتاب الفلسفة المشرقیة او هم فقط قسمتی که درباره منطق است به نام منطق المشرقیین به دست ما رسیده و برخی از دانشمندان معتقدند که مراد ابن سینا از مشرقیین

۱. المدخل از منطق شفا، ص ۱۱.

۲. جوامع علم الموسیقی، ص ۱۵۲.

۳. منطق المشرقیین، ص ۴.

علمای مشائی بغداد هستند در برابر مغربیین که به شارحان ارسطوئی همچون اسکندر افرودیسی^۱ و ثامسطیوس^۲ و یحیی النحوی^۳ اطلاق می‌شود^۴ و ابن سینا در کتاب الانصاف خود میان این دو گروه یعنی مشرقیین و مغربیین به انصاف و حکمیت برخاسته و صدویست و هشت هزار مسأله را در آن کتاب ذکر کرده است.^۵

افکار فلسفی ابن سینا در شفا به وسیله شاگردان و شاگردان شاگردان او بسیار سریع منتشر شد. بهمنیار بن مرزبان شاگرد ابن سینا در تدوین کتاب التحصیل^۶ تحت تأثیر مستقیم استاد خود بود و شاگرد برجسته بهمنیار، ابوالعباس لوکری، کتاب بیان الحق بضمن الصدق^۷ را تألیف کرد و به وسیله او فلسفه مشائی که مبتنی بر عقاید و آراء

1. Alexander of Aphrodisias.

2. Thernistius.

3. John Philoponos.

۴. مقدمه عبدالرحمن بدوی بر ارسطو عند العرب، ص ۲۴.

۵. المباحثات، ص ۳۷۵. برای آگاهی بیشتر از کلمه «مشرقیه»، رجوع شود به مقاله نالینو C. Nallino که به وسیله عبدالرحمن بدوی ترجمه و تحت عنوان: «محاولة المسلمين ايجاد فلسفة المشرقية» در کتاب «التراث اليوناني في الحضارة الاسلامية» (قاهره، ۱۹۴۶ م) ص ۲۹۳ - ۲۴۵ چاپ شده است و همچنین تحقیق مفید و ممتع دکتر یحیی مهدوی که در فهرست خود ذیل الحکمة المشرقية ص ۷۸ - ۸۰ آورده‌اند.

۶. این کتاب به وسیله مرحوم مرتضی مطهری تصحیح و در سال ۱۳۴۹ ه.ش. به وسیله دانشکده الهیات و معارف اسلامی دانشگاه تهران، چاپ شد و ترجمه فارسی آن تحت عنوان «جام جهان‌نمای» به وسیله استاد عبدالله نورانی تصحیح و در سال ۱۳۶۱ ه.ش. به وسیله مؤسسه مطالعات اسلامی دانشگاه مکیل شعبه تهران به چاپ رسید.

۷. از کتاب بیان الحق لوکری نسخه‌ای کامل به شماره ۱۰۸ در کتابخانه مرکزی دانشگاه موجود است و قسمت مدخل از منطق آن به اهتمام دکتر ابراهیم دیباجی تصحیح و با مقدمه‌ای مبسوط و مفید به وسیله انتشارات امیرکبیر در سال ۱۳۶۴ ه.ش. چاپ شده است، و بخش علم الهی به اهتمام همین مصحح در سال ۱۳۷۳ به وسیله مؤسسه بین‌المللی اندیشه و تمدن اسلامی مالزی چاپ شده است.

فارابی و ابن سینا بود در خراسان منتشر شد.^۱

با وجود اینکه غزالی کتاب تهافت الفلاسفه را در ردّ بر عقاید و افکار فیلسوفان مشائی نوشت و لبّه تیز تیغ آن متوجه دو شخصیت بزرگ فلسفی، فارابی و ابن سینا بود، کمتر فیلسوف و متکلمی را در حوزه علوم و تمدن اسلامی می توان یافت که تحت تأثیر ابن سینا قرار نگرفته باشد، از شهرستانی و فخر رازی و نصیرالدین طوسی گرفته تا نسفی و ایجی و تفتازانی. در آثار همه اینها ردّ پای ابن سینا و فلسفه سینوی به نحو آشکار مشاهده می شود. شهرت شفای ابن سینا بسیار زود از دامنه حوزه های علمی شرق تجاوز کرد و در مدارس مغرب زمین گسترش یافت. هنوز یک قرن از وفات ابن سینا نگذشته بود که ترجمه های پاره ای او شفای او آغاز شد و به سرعت در عاصمه های بزرگ اروپایی راه یافت و این نفوذ چنان بود که در اوایل قرن سیزدهم، مکتب «سینوی لاتینی» در برابر «ابن رشد لاتینی» کاملاً چهره خود را نمایان ساخت و بزرگانی همچون روجر بیکن^۲ و البرت کبیر^۳ به آثار علمی ابن سینا توجه خاصی مبذول داشتند و بزرگانی دیگر همچون گیوم دورونی^۴ و توماس اکویناس^۵ از ترس نفوذ او در صدد معارضه و ردّ و نقض او برآمدند و این نشان دهنده اثر عمیق ابن سینا در حرکت فکری گسترده دانشمندان دین و فلسفه در زمانی است که فلسفه مدرسه ای (=اسکولاستیک) در اوج ترقی و تعالی خود بوده است.

مسائلی که ابن سینا در الهیات شفا درباره ذات و صفات واجب الوجود و کیفیت صدور عالم از او و رابطه خالق با مخلوق و همچنین نحوه توفیق میان عقل و نقل بیان

۱. نزهة الارواح، ج ۲، ص ۵۰.

2. Rojer Bacon.

3. Albert le grand.

4. Guillaume d'Auvergne.

5. Saint Thomas d'Aquin.

داشته از مهمترین موضوعاتی بوده است که استادان دانشکده الهیات پاریس را مدتها به خود مشغول داشته است.^۱ علی رغم توجه شدید اروپائیان به آثار فلسفی ابن سینا و بحث و فحص در مطالب آن، در عالم اسلام خاصه در حوزه‌های علمی اهل تسنن موج شدیدی بر علیه او برخاست، تا به جایی که سنت فلسفی او را شومی روزگار محسوب داشتند^۲ و شفای او را شقا^۳ و خوانندگان آن را بیمار خواندند^۴ و کذب ابن سینا را حتی

۱. مقدمه کتاب الشفاء، المنطق، المدخل، صص ۳۱-۳۵. کتاب الشفاء در لاتینی به اشتباه Liber sufficientiae خوانده شده. برای آگاهی بیشتر رجوع شود به مقاله دالورنی M. T. d'Alverny تحت عنوان: یادداشت‌هایی درباره ترجمه‌های آثار ابن سینا در قرون وسطی در مجله استاد تاریخ اندیشه و ادب قرون وسطی [AHD] به نقل از کتاب ارسطو و اسلام تألیف پیترز F. E. Peters (دانشگاه نیویورک، ۱۹۴۸ م.)، ص ۱۰۵ و همچنین مقاله آقای دکتر یحیی مهدوی تحت عنوان: «از هزاره‌ای به هزاره دیگر» که در مجله آینده سال هشتم شماره ۵، ۱۳۶۱ ه.ش. ص ۳۰۲-۳۸۶ چاپ شده است.

۲. ابیات زیر ناظر به همین معنی است:

قد ظهرت فی عصرنا فرقة	ظهورها شوم علی العصر
لاتقتدی فی الدین الا بما	سن ابن سینا و ابونصر

المقری، ج ۱، ص ۷۱۶، به نقل از التراث اليونانية، ص ۱۵۳

۳. شهاب الدین ابو حفص محمد بن عمر سهروردی منوفی ۶۳۳ به ترغیب الناصر الدین الله خلیفه عباسی، در پی آن شد تا شفای ابن سینا را شقا بنماید. ترجمه رشف النصائح الایمانیه فی کشف الفضائح اليونانية، ص ۸۲.

۴. ابیات زیر ناظر به این معنی است:

قطعتنا الاخوة من معشر	بهم مرض من کتاب الشفاء
وماتوا علی دین رسطالس	و متنا علی مذهب المصطفی

صون المنطق والكلام عن المنطق والكلام، ص ۵.



در دم واپسین یاد کردند^۱ و کتاب شفا را در ملأ عام سوزاندند^۲ و وقاحت را تا جایی رساندند که ابن سینا را از جمله مخانیث دهر به خواندند^۳ و این در حالی است که در حوزه‌های علمی تشیع از او با جلالت و بزرگی یاد می‌کردند. میرداماد استرآبادی او را رئیس فلاسفة الإسلام^۴ و رئیس المشائیة من فلاسفة الاسلام^۵ می‌خواند و به شریک بودن با او در ریاست افتخار می‌کند^۶ و صدرالدین شیرازی او را شیخ الفلاسفة می‌خواند^۷ و از شفای او و تحصیل شاگرد او، بهمنیار بن مرزبان، به عنوان کتب اهل فن استناد می‌جوید.^۸

مهمترین بخش کتاب الشفا بخش الهیات است. در کتب فلسفة اسلامی از الهیات تعبیر به علم مابعدالطبیعة و فلسفة اولی و علم الهی شده است. وجه تسمیه به الهیات آن است که ثمره و نتیجه این علم شناخت خداوند و فرشتگان اوست و مابعدالطبیعة از آن جهت است که در معرفت، پس از شناخت طبیعیات محسوسه قرار می‌گیرد و هرچند که در وجود قبل از طبیعت است و این علم فلسفة اولی است، برای آنکه معرفت مبادی اولیه و صفات عامه و کلیه‌ای که وسایل شناخت آن مبادی هستند از این علم به دست می‌آید.^۹ علم الهی نیز تعبیر دیگری از الهیات است. در هر حال به هر اسمی که خواننده

۱. ابن نجاء الاربلی آخرین سخنی که هنگام مرگ گفت این بود: «صدق الله العظيم و کذب ابن سینا»

بغية الوعاة، ص ۲۲۶

۲. الکامل فی التاریخ، ذیل حوادث سال ۵۵۵.

۳. رشف النصائح الایمانیة فی کشف الفضائح الیونانیة، ص ۲۵.

۴. قیسات، ص ۴۸۷. ۵. السبع الشداد، ص ۸.

۶. میرداماد با تعبیرات: الشریک الریاسی، الشریک الرئیس و الشریک فی الریاسة از او یاد کرده است.

۷. مفاتیح الغیب، ص ۵۰۷. ۸. قیسات، ص ۴۸۷.

۹. الاسفار العقلیة، ج ۲، ص ۳۳۷. ۱۰. المعبر، ج ۳، ص ۳.

شود این قسم از شریف‌ترین اجزاء فلسفه به شمار می‌آید و فیلسوفان اسلامی از یعقوب بن اسحق کندی گرفته تا صدرالدین شیرازی و بالاخره حاج ملاهادی سبزواری دربارهٔ فضیلت و شرافت این علم سخن گفته‌اند.

کندی می‌گوید که شریف‌ترین و عالی‌ترین قسم فلسفه همان فلسفهٔ اولی است که به وسیلهٔ آن شناخت خدا که علت هر حقی است حاصل می‌شود؛ از همین جهت فیلسوف اتم و اشرف آن کسی است که احاطه به این علم اشرف داشته باشد، زیرا علم به علت اشرف از علم به معلول است.^۱

صدرالدین شیرازی دربارهٔ الهیات گوید که آن برترین علم به برترین معلوم است، برتری این علم بدان جهت است که یقینی است و تقلید را در آن - همچون سایر علوم - راه نیست و برتری معلوم آن از این روی است که معلوم آن حق تعالی و صفات فرشتگان مقرب و بندگان مرسل و قضا و قدر و کتب و لوح و قلم اوست در حالی که معلوم در سایر علوم اعراض و کمیات و کیفیات و استحالات و مانند آن است^۲ و در جایی دیگر می‌گوید که این علم آزاد است و نیازمند و متعلق به غیر خود نیست و سایر علوم به منزلهٔ بندگان و خادمان این علم‌اند، زیرا موضوعات علوم دیگر در این علم به اثبات می‌رسد و همهٔ دانشمندان از آن جهت که دانشمنداند خانواده و خادم علم الهی‌اند زیرا که در اخذ مبادی علوم و کسب ارزاق معنوی خود بدو نیازمند هستند.^۳

حاج ملاهادی سبزواری دربارهٔ آن می‌گوید: «سیمّا العلم الالهی الذی له الریاسة الکبری علی جمیع العلوم و مثله کمثل القمر البازغ فی النجوم»^۴

اهمیت علم‌الالهی یا الهیات و استواری و اتقان این قسمت از کتاب شفای ابن سینا موجب شد که این کتاب مورد توجه دانشمندان قرار گیرد و شروح و حواشی و تعلیقات فراوانی بر آن نوشته شود که از میان مهمترین آنها می‌توان از آثار زیر نام برد:

۲. تعلیقه بر الهیات شفا، ص ۴.

۱. کتاب الکندی فی الفلسفة الاولى، ص ۹۸.

۴. شرح غرر الفرائد یا شرح منظومه حکمت، ص ۳۶.

۳. پیشین، ص ۵.

۱- ابن رشد کتابی به نام فی الفحص عن مسائل وقعت فی العلم الالهی فی کتاب الشفاء لابن سینا نوشته است.

۲- علامه حلی کتابی به نام کشف الخفاء فی شرح الشفاء تألیف کرده است.

۳- غیاث الدین منصور دشتکی شیرازی کتابی بنام مغلفات الهیات الشفاء به رشته تحریر درآورده است.

۴- سید احمد علوی عاملی، شاگرد و داماد میرداماد، کتابی تحت عنوان مفتاح الشفاء والعروة الوثقی فی شرح الهیات کتاب الشفاء نگاشته است.

۵- صدرالدین شیرازی چنانکه یاد شد تعلیقاتی بر الهیات شفا دارد که همراه با شفا به صورت چاپ سنگی طبع شده است.^۱

۶- ملامهدی نراقی نیز شرح الالهیات من کتاب الشفاء را به رشته تحریر درآورده است.^۲

این قسمت یعنی بخش الهیات شفا مورد توجه اروپائیان قرار گرفته است که آنان به صورت‌های گوناگون از آن بهره‌برداری کرده‌اند.

متن عربی و ترجمه فرانسوی بخش روان‌شناسی (کتاب النفس) شفا را، یان باکوش در دو جلد، در ۱۹۵۶ م در پراگ و متن عربی آن را فضل‌الرحمن در آکسفورد (انگلستان) منتشر کرده است. ترجمه قدیمی لاتینی آن نیز برای نخستین بار در ۱۵۰۸ م در ونیز ایتالیا و چاپ انتقادی جدید آن ترجمه به کوشش سیمون فان ریت در دو جلد زیر عنوان «ابن سینای لاتینی، کتاب درباره روان» در لوون سویس در سال‌های ۱۹۶۸ و ۱۹۷۲ م همراه مقدمه‌ای درباره نظریات روان‌شناسی ابن سینا از ج. وریکه منتشر شده

۱. برای آگاهی بیشتر از شروح و حواشی در ترجمه و تلخیص شفا رجوع شود به فهرست نسخه‌های خطی مصنفات ابن سینا از دکتر یحیی مهدوی صفحه ۱۷۲-۱۷۴ و مقدمه کتاب النجاة من الفرق فی بحر الضلالات ابن سینا (تهران، ۱۳۶۴ ه.ش) از محمدتقی دانش‌پژوه، صفحه ۷۵ به بعد.

۲. این کتاب به کوشش نگارنده (= مهدی محقق) از روی نسخه به خط مؤلف تصحیح و در سال ۱۳۶۵ ه.ش به وسیله مؤسسه مطالعات اسلامی چاپ و نشر شده است.

است. چاپ انتقادی جدید ترجمه لاتینی «الهیات» شفا نیز به کوشش سیمون فان ریت، با مقدمه‌ای از وریکه در دو جلد (ج ۱، مقاله ۴-۱ و ج ۲، مقاله ۱۰-۵ را دربرمی‌گیرد) در سال‌های ۱۹۷۷ و ۱۹۸۰ م در لوون سویس انتشار یافته است.^۱

اما کتاب قانون در علم پزشکی که می‌توان گفت که آن از مهمترین آثار ابن سینا و بزرگترین هدیه او به علم و تمدن بشری به شمار می‌آید. این کتاب که از نظر اشمال آن بر بیماری‌های گوناگون و کیفیت درمان آنها یک دائرةالمعارف بزرگ علم پزشکی محسوب می‌شود بیش از هر کتاب دیگر مورد توجه اهل علم به ویژه پزشکان قرار گرفته و شروح و تعلیقات متعدّد بر آن نوشته شده و ترجمه‌های گوناگون از آن صورت گرفته است. پیش از ابن سینا در یونان می‌توانیم از بقراط و جالینوس و در جهان اسلام از علی بن ربّن طبری صاحب کتاب فردوس الحکمه و محمد بن زکریای رازی صاحب الحاوی و المنصوری و علی بن عباس اهوازی صاحب کامل الصنّاعة الطبیّة به عنوان بزرگترین پزشکان نام ببریم؛ ولی ابن سینا در قانون همه ممیّزات علمی آنان را مورد توجه داشته و پس از او شاید بتوان فقط از کتاب فارسی ذخیره خوارزمشاهی نام برد که جنبه دائرةالمعارفی داشته و بیماری‌های انسانی را از فرق تا قدم بیان کرده و برای درمان آنها انواع روش معالجه را از خوردنی و نوشیدنی و واردکردنی و مالیدنی معرفی کرده است. در مقایسه ابن سینا با حکیمان پیش از خود جمله‌ای نزد پزشکان معروف است که در پشت جلد یکی از نسخه‌های ارجوزه طبیّه ابن سینا دیده می‌شود:

«پزشکی معدوم بود. بقراط آن را از عدم به وجود آورد و سپس مرده بود، جالینوس آن را زنده کرد و بعد از آن کور شد و حنین بن اسحق آن را بینا کرد و بعد از آن در شهرها متفرق گردید و محمد بن زکریای رازی آن را جمع‌آوری نمود». علامه قطب‌الدین شیرازی گفته است: و باید گفته شود که: «پزشکی ناقص بود و ابن سینا آن را کامل ساخت».^۲

۱. دائرةالمعارف بزرگ اسلامی، ج ۲، ص ۶.

۲. مقدمه شرح ارجوزه طبیّه ابن سینا، ص ۷.



دوستان گرامی ما که خود پزشک بودند و به تاریخ پزشکی می پرداختند، از جمله مرحوم دکتر محمود نجم آبادی در تاریخ طب ایران و دکتر حسن تاج بخش در تاریخ دامپزشکی و پزشکی ایران هر یک به سهم خود به تحلیل محتوایی کتاب قانون پرداخته و ممیزات و نوآوری آن را به تفصیل بیان داشته اند که کوشش آنان مأجور باد. دانشمندان غربی همچون ادوارد براون و الگودا و لمان و دیتیش نیز فصلی از کتابهای خود را که در تاریخ طب اسلامی نگاشته اند؛ اختصاص به ابن سینا و بیان برجستگی های علمی کتاب قانون داده اند.

کتاب قانون در قرن دوازدهم میلادی به وسیله جرارد کرمونانی به فرمان اسقف اعظم تولدو (= طلیطله) به زبان لاتین ترجمه شد و در سال ۱۴۸۶ در ونیز ایتالیا برای نخستین بار و سپس در رم در سال ۱۵۹۳ چاپ شد و در دست دانشمندان اروپایی قرار گرفت و به زودی جزو کتابهای درسی در دانشگاه های سن لوی و مون پولیه فرانسه و لایپزیک و توینگن آلمان و لوون بلژیک برای چند قرن در دست استادان و دانشجویان پزشکی می گشت.

ترجمه روسی کتاب در طی سال های ۱۹۵۴ - ۱۹۶۰ م در تاشکند چاپ و منتشر گشت و ترجمه فارسی آن که به وسیله مرحوم عبدالرحمن شرفکندی صورت گرفت، به وسیله انتشارات سروش در هفت مجلد در سال ۱۳۶۳ چاپ شد و در دسترس اهل علم قرار گرفت.

متن عربی کتاب قانون در سال ۱۳۹۵ هـ ق در تهران و در سال ۱۳۹۴ هـ ق در مطبعة بولاق مصر و در سال ۱۳۲۴ هـ ق در چاپخانه نامی در لکنه هند چاپ شد. مرحوم حکیم عبدالحمید مؤسس و رئیس دانشگاه همدرد و رئیس مؤسسه تاریخ طب و پژوهشهای طبّی در سال ۱۹۸۱ قانون را در پنج مجلد منتشر ساخت و در آن نسخه ای را که در کتابخانه ایاصوفیه موجود است و در سال ۶۱۸ هجری از روی نسخه ای به خط مؤلف نوشته شده، اصل قرار داد و با چهار نسخه چاپی موجود مقابله کرد و این بهترین چاپ قانون به شمار می آید، هرچند که پس از آن در سال ۱۴۰۸ / ۱۹۸۷ چاپی در چهار مجلد به وسیله مؤسسه عزالدین در بیروت منتشر شد که مزیت آن به این

است که جلد چهارم اختصاص به فهرست‌های گوناگون نام داروهای مفرد و مرکب و نام پزشکان و اوزان و مکابیل و نباتات و حیوانات و واژه‌های یونانی و فارسی دارد.

نظامی عروضی در مقاله طب از چهار مقاله پس از آنکه پزشک را به خواندن کتاب‌هایی همچون فصول بقراط و مسائل حنین بن اسحق و مرشد محمد بن زکریای رازی و هدایة المتعلمین اخوینی بخاری و اغراض الطبیة سید اسماعیل جرجانی توصیه می‌کند در پایان از قانون یاد می‌کند و درباره آن چنین گوید:

«و اگر خواهد که ازین همه مستغنی باشد به قانون کفایت کند. سید کونین و پیشوای ثقلین می‌فرماید: «كُلُّ الْأَصْبَدِ فِي جَوْفِ الْفَرَا» همه شکارها در شکم گور خراست این همه که گفتم در قانون یافته شود با بسیاری از زوائد و هر که را مجلد اول از قانون معلوم باشد از اصول علم طب و کلیات او هیچ بر او پوشیده نماند؛ زیرا که اگر بقراط و جالینوس زنده شوند روا بود که پیش این کتاب سجده کنند و عجبی شنیدم که یکی درین کتاب بر بوعلی اعتراض کرد و از آن معترضات کتابی ساخت و اصلاح قانون نام کرد. گوئی در هر دو می‌نگرم که مصنف چه معنوه مردی باشد و مصنف چه مکروه کتابی. چرا کسی را بر بزرگی اعتراض باید کرد که تصنیفی از آن او به دست گیرد، مسألة نخستین بر او مشکل باشد»^۱.

بخش داروهای مفرد از کتاب قانون بیش از بخش‌های دیگر مورد توجه و عنایت دانشمندان بوده است و به صورت‌های مختلف نام آن داروها استخراج و با تعاریف هر یک از آنها به صورت مستقل چاپ شده است. از جمله:

۱- قاموس القانون فی الطب لابن سینا

در این کتاب نام داروهای مفرد به صورت الفبائی همراه با معادل انگلیسی آنها آورده شده است. این کوشش که به وسیله اداره تاریخ طب و تحقیق طبّی در دهلی نو

۱. چهارمقاله نظامی عروضی، ص ۷۱.



صورت گرفته، در سال ۱۳۸۷ / ۱۹۶۷ م به وسیلهٔ دائرةالمعارف العثمانیه در حیدرآباد دکن چاپ شده است.

۲- کتاب الادویه المفردة والنباتات

در این کتاب داروهای گیاهی از روی چاپ قانون که در رم در سال ۱۵۹۳ میلادی صورت گرفته استخراج شده و مورد شرح و تفصیل قرار گرفته و در بیروت در سال ۱۴۰۳ / ۱۹۸۳ م به وسیلهٔ مکتبه دارالمعارف چاپ شده است.

۳- الادویه المفردة فی کتاب القانون فی الطب

این کتاب که به وسیلهٔ دانشمندی گمنام به نام سلیمان بن احمد تدوین شده و نسخه‌ای خطی از آن به شمارهٔ ۱۹۲ در دانشگاه بغداد موجود بوده به وسیلهٔ مهتد عبدالامیر الاعمسم با اصل کتاب القانون تطبیق داده شده و در سال ۱۴۰۴ / ۱۹۸۴ م به وسیلهٔ دارالاندلس در بیروت چاپ شده است.

اهمیت و ارزش قانون بدان پایه بوده که دانشمندان بسیار آن را مورد شرح و تفسیر قرار دادند و مدرّسان آن کتاب به شروح و تفاسیر آن مراجعه می‌کردند و برای نشان دادن اهمیت قانون کافی است به آنچه که قطب‌الدین شیرازی در کتاب شرح کلیات قانون خود (= التحفة السعدیة) آورده، مراجعه نمائیم تا ببینیم تا چه اندازه در قرن هفتم این کتاب از نظر علما و دانشمندان و اطباء مهم بوده است. قطب‌الدین در آغاز کتاب آشنایی خود را با طب و کتاب قانون چنین بیان می‌کند:

«من از خاندانی بودم که به صنعت پزشکی مشهور بودند و آنان با دم عیسایی و دست موسایی خود به علاج مردم و اصلاح مزاج آنان می‌پرداختند. در آغاز جوانی، به تحصیل این فن و فراگیری مجمل و مفصل آن شایق شدم؛ شب بیداری را بر خود واجب و راحتی و خواب را بر خود حرام ساختم تا آنکه کتابهای مختصر در پزشکی را فراگرفتم و درمان‌های متداول را مشاهده کردم و در همهٔ مطالبی که به پزشکی وابسته

است، ممارست نمودم و همه این کوشش‌ها تحت ارشاد و راهنمایی پدرم، امام همام ضیاءالدین مسعود بن مصلح کازرونی بود که در این فن به اجماع اقران، بقراط زمان و جالینوس اوان خود بود. وقتی من در پزشکی به حدس صائب و نظر ثاقب در درمان بیماران مشهور شدم، پس از وفات پدرم - خدایش رحمت کناد - در مقام پزشک و چشم پزشک، در بیمارستان مظفری شیراز به خدمت پذیرفته شدم؛ در حالی که بیش از چهارده سال از عمر من نمی‌گذشت و مدت بیست سال به همان سمت باقی ماندم و برای آنکه به غایت قصوی و درجه‌علیا در این فن برسم به خواندن کتاب‌کلیات قانون ابن سینا نزد عم خود، سلطان حکیمان و پیشوای فاضلان کمال‌الدین ابوالخیر بن مصلح کازرونی، پرداختم و سپس، آن را نزد شمس‌الدین محمد بن احمد حکیم کیشی و شیخ شرف‌الدین زکی بوشکانی که هر دو مشهور به مهارت در تدریس این کتاب بودند، ادامه دادم. از آن جا که این کتاب از دشوارترین کتاب‌هایی است که در این فن نگاشته شده است و مشتمل بر لطایف حکمی و دقایق علمی و نکته‌های غریب و اسرار عجیب است، هیچ یک از مدرسان آن گونه که باید از عهده تدریس و تفهیم کتاب بر نمی‌آمدند و شرح‌هایی هم که بر کتاب نوشته شده بودند، وافی و کافی برای رسیدن به مقصود نبودند؛ زیرا شرح امام علامه فخرالدین محمد بن عمر رازی فقط جرح بعض بود، نه شرح کل و کسانی هم که از او پیروی کرده و بر کتاب شرح نوشته بودند، همچون امام قطب‌الدین ابراهیم مصری و افضل‌الدین محمد بن نامور خونجی و ربیع‌الدین عبدالعزیز بن عبدالواحد جیلی و نجم‌الدین ابوبکر بن محمد نخجوانی، بر آنچه فخرالدین گفته بود، چیزی نیفزوده بودند تا اینکه به جانب شهر دانش و کعبه حکمت و حضرت علیه بهیة قدسیه و درگاه سنیه زکیه فیلسوف استادی نصیری (= خواجه نصیرالدین طوسی) روی آوردم که او برخی از دشواریها را گشود و برخی دیگر، باز برجای ماند؛ زیرا، احاطه به قواعد حکمت در شناخت این کتاب کافی نیست، بلکه شخص باید ممارست در قانون علاج در تعدیل



مزاج داشته باشد. سپس، برای هدف خود، به خراسان و از آنجا به عراق عجم و عراق عرب و سپس به بلاد روم مسافرت کردم و با حکیمان این شهرها و پزشکان این بلاد بحثها و گفتگوها دربارهٔ دشواری‌های کتاب داشتم و آنچه را آنان می‌دانستند فرا گرفتم؛ هرچند که در بلاد روم نادانسته‌های کتاب بیش از دانسته‌ها بود. ناچار، دست کمک به سلطان مصر، ملک منصور قلاوون دراز کردم و در سال ۶۸۱ نامه‌ای به او نوشتم که در این باره مرا مدد رساند. در نتیجه، به سه شرح کامل از کتبات قانون دست یافتم که نخستین، از فیلسوف محقق علاءالدین ابوالحسن علی بن ابی‌الحزم قرشی معروف به ابن نفیس و دومین، از طبیب کامل یعقوب بن اسحاق سامری متطبب و سومی، از طبیب حاذق ابوالفرج یعقوب بن اسحاق متطبب مسیحی، معروف به ابن قف بود و نیز، به کتاب‌هایی دیگر مربوط به قانون برخورد، از جمله: پاسخ‌های سامری به ایرادهای طبیب فاضل نجم‌الدین ابن المفتاح بر برخی از مواضع کتاب و نیز، تنقیح القانون هبة‌الله ابن جمیع یهودی مصری که ردّ بر شیخ است و برخی از حواشی عراقیه که امین‌الدوله ابن تلمیذ بر حواشی کتاب قانون نوشته است و نیز، کتاب امام عبداللطیف بن یوسف بغدادی که گفتار ابن جمیع را در تنقیح القانون رد کرده است.

هنگامی که این شروح را بررسی و مطالعه کردم، حلّ بقیه کتاب بر من آسان شد، چنان‌که موضع اشکال و محلّ قیل و قال باقی نماند و اطمینان یافتم که منابعی را که گرد آورده‌ام، نزد کسی دیگر در عالم یافت نمی‌شود. لذا تصمیم گرفتم که شرحی بر کتاب بنویسم که دشواری‌های کتاب را حل کند و نقاب از چهرهٔ معانی آن بگشاید و اعتراضات شارحان را پاسخ گوید و در این شرح، لفظ متن را با شرح ممزوج ساختم تا آنکه اصل کتاب از زواید و اضافات ممتاز باشد و گذشته از خلاصهٔ شروحنی که یاد شد، از اختیارات حاوی رازی که ابن تلمیذ گردآورده است و بستان الاطباء ابن مطران و فصول طبیه که از مجلس شیخ استفاده شده است و ثمارالمسائل الطبیّه ابوالفرج عبدالله

بن طبیب و اجوبة للمسائل که ابن بطلان در دعوة الاطباء آورده است و همچنین، از قراضه طبیعیات و نوادر المسائل و کتب جالینوس در تشریح و شرح ابن ابی صادق نیشابوری بر منافع الاعضاء جالینوس و خلق الانسان ابوسهل مسیحی استفاده کردم و این کتاب را نزهة الحكماء و روضة الاطباء نامیدم، که موسوم به التحفة السعدية است تا با این اسم، تیمن و با این رسم تفأل جسته باشم».

چنانکه می دانیم ابن سینا تحریر کتاب قانون را در جریان آغاز کرده و پاره‌ای از آن را در ری و پایان آن را در همدان انجام داده و تا مدتی مورد شناسایی و ارزیابی قرار نگرفته و بعد از نیم قرن از تألیف، به بغداد رسیده و نیم قرن دیگر بر آن گذشته تا به قرطبه در دسترس اهل علم قرار گرفته است. ابن سینا خود در اندیشه این بوده که شرحی بر کتاب بنویسد ولی اشتغالات فراوان و مرگ زود هنگام او مانع از تحقق این خواست او شد و یکی از شاگردان او محمد بن یوسف ایلاقی بخشی از کلیات قانون را مختصر کرده و آن را به نام الفصول الایلاقیه موسوم ساخته است. پس از آنکه برخی از دانشمندان همچون ابن تلمیذ متوفی ۵۶۰ کتاب قانون را کتاب درسی قرار دادند توجه دانشمندان به آن جلب شد و شروح و حواشی و تلاخیصی بر کتاب نگاشته گردید که گذشته از آنچه که قطب الدین شیرازی در آغاز شرح کلیات قانون یاد کرده، می توانیم از کتابهای زیر نام ببریم:

- ۱- حواشی بر کتاب قانون از ابو جعفر عمر بن علی بن البذوخ مغربی متوفی ۵۷۵ ق.
- ۲- مختصر کتاب القانون از ابو نصر سعید بن ابی الخیر مسیحی متوفی ۵۸۹ که آن را الاقتضاب نامیده است.
- ۳- تعالیق کتاب القانون، کمال الدین مظفر بن ناصر الحمصی متوفی ۶۱۵ ق.
- ۴- شرح الکلیات من کتاب القانون، قطب الدین مصری ابراهیم بن محمد سلمی متوفی ۶۱۸ ق.



۵- اختصار الکلیات من کتاب القانون، رفیع الدین ابو حامد عبدالعزیز الجیلی متوفی ۶۴۱ ق.

۶- شرح الکلیات من کتاب القانون، ابن القف کرکی متوفی ۶۸۵ ق.^۱
مهمترین شرح‌های قانون همان بوده که قطب‌الدین شیرازی در دسترس داشته و آن عبارت بود از شرح ابن جمیع متوفی ۵۹۴ و فخررازی متوفی ۶۰۶ و سامری متوفی ۶۸۱ و ابن نفیس متوفی ۶۸۷.

در شبه قاره هند و پاکستان کتاب قانون مورد پذیرش پزشکان و داروشناسان قرار گرفت و شروح و حواشی و تعلیقاتی بر آن نگاشته گردید که پروفور ظل‌الرحمن همه آنها را در طی کتابی که ترجمه فارسی آن در کنگره همدان به وسیله انجمن آثار و مفاخر فرهنگی عرضه می‌گردد، یاد کرده است.

از مهمترین شرح‌هایی که در شبه قاره هندوستان مورد توجه و عنایت قرار گرفته، شرح کلیات قانون محمد بن محمود آملی است که همراه با شرح حکیم علی گیلانی که جزء اول آن به صورت سنگی به وسیله چاپخانه کاشی رام در لاهور چاپ شده است. مؤلف کتاب در آغاز اشاره به اهمیت کتاب قانون می‌کند و پس از یاد کردن از شرح‌های امام فخررازی و افضل الدین خونجی و ابن نفیس قرشی، شرح قطب‌الدین شیرازی را بدین گونه توصیف می‌نماید: «اجتمع عنده ممّا یتعلّق بکُلّ الکتاب مالم یجتمع عند أحد من الأصحاب، و اشتغل بیسطة و حلّه و سعی فی استخراج لَبّه من قشره. والحقّ أنّه - رحمه الله - قَدّ ماکان مرسلا و فضّل ماکان مجملا و حلّ ما وجده ملغزا و بسط ما ظنه موجزا و بالغ فی ردّ الاعتراضات و سدّ أبواب المعارضات»

از ابن سینا کتابهای فراوانی در پزشکی باقی مانده که برای آشنایی و دسترسی به آنها

۱. مختصر تاریخ الطب العربی، ج ۱، ص ۵۵۹.

چنانکه پیش از این یاد شد می‌توان از فهرست فنواتی و یحیی مهدوی استمداد جست؛ ولی مناسب است که از ارجوزه ابن سینا در طب یاد کرد که او در آن از ذوق شعری خود کمک گرفته و مسائل پزشکی را برای سهولت یادگیری متعلمان و دانشجویان به سلک نظم درآورده است.

ابن سینا برای آنکه نشاطی برای دانشجویان پزشکی به وجود آورد و حفظ مطالب آن را بر آنان آسان گرداند، همه ابواب پزشکی را به نظم درآورد. این منظومه که مشتمل بر ۱۳۲۶ بیت است در بحر رَجَز سروده شده و از همین جهت به نام *الارجوزه فی الطب* خوانده شده است. این کتاب که ابن رشد اندلسی آن را با عبارت: «المیسر للحفظ و المنشط للنفس» توصیف می‌کند مورد توجه دانشمندان شرق و غرب قرار گرفت؛ چنانکه ترجمه لاتینی آن شش بار طی سال‌های ۱۵۲۲ تا ۱۶۴۹ در شهرهای مهم اروپا و متن عربی در سال ۱۸۲۹ در کلکته و در سال ۱۸۴۵ در لکنهو چاپ و منتشر گردید. بهترین چاپ ارجوزه چاپی است که در آن متن عربی همراه با ترجمه لاتین قرن سیزدهم و ترجمه فرانسه در سال ۱۹۵۶ در پاریس چاپ شده است. این چاپ به کوشش مرکز ملی تحقیقات عالی فرانسه C.N.R.S. و حکومت الجزایر منتشر گردیده است. ابن سینا در تعریف و تقسیم طب، کتاب خود را چنین آغاز می‌کند:

الطَّبُّ حِفْظُ صِحَّةِ بُرْءٍ مَرَضٍ مِنْ سَبَبٍ فِي بَدَنِ عَيْنَهُ عَرَضٌ
قِسْمَتُهُ الْأُولَى لِعِلْمٍ وَعَمَلٍ وَالْعِلْمُ فِي ثَلَاثَةٍ قَدِ اكْتَمَلَ

(پزشکی عبارتست از نگهداری تندرستی و بهبود بخشیدن بیماری که از سبب و عرضی بر بدن وارد آمده. تقسیم آغازین آن به علمی و عملی برمی‌گردد و علم آن در سه بخش کامل می‌شود.)

او در این ارجوزه مانند سایر کتابهای پزشکی اسلامی پس از تقسیم پزشکی به نظری و عملی به ذکر طبیعیات، یعنی ارکان و مزاج‌ها و اخلاط و اعضا و قوئ و ارواح و افعال می‌پردازد و از عناصر ضروری برای حفظ تندرستی یعنی هوا و خوردنی‌ها و نوشیدنی‌ها



و حرکت و سکون و خواب و بیداری و استفراغ و احتقان بحث می‌کند و انواع بیماری‌ها و داروها و درمان آنها را بیان می‌نماید.

در اهمیت ارجوزه ابن سینا همین بس که ابن رشد فیلسوف و پزشک اندلسی متوفی ۵۹۵ هجری آن را شرح کرده و این شرح در سال ۱۲۸۴ میلادی به وسیله یکی از استادان دانشکده پزشکی مون پولیه فرانسه به زبان لاتین ترجمه شده است. متن عربی شرح ابن رشد در سال ۱۴۱۷ ه. ق / ۱۹۹۶ م. به وسیله دانشگاه قطر چاپ و منتشر شده است. پس از ابن رشد حدود نه شرح دیگر بر ارجوزه ابن سینا نگاشته گردید که در مقدمه شرح ابن رشد نام نویسندگان آنها یاد شده است.

گذشته از این ارجوزه معروف، ارجوزه‌های دیگری نیز به ابن سینا نسبت داده شده؛ از جمله: ارجوزه در تشریح، ارجوزه در مجربات طبّی، ارجوزه در فصول چهارگانه، ارجوزه در وصیتهای پزشکی که تفصیل این ارجوزه‌ها در کتاب مؤلفات ابن سینا به وسیله جورج قنواتی یاد گردیده است.

ابن سینا هرچند کتابهای مهم خود همچون شفا و نجات و اشارات را در فلسفه و قانون و ارجوزه را در طبّ به زبان عربی یعنی زبان علمی حوزه‌های اسلامی نوشت و همین موجب گردید که آثار او در شرق و غرب عالم سیر کند «وَسَارَ مَسِيرَ الشَّمْسِ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ»، در عین حال او زبان مادری خود را مغفول نهاد و آثاری از او به این زبان باقی مانده است که مهمترین آنها دانشنامه علائی است که مشتمل بر جمیع اجزای فلسفه یعنی منطق و الهیات و طبیعیات و ریاضیات می‌شود. او این کتاب را هنگام اقامت خود در اصفهان نگاشته و به نام علاءالدوله ابن کاکویه موسوم و به او تقدیم داشته است. ارزش این کتاب در این است که شیخ مصطلحات فارسی را در برابر اصطلاحات عربی به کار برده و ثابت کرده است که برخلاف عقیده برخی که می‌گفتند زبان فارسی زبان علم نیست، بازبان فارسی هرگونه علمی را می‌توان بیان و بررسی کرد. در سال ۱۳۳۱ شمسی

مطابق با ۱۳۷۱ قمری که مقدمات کنگره بین‌المللی ابن‌سینا در ایران فراهم می‌شد، مجموعه آثار فارسی ابن‌سینا از جمله دانش‌نامه علائی به وسیله انجمن آثار ملی چاپ و منتشر گردید که اکنون همه آنها نایاب است.

اکنون که کنگره بین‌المللی دیگری درباره ابن‌سینا در همدان یعنی جایی که چراغ زندگی مادی او خاموش گشت تحت اشراف و نظارت دانشگاه بوعلی‌سینای همدان و انجمن آثار و مفاخر فرهنگی با مساعدت و حمایت: ۱-وزارت علوم، تحقیقات و فناوری، ۲-وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی، ۳-وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ۴-استانداری همدان، ۵-فرهنگستان علوم پزشکی، ۶-دانشگاه پیام نور منطقه ۶ کشور، ۷-اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی همدان، ۸-فرمانداری همدان برگزار می‌شود، مناسب دانسته شد که این مجموعه فارسی هر چند در انتساب برخی از آنها به شیخ مورد تردید است، همزمان با چاپ کتابهای دیگر و مجموعه مقالات کنگره چاپ و منتشر شود و در اختیار اهل علم قرار گیرد. این مجموعه عبارتند از:

- ۱- الهیات دانشنامه علائی ۲- طبیعیات دانشنامه علائی ۳- منطق دانشنامه علائی ۴- ترجمه فارسی اشارات و تنبیهات ۵- رساله نفس ۶- رساله جودیه ۷- پنج رساله در لغت و تفسیر برخی از سُورِ قرآن ۸- رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات ۹- ظفرنامه ۱۰- رگ‌شناسی ۱۱- کنوز المعزّمین ۱۲- قراضه طبیعیات ۱۳- جشن نامه ابن‌سینا و علاوه بر اینها دو کتاب عربی هم به این مجموعه اضافه گردیده است: ۱۴- الاسؤله والاجوبه (پرسش و پاسخ میان ابوریحان و ابن‌سینا و دفاع فقیه معصومی از ابن‌سینا) ۱۵- شرح الهیات کتاب شفا از ملامهدی نراقی از روی نسخه به خط مؤلف. گذشته از کتابهای یاد شده قرار است که شرح کلیات قانون ابن‌سینا از قطب‌الدین شیرازی بر پایه نسخه‌های خطی کتابخانه بوعلی همدانی و کتابخانه بادلیان اکسفورد در همین مجموعه چاپ و منتشر گردد.



در پایان بر خود لازم می‌داند این ابتکار دانشگاه بوعلی همدان را در زنده گردانیدن نام و آثار این حکیم و طبیب بزرگ ایرانی در این برهه از زمان که دیگران می‌کوشند او را به خود منسوب دارند، تبریک بگویند و توفیق اولیای این کنگره را که اکنون دست‌اندرکار مقدمات آن هستند تا در آغاز شهریور ۱۳۸۳ یعنی روز بزرگداشت ابوعلی سینا، روز پزشک برگزار گردد از خداوند بزرگ خواهان است. بمنتہ تعالی و کرمه.

منابع و مآخذ

۱. الاسفار العقلية، صدرالدين شيرازي، بيروت، ۱۹۸۱ م.
۲. بغية الوعاة، سيوطي، قاهره، ۱۳۲۶ هـ.ق.
۳. ترجمة تاريخ الحكماء، قفطي، تهران، ۱۳۴۷ هـ.ش.
۴. ترجمة تاريخ حكماء الاسلام، بيهقي، دمشق، ۱۳۶۵ هـ.ق. / ۱۹۶۴ م.
۵. ترجمة رشف النصائح الايمانية في كشف الفضائح اليونانية، به اهتمام نجيب مایل هروی، تهران، ۱۳۶۵.
۶. جوامع علم الموسيقى، ابن سينا.
۷. چهار مقاله، نظامی عروضی، لیدن، ۱۳۲۷ هـ.ش. / ۱۹۰۹ م.
۸. دائرة المعارف بزرگ اسلامي، زیر نظر سيد كاظم بجنوردی، ج ۲، تهران، ۱۳۶۸.
۹. السبع الشداد، ميرداماد، چاپ سنگی، ۱۳۱۷ هـ.ق.
۱۰. شرح غررالفرائد يا شرح منظومة حکمت سبزواری، تهران، ۱۳۴۸ هـ.ش.
۱۱. شرح کلیات القانون، قطب الدين شيرازي، بادليان، شماره ۲۶۳. Hant
۱۲. صون المنطق والكلام عن المنطق والكلام، تحقيق علی سامی النشار، قاهره.
۱۳. قبسات، ميرداماد، تهران، ۱۳۵۶ هـ.ش.
۱۴. الكامل في التاريخ، ابن الاثير.
۱۵. كتاب الكندي في الفلسفة الاولى، رسائل الكندي الفلسفية، قاهره، ۱۳۶۹ هـ.ق. / ۱۹۵۰ م.
۱۶. المباحثات، ابن سينا، در كتاب ارسطو عند العرب، عبدالرحمن بدوي، قاهره، ۱۹۷۴ م.
۱۷. المباحثات، ابن سينا، قم، ۱۴۱۳ ق. / ۱۳۷۱ ش.
۱۸. مختصر تاريخ الطب العربي، كمال الشامرائي، بغداد، ۱۹۸۴ م.
۱۹. مطالعاتی درباره طب اسکندرانی در دوره متأخر، تمکین Temkin Owsei، مجله تاريخ



- پزشکی، شماره ۳، سال ۱۹۳۵ م.
۲۰. المعبر، ابوالبركات بغدادی، حیدرآباد، ۱۳۵۳ هـ.ق.
۲۱. مفاتیح الغیب، صدرالدین شیرازی، تهران، ۱۳۶۳ هـ.ش.
۲۲. مقدمه شرح ارجوزه طیبه ابن سینا، انتشارات دانشگاه قطر، ۱۹۹۶ م.
۲۳. مقدمه كتاب الشفاء، المنطق، المدخل، قاهره، ۱۹۵۲ م.
۲۴. منطق المشرقین، ابن سینا، قاهره، ۱۹۱۰ م.
۲۵. نزهة الارواح، شهرزوری، حیدرآباد، ۱۹۷۶ م.

بنام خدا

۱ - دانشنامه علائی

نام کتاب

ابن سینا خود در متن دانشنامه نامی برای این کتاب یاد نکرده است ، اما شاگرد و ندیم وی عبدالواحد محمد جوزجانی که پس از مرگ شیخ دانشنامه را تدوین کرده است در مقدمه بخش ریاضی گوید^۱ : « و از بزرگ تصانیف او (ابن سینا) دانش نامه علائی است ... »

شهمردان بن ابی الخیر رازی^۲ در نزهت نامه علائی - که بنام علاءالدوله ابو کاليجار تألیف شده^۳ - آرد^۴ : « خواجه رئیس بوعلی سینا ... بحکم فرمان دانشنامه علائی ساخت . »

موفق الدین ابوالعباس احمد بن القاسم بن خلیفه بن یونس سعدی خزرچی معروف بابن ابی اصیبعه (۶۰۰ - ۶۶۸ هـ) در « عیون الانباء فی طبقات الاطباء » ، در زمره تصنیفهای شیخ رئیس آورده^۵ : « کتاب دانش مایه ۶۱۰ العلائی بالفارسیه ، صنفه لعلاءالدوله بن کاکویه باصفهان . قطب الدین محمد بن ضیاء الدین مسعود شیرازی (۶۳۴ - ۷۱۰) در

-
- ۱ - نقل از نسخه خطی مجلس شورای ملی (مج) . ۲ - مؤلف کتاب مشهور « روضه المنجمین » . ۳ - رک : فهرست کتب خطی کتابخانه مجلس شورای ملی ج ۲ . تهران ۱۳۱۱ ص ۴۹۰-۹۲ . ۴ - نسخه کتابخانه مجلس شورای ملی شماره ۷۸۴ (فهرست) و شماره ثبت دفتر ۹۰۴۲ ، ص ۱۴ (اصل شماره صفحه ندارد) . ۵ - عیون الانباء باهتمام امرؤ القیس بن الطحان (اگوست مونر) چاپ مطبعة الوهبیه مصر ، طبع اول ج ۲ سال ۱۲۹۹ هجری قمری ص ۱۹ . ۶ - چنین است در اصل .



مقدمه دانشنامه علائی (علم برین)

« درة التاج لغرة الدباج » نسخه موزة بریتانیا^۱، کتاب مورد بحث بنام « دانشنامه علائی » یاد شده است^۲.

مصطفی بن عبدالله مشهور بحاجی خلیفه و کاتب چلبی (۱۰۰۴ - ۱۰۶۷) در « کشف الظنون عن اسامی الكتب والفنون » آورده^۳: « دانش نامه - فارسی مختصر للشیخ الرئيس ابن سینا، اشار فيه الى مباحث الحکمة والمنطق. » و همین مؤلف در جای دیگر نوشته^۴: « کتاب العلائی - للشیخ الرئيس ابی علی حسین بن عبد الله بن سینا ... »

در نسخه دانشنامه متعلق باقای اقبال آشتیانی، در عنوان بخش منطق نوشته شده: « دانشنامه علائی للشیخ »^۵. در عنوان بخش منطق نسخه (مج) ۶ آمده: « منطق دانشنامه » و در عنوان بخش الهی آن: « الهی دانشنامه » و در عنوان بخش طبیعی: « طبیعی دانشنامه » و در عنوان بخش هندسه: « هندسه دانشنامه » و در عنوان هیأت: « هیأت دانشنامه » و در عنوان ارثماطیقی: « ارثماطیقی دانشنامه » و در عنوان موسیقی: « موسیقی دانشنامه ». در پایان همین بخش در نسخه مزبور نوشته شده: « تمام شد کتاب دانش نامه علائی، هر دو مجلد بتوفیق خدای عزّ وجلّ ... »

در عنوان منطق از نسخه (طم) آمده^۶: « فنّ منطق از کتاب دانش نامه شیخ الرئيس شیخ ابو علی سینا ... » و در پایان آن بخش: « منطق علائی، تمت » و در عنوان قسمت الهی همین نسخه: « حکمت علائی بوعلی » و در پایان این

۱ - نشانه 7694 Add ورق 18 b . ۲ - رك : فهرست نسخ فارسی موزة بریتانیا . ریو . ج ۲ ص ۴۳۸ ستون ۱ . ۳ - کشف الظنون ج ۱ ، چاپ دوم استانبول ۱۹۴۱ میلادی = ۱۳۶۰ هجری قمری ستون ۷۲۹ .

۴ - ایضاً ج ۲ چاپ دوم استانبول ۱۹۴۳ میلادی = ۱۳۶۲ هجری قمری ستون ۱۴۴۰ .

۵ - رك : دانشنامه علائی . بخش طبیعی مصحح آقای مشکوة ، چاپ انجمن آثار ملی ص ۱ ح ۱ .

۶ - راجع بنشانه های نسخه ها ، رك : پایان مقدمه حاضر .

نام کتاب

بخش^۱: « تمام شد الهیات حکمت علائی » و در عنوان طبعی آن: « فنّ حکمت طبعی از کتاب دانش نامه علائی از مصنفات شیخ الرئیس ». در ظهر نسخه دانشنامه متعلق بموزه بریتانیا^۲ نام این کتاب « حکمت علائی » ثبت شده^۳ و در نسخه دیوان هند (لندن) نام آن بعنوان کلی « اصول و نکات علوم خمسّه حکمیّه » یاد شده است^۴. و در فهرست نسخ کتب خانه آصفیه (هند) نام کتاب « حکمت علائی موسوم به مایه دانش » آمده^۵. بنا بر آنچه گفته شد در غالب مآخذ نام کتاب را « دانش نامه » ضبط کرده اند، فقط در عیون الانباء - آنها هم با احتمال قوی بر اثر تصرّف ناسخ - نام آن « دانش مایه » آمده است^۶.

بقول ریو^۷ عبدالواحد جوزجانی شاگرد و ندیم شیخ پس از مرگ او دانشنامه را تدوین و نام « دانشنامه علائی » بدان داده است. « حکمت علائی » در حقیقت نام کتاب نیست، بلکه عنوانی است حاکی از موضوع کتاب با نسبت بمتحف به؛ « کتاب العلائی » هم عنوانی کلی ترست با نسبت مزبور؛ و « اصول و نکات علوم خمسّه حکمیّه » فقط عنوانی است متّخذ از پنج بخش موضوع کتاب.

۱- رک: ص ۱۶۵ کتاب حاضر، ج. ۲ - بشماره Or. 16/830

۳- Charles Rieu, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum. London. vol. II. p. 438.

۴- Ch. Rieu, Supplement to the Catalogue of the arabic Manuscripts in the British Museum, London 1894, p. 559.

ورک: عنوان (نسخ خطی) شماره ۱۵ در همین مقدمه.

۵- فهرست کتب خانه آصفیه ج ۲. مطبع اختر دکن (حیدرآباد ۱۳۳۳ قمری ص ۱۲۲۰).

۶- و شاید در نسخه کتب خانه آصفیه « مایه دانش ».

۷- فهرست نسخ فارسی موزه بریتانیا. ریو. ایضاً ج ۲ ص ۴۳۳ - ۳۴.

مقدمه دانشنامه علائی (علم برین)

اما « علائی » درین نامها نسبت است به « علاء » و مراد علاءالدوله ابوجعفر محمد بن دشمنزیار بن کاکویه (۳۹۸ - ۴۳۳) پادشاه معاصر شیخ الرئیس که کتاب مورد بحث بدو انتحاف شده .

انتحاف کتاب

ابن سینا در مقدمه دانشنامه آرد^۱ : « فرمان بزرگ خداوند ما - ملك عادل مؤید منصور ، عضدالدین علاءالدوله و فخرالملک و تاجالائمه^۲ ابوجعفر محمد بن دشمنزیار ، مولی امیرالمؤمنین ، زندگانش درازباد ، و بخت پیروز ، و پادشاهیش برافزون - آمد بمن بنده و خادم در گاه وی - که یافته ام اندر خدمت وی همه کامهای خویش از ایمنی و بزرگی و شکوه و کفایت و پرداختن بعلم و نزدیک داشتن - که باید مر خادمان مجلس وی را کتابی تصنیف کنم بیارسی دری ... »

زمان تألیف

و پیداست که شیخ دانشنامه را در ایام اقامت خویش باصفهان بین سال ۴۱۲ و ۴۲۸ تصنیف کرده ، زیرا وی پس از فوت شمسالدوله و جلوس پسرش سماءالدوله (۴۱۲ هـ) باصفهان رفت و تا پایان عمر (۴۲۸ هـ) در منادمت علاءالدوله بسربرد .

سبب تألیف

در سبب تألیف کتاب ، شیخ تنها بذکر صدور فرمان علاءالدوله اکتفا کرده است^۳ ، اما شهردان بن ابی الخیر (مذکور) در نزهت نامه علائی ، این مطلب را آشکار میسازد ، وی گوید^۴ :

۱- دانشنامه علائی . بخش منطق مصحح آقای مشکوة ص ۱-۲ .

۲- تاج الامه (دانشنامه . مصحح آقای خراسانی . تهران ۱۳۱۰ ص ۱) .

۳ - دانشنامه علائی . بخش منطق مصحح آقای مشکوة ص ۱ - ۲ و رك : عنوان « انتحاف کتاب » در همین صفحه . ۴ - نسخه کتابخانه مجلس شورای ملی ص ۱۴ .

سبب تألیف - بخشهای کتاب

« و شنیدم که خداوند ماضی علاء الدوله قدس الله روحه - و بقاء دولت خداوند باد جاودانه پاینده و باقی باد! - خواجه رئیس بوعلی سینا را گفت: « اگر علوم اوایل بعبارت پارسی بودی، من توانستم دانستن. » و بدین سبب بحکم فرمان دانشنامه علائی ساخت، و چون پرداخت و عرضه کرد، از آن هیچ در نتوانست یافتن. »

بخشهای کتاب ابن سینا در مقدمه کتاب گوید^۱:

« ... کتابی تصنیف کنم بیارسی دری که اندر وی اصلها و نکته‌های پنج علم از علم‌های حکمت پیشینگان گرد آورم، بغایت اختصار:

یکی علم منطق، که وی علم ترازوست،
و دوم علم طبیعیات، که علم آن چیزهاست که بحسب بشاید دیدن،
و اندر جنبش و گردش اند،
و سوم علم هیأت و نهاد عالم و حال صورت جنبش آسمانها و ستارگان،
چنانکه باز نموده اند که چون بشایست حقیقت آن دانستن،
و چهارم علم موسیقی و باز نمودن سبب ساز و ناساز آوازه و نهادن لحنها،
و پنجم علم آنچه بیرون از طبیعت است.
اما مؤلف در تدوین مباحث کتاب ترتیب فوق را ملحوظ نکرده است.
در نسخه‌های کامل دانشنامه برین پنج، هندسه و ارثماطیقی را افزوده اند
و ترتیب علم‌های مذکور درین نسخه‌ها چنین است:
منطق، علم برین (الهیات)، علم زیرین (طبیعیات)، هندسه، هیأت،

۱ .. دانشنامه . بخش منطق . مصحح آقای مشکوة ص ۲-۳ .

مقدمه دانشنامه علانی (علم برین)

ارنماطیقی و موسیقی^۱.

شیخ در آغاز منطق دانشنامه گوید^۲: « وچنان اختیار افتاد که چون پرداخته آید از علم منطق، حيله کرده آید که آغاز از علم برین^۳ کرده شود، و بتدریج بعلمهائ زبرین^۴ شده آید بخلاف آنکه رسم وعادت است. »
و هم در مقدمه بخش الهی آورد^۵:

« این پاره از این علم که اندر توحید نگردد و را خاص^۶ علم الهی خوانند و علم ربوبیت گویند، و اصلهای همه علمها اندر این علم درست شود و این علم را با آخر آموزند، هر چند بحقیقت اول است، ولیکن ما جهد کنیم که باول آموزانیم و لطفی بجای آوریم تا مفهوم کنیم بنیروی خدای تعالی جلّ جلاله. »

اما از هفت علم مسطور در نسخه های کامل دانشنامه، فقط سه بخش اول - یعنی منطق، الهی و طبیعی - بقلم خود شیخ است و بقیه را پس از مرگ وی، خواجه عبدالواحد محمد جوزجانی فراهم آورده است. در مقدمه بخش ریاضی دانشنامه چنین آمده^۶:

« چنین گوید خواجه بزرگوار عبدالواحد محمد جوزجانی رحمه الله علیه که آنگاه که من، بخدمت خواجه رئیس قدس الله روحه بودم، حریص بودم بر جمع کردن تصانیف او و بدست آوردن آن، زیرا که خواجه رئیس را عادت چنان بود که آنچه تصنیف کردی بدان کس دادی که از خواسته

۱ - مقایسه شود بانسخه (مج) (= مجلس شورای ملی). ۲ - دانشنامه. منطق مصحح آفای مشکوة ص ۳ - ۴. ۳ - یعنی علم الهی. ۴ - یعنی علوم طبیعی. ۵ - رك: كتاب حاضر ص ۸. ۶ - نقل از نسخه (مج) (= مجلس شورای ملی).

بخشهای کتاب - تعدد دانشنامه

بودی و از بهر خویش نسخه نگرفتی، و از بزرگ تصانیف او دانش نامه
علائی است، و آنچه در او از ریاضیات بکرد ضایع شده بود و بدستم نیفتاد
و مرا دشوار آمد تا تمامی این کتاب، ولیکن از رسالتها که خواجه کرده
بود درین باب رسالتی داشتم که در اصله هندسه کرده بود و درو چندانی
یاد کرده بود ازین علم که هر که آن بداند راه یابد بدانستن محسوطی،
و این رسالت چون مختصریست از کتاب اوقلیدس، و جای جای درو راه عمل
درست رفته است و بدان راه بدید کرده است، و رسالتی دیگر نیز داشتم (که)
در دانستن رصدهاء کلی کرده است و شناختن ترکیب افلاک، و این چون
مختصریست از کتاب محسوطی، رسالتی دیگر داشتم در علم موسیقی مختصری
از آن، ولیکن در علم ارثماطیقی چیزی نداشتم از تصانیف او مختصر. پس
من از کتاب ارثماطیقی که او کرده است از جمله کتاب شفاچندان برچیدم
از مسئلهاء او که بدان علم موسیقی (ظ: ارثماطیقی) در توان یافتن، و این
رسالتهای پاداری دری کردم و بدین کتاب پیوستم تا کتاب تمام گردد...^۱

۲ = تعدد دانشنامه

رساله ای در منطق بنام « دانشنامه علائی » یا « رسالة العلائیة »
در دست و نسخه هایی از آن در کتابخانه های استانبول محفوظست بنشانه های ذیل:
احمد ۳۴۴۷/۸۱؛ ایا صوفیه ۲۵۳۰ و ۲۵۳۱ و ۴۸۲۹/۱۷؛ حمیدیة
۱۴۴۸/۴؛ نور عثمانیه ۲۷۴۸/۱.

- ۱ - ریو در فهرست نسخه های فارسی موزه بریتانیا ج ۲ ص ۴۳۳، بنقل از بخش ریاضی
دانشنامه نسخه 16/830 Or. موزه مزبور ملخص عبارات فوق را آورده است.
- ۲ - مباحث این موضوع با راهنمایی دوست دانشمند آقای دکتر یحیی مهدوی استاد
فلسفه دانشکده ادبیات تحقیق و تدوین شده است.



مقدمه دانشنامه علائی (علم برین)

يك نسخه ازین رساله هم در کتابخانه مجلس شورای ملی بشماره ۱۰۸ (فهرست کتب خطی . ج ۲ . تهران ۱۳۱۱ ص ۵۴) و شماره ثبت دفتر ۴۱۴۲ موجود است . درین نسخه ، رساله منطق مورد بحث با ترجمه فارسی الهیات و طبیعیات کتاب اشارات (ابوعلی) دريك مجلد گرد آمده . مرحوم اعصام الملک در مجلد دوم فهرست کتابخانه مجلس در شرح نسخه شماره ۱۰۸ چنین نوشته اند ^۱ :

« اشارات و تنبیهات - از تصانیف جلیله ابوعلی حسین بن عبدالله بن سینا ، مشتمل بر ده نهج در علم منطق و ده نمط در حکمت . این نسخه بزبان پارسی است و ترجمت آنرا بانوری نسبت کرده اند . انتساب ترجمه بانوری اگرچه مسلم و محقق نیست و در فهرس اروپائی اشارتی که مؤید این سخن باشد نیافتیم ، مع هذا فصاحت و شیوائی بیان باهممیت نسخه گواهی میدهد .

آغاز جزء اول : « سپاس مرخدای را که هستی همه حقائق از اوست ، و درود بر پیغمبران و پاکان و گزیدگان او . »

آغاز جزء دوم : « سپاس آن خدای را که آفرید گارجهانست ، و بخشنده عقل و جانست ، بهترین چیزی که عاقل اختیار کند و در آن رنج برد شناخت باری جلّ جلاله است . . . »

مترجم در جزء اول ده نهج را بهفتاد و دو فصل مبذل داشته و در جزء ثانی ترتیب اصلی را حفظ کرده است .

تاریخ کتابت ۱۳۴۲ ، خط نسخ ریز ، صفحه ۲۴ سطر ، قطع وزیري

۱ - فهرست کتب خطی مجلس . ج ۲ ص ۵۴ .

دانشنامه علائی . علم برین . دیباچه ۱

طول ۱۴ سانتیمتر، عرض ۷، عدد اوراق ۱۱۸ (شماره ثبت ۴۱۴۲). «
این نسخه را مرحوم عبرت نائینی بخط نستعلیق خوش و بدستور علاءمه
علی اکبر دهخدا مؤلف «لغت نامه» نوشته است. جزء اول (که مورد بحث)
است) از صفحه ۱ تا صفحه ۹۵ و جزء دوم از صفحه ۹۶ ببعد را اشغال کرده
است.

چون جزء دوم این نسخه شامل ترجمه الهیات و طبیعیات از کتاب
اشارات شیخ است، نویسنده فهرست کتابخانه مجلس گمان برده که جزء
اول نیز ترجمه منطق اشارات است. از تطبیق این نسخه با نسخه های
استانبول^۱ آشکار میگردد که رساله منطق مزبور ربطی بمنطق اشارات ندارد
و در انتساب آن بانوری نیز مجوزی نیست. در ظهر نسخه ایاصوفیه که بخط
نستعلیق خوانا نوشته شده و گمان نمیرود جدیدتر از قرن نهم کتابت شده
باشد، چنین ثبت شده: «هذا کتاب دانش نامه علائی من تألیف الشیخ الرئيس
ابی علی سینا رحمه الله رحمة واسعة.»

اما این رساله منطق جز منطقی است که در نسخه های مشهور
«دانشنامه علائی» ابن سینا آمده. اینک بخشهایی را از رساله مورد
بحث از روی نسخه ایاصوفیه^۱ در متن و اختلافات را طبق نسخه مجلس شورای
ملی در حاشیه نقل میکنیم و معادل آنها را هم از بخش منطق دانشنامه
علائی ابن سینا برای مقایسه ثبت مینمائیم^۲.

۱ - که آقای دکتر مهدوی عکس برداری کرده اند.

۲ - در یک مورد که نسخه مجلس اصح بود برخلاف این ترتیب عمل کرده ایم.



مقدمه دانشنامه علائی (علم برین)

رساله مورد بحث چنین آغاز میشود :

« سپاس خدائی را^۱ که هستی همه حقایق ازوست و درود بر پیغامبر او محمد مصطفی صلی الله علیه که همه سعادت‌ها خلق در متابعت اوست^۲، بدانکه رستگاری مردم در شناخت خدای تعالی است و شناخت آفریده‌ها و در^۴ نیکو کاری و پرهیز کاری و هیچ چیز مردم را بهتر از رستگاری^۵ نیست. »
و دانشنامه علائی ابن سینا اینچنین شروع میشود :

« سپاس و ستایش مر خداوند آفریدگار بخشاینده خرد را، و درود بر پیامبر بر گزیده وی محمد مصطفی و بر اهل بیت و یاران وی. فرمان بزرگ خداوند ما، ملک عادل مؤید منصور... آمد بمن بنده... که باید که مر خادمان مجلس ویرا کتابی تصنیف کنم^۶. »

در رساله مورد بحث پس از عبارتی که در فوق نقل شد و در مدخل منطق چنین آمده :

« و رسیدن بدانست و بکردار نیک و بی دانش بکردار نیک هم تواند رسیدن^۷، که نیکی را بیشتر^۸ بیاید شناختن^۹، آنگاه بجای آوردن

-
- ۱ - نسخه مجلس : مر خدای را . ۲ - نسخه مجلس : و درود بر پیغمبران و پاكان و گزیدگان او (بجای ، و درود بر پیغامبر او... متابعت اوست) . ۳ - نسخه مجلس : + و اما بعد . ۴ - نسخه مجلس : + دانستن حقیقت آفریده‌ها او و در . ۵ - نسخه مجلس : از آلايش مقدمه طبیعت . ۶ - رك : دانشنامه . بخش منطق . مصحح آقای مشكوة ص ۱-۲ . ۷ - نسخه مجلس : نتوان رسید . ۸ - نسخه مجلس : بیشتر . ۹ - نسخه مجلس : شناخت .

پس دانش^۱ بهمه حال می‌بیاید تا برستگاری توان رسیدن^۲، و چون^۳ دانش راه آمد بهترین چیزها که آدمی را تواند بودن^۴ و در اول آفرینش حاصل نیست و^۵ بعضی از آن بی رنج و اندیشه حاصل شود^۶، پس هر آینه مهمتر چیزی باشد که در حاصل کردنش عمر گذرانند، لیکن^۷ برخی هست که^۸ بی اندیشه حاصل آید و بعضی را ناچار باندیشه حاجت بود^۹، و آنچه باندیشه^{۱۰} حاصل شود دانسته‌ای خواهد که در و اندیشه کنند تا این نادانسته بدان اندیشه که در آن دانسته کنند دانسته شود، و از هر دانسته هر نادانسته (را) نتوان شناخت، بلکه هر نادانسته را^{۱۱} بدانسته‌ای که در خور او بود توان شناخت، و برای^{۱۲} که شایستگی ندارد که آن و بدان دانسته^{۱۳} بدان نادانسته^{۱۴} رسند^{۱۵}... و منطق آن علم است که در و راه انداختن نادانسته بدانسته دانسته شود. پس منطق ناگزیر آمد بر^{۱۶} جوینده رستگاری^{۱۷}. و هر یکی از این دو قسم دانش بر دو قسم است: یکی را بتازی تصور خوانند یعنی صورت چیزی دریافتن و معنی او در خاطر آوردن، چنانکه معنی مردم در خاطر آوری^{۱۸} و یا معنی آسمان و یا معنی^{۱۹} دیگر، بی آنکه هیچ دانشی

-
- ۱ - نسخه مجلس : دانستن . ۲ - نسخه مجلس : رسید . ۳ - نسخه مجلس : پس .
 ۴ - نسخه مجلس : بود . ۵ - نسخه مجلس : و دانش بر دو قسم است (بجای : و در اول ... نیست و) . ۶ - نسخه مجلس : نشود . ۷ - نسخه مجلس : و (بجای : لیکن) . ۸ - نسخه مجلس : هست که . ۹ - نسخه مجلس : و بعضی را ... حاجت بود . ۱۰ - نسخه مجلس : بی اندیشه . ۱۱ - نسخه ایاصوفیه : - را .
 ۱۲ - نسخه مجلس : براهین . ۱۳ - نسخه مجلس : که بدو از آن دانسته .
 ۱۴ - نسخه مجلس : + توان . ۱۵ - نسخه مجلس : رسید . ۱۶ - نسخه مجلس : آمد بر . ۱۷ - نسخه مجلس : + آمد . ۱۸ - نسخه مجلس : آری .
 ۱۹ - نسخه مجلس : + چیزی .



مقدمه دانشنامهٔ علائی (علم برین)

دیگر با او بود. یکی را بتازی تصدیق خوانند، و پارسی تصدیق گرویدنست^۱ و این دانشی است که درو^۲ گرویدن و باور داشتن بود که فلان چیز هست^۳ یا نه، و یا چنین هست یا نه؟ ...»

و در آغاز منطق دانشنامهٔ ابن سینا چنین آمده^۴:

«باز نمودن غرض اندر علم منطق وفایده اندر وی - دانستن دو گونه است: یکی اندر رسیدن که بتازی تصوّر خوانند، چنانکه اگر کسی گوید «مردم» یا «پری» یا «فرشته» و هر چه بدین ماند، تو فهم کنی و تصوّر کنی و اندریابی.

و دوم گرویدن چنانکه بگروی که «پری هست» و «مردم زیر فرمانست» و هر چه بدین ماند، و این را بتازی تصدیق گویند ...»

در رسالهٔ مورد بحث آمده:

«پدید کردن اقسام لفظ - لفظ بردو گونه است: یکی مفرد و یکی مرکب. لفظ مفرد آن بود که دلالت دارد بر معنی و هیچ جزو نبود او را که دلالت دارد بر هیچ چیز^۷ آنگاه که جزو این لفظ بود، چون «زمین» و «آسمان» و «مردم» که^۸ آسمان مثلاً دلالت دارد بر معنی او^۹، و هیچ جزو از او مثلاً «آس» و یا «مان» بر هیچ چیزی^{۱۰} در آن حال که جزو آسمان بود، دلالت نکند^{۱۱}. آری شاید که در حالی^{۱۲} دیگر چون آسمان نبود دلالت دارد ...»

-
- ۱ - نسخهٔ مجلس: کردندست. ۲ - نسخهٔ مجلس: در. ۳ - نسخهٔ مجلس: است.
 - ۴ - رك: دانشنامه. منطلق مصحح آقای مشکوة ص ۵۵. ۵ - نسخهٔ مجلس: + اندر.
 - ۶ - نسخهٔ مجلس: + بیاید دانستن که. ۷ - نسخهٔ مجلس: جزء. ۸ - نسخهٔ مجلس: و (بجای: که).
 - ۹ - نسخهٔ مجلس: معنی. ۱۰ - نسخهٔ مجلس: چیز.
 - ۱۱ - نسخهٔ مجلس: ندارد. ۱۲ - نسخهٔ مجلس: حال.

و در رساله منطق دانشنامه ابن سینا چنین آمده^۱:

« دانستن لفظ مفرد و مرکب - باید که دانسته آید لفظ دو گونه بود: یکی را مفرد خوانند چنانکه گویی «زید» و «محمد» و چنانکه گویی «مردم» و «دانا» .

و یکی را مرکب و مؤلف خوانند چنانکه گویی «مردم دانا» یا گویی «مردم دانا» و تا حال لفظها مفرد دانسته نیاید، حال لفظها مرکب دانسته نیاید.»

از مقایسه این عبارات کاملاً آشکار میشود که رساله مورد گفته‌گو بجز منطق دانشنامه علائی تصنیف ابن سیناست .

اکنون باید دانست که رساله مورد بحث تألیف کیست؟ در متن این رساله در باب «پیدا کردن حدّ و رسم» این جمله آمده^۲:

« و آنکس که گفتست که حدّ مرکب بود از جنس و فصل، اگر برین وجه خواستست که ما گفتیم راست است، هر چند که در لفظش خلل بود، چنانکه ما در کتاب بصائر بیان کرده‌ایم^۳ . . . »

آقای دکتر مهدوی بنگارنده نوشته‌اند: «ظاهراً و شاید حقیقتاً مقصود کتاب بصائر التصویه است از تألیفات ابن سهلان ساوی. بنابراین انتساب این رساله بشیخ الرئیس اشتباه است.»

قاضی زین الدین عمر بن سهلان ساوی (ساوجی) حکیم ایرانی قرن ششم و معاصر سلطان سنجر (۵۱۲ - ۵۴۸ قمری) است^۴. مولد او ساوه

- ۱ - دانشنامه . منطق مصحح آقای مشکوة ص ۱۱ . ۲ - از نسخه اباصوفیه . (بنقل آقای دکتر مهدوی) . ۳ - نسخه مجلس (ص ۲۰) : - چنانکه . . . کرده‌ایم .
- ۴ - فهرست نسخ فارسی موزه بریتانیا . ریو . ج ۲ ص ۴۳۹ ستون ۲ .



مقدمه دانشنامه علائی (علم برین)

بود و وی چندی بدانجا شغل قضا میورزید و چون کتابخانه او بساوه بسوخت وی بنیشابور هجرت کرد و باستنساخ کتاب «شفا» ی ابن سینا معاش میگذاشت و از آن کتاب سالی یک نسخه میگرد و بصددینار میفروخت. از تصنیفات او «بصائر النصیریّه» است در منطق که بنام نصیرالدین ابوالقاسم محمود بن مظفر وزیر سلطان سنجر کرده است.^۱

کتاب «بصائر النصیریّه» باعتنای عیسی افندی معلوف و جرجی بك صفا با نسخه‌ای قدیم مقابله شد ولی فقط نصف آن تصحیح گردید و در مطبعه عثمانیه لبنان سال ۱۸۹۱ م. بطبع رسید، و بار دیگر کتاب مزبور در بولاق بسالهای ۱۳۱۶-۱۷ هجری قمری با تعلیقات شیخ محمد عبده چاپ شد.^۲ مجموعه‌ای در موزه بریتانیا بشماره Add. 16/659 بنام «شرح رسالة المرموزة المسماة برسالة الطیر للشیخ الرئیس» موجود است که شارح آن بنام «الشیخ الفاضل عمر بن سهلان السّاجی» یاد شده^۳ که بی شک مراد ابن سهلان مذکور است. نسخه‌ای از همین «شرح رسالة الطیر» در کتابخانه مجلس شورای ملی بشماره قفسه ۳۱۵ (از کتب تنکابنی [مرحوم میرزا طاهر]) و شماره ثبت (دفتر) ۲۵۸۰۱ موجود است.

آقای دکتر مهدی بینانی مدیر کتابخانه ملی تهران نسخه‌ای از این کتاب دارند که در سال ۶۷۹ نوشته شده و بنابرین اقدم نسخ مذکور است. بنابر آنچه گفته شد، ابن سهلان حکیم و نویسنده ایست که کتابی بنام «بصائر» در منطق دارد، و خود او بآثار ابن سینا توجه خاص مبذول میداشته، از استنساخ «شفا» ی او روزگار میگذرانیده، و رسالة الطیر

۱ - رك : لغت نامه دهخدا : ابن سهلان . ۲ - معجم المطبوعات ج ۱ ستون ۱۲۳ .
۳ - رك : فهرست نسخ فارسی موزه بریتانیا . ریو . ج ۲ ص ۳۳۹ .

اورا شرح کرده است؛ با این حال بعید نیست که همو رساله فارسی منطق خود را بتقلید کتاب شیخ الرئیس بنام «دانشنامه» نامیده باشد^۱ که بعدها آنرا با «دانشنامه» ابن سینا خلط کرده «دانشنامه علائی» و «رسالة العلائیة» نامیده اند^۲.

علاوه بر رساله منطق مورد گفتگو، کتاب دیگری بنام «دانشنامه جهان» تألیف غیاث الدین علی بن علی^۳ امیران^۴ الحسینی^۵ الاصفهانی مؤلف بسال ۸۷۹ هجری قمری در حکمت طبیعی در دست است که نسخه‌ای از آن در موزه بریتانیا بشماره Add 16/829 ضبط است^۶ و دو نسخه هم در کتابخانه دیوان هند (لندن) بشماره 2173 و 2174 موجود است^۷ و دو نسخه دیگر در کتابخانه آستان قدس رضوی (شماره ۵۵۳ و ۵۶۴ فهرست

۱- آقای دکتر مهدوی در نامه مورخ ۱۴ اکتبر ۱۹۵۲ از پاریس بنگارنده چنین نوشته اند: «مطابق منطق بغلط موسوم به دانشنامه، بابصائر حدس اینجانب را (در انتساب بابن سهلان) قویاً تأیید کرده است.» ۲- در عصر ابن سهلان امیر علاءالدوله علی بن ظهیرالدین ابی منصور فرامرزن علاءالدوله ابی جعفر محمد معروف بکا کویه بن دشمنزیار (مقتول بسال ۴۸۸) میزیسته (رک: چهارمقاله طبع لیدن ص ۱۶۹ - ۱۷۰ و ص ۴۱ - ۴۳) جد وی ابو جعفر کا کویه همانست که «دانشنامه علائی» ابن سینا بدو اتحاف شده و بنابر این حدس ضعیفی می‌رود که «دانشنامه» مورد بحث هم بهمین علاءالدوله (معاصر ابن سهلان) اتحاف شده باشد که ضمناً یادآور «دانشنامه علائی» شیخ که بنام جد امیر علی نوشته شده، میباشد. ۳- در فهرست نسخ دیوان هند ج ۲ ستون ۱۸۶: غیاث الدین علی بن امیران (یا ابن علی میران، یا ابن علی امیران) آمده. ۴- فهرست ریو ج ۲ ص ۴۳۰.

H. Ethé, Catalogue of Persian Manuscripts in the Library of the India Office. vol. II. Oxford 1937, col. 186



مقدمه دانشنامهٔ علائی (علم برین)

کتابخانهٔ رضوی، مجلد چهارم) است. کتاب مزبور در هند نیز بطبع رسیده است. و هم کتابی بنام « دانشنامهٔ شاهی » تألیف محمد امین بن محمد شریف استرآبادی متوفی بسال ۱۰۳۶. علی الاصح (یا ۱۰۲۶) هست. مؤلف این کتاب را بنام « قطب شاه هندی » تألیف کرده بر سبیل « انموذجی از غوامض مسائل حکمیّه و کلامیّه و منطقیّه و اصولیّه و عربیّه ». نسخه‌ای ازین کتاب در کتابخانهٔ آستان قدس رضوی (بشمارهٔ ۵۶۵ قسمت اول فهرست کتابخانه، مجلد چهارم) موجود است.

عبدالرحمن بدوی در کتاب « ارسطو عند العرب » صفحهٔ ۳۵ گوید که در جزو مجموعه‌ای متعلق بابو عبدالله زنجانی رساله‌ای بنام « دانشنامهٔ علائی للمولی محمد امین المحدث الاسترآبادی » دیده است، و بی شک مراد همین « دانشنامهٔ شاهی » است که بیهوده نسبت « علائی » بدان داده اند.

۳ = فسخ دانشنامه

۱ - نسخ خطی دانشنامه

از دانشنامه نسخه‌های خطی بسیار در ایران و کشورهای دیگر موجود است، و اختلافات آنها نیز نسبتاً بسیار است. با وجود این تا کنون نسخه‌ای قدیم که در عصر مؤلف یا نزدیک بعضی وی کتابت شده باشد، در دست نیست و ما در ذیل فهرستی از نسخه‌های دانشنامه - تا آنجا که آگاهی یافته‌ایم - نقل میکنیم.

الف - نسخه‌های کتابخانه‌های ایران

- ۱- نسخهٔ متعلق باقای عباس اقبال آشتیانی استاد دانشگاه تهران - این نسخه ظاهرأ در قرن هشتم کتابت شده (رجوع بمقدمهٔ بخش طبیعی دانشنامهٔ دانشنامهٔ علائی. علم برین. دیباچه ۲)

نسخه‌های خطی

مصصح آقاي مشكوة صفحه ۷ شود) ۱ .

۲- نسخه اول كتابخانه مجلس شورای ملی مشتمل بر: منطق و طبعی و الهی و هندسه و هیأت و حساب و موسیقی . این نسخه بخط نسخ خوب تحریر شده و تاریخ تحریر ندارد و ظاهراً در قرن نهم هجری کتابت شده . کاغذ نباتی، صفحات مجدول، دارای ۲۶۴ ورق، هر صفحه ۱۵ سطر، طول ۱۸، عرض ۱۰ سانتیمتر. هفت سر صفحه با زمینه لاجوردی دارد که اسم هر بخش (از علمها) در وسط آن نوشته شده . يك دایره بزرگ با زمینه طلایی مشتمل بر دو ایر کوچک هشتگانه متضمن فهرست کتاب در پشت صفحه اول نقش شده . شماره ثبت نسخه ۱۵۳ و شماره قفسه ۱۱/۱۲۳ و شماره ۷۸ در فهرست كتابخانه مجلس (کتب خطی ص ۲۱-۲۲) ثبت شده .

سبك تحریر این نسخه بشیوه قدماست و کاتب «چ» و «ژ» و «گ» را بصورت «ج» و «ز» و «ك» و «كه» را «کی» نوشته و غالباً فرق بین «د» و «ذ» را مراعات کرده است .

در تصحیح کتاب حاضر ازین نسخه استفاده شده است .

۳- نسخه اول كتابخانه حاج حسین آقا ملك - مشتمل بر: منطق، الهی، طبعی، هندسه، هیأت، ارثماطیقی و موسیقی .

این نسخه با خط نسخ و مرگب سیاه و عنوانها با خط نسخ با جوهر قرمز نوشته شده است . عنوان صفحه اول جدول مذهب دارد. تاریخ تحریر ندارد و اختلاف آن با نسخه مجلس شورای ملی اندك است . دارای ۲۵۳

۱- متأسفانه ازین نسخه در تصحیح کتاب حاضر - جز در یکی دو مورد مع الواسطه - بعلتی که بر اولیای انجمن آثار ملی پوشیده نیست، استفاده نشد .

یز



مقدمه دانشنامهٔ علایی (علم برین)

ورق، آخر کتاب افتاده دارد. هر صفحه ۱۶ سطر، طول ۲۱، عرض ۱۲ سانتیمتر. شمارهٔ این نسخه در کتابخانهٔ ملک ۱۰۲۵ میباشد^۱.

این نسخه نیز در تصحیح کتاب حاضر مورد استفاده بوده است.

۴ - نسخهٔ کتابخانهٔ ملی فرهنگ - شامل: منطق، الهی، طبیعی، ریاضی، هیأت و موسیقی. تاریخ تحریر ندارد ولی ظاهراً در قرن دوازدهم از روی نسخه‌ای که در تاریخ ۲۷ رجب سال ۷۲۸ کتابت شده بود، استنساخ گردیده است. بخط نسخ شکسته تحریر بد، عناوین با جوهر قرمز نوشته شده. کاغذ ترمه. جای اشکال (متن کتاب) بیاض است. تعداد صفحات ۳۸۰، هر صفحه ۱۹ سطر، طول ۱۸/۵، عرض ۱۲ سانتیمتر. (شمارهٔ آن تعیین نشده).

نسخهٔ مزبور ازین لحاظ نیز که دارای حواشی و یادداشتهایی بقلم مرحوم میرزا عبدالله ریاضی است شایان توجه است^۲. تاریخ تحریر این حواشی (که تا آخر بخش طبیعیات مطالعه و تصحیح شده) ۱۲۹۵ قمری است. در تصحیح کتاب حاضر این نسخه هم مورد استفاده قرار گرفته است.

۵ - نسخهٔ دوم کتابخانهٔ مجلس شورای ملی که سابقاً متعلق بکتابخانهٔ مرحوم علامه میرزا طاهر طبرسی تنکابنی بوده است، شامل: منطق، الهیات و طبیعیات. با خط نسخ نوشته شده و مغلوط است، دارای ۲۲۷ صفحه (چند ورق افتاده دارد) هر صفحه ۲۰ سطر، طول ۲۵/۶، عرض ۱۴/۵ سانتیمتر (جلد: طول ۶/۶، عرض ۱۳/۵) تاریخ تحریر ندارد. نسخهٔ مزبور بشمارهٔ ۷۴ (قفسهٔ مرحوم تنکابنی) و شمارهٔ (ثبت) دفتر ۲۵۸۵۰ است.

۱ - در اینجا لازم میدانم از آقای سهیلی مدیر کتابخانهٔ ملک بعلت مساعدتهای ایشان سپاسگزاری کند.

۲ - از افادات آقای دکتر بیانی رئیس کتابخانهٔ ملی.

نسخه‌های خطی

ازین نسخه نیز در تصحیح کتاب حاضر استفاده شده .

۶ - نسخه سوّم کتابخانه مجلس شورای ملی که سابقاً متعلّق با آقای سیّد محمد صادق طباطبائی بوده ، شامل : منطق ، الهیات و طبیعیّات ، بخط نستعلیق نوشته شده و مغلوّط است و تاریخ تحریر ندارد . دارای ۱۵۵ صفحه ، هر صفحه ۲۵ سطر . طول ۲۳ ، عرض ۱۳/۵ سانتیمتر (جلد : طول ۲۳/۸ ، عرض ۱۴/۶) . بشماره ۱۳۲۲ (قفسه طباطبائی) ضبط شده و نمرة ثبت دفتر ندارد . در تصحیح این کتاب ازین نسخه هم استفاده کرده ایم^۱ .

۷ - نسخه دوّم کتابخانه حاج حسین آقا ملک ، شامل : منطق ، الهیات و طبیعیّات ، با خط نستعلیق شکسته نوشته شده . تاریخ تحریر ندارد . دارای ۶۰ ورق ، هر صفحه ۲۳ سطر . طول ۱۹/۶ ، عرض ۱۲/۸ سانتیمتر . دارای سر لوح مذهب ، تریج مذهب مرگب از هشت دایره در محیط و کثیرالاضلاع هفت ضلعی با اضلاع منحنی گل و بوته دار در وسط . شماره این نسخه در کتابخانه ملک ۱۲۰۶ میباشد .

از مزایای این نسخه هم آنست که (مانند نسخه شماره ۴) بتصحیح و مقابله مرحوم میرزا عبدالله ریاضی رسیده و آن مرحوم نسخه بدلهارادر حاشیه یادداشت کرده و گاهی نیز توضیحی بزبان عربی بر مطالب متن نوشته است ، و در پایان نسخه تاریخ فراغت خود را از «مطالعه و تصحیح و مقابله» جمعه غرة شهر ربیع الثانی سال ۱۲۹۵ هجری (قمری) یاد کرده است . در تصحیح کتاب حاضر ازین نسخه نیز بهره برده ایم .

۸ - نسخه اوّل کتابخانه آستان قدس رضوی که محمّد قاضی بسال

۱ - از آقای شریفی معاون کتابخانه مجلس که وسیله تسهیل کار نگارنده را فراهم کرده اند سپاسگزارست .

بط



مقدمه دانشنامه علایی (علم برین)

۱۲۹۳ وقف کرده، شامل: منطق، الهی و طبیعی است، بخط نسخ، تعداد اوراق ۱۱۵، هر صفحه ۱۴ سطر. طول ۱ گره و ۹ بهر، عرض ۱ گره و ۱ بهر. در فهرست کتب کتابخانه آستان قدس ج ۱ (سال ۱۳۰۵ قسمت اول ص ۳۴) بشماره ۹۸ ثبت شده است.

ازین نسخه آقای احمد خراسانی در طبع دانشنامه استفاده کرده اند و مادر مقابله کتاب حاضر نسخه بدل های لازم را، از نسخه چاپ ایشان نقل کرده ایم. ۹- نسخه دوم کتابخانه آستان قدس رضوی، وقفی حاج عماد فهرستی، شامل: منطق، الهی و طبیعی خط نستعلیق و شکسته دارای ۱۰۵ ورق، هر صفحه ۱۵ سطر، طول ۲۲، عرض ۱۵ سانتیمتر. بشماره (عمومی) ۵۱۰، و شماره (خصوصی) ۵۵۷ (فهرست کتابخانه آستان قدس، مجلد چهارم) ثبت شده است. تاریخ وقف تیرماه ۱۳۱۰ شمسی است. نسخه قدیمی نیست و گمان نمیرود پیش از ۱۲۵۰ قمری نوشته شده باشد^۱.

این نسخه را هم آقای خراسانی در تصحیح دانشنامه مورد استفاده قرار داده اند، و در طبع کتاب حاضر از حواشی نسخه ایشان استفاده شده است. ۱۰- نسخه متعلق با آقای سعید نفیسی استاد دانشگاه تهران. (رجوع بمقدمه دانشنامه بخش طبیعی مصحح آقای مشکوة ص ۹ شود)^۲.

۱۱- نسخه مرحوم میرزا یدالله نظریاك استاد دانشكده معقول و منقول (رجوع بمقدمه دانشنامه، بخش طبیعی مصحح آقای مشکوة ص ۹ شود)^۳.

۱- از نامه مورخ ۱۴ مهر ماه ۱۳۳۱ آقای او کتائی رئیس محترم اداره کتابخانه آستان قدس. ۲- در طبع کتاب حاضر باین نسخه هم متأسفانه دسترس نیافتیم. (آقای نفیسی کتاب را قبلاً بامانت داده بودند). ۳- این نسخه نیز در دسترس نگارنده نبود.

نسخه‌های خطی

ب - نسخه‌های کتابخانه‌های کشورهای دیگر

۱ - انگلستان

۱۲ - نسخه متعلق بموزه بریتانیا (لندن) بشماره Or . 19/830 ، شماره اوراق ۲۸۳ ، طول ۹ و عرض $4\frac{3}{4}$ اینچ . در هر صفحه ۱۱ - ۱۵ سطر . این نسخه شامل : منطق ، الهی ، طبیعی ، هیأت ، ارثماطیقی و موسیقی است و توسط دو کاتب نوشته شده و ظاهراً در قرن ۱۷ و ۱۸ میلادی کتابت شده است^۱ .

۱۳ - نسخه دیگر متعلق بموزه بریتانیا بشماره Or . 2361 . این نسخه تحت شماره 823 (موسیقی) : VII آمده و آن از مجموعه‌ایست حاوی رسایلی در موسیقی شامل ۲۶۹ ورق که بین سالهای ۱۰۷۳ و ۱۰۷۵ هجری قمری در شاه جهان آباد (دهلی) کتابت شده . از جمله رسایل مزبور ، بخش موسیقی دانشنامه علائی است که پس از مرگ ابن سینا عبدالواحد جوزجانی تدوین کرده است و آن از ورق 157 a تا 164 b را شامل است . عنوان آن (موسیقی حکمت علائی) است و متن آن مطابق با متن نسخه مذکور در شماره قبل (از ورق ۲۷۳ - ۲۸۳) میباشد^۲ .

۱۴ - نسخه دیگر متعلق بموزه بریتانیا بشماره Add. 16659 . این نسخه حاوی قریب چهل رساله عربی و فارسی است که غالباً از آثار شیخ-

۱ - رك : فهرست نسخه‌های فارسی موزه بریتانیا ج ۲ ص ۴۳۲ .

۲ - cf . Charles Rieu , Supplement to the Catalogue of the Arabic Manuscripts in the British Museum . London , 1894 , p . 559 .



مقدمه دانشنامه علانی (علم برین)

الرئیس ابن سیناست و در جلد دوم فهرست نسخه‌های خطی فارسی موزه بریتانیا صفحه ۴۳۸ ستون دوم سطر ۲۵ ببعد باجمال از آن یاد شده^۱ (چه مؤلف فهرست در صفحه ۴۳۳ همان مجلد قبلاً درباره دانش نامه نسخه شماره Or 16/830 ازین کتاب بحث کرده بوده است). با اینکه در فهرست نسخه‌های فارسی موزه مزبور (ج ۲ ص ۴۳۸) شماره فرعی که برای نسخه مورد بحث داده شده نمره (۳) است، لیکن در آن مجموعه، دانشنامه یازدهمین رساله از محتویات آن میباشد و مؤلف فهرست نسخه‌های عربی آنرا دو قسمت کرده است: قسمت اول که، بقلم شیخ است (منطق، علم برین و علم زیرین) در ذیل شماره ۱۱ و قسمت دوم که تدوین جوزجانی است (هندسه، هیأت، ارثماتیکی و موسیقی) در ذیل شماره ۱۲. شماره ترتیب این مجموعه در فهرست نسخه‌های عربی ۹۷۸ است. درین مجموعه دانشنامه بترتیب ذیل جای دارد: منطق از ورق ۲۵۸، علم برین ۲۷۱، طبیعیات ۲۹۵، هندسه ۳۱۰، رصدهای کلی ۳۲۰، ارثماتیکی ۳۳۲، موسیقی ۳۳۸ تا ۳۴۱)^۲.

۱۵ - نسخه دیوان هندوستان^۳ (لندن) بشماره ۲۲۱۸. و آن نسخه ناقصی است شامل سه بخش اول دانشنامه ابن سینا (منطق، الهی، طبیعی)، که درینجا بعنوان کلی «اصول و نکات علوم خمس حکمیّه» یاد شده

۱ - Charles Rieu, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum. vol. II, 1881, p. 438.

۲ - نقل از نامه مورخ ۱۴ اکتبر ۱۹۵۲ آقای دکتر مهدوی.

۳ - India Office.

نسخه های خطی

است . بخش اول (علم منطق) مؤرخ بسال ۱۰۶۴ هجری (قمری) است .
 شماره (مخصوص) ۴۷۸ ، تعداد اوراق ۱۶۸ ، ۱۴ سطر ، خط نسخ ،
 طول $۸\frac{1}{4}$ ، عرض $۴\frac{7}{8}$ اینچ^۱ .

۲ - آلمان

۱۶ - نسخه کتابخانه برلن بشماره 55 : 1 . این نسخه دارای ۲۱۴ ورق ،
 طول ۲۴ ، عرض ۱۵ سانتیمتر . هر صفحه ۱۷ سطر . بخط نستعلیق . نسخه
 خوب و تقریباً جدید است . در اصل این نسخه دارای ۲۵۱ ورق بوده که
 از آن میان ورق ۱۰۵ و ۱۱۳ - ۱۴۹ ساقط است . و آخرین اوراق ساقطه
 از نسخه مزبور محتملاً رساله موسیقی دانشنامه بوده است .
 دانشنامه درین نسخه از صفحه ۱ تا ۱۷۴ را اشغال کرده و از ۱۷۵ آن بیعد
 رساله ایست تألیف «علی» حکیم صوفی در طب روحانی و جسمانی بفارسی .
 در پایان الهیات دانشنامه آمده : «تمت الکتاب الهیات (کذا) حکمت
 علایی ابوعلی سینا » و در آخر بخش طبیعی نوشته شده : «تمت الکتاب -
 العلایی»^۲ .

۳ - هندوستان

۱۷ - ۱۸ - ۱۹ - نسخه های کتابخانه آصفیه بشماره های 278'57 (شامل
 حصه دوم) و 308 . تاریخ کتابت آنها سال ۱۳۰۹ هجری قمریست^۳ .

۱ - Hermann Ethé, Catalogue of Persian Manuscripts in the Library of the India Office. vol. 1. Oxford . 1903, col . 1209 .

۲ - Wilhelm Pertsch, Die Handschriften - Verzeichnisse der Königlichen Bibliothek zu Berlin . vierter Band. verzeichniss der Persischen Handschriften . Berlin 1888, s . 114-115 .

۳ - فهرست کتب خانه آصفیه ج ۲ مطبع اختر دکن (حیدرآباد) ۱۳۲۳ قمری
 ص ۱۲۲۰ - ۱۲۲۱ .

مقدمه دانشنامه علائی (علم برین)

۲۰-۲۱ - نسخه‌های کتابخانه بنگال، شماره ۱/۱۳۵۷ (شامل منطق، الهی، طبیعی) تاریخ تحریر ۱۱۱۳ هجری قمری. خط نستعلیق. قطع ۲۵۵×۱۵۰، ۱۹۵×۹۵، هر صفحه ۱۷ سطر^۱... و شماره ۲/۵۶۵ (فقط شامل هندسه) تاریخ کتابت ۲۷ ربیع الاول ۱۲۲۸ قمری؛ اوراق ۲۰؛ قطع ۸×۵×۶ اینچ، هر صفحه ۱۵ سطر، در میان جدول مضاعف. خط نستعلیق^۲.

۲۲ - نسخه کتابخانه بهار، شماره ۲۱۵ (شامل منطق، الهی، طبیعی که از آخر طبیعی صفحاتی ساقطست). تاریخ کتابت ندارد ولی در قرن ۱۷ میلادی استنساخ شده^۳.

۴ - ترکیه

۲۳ - نسخه کتابخانه فاتح، شماره ۳۳۱۲ (شامل منطق، طبیعی، الهی) که در ۹۰۱ (قمری) کتابت شده^۳.

۲۴ - نسخه کتابخانه نورعثمانیه، شماره ۲۶۸۲ (شامل منطق، طبیعی، الهی) در ۱۰۶۷ (قمری) کتابت شده^۳.

۱۱ - نسخ چاپی دانشنامه

۱ - در سال ۱۳۰۹ هجری قمری بخش منطق و الهیات و طبیعیات دانشنامه در مطبعه فیروز حیدرآباد چاپ شده، و بسیار مغلوط است. در تصحیح کتاب حاضر ازین نسخه استفاده شده است.

۲ - بار دیگر بخش منطق و الهیات دانشنامه بتصحیح و تحشیه و مقدمه فاضل محترم آقای احمد خراسانی در ۱۳۱۵ شمسی در تهران ب سرمایه شرکت

۱- رک: فهرست نسخه‌های خطی فارسی. (انجمن آسیایی بنگال) تألیف W. Ivanov، کلکته ۱۹۲۴ ص ۶۵. ۲ - رک: ایضا، کلکته ۱۹۲۶، ص ۳۹۴.

۳ - یادداشت آقای دکتر مهدوی.

دانشنامه علائی. علم برین. دیباچه ۴

کد



نسخه‌های چاپی - مأخذ تصحیح و تحشیه

مطبوعات چاپ و منتشر شده است .

در تصحیح کتاب حاضر این نسخه نیز مورد استفاده بسیار بوده است .

۳ - در این ایام که مقارن هزارمین سال تولد ابن سیناست ، انجمن آثار ملی و دانشمندان رجند جناب آقای علی اصغر حکمت رئیس هیأت مدیره انجمن و استاد دانشگاه که مدت سه سالست بتهیه مقدمات جشن هزاره تولد ابن سینا مشغولند ، و درین مدت آرامگاه باشکوهی برای وی در همدان بنا کرده اند ، بر آن شدند که بزرگترین تصنیف پارسی خواجه رئیس - یعنی دانشنامه را - با طبع انتقادی منتشر سازند ، از اینرو مقابله و تصحیح بخشهای دانشنامه را بدین ترتیب مقرر داشتند :

۱ و ۲ - منطق و طبیعیات - توسط آقای سید محمد مشکوة استاد دانشکده معقول و منقول و دانشکده حقوق .
۳ - ریاضی و هیأت و موسیقی - توسط آقای مجتبی مینوی استاد دانشکده ادبیات .

۴ - الهی - توسط نگارنده .

۴- مأخذ تصحیح و تحشیه رساله حاضر و نشانه‌های اختصاری آنها

اقرب الموارد فی فصیح العربیة و الشوارد . سعید الخوری الشرتونی اللبنانی . بیروت . مطبعة مرسلی الیسوعیة ۱۸۸۹ میلادی (۲ مجلد)
(= اقرب الموارد) .

۱- بترتیب حروف تهجی نام کتاب . نشانه‌های اختصاری بین دو هلال (. .) باعلامت مساوی (=) ثبت میشود. کتابهایی که درین فهرست یاد نشده مشخصات آنها در حواشی مسطور است .

که

مقدمه دانشنامه علائی (علم برین)

بحر الجواهر . محمد بن یوسف طبیب هروی ، تهران ۱۲۸۸ قمری .
برهان قاطع . محمد حسین بن خلف تبریزی . کلکته ۱۸۱۸ میلادی ؛
و نیز دوره برهان بتصحیح و تحشیۀ نگارنده و بسرمایۀ کتابفروشی زوآر ،
مجلد اول تهران ۱۳۳۰ و مجلد دوم ۱۳۳۱ .

تاریخ سیستان . (؟) مصحح مرحوم ملک الشعراء بهار . بسرمایۀ
کتابفروشی خاور ۱۳۱۴ .

تحفة المؤمنین . محمد مؤمن حسینی . باهتمام ملا علی و سید حسین
اصفهانى . ۱۲۷۴ قمری (= تحفه حکیم مؤمن) .

تذکره اولی الالباب . داود ضریر انطاکی . مطبعه محمد مصطفی .
۱۳۰۲ قمری .

ترجمه اشارات ابن سینا (قسمت طبیعیات و الهیات) (؟) بدستور
وزارت فرهنگ و با مقدمه حسن مشکان طبسی . تهران . چاپخانه مجلس
۱۳۱۶ .

تعریفات . سید شریف جرجانی . استانبول مطبعه احمد کامل ۱۳۲۷
قمری .

تفسیر الالفاظ الدخیلة فی اللغة العربیة مع ذکر اصلها بحروفه . طوییا
العنسیّ الحلبیّ البستانی . چاپ دوم باهتمام توما البستانی . مصر ۱۹۳۲
میلادی (= تفسیر الالفاظ الدخیله) .

چهارمقاله . نظامی عروضی سمرقندی . مصحح محمدقزوینی . لیدن .
بریل ۱۳۲۷ قمری - و نیز طبع مصحح نگارنده بسرمایۀ کتابفروشی زوآر
تهران ۱۳۳۱ .

۱ - تاریخهای بدون قید معرفت سالهای هجری شمسی است .

کو



مأخذ تصحيح و تحشیه

- حکمت اشراق و فرهنگ ایران** . بقلم نگارنده . چاپخانه دانش
۱۳۲۹ (از انتشارات مجله آموزش و پرورش سال بیست و چهارم) .
دانشنامه علائی . ابن سینا . (منطق والهیات) مصحح احمد خراسانی .
تهران ۱۳۱۵ (= چخ) .
دره التاج لغره الدباج . قطب الدین محمد شیرازی ، مصحح سید محمد
مشکوة . تهران چاپخانه مجلس . بخش اول ۱۳۱۷ - ۱۳۲۰ ؛ بخش دوم
۱۳۲۴ (= دره التاج) .
سماع طبعی و آسمان و جهان و کون و فساد از کتاب شفا تصنیف
ابن سینا ، ترجمه محمد علی فروغی . تهران . چاپخانه بانک ملی ایران
۱۳۱۹ (= سماع طبعی) .
شرح اشارات (ابن سینا) . محمد بن محمد الطوسی . چاپ تهران
۱۳۰۵ قمری .
شفا . ابن سینا . چاپ تهران مطبعة میرزا عباس ۱۳۰۳ قمری .
قانون . ابن سینا . چاپ تهران ۱۲۹۵ - ۹۶ قمری .
کشاف اصطلاحات الفنون . شیخ محمد علی بن علی التهانوی . ۱۷
جزو ، بکوشش اسپرنگر درمطبعة لیس (کلمکته) بسال ۱۸۴۸-۱۸۶۲ م .
چاپ شده ، جلد اول آن هم در آستانه (استانبول) درمطبعة اقدام بسال
۱۳۱۷ قمری بطبع رسیده است .
گلستان . سعدی شیرازی . مصحح عبدالعظیم قریب . تهران ۱۳۱۰ .
لغت نامه . علی اکبر دهخدا . ۱۶ مجلد (که تاکنون بطبع رسیده
و بقیه آن تحت طبع است) . تهران چاپخانه مجلس ۱۳۲۵ - ۱۳۳۱ .

کز



مقدمه دانشنامه علایی (علم برین)

- منتهی الارب فی لغة العرب . عبدالرحیم بن عبدالسلام صفی پوری . تهران .
 ۲ مجلد ۱۲۹۷ و ۱۲۹۸ قمری . مطبعة کربلائی محمد حسین طهرانی .
 منظومه سبزواری . چاپ ناصری . تهران ۱۳۶۷ قمری .
 مزدیسنا و تأثیر آن در ادبیات پارسی . بقلم نگارنده . تهران .
 چاپخانه دانشگاه ۱۳۲۶ (انتشارات دانشگاه تهران شماره ۹) .
 نجات . ابن سینا . مصر . مطبعة السعادة ۱۳۳۱ قمری .
 نفایس الفنون فی عرایس العیون . محمد بن محمود آملی . باهتمام میرزا
 احمد . تهران ۱۳۰۹ قمری (= نفایس الفنون) .

۵ = فهرست اختصارات

- تم = نسخه خطی دانشنامه متعلق بکتابخانه مجلس شورای ملی که
 سابقاً بمرحوم میرزا طاهر تنکابنی تعلق داشته (رجوع بصفحه ۵ : شود) .
 ج = جلد ، مجلد .
 چخ = دانشنامه چاپ آقای خراسانی (رجوع بصفحه کد : ۲ ، و صفحه
 کو : دانشنامه علایی شود) .
 چه = دانشنامه چاپ هند (رجوع بصفحه کد : ۱ شود) .
 ح = حاشیه
 خ = خراسانی (احمد) . رجوع بصفحه کد : ۲ ، و صفحه کو : دانشنامه
 علایی شود) .
 رک = رجوع کنید .
 س = نسخه خطی دانشنامه متعلق بکتابخانه آستانه قدس رضوی
-
- ۱ - بترتیب حروف تهجی .

کح



مأخذ تصحیح و تحشیه

(رجوع بصفحه یط : ۸ شود).

ص = صفحه .

طم = نسخه خطی دانشنامه متعلق بکتابخانه مجلس شورای ملی که سابقاً با آقای سید محمد صادق طباطبائی تعلق داشته (رجوع بصفحه یط: ۶ شود).

عس = نسخه خطی دانشنامه کتابخانه آستانه رضوی که سابقاً بمرحوم عماد فهرستی متعلق بوده (رجوع بصفحه نک : ۹ شود).

ق = نسخه خطی متعلق با آقای عباس اقبال آشتیانی (رجوع بصفحه یو : ۱ شود).

قس = قیاس کنید .

مبج = نسخه خطی دانشنامه متعلق بکتابخانه مجلس شورای ملی (رجوع بصفحه یز : ۲ شود).

مک ۱ = نسخه خطی دانشنامه متعلق بکتابخانه حاج حسین آقا ملک (نسخه اول) (رجوع بصفحه یز : ۳ شود).

مک ۲ = نسخه خطی دانشنامه متعلق بکتابخانه حاج حسین آقا ملک (نسخه دوم) (رجوع بصفحه یط : ۷ شود).

مل = نسخه خطی دانشنامه متعلق بکتابخانه ملی (رجوع بصفحه یج : ۴ شود).

کط

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ^۱ وَ صَلَّوْاْهُ^(۱) عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ
 وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ
 آغاز علم برین^۲

- نخستین فصل^(۲) اندر^(۳) چندی^(۴) علمهای حکمت
 هر علمی را چیزی هست که اندر آن علم از حال وی آگاهی جویند،
 و چیزها دو گونه است:
 یکی آنست که هستی وی بفعل ماست، و یکی آنست که هستی وی
 نه بفعل ماست.

- ۱۰ مثال نخستین کردارهای ما و مثال دوم^(۵) زمین و آسمان و حیوان
 و نبات. پس علمهای حکمت دو گونه بودند:
 گونه‌ای آن بود که از حال^۴ کنش^۴ ما آگاهی دهد و این را علم

(۱) س، چه؛ و صلوة؛ طم، عس؛ و الصلوة؛ مج، مك، ۱؛ + و سلامه. (۲) مل؛
 فصلی. (۳) مج؛ + حدیث. (۴) مج، س، چه؛ جندی. (۵) مج؛ دوم،
 طم، دویم.

۱ - سورة ۱ (فاتحة الكتاب) آیه ۱. ۲ - علم برین = علم اعلی = علم الهی؛
 « جمله پنجم از درة التاج لغرة الدباج در علم اعلی که علم الهی است » (درة التاج
 بخش ۱ ج ۵ ص ۱). ۳ - از؛ چند+ی (مصدری)؛ کمیت، مقدار. ۴ - فعل،
 رفتار؛ معجز پیغمبر مکی تویی بکنش و بمنش و بگوشت. محمد بن مخلد (۴)
 سگری (تاریخ سیستان ص ۲۱۲).



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

عملی خوانند، زیرا که فایدهٔ وی آنست که بدانیم که (۱) ما را چه باید کردن تا کار این جهانی^۱ ما ساخته باشد و کار آن جهانی^۱ امیدوار بود.
و دیگر آن بود که از حال هستی چیزها ما را آگاهی دهد تا جان ما صورت خویش بیابد و نیکبخت (۲) آن جهانی^۱ بود چنانکه بجای خویش پیدا (۳) کرده آید و این را علم (۴) نظری خوانند، و هر علمی از این دو علم سه گونه بود:

اما علم عملی سه گونه است:

یکی **علم تدبیر عام مردم**، تا آن (۵) انبازی که ایشان را بدو نیاز است بر نظام بود، و این دو گونه است:
یکی علم چگونگی شرایع، و دوم چگونگی سیاسات، و نخستین اصل است و دوم (۶) شاخ^۲ و خلیفه^۳ (۷).

و اما علم دیگر **علم تدبیر خانه** است تا آن انبازی که اندر يك خانه افتد زن و شوی را (۸) و پدر و فرزندان را و خداوند ورهی را (۹) بر نظام بود.

(۱) مل: بر (سر). (۲) مج، مک، ۱، تم: نیکبختی. (۳) مک ۲: درست.

(۴) س، طم، چه: و این علم را. (۵) مج، مک ۲، س، تم، طم: این.

(۶) مج: دوم، طم: دویم. (۷) مج: خلیفه: مک ۲: خلیف: عس: - و خلیفه.

(۸) طم، عس، چه: شوهر را؛ مل: شوهری را. (۹) مل: پدر فرزندی را و خداوند را.

۱ - ترکیب «این جهانی» بمنزلهٔ صفت آید بجای دنیوی، برابر «آن جهانی» بجای اخروی:

که مانند از آل سامان و آل سامان

از آن چندان نعیم این جهانی

نواى باز بد ماندست و دستان.

ثنای رود کی ماندست و مدحت

شریف مجلدی گر گانی (چهار مقالهٔ عروضی ص ۲۷). ۲ = شاخه، فرع.

۳ - جانشین، قائم مقام، نایب، بدل.

اقسام علم علمی و علم نظری

وسوم (۱) علم خود است که مردم بنفس خویش چگونه باید که بود.
پس چون حال مردم یا بتنهایی (۲) خویش بود (۳) یا بانبازی^۱، وانبازی
یابهم خانگان بود یابهم شهریان (۴)، لاجرم علم عملی سه گونه بود: یکی
علم تدبیر شهر، دیگر علم تدبیر خانه، و سوم (۱) علم تدبیر خود.

اما علم نظری سه گونه است:

یکی را علم برین^۲ خوانند، و علم پیشین^۳، و علم آنچه سپس طبیعت^۴
است خوانند، و یکی را علم میانگین^۵ (و علم فرهنگ و ریاضت خوانند،
و علم تعلیمی خوانند، و یکی را علم طبیعی و علم زیرین^۶ خوانند. و سه‌ای
این علمها از قبل آنست که چیزها از سه قسم (۶) بیرون نه‌اند (۷):
یا هستی ایشان هیچگونه باین مایه محسوسات و بآمیزش^۷ و جنبش^۸ (۸) ۱۰

(۱) مج: سوم؛ تم: سیوم. (۲) طم: باتنهای. (۳) طم: - بود. (۴) عس:
بهم شهران؛ س، چه: بهم شهر؛ مج، تم: بهم شهریان باشد؛ طم: بهم شهر باشد.
(۵) مج، مک، س، چه: میانگی. (۶) مج، مک، ۲: - قسم. (۷) مج، مک، ۲،
طم: نیند. (۸) مج، مک، ۲، س، طم، چه: گردش.

۱- شرکت. ۲- رك: ص ۱ ح ۲. ۳- علم پیشین = علم اولی. ۴- مراد علم
مابعدالطبیعه است. رك: درة التاج بخش ۱ ج ۱ ص ۷۳. ۵- علم میانگین، علم
اوسط: رك: درة التاج بخش ۱ ج ۱ ص ۷۳. ۶- علم زیرین = علم اسفل = علم
طبیعی. رك: درة التاج بخش ۱ ج ۱ ص ۷۳؛ و رك: دانشنامه (طبیعی) ص ۱.
۷- مزج، امتزاج، ترکیب؛

مر آمیزش گوهران را بگوی
سبب چه که چندین صور زو بخاست.
ناصر خسرو. (لفت نامه دهخدا).
۸- حرکت؛ «باز هوا برتر از این دو گوهر ایستاده است که جوهری است نرم
و شکل پذیر بهمه شکلی که اندر او آید... تا هرچه بجنبند اندرین جوهر نرم از نباتی
و حیوان. از جنبش باز نه‌اند.» (زادالمسافرین. ناصر خسرو. ص ۱۲۰).



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

اندر بسته نبود تا مر ایشانرا تصوّر شاید کردن بی پیوند مایه و جنبش، چنانکه عقل و هستی و وحدت و علّتی و معلولی و هر چه بدین مآند که شاید که این حالها را تصوّر کنی اندر جز (۱) از محسوسات، چنانکه شاید که ایشان خود جز از محسوسات بوند.

یا هستی ایشان هر چند که جدا نبود (۲) از مایهٔ محسوسات و از چیزها که اندر جنبش بوند (۳) و هم ایشانرا تواند جدا کردن زیرا که بعد از ایشان حاجت نیاید که ایشان را پیوستگی بود بمایه‌ای از مایه‌های محسوس (۳) بعینه و بجنبش داران (۴)، چنانکه مثلثی و مربعی و گردی و درازی که شاید که اندر زر بود و اندر سیم و اندر چوب و اندر گل، نه چنان (۵) چون مردمی که نشاید که جز اندر یکی مایه بود. پس از این قبیل را (۶) نشاید حدّ کردن مردمی را و هر چه بمردمی مآند اندر این معنی الا بمادّتی معین، و بوهم نیز از مادّت جدا (۷) نیستند، و امّا مثلث و مربع هر چند که موجود نبود الا اندر مادّتی، توان (۸) اورا حدّ کردن بی مادّت، و اندر وهم گرفتن بی مادّت (۹).

و یا چیزهایی (۱۰) بوند که هستی ایشان اندر مادّت بود و حدّ کردن (۱۱) و توهم کردن ایشان بمادّت و بحال جنبش (۱۲) بود چنانکه مثل زدیم.

- (۱) مج، مک ۲، غیر. (۲) طم، بود. (۳) مج، مک ۱، مک ۲، تم، محسوسات. (۴) عس، و جنبش داران، طم، و بجنبش داران. (۵) مج، مک ۱، + بود. (۶) مک ۲، - را. (۷) مج، تم، طم، - جدا. (۸) تم، بتوان. (۹) تم، حدّ کردن و دریافتن بی مادّت. (۱۰) طم، چیزها. (۱۱) طم، گرفتن. (۱۲) تم، خود.

موضوعات علوم نظری

پس آن علم که حال چیزها داند که ایشان نیازمند نه‌اند هر آینه بمادّت و حرکت ، باشد که از ایشان چیزی بود که هرگز نشاید که با مادّت (۱) پیوند دارد چون : عقل (۲) و حقّ ، چنانکه سیستم بدانی ، و باشد که چیزها بودند که شاید که (۳) ایشان را آمیزش افتد با مایه و حرکت ، ولیکن (۴) از طبع ایشان آن واجب نبود چون علّتی که شاید که اندر جسمی بود و شاید که وصف عقلی بود ، آن (۵) علم برین است .
و آنکه حال چیزها داند که ایشانرا اندر هستی چاره نباشد (۶) از پیوند مایه (۷) ولیکن (۴) ایشانرا مایه خاصّ معین نبود چنانکه شکلها و چنانکه شمار از جهت آن حالهایی که اندر علم انگارش^۱ دانند ، آن علم ریاضی است .

و سوم (۸) علم طبیعی است و اندراین کتاب سخن ما و نگرش^۲ (۹) ما اندراین سه گونه علم نظری است .

(۲) پیدا کردن موضوعات این سه علم نظری تا موضوع این علم برین پدید (۱۰) آید

از این سه علم نزدیکتر به مردم و باندر یافت (۱۱)^۳ مردم ، علم طبیعی است ، ۱۰

- (۱) طم : که با مادّت هرگز نشاید . (۲) طم ، چخ : عقول . (۳) طم : - که .
(۴) مج ، مک ، ۱ ، چخ : ولیکن . (۵) مل : و آن . (۶) طم : نبود . (۷) طم : مادّت . (۸) مج : سوّم : تم : سیوم . (۹) مک ۲ ، طم : نگرستن . (۱۰) مک ۱ ، مک ۲ ، مل : بدید . (۱۱) مل : و اندر یافت .

- ۱ - پنداشتن - علوم ریاضی را مطلقا علوم وهمیه و فرضیه و انگارش گویند . (خ) .
۲ - ملاحظه ، دقت . رك : تاریخ سیستان ص : ك ، ص ۲۰۹ و ۲۶۴ . ۳ - ادراك .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

ولیکن (۱) تشویش اندروی (۲) بیشتر است و موضوع این علم جسم محسوس است از آن جهت که اندر جنبش افتد و اندر گردش^۱، و ورا (۳) پاره‌ها و کنارها بسیار است، و دیگر^۲ (۴) علم ریاضی است و اندروی تشویش و اختلاف کم افتد، زیرا که از جنبش و گردش دور است و موضوع وی چون بجمله‌گیری «چندی» است و چون بتفصیل‌گیری «اندازه و شمار» است، و علم هندسه و علم حساب و علم هیأت عالم و علم موسیقی و علم مناظر^۳ (۵) و علم انتقال^۴ (۶) و علم اُکر^۵ متحرک^۶ و علم حیل^۷ و هر چه بدین مآند از اوست. و اما علم برین، موضوع وی نه چیز است جزئی بلکه هستی مطلق است از آن جهت که وی مطلق است، و محمولات مسائل وی آن حالها است که هستی را از قبل خود است و ورا ذاتی است، چنانکه اندر آموزش

(۱) رك : ح (۴) صفحه قبل . (۲) مل : - وی . (۳) مج ، مك ۱ : و او را . (۴) چنین است در ق و مل ، و در دیگر نسخ : دیگر . (۵) مج ، مك ۲ ، تم : مناظره . (۶) طم : انتقال .

۱ - تغییر ، استحاله ، انقلاب (خ) . ۲ - از : دیگر + ام (مزید مؤخر عدد ترتیبی همچون دوم ، سوم ...) (از افادات علامه دهخدا) . ۳ - جمع منظر ، جای نظر ، چشم . (غیاث اللغات) ؛ علم مناظر ، دانشی است که بدان کیفیت مقدار اشیاء بسبب نزدیکی و دوری آنها از نظر بیننده شناخته شود . (اقرب العوادر) . علم مناظر ، عبارتست از علمی که از احوال حاسهٔ بصر از جهت کیفیت شعور او بمحسوسات او، معلوم کنند . (نفایس- الفنون ج ۲ ص ۱۷۰) . ۴ - جمع ثقل (بفتح اول و دوم) و جمع ثقل (بکسر اول) بار- های گران ، گرانیها ، بارها ، اسباب ، امتعه (لغت نامهٔ دهخدا) ؛ علم انتقال ، علم جر انتقال . (درة التاج بخش ۱ ج ۱ ص ۷۴) . ۵ - اکر (بضم اول و فتح دوم) جمع کره ، علم اکر بر دو قسم است : اکر متحرک و اکر ساکن (خ) ورك : درة التاج بخش ۱ ج ۱ ص ۵۷ . ۶ - جمع حيله بالكسر ، حذاقت و جودت نظر و قدرت بر تصرف (منتهی الارب) ؛ علم حیل عبارتست از معرفت اصولی که بدان بر اظهار امور غریبه از حرکات و آلات قادر باشند . (نفایس الفنون ج ۲ ص ۲۰۹) .

موضوعات علوم نظری

برهان گفته آمد، و اما کدامی این حالها، ترا نموده آید که این حالها،
آن حالها اند که (۱) موجود را و هستی را نه از قبل آن بود که وی
چندی^۱ بود یا اندر حرکت (۲) افتاده بود، و بجمله موضوع یکی از این دو
علم دیگر شده بود بلکه از جهت هستی را بود و بس، و مثال این (۳) هر
سه بیاریم.

اما جفت بودن و طاق بودن و گگرد بودن و سه سو^۲ بودن و دراز
بودن مرهستی را نه از بهر هستی است زیرا که نخست باید که شمار بود (۴)
تا جفت و طاق بود، و اندازه بود تا گگرد و سه سو و دراز بود.

اما سپید شدن و سیاه شدن (۵) مرهستی را نه از قبل هستی است و نه
از قبل شمار شدن و اندازه شدن، بلکه از قبل آنست که وی جسمی شود
پذیرای^۳ گردش و جنبش.

و اما کلی بودن و جزئی بودن و بقوت بودن و بفعل بودن (۶) و شاید
بود (۷) بودن^۴ و هر آیینگی بودن^۵ و علت بودن و معلول بودن و جوهر
بودن و عرض بودن از قبل آنست که وی هستی است، از جهت هستی را

- (۱) مل : - که . (۲) مك : ۲ گردش . (۳) مك : ۲ : این . (۴) مل : بوده .
(۵) س ، طم ، چه : + جسم و دراز شدن و بسیار شدن بعدد . (۶) چخ : بود .
(۷) س : زود ؛ مج ، مك : ۱ ، عس : - بود .

- ۱ - رك : ص ۱ ح ۳ . ۲ - مثلك . ۳ - قابل ، پذیرنده ؛
آن کوهرزنده است و پذیرای علوم است زو زنده و گوینده شدست این تن مردار .
ناصر خسرو . (لغت نامه دهخدا) .

- ۴ - امکان . ۵ - وجوب .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

نه از جهت چندی را یا جنبش پذیری^۱ را اند همچنان نیز یکی بودن و بسیار بودن و موافق بودن و مخالف بودن و هر چه بدین مآند. و اندراین علم باید که نگریده^(۱) آید^۲ اندر سبب هایی که مرهمه هستی^(۲) را بود نه مر ریاضی را یا طبیعی را و بس، بل^(۳) آن که^(۴) همه هستی را بود و شناختن آفریدگار همه چیزها و یگانگی وی و پیوند همه چیزها بوی هم^(۵) اندراین علم بود و این پاره از این علم که اندر توحید نگردد و را خاص^۳ علم الهی خوانند و علم ربویمت گویند، و اصلهای همه علمها اندراین علم درست شود و این علم را با آخر آموزند هر چند بحقیقت اوّل است، ولیکن^(۶) ما جهد کنیم که باوّل بیاموزانیم و لطفی بجای آوریم تا مفهوم کنیم بنیروی خدای تعالی ۱۰ جلّ جلاله.

(۳) باز نمودن حال هستی^۳ و افتادن^۴ وی بر چیزهای بسیار

و آغاز کردن بنمایش جوهر^۵

هستی^۳ را خرد^۶ خود^(۷) بشناسد بی حدّ و بی^(۸) رسم، که او را حدّ نیست، که او را^(۹) جنس و فصل نیست، که چیزی از وی عامّ تر نیست^۶،

(۱) مج، مك ۲: نگریسته. (۲) مج، مك ۱: هر هستیها. (۳) تم: بلکه؛ س، طم، چه؛ پس. (۴) طم: - که. (۵) مج، مك ۱: هم. (۶) مج، مك ۱، چخ: ولیکن. (۷) طم: - خود. (۸) مل: - بی. (۹) طم: و را.

۱- قابلیت حرکت. ۲- یعنی: دقت شود. ۳- وجود. ۴- اطلاق. ۵- رك: شفا (الهیات ص ۴۰۲). ۶- «وجود، تحدید او ممکن نیست، چه اوبدیهی التصور است و هیچ چیز اعرف از او نیست، تا تعریف وجود بآن چیز کنند». «دره التاج بخش ۱ ج ۳ ص ۱».

دانشنامهٔ علائی. علم برین ۱

بدهات وجود، جوهر و عرض

وورا رسم نیست، زیرا که چیزی از وی معروف تر نیست. آری باشد که نام ورا بزبانی دون زبانی بشناسند^(۱) پس بتدبیری آگاهی دهند که بدان^(۲) لفظ چه خواهند مثلاً اگر بتازی گفته باشند، بیارسی تفسیر وی کنند^(۳)، یا اشارت کنند که وی آنست که همه چیزها اندر زیر وی آید^(۴)، پس هستی باولین قسمت بردو گونه است: یکی را جوهر خوانند و یکی را عرض. و عرض آن بود که هستی وی اندر چیزی دیگر ایستاده بود^۱ که آن چیز بی وی هستیش خود تمام بود و بفعل بود، یا بخود یا بچیزی دیگر جز وی چنانکه سپیدی اندر جامه که جامه خود هست بود بنفس خویش، یا بچیزها^(۵) که بایشان هست شود و آنگاه سپیدی اندروی ایستاده بود. سپیدی را و هر چه بوی ماند عرض خوانند، و پذیرای^۲ او را بدین جایگاه موضوع خوانند، هر چند که بموضوع بجای دیگر چیزی دیگر خواهند.

پس هر چه عرض نبود و هستی وی اندر موضوع نبود بلکه وی حقیقتی بود و ماهیتی^۳ که هستی آن حقیقت و ماهیت اندر چیزی که پذیرای بود بدان صفت که گفته آمد^۴ نبود، وی جوهر بود خواهی بنفس خویش پذیرای^{۱۰}

(۱) مك ۱، مك ۲، مل: بشناسد. (۲) مك ۱، مج: بآن. (۳) مك ۱: بکنند. (۴) مك ۱، مج: است. (۵) مل: بچیزهائی.

۱ - ایستاده بودن، قائم بودن. ۲ - قابل (رك: ص ۷ ح ۳)، محل. ۳ - ماهیت، چبستی (رك: برهان قاطع چاپ نگارنده). «ماهیت چیزی آنستکه چون باهو سؤال کنند در جواب گفته شود همچو حیوان ناطق در جواب ما هو از انسان، و آن تمام حقیقت آن چیز بود و لیکن آن مسئول عنه اگر کلی باشد همچو انسان، حقیقت او را ماهیت خوانند و اگر جزوی بود همچو زید هویت» (نفایس الفنون ج ۲ ص ۳۵). ۴ - مراد از آن صفت که گفته آمده است آنست که پذیرا بی نیاز از پذیرفته باشد و بخود یا بچیز دیگر جز پذیرفته تمام و بالفعل شود. (خ).



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بود^۱ و خواهی اندر پذیرایی^(۱) بود^۲ که بدین^(۲) صفت نبود بلکه و را^(۳) بفعل بودن حاجت بود بآن چیز که بپذیرد چنانکه سپستر درست کنیم هستی و را^(۳)، و خواهی نه پذیرا^(۴) و نه اندر پذیرا چنانکه سپستر درست کنیم هستی و را^(۳)، آن چیز را جوهر خوانند، و هر پذیرایی که بپذیرفته‌ای^۳ (۵) هستی وی تمام شود و بفعل شود آن پذیرا را^(۶) هیولی^۴ خوانند و مادّات خوانند و بیارسی مایه خوانند و آن پذیرفته را که اندر وی بود صورت خوانند.

و صورت جوهر بود نه عرض ازین قبل را^۵ و چرا جوهر نبود^(۷) و جوهری^(۸) که بفعل قائم است بذات خویش اندر محسوسات، بوی جوهر همی شود و وی اصل آن جوهر است و چون عرض بود که عرض سپس جوهر بود نه اصل جوهر، پس جوهر چهار گونه است:

یکی هیولی، چون اصل که طبیعت آتش^(۹) اندر وی است.
و دیگر صورت چون حقیقت آتشی^(۱۰) و طبیعت آتشی^(۱۰).
و سوّم^(۱۱) مرگب چون تن آتشی^(۱۲).

- (۱) مك ۱ : پذیرایی ؛ طم : پذیرای . (۲) مك ۱ : باین . (۳) مك ۱ : او را .
(۴) طم : بپذیرا . (۵) س ، طم ، چه : بپذیرفتن . (۶) مك ۱ : پذیرای را .
(۷) تم : ازین قبل را جز از جوهر نبود . (۸) طم : + را . (۹) مك ۱ : آتشی .
(۱۰) طم : آتش . (۱۱) مج : سوّم ؛ مك ۱ ، تم : سیوم . (۱۲) مك ۱ : آتش .

۱ - مانند هیولی (خ) . ۲ - مانند صورت که در پذیراست ، ولی پذیرا مستغنی از پذیرفته نیست بلکه پذیرا بپذیرفته تمام و بالفعل شود . (خ) . ۳ - پذیرفته ، حال .
۴ - از یونانی ὕλη (بمعنی ماده) (تفسیر الالفاظ الدخیلة فی اللغة العربیة : هیولی) .
۵ - مقصود ازین قبل آنست که محل صورت مستغنی از صورت نیست ولی محل عرض مستغنی از عرض است ، پس صورت جوهر است نه عرض (خ) .

حال جسم

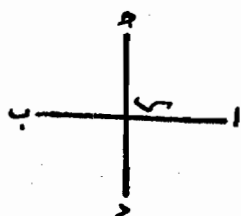
و چهارم چون جان جدا ایستاده از تن و چون عقل .

(۴) پیدا کردن حال آن گوهر^(۱) که تن است

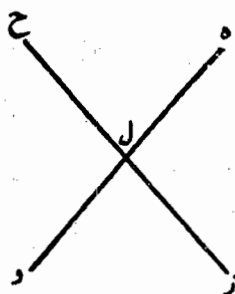
که بتازیش جسم خوانند^۱

جوهر مرگب از مادّات و صورت جسم است و جسم آن جوهر است

که توانی^(۲) اندر وی درازی نمودن و درازی دیگر چون رسم چلیپا بر
آن درازی پیشین ایستاده که میل ندارد هیچگونه بیك سو^(۳) چون
این چلیپا :



نه چون این چلیپا :



(۱) مك : جوهر . (۲) مك : بتوانی . (۳) مك : يك سو .

۱ - رك : شفا (الهیات) ص ۴۰۵ .



دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

زیرا که در چلیپای نخستین خط « ج د » راست ایستاده است بر خط
 « ا ب » نه سوی « ا » میل دارد (۱) نه سوی « ب » لاجرم زاویه « ا ک
 ج » (۲) چند^۱ زاویه « ب ک ج » بود، و هر دو را قائمه خوانند^۲. و اما
 چلیپای دوم (۳) خط « و ه » (۴) بر خط « ز ح » (۵) راست نایستادست
 که (۶) آن سر که نشان وی « ه » است میل دارد بسوی « ز » (۷)، و
 آن سر که نشان وی « و » (۸) است میل دارد سوی (۹) « ح ». پس زاویه
 « ز ل ه » (۱۰) خرد تر بود از زاویه « ح ل ه » و زاویه « ز ل ه » (۱۱)
 از قائمه خردتر است، و را حادّه خوانند و زاویه « ح ل ه » (۱۲) مهتر (۱۳)
 است از قائمه، و را منفرجه خوانند^۳.

۱۰ پس جسم آن بود که چون درازی بنهی^۴ (۱۴) اندر وی درازی (۱۵)
 دیگر یابی برنده^۵ و را بقائمه و درازی سوّم (۱۶) بر آن هر دو درازی بر

(۱) طم : + و . (۲) طم : ج د . (۳) طم : چلیپای دویم : مج : دوّم را ؛
 تم : دوم را . (۴) طم : ه غد . (۵) طم : رح : چخ : ره . (۶) طم : + از .
 (۷) طم : چخ : ر . (۸) طم : غد . (۹) طم : بسوی . (۱۰) طم : ا ل ج ؛
 چخ : ر ل ه . (۱۱) طم : ز ل ح . (۱۲) طم : ج ل ه . (۱۳) طم : پهن تر .
 (۱۴) عس : یینی . (۱۵) چخ : درازی . (۱۶) مج : سوّم ، مك ا ، تم : سیوم .

۱ - بصیغه اضافت = چند = مساوی = معادل : « و عمرو معتضد را اشتری دو کوهان
 فرستاده چند ماده یبلی بزرگه » (تاریخ سیستان ص ۲۶۱) ۲ - رك : نفایس
 الفنون ج ۲ ص ۴۰ . ۳ - رك : نفایس الفنون ج ۲ ص ۴۰ . ۴ - نهادن ،
 فرض کردن ، توهم کردن (خ) . ۵ - قاطع ، قطع کننده .

بحث در باب جسم

قائمه ایستاده هم بر آن نقطه که بُرینش^۱ پیشین بروی بود، و هرچه اندر وی این سه درازی بشاید نهادن برین صفت و جوهر بود آن را جسم خوانند و این اندر عالم موجود است، و آن درازی نخستین را خاصه درازا^(۱) خوانند و طول خوانند، و دوم را^(۲) پهنا و عرض خوانند، و سوم را^(۳) ستبرای و عمق خوانند، و این هر سه اندر جسم بشایست^(۴) بود گاهی، و گاهی خود بفعل بود، و جسم بدان جسم است که شاید که این سه چیز اندر وی بنمایی باشارت و مفروض کنی^(۵) چنانکه وی یکی بود و هیچ پاره ندارد، تو و را پاره کنی بوهم.

و اما آنکه اندر جسم بود از درازنا^۲ و پهنا و ستبرای^(۷) آنچه معروف است آن نه صورت جسم است ولیکن^(۸) عرض^(۹) بود اندر وی^(۱۰) چنانکه ۱۰ پاره‌ای موم را بگیری و او را درازنا بدستی^(۱۱) کنی و پهنا دوانگشت و ستبرای انگشتی، آنگاه و را^(۱۲) دیگر گونه کنی تا درازناش^(۱۳) دیگر بود و پهنانش دیگر و ستبرایش دیگر، صورت جسمی‌اش بجای بود و این هر سه اندازه بجای نبود. پس این سه اندازه عرض بوند اندروی و صورت چیزی دیگر بود و جسمها اندر صورت مختلف نبوند که همه جسمها بدانکه ۱۵

(۱) مك ۱: درازی. (۲) مج: دؤم را؛ تم: دویم را. (۳) مج: سؤم را؛ مك ۱، تم: سیوم را. (۴) مك ۱: نشایست. (۵) مك ۱: شود. (۶) چخ: درازا. (۷) مك ۱: + چنانکه. (۸) مج، مك ۱: ولکن. (۹) مج، مك ۱، عس: عرضی. (۱۰) مك ۱: اندر جسم. (۱۱) عس: دستی. (۱۲) مك ۱، او را. (۱۳) چخ: درازاش.

۱ - قطع. ۲ - از: دراز+نا (مزید مؤخر) [همچون ستبرنا، ژرف‌نا، تیزنا]
بمعنی طول، درازی.



دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

اندر ایشان این سه چیز بدین صفت شاید بفرض کردن يك گونه اند و یکی اند بی اختلاف ، و اما اندر اندازه درازنا و پهنا و ستبرای مختلف اند . پس پدید (۱) آمد فرق میان صورت جسمی که جسم بوی جسم است و میان این اندازه ها ، آری برخی جسمها را اندازه همیشه بریکسان بود و برنگردد هر چند که صورت وی نبود بل عرضی لازم بود چنانکه سیاهی لازم مر حبشی را و چنان چون (۲) شکلی لازم و لازم بودن دلیل آن نبود که بیرونین و عرضی (۳) نبود و این بجای دیگر پدید (۱) آمدست . پس میان مردمان خلاف است که اصل جسم چیست . اندر آنجا سه مذهب است :

- ۱۰ یکی مذهب آنست که جسم از اصلی (۴) مر گب نیست .
- و دیگر مذهب آنست که جسم مر گب است از پاره ها که ایشان را اندر نفس خویش پذیرایی پاره بودن نیست نه بوهم و نه بفعل .
- و سوم (۵) مذهب آنست که جسم از مادّتی و صورتی جسمی^۱ مر کب است .
- باید بدانیم که از این هر سه ، حق کدامست ؟^۲

(۱) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۲) عس : - چون . (۳) س ، تم ، چه : عرض . (۴) چخ : اصل . رك : ح ۲ . (۵) مج : سؤم ، مك ۱ ، تم : سیوم .

۱ - تقیید صورت به « جسمی » برای خارج کردن « صورت نوعیه » است . (خ) .
 ۲ - « قد اختلف الناس فی امر هذه الاجسام المحسوسة فمنهم من جعل لها تألیفاً من اجزاء لا يتجزى البتة ، و جعل كل جسم متضمناً لعدة منها متناهية و منهم من جعل الجسم مؤلفاً من اجزاء لانهاية له ، و منهم من جعل كل جسم اما متناهي الاجزاء الموجودة فيه بالفعل و اما غير ذی اجزاء اصلاً بالفعل ، و اذا كان ذا اجزاء بالفعل كان كل واحد من اجزائه المنفردة جسماً ايضاً لاجزاء له بالفعل ، فالجسم عنده اما ان يكون جسماً لاجزائه بالفعل و اما ان يكون مؤلفاً من اجسام لاجزاء لها ... » (شفا . طبيعيات ص ۸۶) .

ابطال مذهب اول (در عدم ترکیب جسم)

- (۵) پیدا کردن ناراستی * مذهب پیشین^۱ (۱) از^(۲) هر سه مذهب گمان نیست^۲ (۳) که صورت جسم نه این سه اندازه است که آن پیوستگی^۳ است که پذیرای آن (۴) توهم (۵) است که گفتیم، و آن صورت پیوستگی است لامحاله که اگر هستی جسم گسستگی^۴ بودی، این ابعاد سه گانه را اندر وی نشایستی توهم کردن و پیوستگی ضد گسستگی است و هیچ ضد مر ضد را نپذیرد زیرا که پذیرای چیز (۶) آن بود که وی بجای بود و چیزی را پذیرفته بود، آن (۷) چیز که بجای نبود چیزی را که بجای بود پذیرفته نبود و می بینیم (۸) که جسم پیوسته گسستگی همی پذیرد و پذیرایی (۹) گسستگی اندر پیوستگی نیست، پس اندر چیزی دیگر است که آن چیز پذیرای هر دو است که هم گسستگی پذیرد و هم پیوستگی، ۱۰

- (۱) مج، مك، ا: پیشی. (۲) مك، ا: اذین. (۳) س: گمان اینست.
(۴) مك، ا: این. (۵) مج، مك، ا: پذیرای این توهم، طم: پذیرای آن توهم؛
چه: پذیرایی آن توهم. (۶) س، چه، جز. (۷) مك، ا: و آن. (۸)
چخ: می بینم. (۹) مج، س، عس، چه: پذیرای.

- ۱- مراد مذهب اول یعنی عدم ترکیب جسم است. رك: ص ۱۴ س ۱۰. ۲- گمان امروز بمعنی ظن استعمال میشود ولی در قدیم بمعنی شك نیز استعمال میشده. شیخ نیز اینجا «گمان» را در (معنی) شك استعمال کرده چنانکه در شعر عنصری:
هر کرا رهبری کلاغ کند بی گمان دل بدخمه داغ کند [در بعضی نسخه ها بجای «بی گمان» «عاقبت» آمده م. م. م.] و (شعر) سعدی:
هر که عیب دگران پیش تو آورد و شمرد بی گمان عیب تویش دگران خواهد برد.
نیز گمان در شك استعمال شده است (خ). ۳- اتصال. ۴- انفصال. رك: ص ۱۶ ح ۲



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

و آن چیز نه صورت جسمی است، پس چیزی دیگر است با صورت جسم و صورت جسم اندر وی است و با ویست و هر پذیرایی^(۱) که صورت اندر وی بود جز صورت بود و آنرا مادّ^(۲) خوانند. پس صورت جسمی اندر مادّ^(۳) است و از آن صورت و از آن مادّ جسم آید^(۴)، چنانکه از چوب و گردی گوی^(۵) آید^(۶)، پس صورت جسمی مجرد بی ماده^(۷) نیست.

(۶) پیدا کردن ناراستی^۲ مذهب دوم^۳

اما مذهب مردمانی که پنداشتند که مادّ جسمی جزوها اند^(۶) نامتجزّی و از ترکیب ایشان جسم آید هم مذهبی خطاست، زیرا که از دو بیرون نبود چنانکه^(۷) چون سه جزو ترکیب کنند^(۸) یکی میانگین^(۹) و دو کرانگین^(۱۰)، این میانگین^(۹) یا^(۱۱) دو کرانگین^(۱۰) را از یکدیگر جدا دارد چنانکه يك^(۱۲) یکدیگر نرسد^(۱۳) یا جدا ندارد که يك^(۱۴) بدیگر رسد^(۱۵) اگر چنان بود که میانگین^(۹) یکی را از دیگر جدا دارد.

(۱) مج، تم، و هر پذیرای. (۲) طم، ماده. (۳) چخ، ماده. (۴) طم، آمد. (۵) مك، ا، مجرد مادّ. (۶) مك، ا، جزو هائی اند. (۷) مك، ا، چنانکه. (۸) مك، ا، کنی. (۹) مك، ا، میانگی. (۱۰) مك، ا، کرانگی. (۱۱) مك، ا، مر. (۱۲) چخ، -، يك. (۱۳) چخ، نرسند. (۱۴) چخ، یکی. (۱۵) مك، ا، برسد.

۱ - مطلق گلوله، گلوله ای که از چوب سازند و باچوگان بازند (برهان)، کره.
۲ - عدم صحت، بطلان. ۳ - یعنی ترکیب جسم از پاره ها که ایشانرا اندر نفس خویش پذیرایی پاره بودن نیست. يك، ص ۱۴ س ۱۱-۱۲.

دانشنامهٔ علائی - علم برین ۲

ابطال مذهب دوم (در ترکیب جسم)

پس هر یکی از این دو کرانگین (۱) چیزی را بساود^۱ از میانگین (۲) که آن دیگر نساود پس اندر میانگین (۲) دو جایگاه حاصل آید، پس منقسم شود. و اگر نه چنین بود که میانگین (۲) مر هر یکی را به همگی بساود چنانکه یکی را از دیگر باز ندارد همه هر یکی اندر همه دیگر بود و جای هر دو همچند^۲ جای یکی بود آنگاه جای دو بیش از آن یکی نبود که جدا بایستد و يك اندر دیگر نشوند (۳). پس هر دویی از این جزوها که گرد آیند مهتر از یکی نبوند و همچنین اگر دیگری سوم با ایشان گرد آید هم بدین صورت بود. پس اگر هزار هزار گرد آیند همچند یکی بوند و مردمان که این مذهب دارند نگویند که میانگین (۲) کرانگین (۱) را جدا ندارد بلکه گویند دو کرانگین (۱) يك از دیگر جدا بوند، که دانستند که این محال ایشانرا ۱۰ لازم آید^۳.

برهان دیگر بر محالی (۴) این مذهب - و هم کنیم که پنج جزو بر

يك رده^۴ نهاده اند :

○ ○ ○ ○ ○

و دو جزو یکی بر این کنار نهی و یکی بر آن کنار نهی، و يك اندازه ۱۰ جنبش ایشانرا يك بدیگر رسانیم تا فراز هم (۵) آیند^۵، شك نیست که

(۱) مك ۱ : کرانگی . (۲) مك ۱ : میانگی . (۳) س ، تم ، چه : بشوند .
(۴) مج ، س ، عس ، چخ : محال . (۵) مج ، مك ۱ ، عس : فراهم .

۱ - ساویدن ، تماس شدن . رك : شفا . طبیعیات ص ۸۸-۸۹ . ۲ - مساوی ، معادل .
۳ - رك : شفا . طبیعیات ص ۸۶ . ۴ - صف . ۵ - فراز هم آمدن ، گرد هم آمدن ، جمع آمدن .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

هر یکی از آن میانگین^(۱) چیزی بریده باشند، پاره‌ای این شده باشد و پاره‌ای آن، و الا یکی باید که بایستد تا آن دیگر بر وی^۱ آید یا هر دو بایستند و نجنبند و هرگز فرمان نبرند، و خرد داند که شاید ایشان را بیکدیگر فراز بردن تا گرد آیند و آنگاه جزو میانگین^(۱) بدو نیمه شود. ایشان گویند که البته آنجا^(۲) فرمان نبرند بلکه تا آنجای فرمان نبرند آنکه^(۳) اندر قدرت خدای نیست که ایشان را بیکدیگر رساند تا جزو منقسم شود. دیگر حجت^۲: شش جزو بنهیم^(۴) بیک^(۵) رده و شش جزو دیگر هم برابر ایشان چنین که صورت کرده‌ایم:

ا	ه	ز	(۶)	ب
○	○	○	○	○
○	○	○	○	○
ج	(۷)	ح	(۸)	ط
د				

۱۰

یک رده را نشان^(۹) «اب» و یک ردهٔ دیگر را «ج»^(۱۰) و جزوی از «ا» به «ب» خواهد شدن و جزوی دیگر از «د» به «ج»^(۷) خواهد شدن ۱۵ تا رویا روی^۳ (۱۱) بوند، و شگ نیست که نخست برابر شوند و باز یک

(۱) مك ۱ : میانگی . (۲) عس : آنکه . (۳) س : آنگاه . (۴) مل : می نهیم . (۵) طم : يك . (۶) چخ : ر . (۷) چخ : ح . (۸) چخ : ج . (۹) مل : از ایشان . (۱۰) چخ : ح د . (۱۱) طم : روی با روی ، مل : رو با روی .

۱ - پهلوی ، جانب ، نزد وی . ۲ - مؤلف این حجت را مستقلاً در شمار نیاورده است، چه در این صورت این برهان «حجت سوم» باشد نه برهان آینده . (خ) ۳ - از روی + (واسطه) + روی [مانند دمام ، سراسر ، کشاکش] ، مقابل ، برابر . رك : برهان چاپ نگارنده .

ابطال مذهب دوم (در ترکیب جسم)

از (۱) دیگر اندر گذرند، چنان بنهیم که جنبش ایشان هر دو بیک سان بود، ایشان برابر راست نیمه گاه (۲) شوند ولیکن (۳) برابر آن جزو که علامت وی «ه» است جزو «ح» است و برابر «ز» «ط» است. اگر برابری ایشان بر «ه» و «ح» افتد یکی سه رفته بود و یکی چهار، و اگر برابری ایشان بر «ر» و «ط» افتد یکی سه شده بود نیز و (۴) یکی چهار و اگر یکی بر «ه» بود و یکی بر «ط» یا یکی بر «ح» بود و یکی بر «ز» هنوز برابر نبود (۵). پس نشاید که برابر شوند، پس نشاید که در (۶) گذرند، و این محال است.

سوم (۷) حجت - از چهار جزو (۸) خطی کنیم و یکی دیگر (۹) نیز (۱۰) از چهار جزو (۸) یکی را پهلوی دیگر نهیم چنانکه (۱۱) اندر میان هیچ جزو (۸) نگنجد و همچنین دو دیگر بنهیم تا چهار اندر چهار بوند بر این صورت:

	ا	ز	ص	ج
	○	○	○	○
ط	○	○	○	○
س	○	○	○	○
	○	○	○	○
ه	ف	م	د	

وما (۱۲) این را جدا جدا نهاده ایم (۱۳) تا بحسّ دیده آید ولیکن (۳) بحقیقت جدا جدا نباید دانستن (۱۴) این چهار خط (۱۵) که «ا ج ط ک

(۱) مل، اندر. (۲) مج، مک، طم، بنیمه گاه. (۳) مج، مک، چج؛ ولیکن. (۴) طم، برو. (۵) مل، نبوند. (۶) مل، بر. (۷) مج، سوّم؛ نم، مل، سیوم. (۸) چج، جزو. (۹) مل، دگر. (۱۰) مج، مک، س، عس، - نیز. (۱۱) طم، مک، چج، چنان. (۱۲) مج، مک، مل، اما. (۱۳) مک، نهادیم. (۱۴) مج، مک، دانست. (۱۵) مک، مل، جزو.



دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

س ع ه د « نشان ایشانست میان ایشان چیزی نگنجد عدد وهر خطی ازایشان این اجزاءاند که نقطه های سرخ اند^۱. پس دوخط « ا ج - ط ک » چند دوخط « س ع - ه د » است ازجهت طول^(۱)، و معلوم است که خط « ا ج » مساوی است مرهبریکی را ازخطوط « ا ه - ه د - د ه » پس همهٔ خطوط این - چه در طول و چه در عرض - متساویند، و نیز معلوم است که خط « ا ج » مساوی است مر « ج ه » را بر سبیل قطری. پس بر حکم آنکه اجزای شکل ترکیب کردیم چنانکه نقطه های سرخ را شانزده علامت کردیم بر این چهار خط، واجب کند تا خط « ا ج » مساوی باشد مرخط « ج ه » را و همچنین « ا ه » مساوی « اد » را، زیرا که ازهرجهتی که بگیری بیش از چهار نقطهٔ سرخ نبینی ۱۰. چه طول و چه عرض و چه قطر، پس ضلع « ا ج » همچند قطر « اد » است، و این محال است که همیشه « اد » بیشتر بود بسیاری^(۲).

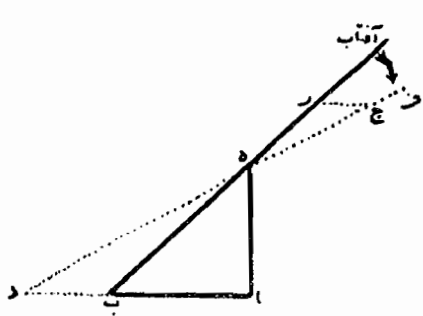
چهارم حجت^(۳) - چوبی راست بر زمین پیاپی کنیم تا از آفتاب خطی

(۱) طم: از جهت عرض و همچنین دو خط ا ه ز ف چند دو خط ص م ح د است از جهت طول. (۲) درحجت سوم بین نسخ اختلاف است: مج، مک، ا، ط، مل؛ این چهار جزء که « ا ط ک ه » نشان ایشان است، میان ایشان چیزی نگنجد، پس « ا » و « ط » هر دو همچندان بود که « ا » و « ه » و ازین سبب را « ه د » چند « ط ز » بوند و « د » نیز چند « ز ح ». پس همهٔ « ا ج » چند همهٔ « اد » بود. پس ضلع « ا ج » چند قطر « اد » بود، و این محال است که همیشه « اد » بیشتر بود بسیاری. (۳) مک، ا: حجت چهارم.

۱. ازین سخن برمیآید که در نسخهٔ مؤلف نقطه ها برنگ سرخ بوده است. (خ).

ابطال مذهب دوم (در ترکیب جسم)

راست بیاید و بسر وی بگذرد و بر زمین افتد، آنجا که حد سایه بود، چون (۱) يك جزو (۲) بشود سر آن خط راست یا همانجا بود که اول بود یا (۳) بجنبند. اگر همانجا باشد خطی راست^۱ دوشاخ دارد و این محال است،



و اگر بجنبند و یا جزوی (۴) جنبند یا بیش یا کم. اگر جزوی (۴) جنبند هرگاه که آفتاب جزوی (۴) جنبند (۵) گردش آن خط (۶) بر آن جایگاه زمین همچند گردش آفتاب بود بر

فلك، و این محال است، و اگر بیش جنبند محال تر بود و اگر کم جنبند جزو (۶) منقسم شود^۲.

(۱) مل : + آفتاب . (۲) چرخ : جزء . (۳) مك : ۱ : + هم . (۴) چرخ : جزئی .
(۵) مك : ۱ : - هرگاه ... جنبند . (۶) مك : ۱ : - خط . (۶) چرخ : جزء : مل : کم جنبند و .

۱ - خط مستقیم . ۲ - « فاذا كان جسم كالشمس يتحرك حركات كثيرة ، وقد جعل جسم بازائه كالارض ايضاً و نصب هنالك شئاً نصباً قائماً و جميع ذلك صحيح جواز الوجود في العقول ، ثم كان الشمس مضبوطة للارض و كان المنصوب يستر على قدر سمت الشمس فاذا زالت الشمس جزءً فلا يخلو اما ان يزول السمّت الذي بين الشمس و بين طرف المنتصب عن طرف الظل او يبقى فان بقي لامحالة سمّتاً و السمّت على حكم خط مستقيم ، فيكون ذلك الاخير المخرج على الاستقامة من الشمس الى طرف المنتصب الى الارض ايضاً خطاً مستقيماً كالخط الذي عليه علامة ب من خطي ا ب فيكون خطان مستقيمان يجتمعان عند نقطة و يتحدان بعد ذلك خطاً مستقيماً حتى يكون ذلك الخط مستقيماً مع كل واحد منهما فيكون الجزء المشترك و هو الذي بين طرف المنتصب بقية حاشيه در صفحه بعد



دانشنامه علامی - بخش دوم - علم آتھی

پنجم حجت (۱) - اگر آسیایی وهم کنیم از آهن یا الماس (۲) وورا (۳) بر خویشتن (۴) برگردانیم (۵)، آن جزو (۶) که اندر میانه (۷) بود گردش وی خردتر بود از گردش جزو (۶) کرانه . پس هرگاه (۸) کرانه جزوی برود میانه کم از جزوی شده باشد ، واین واجب کند که جزو (۶) منقسم شود . ایشان (۹) گویند که چون آسیا بر گردد همه جزو ها يك از دیگر جدا شوند یا (۱۰) کنار گین^۱ بجنبند و میانگین (۱۱) بایستد و تواند ایستادن ، و محالی این سخن ظاهر است و دراز نکشیم بظاهر تر کردن ، و اینجاست حجت های دیگر بسیار است ولیکن (۱۲) باین (۱۳) کفایت است.

- (۱) مك : ۱ : حجت پنجم . (۲) مك : ۱ ، مل : یا از الماس . (۳) مك : ۱ : و او را .
 (۴) مك : ۱ ، مل : خویش . (۵) س ، نس : برگردانیم . (۶) چخ : جزء .
 (۷) مل : میان . (۸) مل : + که . (۹) مل : - ایشان . (۱۰) مك : ۱ ، مل : تا .
 (۱۱) مك : ۱ : میانگی . (۱۲) مج ، مك : ۱ ، چخ : ولکن . (۱۳) مل : این .

۱ = کرانگین (رك : ص ۱۶ و ۱۷) ، جانبی ، طرفی .

بقیه حاشیه از صفحه قبل

ونقطته علی الارض هومع کل واحد من السمّتين المتصلّين بین الشمس و بین طرف المقياس خط واحد مستقیم وهذا معلوم الاستحالة و مع ذلك فقد جعلوا جزء واحداً هو طرف المقياس يوازيها الشمس من جهتين : احديهما خارجة عن السمّت الذی لهم فان لم يثبت السمّت بل زال فاما ان يزول جزء اواقل من جزء ، فان زال جزء او اكثر فيكون حركة الشمس في السماء مساوية لحركة طرف السمّت و مسافتاهما متساويان ، او يكون طرف السمّت يقطع اكثر ، وجميع هذا ظاهر الاحالة ، و ان كان اقل من جزء فقد انقسم الجزء . (اشارات . طبيعيات ص ۹۰-۹۱) .

(۷) حاصل کار اندر شناختن حال جسم

پس درست آنست که جسم مرگب نیست از جزو ها و او را بحقیقت جزو (۱) نیست تا نکنندش ، و الا او را جزو ها بوند بی حد و بی اندازه . پس اگر کسی بجایی خواهد شدن باید که بنیمه رسد و بنیمه نیمه و بنیمه نیمه نیمه (۲) ، و بهیچ کناره نرسد تا نخست بنیمه نرسد ، و چون نیمه ها را کناره نبود هر گز با آخر نتوانند (۳) رسیدن و این محال است ، پس بنیمه ای رسد (۴) که او را نیمه نبود تا (۵) نکنندش و هیچ بهره ندارد ایستاده تا بهره نکنند (۶) یا ببردن یا به چیزی که اندر وی پدید (۷) آید یا بوهم و مایه جسم پذیرا است مر جمله صورت را (۸) بترکیب و هر چه پذیرای چیزی بود آن چیز او را بخود نبود . پس مایه جسم را صورت جسمی و این اندازه ها از بیرون بود نه از طبع . پس ازین قبل را (۹) و را (۱۰) اندازه ای بعینه فریضه نیست . پس شاید که اندازه پذیرد کوچک و همان (۱۱) بعینه جز (۱۲) آن اندازه پذیرد مهتر چنانکه هستی آن شاید بود و اندر طبیعیات پدید (۷) آید .

-
- (۱) چخ : جزء . (۲) طم : بنیمه نیم نیم . (۳) مل : نتواند ؛ طم ، چخ : نتوان .
 (۴) س ، چه : پس رسید ؛ طم : پس نیمه رسند . (۵) طم ، مل : + بنیمه . (۶) مل : بهره نکنند . (۷) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۸) مك ۱ ، مل ، چه : + نه .
 (۹) مل : قبیل را . (۱۰) مك ۱ ، طم ، چخ : او را . (۱۱) س ، چه : و آنهم .
 (۱۲) مل : جزء .



(۸) پدید^(۱) کردن آنکه مادّات جسمها از صورت خالی نبود

و بوی بفعل بود

مادّات جسمها اگر خالی بود از صورت جسمی که پهنا و درازا و ستبریا دارد چنانکه گفتیم یا هستیی^(۲) بود که بوی اشارت بود که کجاست یا هستیی^(۲) بود عقلی که بوی اشارت نبود. اگر هستیی^(۲) بود که بوی اشارت بود و وی جدا از صورت و مفرد^(۳) ایستاده بود باید که ورا جهتها بود که از آن جهتها بوی آیند و بهرجهتی کنارهٔ دیگر دارد، پس منقسم بود و جسم بود. و گفتیم^(۴) که صورت جسمی ندارد و دیگر اگر^(۵) نامنقسم بود یا نامنقسمیش از طبع خویش بود یا از طبعی بود غریب که پذیرفته بود. اگر از طبع خویش بود^(۶) نشاید که منقسمی را^(۷) پذیرد چنانکه گفتیم؛ و اگر از طبعی^(۸) غریب بود، پس مادّاتی صورت نبود، که اندروی صورتی بود آنگاه بخلاف صورت جسمی و ضدّ صورت جسمی بود، و صورت جسمی را ضدّ نیست چنانکه آنجا که حال ضدّ پیدا کنیم پیدا شود.

۱۰ و اگر بوی اشارت نبود^(۹) چون صورت جسمی پذیرد جایگاهی که

- (۱) مك ۱، مك ۲، مل : پدید . (۲) مك ۱ : هستی . (۳) مك ۱ : فرد .
 (۴) چخ : گفتیم . (۵) طم + آن . (۶) طم : - یا از طبعی ... خویش بود .
 (۷) مك ۱ : منقسم را . (۸) طم : طبع . (۹) طم + و

تلازم ماده و صورت

اندر وی پدید آید اولیتر^۱ نبود از جایگاهی دیگر زیرا که تمام جایها بنسبت با اوبیک طبع اند (۱) که اندر جمله جایگاه آن طبع بود چنانکه از جمله جایگاه زمین آنجا اولیتر^۱ بود که صورت بوی برسد (۲) که اورا آنجا یابد (۳) یا (۴) بجایگاهی که آمدن وی بدان جایگاه که اندروی پدید (۵) آید (۶) از کل آنجا جایگاه اولیتر بود و الا بهیچ جایگاه اولیتر نبود از دیگر.

- (۱) مچ ، مك ا ، عس ، تم ، طم : - زیرا ... طبع اند . (۲) مك ا : رسد .
 (۳) تم ، چه : باید . (۴) س ، چه : تا . (۵) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید .
 (۶) تم : - یا بجایگاهی ... پدید آید .

۱- «کلمه «اولی تر» که جماعتی پندارند که چون در کلمه «اولی» معنی تفضیل و ترجیح هست لفظ «تر» با آن ضم کردن خطا باشد و نه چنانست ، غایه ما فی الباب آن باشد که مبالغتی بود بر مبالغت و چون در یارسی می گویند به و بهتر و کلمه «به» خود متضمن معنی رجحان و اولویت است ، چنانک گویند : «این به از آنست» و «بهر از آنست» چرا نشاید که گویند : «چنان اولی تر»؟ الا که نسق کلام تازی باشد چنانک گویند : «طریق اولی اینست» چه درین موضع نگویند که «طریق اولیتر اینست» و چون کلمه اولی با آخر افتد هر آینه آنرا رابطه ای باید تا سخن تمام شود ، چنانک گویند : «اولی اینست» یا «این اولی است» یا «این اولی باشد» و مانند آن و اگر گویند : «چنین اولی» و سخن قطع کنند ، سخن یارسی تمام نباشد چنانک در تازی گویند : «فلان عالم» و «فلان غنی» اگر در یارسی گویند : «فلانی عالم» و «فلانی توانگر» سخن تمام نباشد، والا که گویند : «فلانی عالم است» و «فلانی توانگرست» و چون در یارسی گویند : «این اولی تر» بکلمه رابطه احتیاج نباشد، که لفظ «تر» درین موضع مجوز سقوط حرف ربط است، اگر کسی در نظم و نثر گوید : «چنان اولیتر» . خطاه محض نباشد. (المعجم فی معایر اشعار العجم . شمس الدین محمد بن قیس الرازی . مصحح قزوینی - مدرس . تهران ۱۳۱۴ ص ۲۳۵) .



دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

پس باید که چون صورت جسمی بوی رسد، و را جایگاهی معین باشد. پس وی بجایگاهی بود و بوی اشارت بود و گفتیم که بوی اشارت نیست و این محال است.

پس مادّات صورت جسمی بی صورت جسمی بفعل چیزی نبود. پس وی جوهر بفعل ایستاده بسبب صورت جسمی است (۱). پس بحقیقت صورت جسمی جوهر است و نه چنانست که مادّات جسمی، بخود چیزی بفعل است و صورت جسمی عرضی است لازم مر او را که او (۲) خود بی وی بخود چیزی بود لامحاله که بی این عرض خرد را (۳) بصفت وی راه بود، زیرا که بخودیش اشارت (۴) هست یا نیست. اگر بخودیش اشارتست (۵) پس بخودیش جسم است پس جسمیش اندر خودیست (۶) نه عرضی و (۷) بیرونی، و اگر بخودیش اشارت نیست آن محالهاست لازم آید که گفتیم. و واجب بود که آنچه و را بخودی اشارت نیست (۸) حامل (۹) چیز است عرضی و (۱۰) بیرونی^۱ که بآن چیز بوی اشارت است و آن چیز را خاص جایگاه نیست و پذیرای و را نیست، که پذیراش عقلی است ایستاده بخود^۲ (۱۱) و این عرض اندر ایستادگی

- (۱) طم :- پس وی ... است . (۲) مك ۱ : آن . (۳) مچ ، مك ۱ :
جز خود را ؛ عس : خود را . (۴) طم ، چخ : اشاره . (۵) مك ۱ : اشارت نیست .
(۶) مك ۱ : خود است . (۷) مچ ، مك ۱ :- و . (۸) طم :- آن محالهاست ...
اشارت نیست . (۹) مچ ، مك ۱ ، عس ، تم ، طم : حاصل . (۱۰) مچ ، مك ۱ :-
و . (۱۱) طم : بخودش .

۱ - خارجی . ۲ - قائم بالذات .

تلازم ماده و صورت

بخودی خود (۱) وی (۲) اندرست ولیکن (۳) اورا (۴) جایگاه است نه آن پذیرا (۵)، پس وی نه اندر ایستادگی پذیرا بود. پس بحقیقت جسمیت صورت است با آنکه شک نیست که چون این مادّات بصورت جسمیت جسمی شود که ورا چون بخودی (۶) بهلی^۱ جایگاهی دارد مخصوص، و شک نیست که آن از جایگاه از طبع وی بود که اگر از سببی بیرونی بودی نه آن بودی که یکی بوقت اورا بخود هشتن (۷) بودی (۸)، و آن طبع نه صورت جسمیت بود، زیرا که صورت جسمی همه جسمها را (۹) یکی است ولیکن (۳) جایگاههایی (۱۰) که بطبع خویش جویند یکی نیست که یکی برسو جوید و یکی فروسو. پس طبع (۱۱) دیگر باید جز (۱۲) جسمیت که بسبب وی بجایی (۱۳) بایستد و بجایی (۱۳) نایستد. پس مادّات ۱۰ جسمی جز صورت (۱۴) جسمی صورتی خواهد و ازین قبل را بود که جسمی که (۱۵) موجود آید یا گسسته شدن را آسان پذیرد دشوار پذیرد و (۱۶) یا هرگز نپذیرد و این طبیعتها اند (۱۷) جز جسمیت. پس مادّات جسمیت خالی

(۱) مك ۱ - خود . (۲) س ، چه - وی . (۳) مچ ، مك ۱ ، چخ ؛ ولیکن .
(۴) طم ؛ ورا . (۵) مك ۱ ، طم ؛ + را . (۶) س ، تم ؛ چه ؛ بخود . (۷) مك ۱ ؛ بهشتن ؛ عس ؛ هستی ؛ تم ؛ بهشتی . (۸) عس ؛ نبودى . (۹) مك ۱ - ؛ را .
(۱۰) مك ۱ ، طم ؛ جایگاهی . (۱۱) مك ۱ ، تم ، طم ؛ طبعی . (۱۲) مك ۱ ؛ که . (۱۳) س ، عس ، چه ؛ بجای . (۱۴) عس ، تم ، چه - ؛ صورت .
(۱۵) س ، طم ، چه - ؛ که . (۱۶) مك ۱ - و . (۱۷) مچ ، مك ۱ ، عس ، س ؛ طبعها اند .

۱ - هلبدن ، هشتن ، گذاشتن ؛ فرو گذاشتن (برهان) ، وا گذاشتن .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

نبود از صورت جسمی و از طبیعت تمامی که بوی چیزی بود از این همه (۱)
چیزهای محسوس و پدید (۲) آمد که جوهر یکی مادّات است و یکی صورت است
و یکی مرگب از هر دو، و پیدا شود که یکی (۳) چیزی جدا از
محسوسات بود.

(۹) پیدا کردن حال عرض

پس عرض دو گونه بود:

یکی آنکه صورت بستن تو او را حاجت نیفکند بآنکه بهیچگونه (۴)
بچیزی جز جوهر وی و (۵) بیرون از جوهر وی نگاه کنی.

و دیگر آنست که چاره نیست ترا اندر تصوّر کردن وی که بچیزی

۱۰ بیرون نگاه کنی، و قسم پیشین دو گونه است:

یکی آنکه جوهر را بسبب وی اندازه برافند و قسمت بود و کمی

ویشی بود، و این را چندی خوانند و بتازی کمیت.

و یکی آنکه نه چنین بود، بلکه وی حالی بود اندر جوهر که تصوّر

وی (۶) حاجت نیارد بچیزی بیرون (۷) نگریدن، و نه ورا بسبب وی قسمت

۱۰ بود و این را چگونگی خوانند و بتازی کیفیت.

مثال کمیت: شمار (۸)، و درازنا (۹)، و پهنا، و ستبرای، و زمان؛ و مثال

(۱) مج، مك ۱، س، تم، چه، -، مه. (۲) مك ۱، مك ۲، مل: بدید.

(۳) س، چه: يك. (۴) مك ۱: هیچگونه. (۵) مك ۱، -، و. (۶) س،

طم، چه: صورت وی، مك ۱: تصویری. (۷) مل (ح)، + دیگر از. (۸) طم،

چهار و دو (۱). (۹) مج، مك ۱، چخ: درازا.

اقسام عرض

کیفیت : درستی (۱)، ویماری، وپارسایی، و بخردی، ودانش، و نیرویی (۲)،
و ضعیفی، و سپیدی (۳)، و سیاهی، و بوی، و مزه (۴)، و آواز، و گرمی،
و سردی، و تری، و خشکی و هر چه بدین ماند، و نیز گردی، و درازی،
و سه سوئی^۱، و چهار سوئی^۲ (۵)، و نرمی، و درشتی آنچه بدین ماند.
و قسم دوم (۶) هفت گونه است :

یکی **اضافت**، و یکی **کجایی** که بتازی این خوانند، و یکی **کیی**
که بتازی **متی** خوانند، و یکی **نهاد** که بتازی **وضع** خوانند، و یکی
داشت که بتازی **ملك** خوانند، و یکی **کنش**^۳ که بتازی **ان یفعل**
گویند، و یکی **بکنیدن**^۴ (۷) که بتازی **ان ینفعل** خوانند.

۱۰ **اضافت**، حال چیزی بود که او را بدان نسبت (۸) بود و بدان نسبت (۸)
دانسته آید که چیزی دیگر برابر وی بود، چنانکه پدری مر پدر را از
جهت آنکه پسر موجود بود برابر وی و همچنان درستی و برادری
و خویشاوندی.

و این، بودن چیزی بود اندر جای خویش، چنانکه اندر زیر بودن
و زبر بودن و هر چه بدین ماند.

(۱) س، عس : تندرستی . (۲) تم : طم، چخ : نیروی . (۳) طم : سفیدی .
(۴) طم، چخ : مزه . (۵) طم : سه سوی و چهار سوی . (۶) مج : دؤم : تم :
دویم . (۷) مج، مک : ۱ : بکنندن، چه : بکنندی . (۸) مج، مک : ۱، چخ : سبب .

۱ - مثلثی، مثلث بودن . ۲ - مربعی، مربع بودن . ۳ - فعل، کردار . ۴ -
لغتی در «کردن» و «کنانیدن» متعدی آنست . در اینجا شیخ «کنیدن» را بمعنی
انفعال بکار برده .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

و هقی ، بودن چیزی بود اندر زمان چنانکه کاری را دی بودن و دیگری را فردا بودن .

و اما وضع ، حال نهاد جزو های جسم بود (۱) بجهت های مختلف چنانکه نشستن و برخاستن و رکوع و سجود و چون دست و پای و سر و اندام های دیگر را (۲) نهادهای ایشان سوی جهت های راست و چپ و زیر و بر و پیش و پس بحالی (۳) بود گویند نشسته است و چون بحالی (۴) دیگر بود گویند ایستاده است .

و اما ملك بودن چیز (۴) مر چیز (۴) را بود ، و این باب مرا هنوز معلوم نشده است .^۱

۱۰ و اما ان یفعل چنان بود چون بریدن آنگاه که همی برد و سوختن آنگاه که همی سوزد .

و اما ان ینفعل چنان بود چون بریده شدن آنگاه که بریده شود و سوخته شدن (۵) آنگاه که سوخته شود . و فرق میان اضافت و میان این نسبت های (۶) دیگر آنست که معنی « اضافت » از نفس بودن آن چیز

(۱) ملك : بودن . (۲) مل : - را . (۳) س ، چه ، بحال . (۴) طم ، چیزی . (۵) طم ، شد سوخته شدن . (۶) طم ، سبب های .

۱ - این اعتراف را شیخ در سایر کتبش نیز کرده است مثلاً در « شفا » میگوید : « و اما مقولة الجدة فلم يتفق لی الى هذه الغاية فهمها ... و يشبه ان يكون غیري يعلم ذلك فليتأمل ذلك من کتبهم » سپس بطور تردید میگوید : ملك با جده نسبت چیزیست بآنچه چسبیده بدوست و منتقل بانتهال اوست مانند تقمص و تسلیح و تنمل . (خ).

حال کیفیت و کمیت

بود که نسبت بویست چون پدری که از نفس هستی پسر بود و از هست بودن وی و «آین» نه از نفس بودن مکان بود^(۱)، و «متی» نه از نفس بودن زمان بود و همه براین قیاس گیر^(۲).

(۱۰) پیدا کردن حال کیفیت و کمیت و^(۳) عرضی^(۴) ایشان

• کمیت دو گونه است :

یکی پیوسته که بتازیش مُتّصل خوانند، و یکی گسسته که بتازی^(۵) مُنْضَلّ خوانند.

و مُتّصل چهار گونه است :

یکی درازا و بس، که جز یکی اندازه اندر وی نیابی و اندروی^(۶)

۱۰ جسم بقوّت، و چون بفعل آید او را خطّ خوانند.

و دوّم^(۷) آنکه^(۸) دو اندازه دارد : درازا و پهنا بر آن^(۹) صفت که

گفتیم و چون بفعل آید او را^(۱۰) سطح خوانند.

و سوّم^(۱۱) ستبراً، جسم چون بریده شود کنارۀ وی که بتوان بود^(۱۲)

که بساوش^۱ بروی افتد که هیچ از اندرون ننگرد^(۱۳)، آن سطح بود،

(۱) مل : است . (۲) طم ، چخ ، - گیر . (۳) مك ۱ : - و . (۴) طم : عرض .

(۵) مك ۱ ، طم : بتازیش . (۶) مك ۱ : - وی . (۷) مج : دوّم ؛ تم : دویم .

(۸) مك ۱ : + او . (۹) مك ۱ ، بدان . (۱۰) چخ : آن را . (۱۱) مج :

سوّم ؛ مك ۱ ، تم : سیوم . (۱۲) س : بشود ؛ مك ۱ ، چه : بسود ؛ طم : نتوان

نشود . (۱۳) مك ۱ : ننگرد .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

و بجمله وی روی جسم است و وی عرض است، زیرا که جسم موجود بود و وی نبود، چون بریده شود پدید (۱) آید، و این پیدا کرده آید (۲). و خط همچنین کنارۀ سطح است و نقطه کنارۀ خط است و نقطه را هیچ اندازه نیست که اگر يك اندازه بود خط بود نه کنارۀ خط، و اگر دو بود سطح بود، و اگر سه بود جسم بود، و چون سطح عرض است خط و نقطه اولتر.

هرگاه که وهم (۳) کنیم که نقطه بجنب در جایگاهی، از جنبش وی (۴) خط آید اندر وهم، و هرگاه که وهم کنیم (۵) که خط بخلاف (۶) آن جهت بجنب جنبش وی بر سطح آید، و اگر سطح بخلاف هر دو جهت بجنب (۷) جنبش وی (۸) اندر ستبر و عمق آید. و میندار (۹) که این سخنی است بحقیقت ولیکن (۱۰) بمثل است زیرا که مردمان پندارند که بحقیقت خط از جنبش نقطه آید و ندانند که این جنبش اندر جای (۱۱) بود و آن جایگاه را ستبر و اندازه بود پیش از آنکه نقطه خط آورد، و خط سطح آورد، و سطح ستبر آورد.

۱۵ و اما زمان اندازه جنبش است چنانکه اندر علم طبیعی پدید (۱) آید. پس کمیت متصل شناختی و شناختی که عرض است.

- (۱) مك ۱، مك ۲، مل: بدید. (۲) مك ۱، چه: آمد. (۳) مك ۱: توهم.
(۴) طم ۱: نیز. (۵) طم: کنی. (۶) مك ۱: بر خلاف. (۷) طم ۱: بر
سطح... بجنب. (۸) مك ۱: وی. (۹) طم: و پندارند. (۱۰) مج،
مك ۱، چخ، ولکن. (۱۱) مك ۱: جائی.

حال کیفیت و کمیت

- و اما شمار کمیت منفصل است، زیرا که اجزای وی یکی از دیگر جدا آید (۱) و دو جزو ایشان را که همسایه بوند - چنانکه دوم (۲) و سوم را (۳) - اندر میان چیزی نیست که این را بآن پیوند چنانکه بمیان دو خطّ پاره که همسایه بوند «نقطه ای» بوهیم و میان دو سطح «خطی» و میان دو جسم پاره (۴) «سطحی» و میان دو پاره زمان «اکنون» که بتازیش «آن» (۵) خوانند. و گوئیم که شمار عرض است، زیرا که شمار از (۶) یگانگی است، و آن (۷) یگانگی که اندر چیزهاست عرض است، چنانکه گوئیم: یکی مردم و یکی آب. «مردمی» و «آبی» دیگرست و «یکی» (۸) دیگر. «یکی» (۸) وصف است مر (۹) مردمی را و آبی را بیرون از حقیقت و ماهیت وی، و ازین قبل را یکی آب دو شود و دو آب یکی شود چنانکه دانسته ای، و اما یکی مردم نشاید که دوشود، زیرا که این عرض او را لازم است. پس «یکی» معنی است اندر موضوعی بخود چیزی شده و هر چه چنین بود عرض بود. پس «یکی» (۸) عرضی است (۱۰) آن یکی که اندر چیزی دیگر بود چنانکه اندر آبی و اندر مردمی، و صفت وی بود و (۱۱) شمار از وی حاصل شود، پس شمار عرض تر بود مثلاً.
- و اما کیفیت، چون سپیدی و سیاهی و هر چه بوی ماند، گوئیم که

- (۱) مك ۱ : جدا اند ؛ طم : جداند (جدا اند) . (۲) مج : دوّم ؛ تم : دویم .
 (۳) مج : سوّم ؛ تم : سیوم را . (۴) مك ۱ : پاره . (۵) مك ۱ : بتازیش
 الاّن ؛ طم : بتازی ؛ الاّن . (۶) مك ۱ : آن . (۷) مج ، مك ۱ : این .
 (۸) مك ۱ : یكئى . (۹) مك ۱ : - مر . (۱۰) مك ۱ : عرض است .
 (۱۱) س ، عس ، تم ، چه : - و .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بخویشتن بایستد که اندر چیزی (۱) نایستد و ایشان قسمت نپذیرند (۲)، نه سیاهی بود و (۳) نه سفیدی، و شاید که بایشان (۴) اشارت بود، و برابر حسّ بوند، و حسّ ایشان را اندر یابد و قسمت بپذیرد (۵)، و باصلهای گذشته باید که چرایی^۱ این بدانی؛ و اگر قسمت پذیرد (۶) جسم بود، و آنجا معنی جسمی بود که هم سپید را بود و هم سیاه را، و خاصیت سپیدی و سیاهی آن (۷) چیز (۸) دیگر بود جز آن (۹) معنی جسمی که بوی خلاف (۱۰) نیست، و سیاهی چیزی بود (۱۱) جز از قسمت پذیری^۲، و قسمت پذیری جسم را بود، و سیاهی خود سیاهی بود. پس سیاهی اندر جسم بود نه بیرون از جسم.

۱۰ و شکلهای جسمها نیز اعراض اند، زیرا که یکی جسم بود چون موم که وی موجود بود و شکلهای مختلف پذیرد، و اگر جسمی بود که شکل وی از وی زایل نشود چون آسمان، از آن بود که جسم را آن شکل عرضی (۱۲) لازم بود، و اصل شکلها دایره است، و دایره موجود است، زیرا که ما (۱۳) دانسته ایم که جسمها موجود اند، و جسمها دو گونه اند:

(۱) مك: ۱ - بایستد... چیزی. (۲) طم: نپذیرد. (۳) مج، مك: ۱، طم: بوند. (۴) طم: ایشان. (۵) طم: نپذیرد. (۶) طم: نپذیرد. (۷) مك: ۱، طم: و آن. (۸) طم: چیزی. (۹) مك: ۱، بود از. (۱۰) چخ: خلافت. (۱۱) طم: جزان بود. (۱۲) مك: ۲، عرض. (۱۳) مك: ۲، ما.

۱ - چرایی بمعنی علت است: «اندر چرایی پیوستن نفس بجسم» (زاد المسافرین چاپ برلین ص ۳۱۴) و علت چرایی بمعنی علت غائی است: «ماندست ما را سخن گفتن اندر علت تمامی عالم که آنست علت چرایی او...» (زاد المسافرین ص ۲۶۳).
۲ - قابلیت تقسیم.

حال کیفیت و کمیت

یا جسمها بوند که ایشان را از جسمهای مختلف ترکیب کرده بوند ،
 یا جسمها بوند که نه چنان بوند و لامحاله ایشان بایند^۱ (۱) که موجود
 بوند تا^۲ (۲) مرگب از ایشان موجود بود و چون ایشان موجود بوند و (۳)
 ایشان را بخودی خویش بهلی^۲ یا با شکلی (۴) بوند یا بی شکلی (۵) بوند .
 اگر بی شکلی (۵) باشند (۶) بی نهایت (۷) بوند و ما ایشان را (۸) متناهی (۹) .
 گرفته ایم و اگر با شکلی (۱۰) بوند و گوهر هر یکی از ایشان مختلف نبود و طبع
 مختلف نبود یعنی نشاید که از طبع نامختلف اندر جوهر نامختلف فعل مختلف
 آید ، تا جایی زاویه کند و جایی (۱۱) خطی ، یا بجمله صورتهای مختلف
 کند ؛ پس باید که آن شکل را بهره های مختلف نبود . پس باید که گرد
 بود و چون بریده شود جسمی گرد آن جایگاه دایر بود . پس بودن گردی ۱۰
 و دایرگی^۳ ممکن است .

پس پدید (۱۲) آمد که سیاهی و سپیدی و شکل بی موضوع نایستد و
 او را چیزی باید که اندر او بود . پس پدید (۱۲) آمد که ایشان اعراض اند

- (۱) طم : باشد . (۲) طم : تا . (۳) طم : و . (۴) طم : شکل .
 (۵) مك ۲ ، طم : بی شکل . (۶) مك ۲ ، طم : بوند . (۷) طم : نهایت .
 (۸) مك ۲ : - ایشان را . (۹) مك ۲ : + را . (۱۰) مك ۲ : با شکل .
 (۱۱) چنخ : جای . (۱۲) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید .

۱ - فعل « بایستن » در فارسی کنونی بجز سوم شخص مفرد (مفرد مغایب) استعمال
 نمیشود ولی شیخ طبق استعمال قدما سوم شخص جمع (جمع مغایب) آنرا آورده
 است . (خ) . (۲) رك : ص ۲۷ ح ۱ . (۳) دایره بودن .



دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

و همچنین هر چه بایشان^(۱) ماند. پس کمّیت و کیفیت اعراض اند.
و اما آن هفت^(۲) دیگر، شك نیست که ایشان اندر موضوعی اند
زیرا که ایشان پیوند چیزی اند بچیزی دیگر و^(۳) نخست چیزی باید که
بنفس خویش چیزی بود تا او را آنگاه بزمان یا بمکان یا بچیزی که از
وی آید چون فعلی، یا بچیزی که اندر وی آید^(۴) چون انفعالی، پیوند
و نسبت بود که تا وی نبود حاصل، کسی او را از حالی بحالی نتواند
گردانیدن^(۵) اندك اندك تا بغایت رساند، و اگر گرداننده^(۶) نیز حاصل
نبود او کسی دیگر را از حالی بحالی نتواند گردانیدن، پس این همه
عرض اند.

۱۰ پس هستی بر ده چیز افتد^۱ که ایشان جنسها^(۷) برین چیزها اند:
جوهر و کمّیت و کیفیت و اضافت و این و متی و وضع و ملک و ان یفعل
و ان ینفعل.

(۱۱) حال نسبت هستی برین^(۸) ده چگونه است؟

مردمانی که ایشانرا دیدار باریك^۲^(۹) نیست پندارند که لفظ هستی^(۱۰)
۱۰ برین ده چیز^(۱۱) باشتراك اسم افتد^۱، چنانکه هر^(۱۲) ده چیز را يك

- (۱) مك ۲: بدیشان. (۲) طم: و اما نه. (۳) طم: و. (۴) طم: اند.
(۵) چخ: گردانید. (۶) مك ۲: گردانیدن. (۷) تم، چخ: جنسهای.
(۸) طم: بدین. (۹) طم: تاريك. (۱۰) مل: هست. (۱۱) طم: ده.
چیزها. (۱۲) طم: مر.

۱ - افتادن، اطلاق شدن. ۲ - نظر دقیق.

وجود

نام بود، و معنی آن نام^(۱) یکی نبود، و این نه درست است، زیرا که اگر چنین بودی^(۲)، گفتار ما جوهر را که هست آن بودی^(۳) که «جوهر است»، و معنی هستی جوهر جز معنی جوهری^(۴) نبود و همچنان هست که بر کیفیت افتادی^۱ معنیش جز کیفیت نبود. پس اگر کسی گفتی: کیفیتی هست، چنان بودی که گفتی: کیفیتی کیفیتی^(۵). و چونکه گفتی: جوهری هست، چنان بودی که گفتی: جوهری جوهری، و درست نبود که هر چیزی یا هست یا نیست، زیرا که هست را يك معنی نبود بل ده معنی بودی و نیست را نیز يك معنی نبود چه ده معنی بودی. پس قسمت دو نبود، بلکه این سخن را خود معنی نبود و همه خردمندان دانند که هرگاه که گوئیم که^(۶) جوهری هست و عرضی هست بهستی يك معنی دانیم، چنانکه نیستی را يك معنی بود. آری چون هستی را خاص کنی، آنگاه هستی هر چیز^(۷)، دیگر بود چنانکه جوهر خاص هر چیزی دیگر بود^(۸). و این باز ندارد^۲ که جوهری عام بود که همه چیز^(۹) متفق بود^(۱۰) اندر وی^(۱۱) به معنی، یا هستی^(۱۲) عام بود که همه چیز متفق بود^(۱۳)

(۱) مك ۲ - نام . (۲) طم : بود . (۳) مك ۲ - : بودی . (۴) مل : جوهر . (۵) س، تم، چخ + است . (۶) مل : - که . (۷) طم : هر چند چیز . (۸) طم : - چنانکه ... بود . (۹) مج (ح) ، چخ - : چیز . (۱۰) مك ۲ : بوند . (۱۱) مج (ح) - : اندر وی . (۱۲) مك ۲ ، هستی . (۱۳) مك ۲ : اند ؛ چخ ؛ بوند .

۱ - رك : ح ۱ صفحه قبل . ۲ - بازداشتن ، مانع شدن .



دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

اندروی بمعنی، ولیکن^(۱) هر چند چنین است، هستی برین ده نه چنان
برافتد که حیوانی بر مردم و براسپ، که یکی را بیش از دیگر نبود،
و نه چنان چون سپیدی بر برف و بر کافور که یکی را بیش^(۲) از دیگر
نیست تا متواطی^۱ بودی، که این چنین را متواطی خوانند که بر چیزهای
بسیار^(۳) بیک معنی افتد بی هیچ اختلاف، بلکه هستی نخست مر جوهر را
هست و بمیانجی جوهر مر کمیت و کیفیت و اضافت را، و بمیانجی
ایشان مر آن باقی را و هستی سیاهی و سپیدی و درازی و پهنایی چنان
نیست که هستی زمان و تغیر^(۴) که ایشان را ثبات است و زمان و تغیر
را ثبات نیست. پس هستی بر این چیزها پیش و پس^(۵) افتد و بکمابیشی
هر چند بربیک معنی افتد و چنین را مشکک^۲ خوانند. و این معنی هستی
مر این ده مقوله را ذاتی نیست و ماهیت نیست، و این را پیشتر بیان کردیم،
و ازین قبل را شاید گفتن که چیزی مردم را جوهر کرد و سیاهی را لون
کرد، و شاید گفتن که موجود کرد. پس این هر ده را ماهیتی است که نه
از چیزی بود چون بودن چهار چهار، یا بودن وی شماری^(۶) بدان صفت که

- (۱) مک ۱، مج، چخ، ولکن. (۲) مج، مک ۱، عس، چخ، پیش. (۳)
مک ۲: بر بسیار چیزها. (۴) چخ: تغیر. (۵) مک ۲: سپس.
(۶) مک ۲: شمار.

۱ - تواطؤ، موافقت و سازواری کردن و اتفاق کردن (منتهی الارب) (اقرب الموارد).
۲ - المشکک هو الکلی الذی لم یتساو صدقه علی افراده بئکان حصوله فی بعضها اولی
اواقدم او اشد من البعض الاخر کالوجود فانه فی الواجب اولی واقدم مما فی الممكن.
(تعریفات جرجانی ص ۱۴۶).

حقیقت کلی و جزئی

هست، وهستی او را ^۱ ایتیت خوانند بتازی، و ماهیت دیگر است و ایتیت دیگر، و ایتیت ایشان را جدا از ماهیت است که معنی ذاتی نیست، پس معنی عرضی است و حال عرضی مرآن نه را همچنین است که هر یکی را ماهیت وی بخودیش هست و عرضیش بقیاس آن چیز است (۱) که اندر وی بود و اندر بعضی از ایشان مشکک^۲ (۲) شاید شدن که عرضی (۳) است . یا نیست . پس موجود جنس یا فصل یا هیچ چیز نیست از این ده، و همچنین عرض واحد نیز هر چند بر همه افتد معنی ذاتی نیست و جنس و فصل نیست .

(۱۲) دانستن حال حقیقت (۴) کلی و جزئی^۳

اندر عادت مردم رفته است که گویند که همه سیاهی یکی بود، و همه مردمان بمردمی یکی بودند . پس بسیار مردم را صورت افتد که شاید بودن که اندر هستی بیرون (۵) از نفس مردم یکی هستی هست بحقیقت یکی چون مردمی یا چون سیاهی که وی بعینه اندر بسیار چیزهای بی شمار است تا قومی پنداشته اند که یکی نفس است که وی بعینه اندر زید و اندر

(۱) مك ۲ : بود . (۲) مك ۲ : مشکك . (۳) مك ۲ : عرض . (۴) مك ۲ ،

مل : - حقیقت . (۵) مك ۲ : بیرونین .

۱ - رك : عنوان « پیدا کردن آنکه واجب الوجود را ماهیت جز انیت نشاید که بود » .

۲ - رك : ح ۲ صفحه ۳۸ . ۳ - رك : نجاه (الهیات) ص ۸۵۳ بید ؛ شفا (الهیات)

ص ۸۳۴ .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

عمر و است چنانکه یکی پدر مر پسران بسیار را ^(۱) ، یا یکی آفتاب مر شهرهای بسیار را ^(۱) و این کمان حق نیست و باطل است .

و این کلمی را که یکی معنی بود و بقیاس چیزهای ^(۲) بسیار بود البته موجود نیست الا اندر ^(۳) و هم مردم و اندر اندیشهٔ وی ، که ورا از مردمی یکی ^(۴) صورت بیوفتد ^(۵) از اوّل آنکه يك تن مردم را بیند که آن يك صورت را بهمهٔ صورتهای مردمی که اندر مردمان بیرونست یکی پیوند بود که شایستی که ازهریکی که پیشتر رسیدی این صورت افتادی ، و ^(۶) اکنون که از یکی افتادی ^(۷) اتفاق از دیگری ^(۸) نیوفتد ^(۹) ، چنانکه اگر چیزی آمدی سپس زید که نه عمر و بودی ، که شیری بودی ، از وی صورت دیگر افتادی ، چنانکه اگر انگشتیهایی بسیار بودند يك نقش

(۱) مل : - یا یکی ... بسیار را . (۲) مك : ۲ چیزها . (۳) مج ، مك : ۲ ، چخ : در . (۴) مج ، مك : ۲ ، چخ : يك . (۵) س ، چه : نیفتد ؛ مج ، چخ : بیفتد . (۶) عس : - و . (۷) مك : ۲ ، طم : افتاد . (۸) مك : ۲ ، دیگر . (۹) مج ، چخ : نیفتد .

۱ - ليس الطبيعي مع الافراد كلاب بل آبا مع الاولاد .

ليس الطبيعي (الكلی الطبيعي) مع الافراد كلاب الواحد مع اولاد متعددة كما معه الرجل الهمدانی الذی صادفه الشيخ الرئيس بمدينة همدان و نقل انه كان یظن ان الطبيعي واحد بالعدد ومع ذلك موجود فی جميع الافراد ویتصف بالاضداد و شئع علیه الشيخ و قدح فی مذهبه ، بل مثله كمثل آبا مع الاولاد . (منظومهٔ سبزواری (غرر الفرائد) ص ۹۳) .

دانشنامهٔ علائی . علم برین ۵

حقیقت کلی و جزئی

چون یکی نقش کند جایی (۱) چنان بود که آن دیگر کرده بود.

و اما نشاید که بیرون نفس و وهم و اندیشه یکی مردمی بعینه بود یا یکی سیاهی بعینه، وی اندر هر چیزی از مردمان و از (۲) سیاهان موجود بود و الا آن یکی مردمی بعینه اندر وی علم حاصل شده بودی (۳) و (۴) چون افلاطون (۵) بودی و جهل در وی حاصل بودی بدانکه کسی دیگر است و نشاید که اندر يك چیز بعینه هم علم بود و هم نبود، و هم سیاهی بود و هم سپیدی بود، و نشاید که حیوان کلی يك حیوان بود بعینه، هم وی رونده و هم پرنده و هم نارونده و هم ناپرنده و هم بدو پای و هم بعینه بچهار پای.

پس پدید (۶) آمد که معنی کلی از آن جهت که کلی است موجود نیست الا اندر (۷) اندیشه و اما حقیقت وی موجود است هم اندر (۷) اندیشه و هم بیرون از (۸) اندیشه زیرا که حقیقت مردمی و سیاهی موجود است هم اندر اندیشه و هم بیرون اندیشه اندر چیزها، و اما آنکه یکی مردمی بود و (۹) یا یکی سیاهی بود و وی بعینه موجود بود اندر همه تا کلی بود، این را وجود نیست البته.

و هر معنی که کلی بود نشاید که جزئیات بسیار دارد و هر یکی را از دیگر جدایی نبود بوصفی خاص (۱۰) یا نسبتی خاص (۱۰) مثلاً نشاید که دو سیاهی بودند از قبل آنکه اندر دو (۱۱) جسم بودند، یا هر یکی را

(۱) مک ۱، چخ : جای . (۲) مک ۲ : - از . (۳) مک ۲ : شدی .
(۴) س ۱، چه : - و . (۵) طم : افلاطون . (۶) مک ۱، مک ۲، مل : بدید .
(۷) مک ۲ : در . (۸) مک ۲، چخ : - از . (۹) مک ۲، طم : - و .
(۱۰) مک ۲ : خاصی . (۱۱) طم : - دو .



دانشنامهٔ علانی - بخش دوم - علم الهی

حال (۱) خاص بود، زیرا که هر یکی از آن دو یکی بود بعینه و سیاهی بود. اگر آنکه وی آن یکی است و آنکه وی سیاهی است یکی معنی است و سیاهی واجب همی کند (۲) تا وی آن یکی است، واجب آید که سیاهی جز آن یکی نبود. پس اگر نه از قبل سیاهی را وی آن یکی است، و آن یکی بعینه مقارن وی است بلکه از قبل چیزی دیگر را، پس سیاهی بخودی سیاهی دو نبود، ولیکن (۳) سببی (۴) را دو بود، و هر یکی را بسببی (۵) وی آن سیاهی خاص بود. و دانسته ای که معنی عام که خاص شود یا بفصل شود یا بعرض، باید بدانی که فصل و عرض اندر جدا شدن و هست شدن معنی عام اندر آیند ولیکن (۳) اندر ماهیت وی اندر نیایند. ۱۰

مثال این حیوانیت (۶) که مردم را هست و اسپ را (۷) هست معنی حیوانیت هر دو راست حاصل (۸) بیکسان، و هر دو را حیوانیت از جهت حیوانیت تمام است، و اگر یکی را از این دو تمام نبودی، و را حیوانیت نبودی که هر گاه که چیزی (۹) از حقیقت حیوانیت ناقص بود حیوان (۱۰) نبود. پس فصل مردم که مثلاً (۱۱) ناطق است شرط نیست اندر ماهیت و حقیقت حیوانیت، و الا اسپ را (۷) حیوانیت بحقیقت (۱۲) نبودی، آری ناطق (۱۳) ۱۵

- (۱) مك ۲ : حالی . (۲) چخ : كنند . (۳) مچ ، مك ، چخ : ولكن . (۴) مك ۲ ، طم : بسبی . (۵) س : بسبب . (۶) طم : حیوانیت . (۷) چخ : اسپ را . (۸) مك ۲ ، مل : هر دو را حاصل است . (۹) مك ۲ : + را . (۱۰) مل : حیوانیت . (۱۱) مك ۲ : مثلاً . (۱۲) عس : حقیقت حیوانیت . (۱۳) مك ۲ : ناطقی .

حقیقت کلی و جزئی

باید یا مانده^(۱) ناطق ، تا حیوانیت بفعل موجود آید ، حیوانی مشارالیه ، که حیوانی موجود نیاید تا مردم نبود یا اسپ نبود یا چیزی از نوعهای حیوان ، هر چند که حیوان^(۲) بی انسان^(۳) خود حیوانی^(۴) بود ، که حیوانی جز مردمی است و جزاسپی^(۵) چنانکه گفتیم . پس حاجت حیوان بفصل نه از جهت آن بود که حقیقت حیوانی بوی حقیقت حیوانی بود^۵ ولیکن^(۶) بآن بود که حیوانی حاصل شود بهستی وهستی دیگر است و حقیقت دیگر^(۷) ؛ و چون حال فصل چنین است حال عرض اولیتر که چنین بود . و همچنین^(۸) حجت بر عرض اولیتر بود واجب تر . پس هر چه را ماهیت اتیت بود یعنی ماهیت وی نفس موجود^(۹) بود همچون باری تعالی بنفس وجود بود^(۱۰) او را فصل مختلف نکند و عرض مختلف نکند . ۱۰

و اگر خواهی بدانی که معنی ذاتی که بر چیزهای بسیار افتد جنسی^(۱۱) است یا نوعی ، نگاه کن ! اگر چنان بود که صورت معنی اندر نفس تو^(۱۲) تمام شده باشد که حاجت نیاید که چیزی دیگر جز عرض^(۱۳) بوی یار کنی^(۱۴) تا^(۱۵) او را پنداری که موجود است ، بدانکه آن نوعی است

(۱) مك ۲ ، چخ : مانند . (۲) مك ۲ : هر چند حیوانی . (۳) مج : ایشان .
 (۴) طم : حیوان . (۵) چخ : اسپ . (۶) مك ۱ ، مج ، چخ : ولیکن . (۷)
 مل : دگر . (۸) مج ، مك ۱ : همین . (۹) مك ۲ (ح) : وجود ، ط . (۱۰)
 طم ، چه : - یعنی ماهیت ... وجود بود . (۱۱) چخ : جنس . (۱۲) مك ۲ : -
 تو . (۱۳) مج ، مك ۱ : عرضی . (۱۴) مك ۲ : یاد کنی ؛ س ، چه : باز کنی ؛
 عس : یاد کنی . (۱۵) طم : - تا .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

چون دهی^۱ و پنجمی^۲، و چون نتوانی او را موجود پنداشتن تا^(۱) بر آن حال بود مگر که کدامیش بجویی، آن جنس^(۲) بود چون^(۳) شمار، که نتوانی شمار موجود پنداشتن، همچنین^(۴) شمار بی زیادتى ذاتى یا عرضى بلکه طبع تو خواهد که بگویی کدام شمار است؟ چهار است یا پنج است یا شش؟ و چون چهار یا پنج یا شش شدیش^۳ حاجت نیاید^(۵) بکدامیش، ولیکن^(۶) حاجت آید بوصفهای عرضیش، چنانکه گویی: شمار چه چیز است و اندر چه چیز است؟ و این وصفها^(۷) اندر^(۸) بیرون از طبع وی نه چنان چون چهاری^(۹) که وی خود حاصل شمار است نه چنانست که شمار چیزی بود و چهار چیزی جدا از^(۱۰) شمار و عرض^(۱۱) اندر شمار، که شماری وی خود چیزی بود حاصل شده بی چهاری^(۹). و بدانکه هر چه ورا معنی عرضی بود یا موجب وی خود آن چیز بود که آن معنی عرضی

۱. طم : یا . (۲) مك : جنسى . (۳) طم ، س ، چه : چنانكه . (۴) مك : همچو . (۵) طم ، بايد . (۶) مچ ، مك ، چخ : ولكن . (۷) مك : وصفهای : طم ، وصفهائی . (۸) طم : - اندر . (۹) مك : چهار . (۱۰) مچ ، طم ، چخ : نه . (۱۱) مك : عرضی .

۱ - ده بودن ، عشره بودن . ۲ - پنج بودن ، خمسة بودن . ۳ - بیش در مورد نفی بمعنی «دیگر» آید ، «فرمود تا آن حصار با زمین پست کردند تا بیش هیچ مفسدی آنجا مأوى نسازد» (تاریخ بیهقی چاپ تهران ۱۳۰۷ قمری ص ۱۱۴).

رژبان تاختنى کرد بشهر از رزخویش در رز بست بزنجير و بقفل از پس ویش بود یکهفته بنزدیکی بیگانه و خویش ز آرزوی بچه رز ، دل اوخته ویش گفت کم صبر نمائده است درین فرقت بیش رفت سوی رز ، با تاختنى و خبی . منوچهری دامغانی . (دیوان بکوشش دبیرسایق ۱۳۲۶ ص ۱۲۹) .

واحد و کثیر

از وی هست آید، یا از چیزی بیرون بود. مثال نخستین گرانی و فروشدن که سنگ را از خویشتن بود و مثال دوم گرم شدن که آب را از بیرون بود. و اگر خواهی که بدانی که چرا گفتیم که عرضی را سبب یا موضوع وی بود و (۱) یا چیزی دیگر بدان که از دو بیرون نبود، یا ورا سبب بود یا نبود، و اگر ورا سبب نبود هست بخود بود، و هر چه هست بخود بود. و اندر هستیش بجز خود حاجت نبود و هر چه ورا بجز خود حاجت نبود عرض چیزی دیگر که بی وی هست بود (۲) نبود. پس چون ورا سبب بود یا سبب وی اندر آن چیز بود که وی اندر وی است یا چیزی بیرون بود که وی سبب هستی وی بود اندر موضوعش، و هر چگونه که خواهی باش باید که آن چیز را که سبب بود، نخست هستی خود حاصل شده بود. ۱۰ تا دیگر چیز بوی هست شود.

(۱۳) پیدا کردن حال واحد و کثیر و هر چه بدیشان پیوسته است^۱

واحد بحقیقت واحد (۳) جزئی (۴) بود، و دو گونه بود: یا چنان بود که برویی (۵) واحد بود و یکی بود و برویی (۵) بسیار، یا بهیچ روی اندر ذات وی بسیاری (۶) نیست چنانکه نقطه و (۷) چنانکه ایزد تعالی، ۱۰

(۱) مك ۲، طم :- و . (۲) مك ۲ : نبود ؛ مج ، عس ، چه :- بود . (۳)

مك ۲ :- واحد . . (۴) مك ۲ ، مل : جزوی . (۵) مج ، مك ۲ ، چخ ، بروی .

(۶) طم ؛ بسیار . (۷) مل :- چنانکه نقطه و .

اھرك : نجات (الھبات) ص ۳۶۴ بیعد ؛ شفا (الھیات) ص ۴۲۹ . ۲- بوجهی (ح).



دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

و آنکه اندر وی برویی بسیاری بود یا بقوّت بود یا بفعل . اگر بفعل بود چنان بود که چیزی کنند از چیزهای بسیار بترکیب و بگرد آوردن (۱)، و اگر بقوّت بود چنان بود که اندازه‌ها و کمّیتهای متصل که بفعل یکی بوند و اندر ایشان هیچگونه (۲) قسمت نبود ولیکن (۳) پذیرا بوند مرپاره پاره شدن^۱ را . و اما یکی برویی دیگر (۴) آنرا گویند که چیزهای بسیار بوند که اندر زیر یکی (۵) کلی افتد (۶) چنانکه گویند : مردم واسط یکی اند بحیوانی، و این یکی جنسی (۷) است یا چنان (۸) گویند که (۹) زید و عمر و یکی اند بمردمی؛ و این یکی نوعی است، یا چنانکه گویند : برف و کافور یکی اند بسفیدی (۱۰)، و آن (۱۱) یکی بعرض (۱۲) است، یا چنانکه گویند : حال ملک بشهر و حال جان بتمن یکی است، و این یکی بنسبت (۱۳) است، یا چنانکه گویند : سفید و شیرین (۱۴) یکی است چون شکر و بحقیقت دو است؛ ولیکن (۱۵) این یکی بموضوع است. و بدانکه همچندی یکی است بعرضی (۱۶) کمّیتی و مانندگی یکی است بعرضی (۱۶)

- (۱) مک ۲ : ترکیب دیگر آوردن . (۲) مل : بهیچگونه . (۳) معج ، مک ۱ ، چخ : ولیکن . (۴) مل : دگر . (۵) مک ۲ : یکی . (۶) مل : افتند . (۷) طم ، س ، چه : جنس . (۸) مک ۲ ، طم ، مل : چنانکه . (۹) مک ۲ ، مل : که . (۱۰) مک ۲ : سیدی . (۱۱) مک ۲ ، طم : و این . (۱۲) مک ۲ : عرضی . (۱۳) طم : نسبت . (۱۴) طم : سفیدی و شیرینی . (۱۵) مک ۲ ، طم : بعرض . (۱۶) طم : بعرض .

اقسام تقابل

کیفیتی و برابری یکی است بعرضی (۱) وضعی و همچنانی (۲) یکی است بخاصیتی.

و «بسیاری»^۱ برابر «یکی»^۲ است. چون دانستی که یکی چند است. دانستی که بسیاری چند است، و دانستی که بسیاری یا بشمار بود یا بجنس یا بنوع یا بعرض یا بنسبت و از باب بسیاری است «جدایی» و «جزاوی» که بتمازی «غیریت» خوانند و «مخلاف» و «تقابل». و اقسام خلاف تقابل که برابری بود چهار است:

یکی خلاف (۳) هست و (۴) نیست، چنانکه مردم و نه مردم و سفیدی و نه سفیدی.

و دیگر خلاف مضاف (۵)، چنانکه دوست (۶) برابر^۳ دوست و پدر برابر پسر.

و سوم خلاف میان ملکیت (۷) و عدم، چنانکه خلاف میان جنبش و آرامش^۴.

و چهارم خلاف میان (۸) آخشیج^۵، چنانکه گرمی و سردی. و فرق میان ضدّ و عدم آنست که ضدّ نه آن بود که چیزی از پذیرایی (۹)

(۱) طم : بعرض. (۲) مک ۱، مل، چخ : همچنان. (۳) طم : + آنکه.
(۴) مک ۲، طم : + آنکه. (۵) طم : + است. (۶) طم : + که. (۷) طم : ملکه. (۸) مک ۲ : - میان. (۹) طم : پذیرای.

۱ - کثرت. ۲ - وحدت. ۳ - مقابل. رک : س ۵ - ۶. ۴ - حرکت و سکون. ۵ = آخشیجک، نقیض و ضد و مخالف، هریک از عناصر اربعه (برهان).



دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

بشود و اندر وی نبود، بلکه آن بود که بیرون نابودن چیزی هست بود برابر وی، که گرمی نه آنست که سردی نبود اندر آن چیز، که سردی اندر وی شاید که نبود^(۱) بلکه با آنکه وی نبود چیزی بود که وی زیادت بود بر نیستی و ایستاده بود برابر سردی. و اما عدم آن بود که آن چیز نبود و بس. و عدم بحقیقت آن بود که مثلاً سردی بشود، و آن موضوع ناسرد ماند^(۲) بی آنکه چیزی دیگر آید، و اما آنکه وی بشود و دیگر آید از آن جهت که وی شده بود عدم بود و آنچه آمده بود ضدّ بود، ولیکن^(۳) این دیگر عدم بود و آن عدم نبود که گفتیم که بشرط آن بود که وی بشود و دیگر نیاید و مر^(۴) دو ضدّ را دو سبب بود سفیدی را^(۵) دیگر بود و سیاهی را دیگر.

و اما عدم و ملکیت را يك سبب بود چون حاصل بود سبب ملکیت^(۶) بود و چون غایب شود سبب عدم بود که علت عدم عدم علت بود. و اما مضاف را خاصیت آنست که هر یکی را بقیاس دیگر دانند و دیگران چنین نه اند.

اما تقابل هست و نیست، فرق^(۷) آن دارد از ضدّ و عدم که تقابل هست و نیست اندر سخن بود، و^(۸) بر هر چیزی افتد و اما ضدّ آن چیز بود که موضوع وی و آن ضدّ وی یکی بود و هر دو کرد نیابند و يك سپس دیگر

(۱) مَج ، مَك ۱ ، چه : بیود . (۲) مَك ۲ : بماند . (۳) مَج ، مَك ۱ ، چَخ ؛
ولکن . (۴) س ، عَس ، طَم : وهر . (۵) مَك ۲ : سبیدی را . (۶) مَج ،
مَك ۱ ، چَخ : ملکه . (۷) مَك ۲ : و فرق . (۸) مَج ، چَخ : - و .

واحد و کثیر

آیند، و میان ایشان غایت خلاف بود چنانکه سیاهی و سفیدی^(۱) نه چنان چون سیاهی و سرخی که سرخی میانجی است میان دوزد که بسیار ضد بود که میان وی و میان ضد وی میانجی بود و باشد که میانجیهای بسیار بوند، چنانکه گونه ها^(۲) میان سیاهی و سفیدی^(۳) که لختی بآن کناره نزدیکتر^(۴) بود و لختی باین کناره، پس ضد با ضد انباز^۲ بوند

• اندر موضوع، و واجب نیست که هست یا نیست چنین بوند و همچنین عدم با ملکت نیز انباز بوند اندر موضوع. آنچه بحقیقت بوند يك برابر دیگر، و بود که انبازی ایشان اندر جنس بود چنانکه نری و مادگی. و بسیار بود که جنس را بنهند و نیستی معین را که زیر وی بود فصل یا خاصه بوی مقرون کنند و آنرا ناهی نهند و نام غره کند^(۵) تا پندارند که وی ضد ۱۰ آن بود که هستی با وی مقرون بود، چنانکه جفتی و طاقی^۳ که جفتی آن بود که عدد را نیمه بود و طاقی آن بود که عدد را نیمه نبود. چون نیمه نابودن را نام نهادند و گفتند: طاق، پنداشتند که طاق چیزی است برابر جفتی^(۶) و ضد وی است و این نه^(۷) چنین است که هر چند^(۸) این نه آنست، و آن نه این است، میان ایشان تقابل هست و نیست است، ۱۰

(۱) مك ۲ : سیدی و سیاهی . (۲) مك ۲ : لونها . (۳) مك ۲ : سیدی .
 (۴) مك ۲ : نزدیک . (۵) مك ۲ : غره کنند ، طم : غیریت کند . (۶) چنین
 است در نسخ وظ : جفت . (۷) مج ، مك ۱ : - نه . (۸) چه : نه هر چند .

۱ - گونه ، رنگ و لون . (برهان) . ۲ - شريك (برهان) . ۳ - زوجیت و فردیت .



دانشنامهٔ علائی -- بخش دوم - علم الهی

نه تقابل ضدّی، و هرگز آن عدد که طاق بود جفت نشود و آن عدد که جفت بود طاق نشود^۱ و موضوع ایشان مختلف است نه یکی. و بیاید دانستن که ضدّ هر چیزی یکی است، زیرا که (۱) میانه‌ای بود (۲) میان وی و میان ضدّش، و ضدّ وی (۳) چیزی بود برابر وی، و از آن جهت که وی برابر است چیزی دیگر نبود بلکه اگر چیزی دیگر برابر وی (۳) بود از روی دیگران بروی دیگر ضدّ بود. و سخن ما اندر آنست که روی یکیست که بیک روی مر (۴) یک چیز را جز یک چیز ضدّ نبود، و اگر میانه بود ضدّ آن بود که بغایت دوری بود. پس چیزی از این میانه‌ها خود ضدّ نبود که راه بوند بسوی (۵) آن ضدّ، و ضدّ آن بود که بغایت جدایی و (۶) دوری بود بر آن راه، و هر چه بیک راه بغایت دوری بود یکی بود. پس ضدّ یک چیز یکی بود.

(۱۴) پیدا کردن حال متقدّمی و متأخّری (۷) که پیشی و سپسی (۸) بود^۲
پیشی و سپسی (۸) یا بمر تبت بود یا بطبع بود یا بشرف بود یا بزمان (۹)
یا بذات و علیّت.

(۱) طم، س، عس، چه: + اگر. (۲) طم: چنان نبود. (۳) مك ۲، طم:
- وی. (۴) مك ۲: هر. (۵) مك ۲: سوی. (۶) طم: - جدایی و. (۷) طم: متقدّمین
و متأخّری. (۸) مك ۱، مك ۲، طم، مل، س، عس، چخ: یسی. رك: عنوان
فصل ۱۶. (۹) مك ۲: + بود.

۱ - الضدان لایجتماعان. ۲ - رك: نجات ص ۳۶۱ بیعد.

واحد و کثیر

پیشی مرتبت (۱) آغاز بود اندر هر چیزی (۲) یا آنچه با آغاز نزدیکتر است بعضی بنهاد^۱ مردم بود و با اتفاق چنانکه بغداد پیش از کوفه است چون آغاز از اینجا (۳) کنی^۲، و بعضی اندر طبع بود چنانکه چون (۴) از زبر سو (۵) گیری جسم پیش از حیوان بود و حیوان پیش از انسان بود (۶)، و هر چه متقدم^۳ (۷) بود بمرتبت شاید که متأخر^۴ شود چون (۸) آغاز از کنار^۵ دیگر گیری، چنانکه اگر از مگه آبی، کوفه پیش بود از بغداد؛ و چون از زیر گیری مردم پیش بود از حیوان، و حیوان پیش از جسم. اما (۹) متقدم^۳ اندر جایگاه هم از این باب است که آنکه بآن کنار که آغاز کار از وی اندیشی نزدیکتر بود وی (۱۰) پیشتر بود (۱۱)، چنانکه آن صف که بقبله نزدیکتر بود پیشتر بود (۱۲).

۱۰

و اما متقدم بطبع آن چیز بود که چون و را بر گیری چیزی دیگر برخیزد، و شاید (۱۳) آن چیز دیگر را بر گیری وی بر نخیزد، چنانکه یکی و دو که چون یکی را بر گیری دویی برخیزد و اگر دویی بر گیری واجب نیاید که یکی بر نخیزد (۱۴).

- (۱) مل: بمرتبت. (۲) مك: چیز. (۳) مك: از اینجا. (۴) مك: ۲ - چون. (۵) چنین است در عس [رك: س ۶ - ۷: و چون از زیر گیری ...]؛ مج، مك: ۱، س، چخ: از این سو؛ طم: ابر سو؛ چه: از هر سو. (۶) مك: ۲ - بود. (۷) مل: مقدم. (۸) مل: چنانکه. (۹) مك: ۲، مل: و اما. (۱۰) عس: - وی. (۱۱) مك: ۲: از این بابست که آن بآن کنار کی آغاز کنی آنچه نزدیکتر بود، پیشتر بود. (۱۲) مك: ۲: است. (۱۳) مك: ۲ + که. (۱۴) مك: ۲: - و اگر ... برخیزد.

۱- وضع. ۲- مراد از بغداد است. ۳- پیش، پیشین. ۴- سپس، سپسین.



دانشنامهٔ علائی .. بخش دوم - علم الهی

و اما متقدم بشرف و فضل خود معروف است .

و اما (۱) متقدم بزمان نیز هم (۲) معروف است .

و اما متقدم بذات آنچیز بود که هستی وی نه از (۳) چیزی بود معلوم ،
ولیکن (۴) هستی آن چیز معلوم از وی بوده هر چند که هر دو بیک زمان و بیک
جای بوند یا نبوند . مثال اینکه (۵) بیک جای بوند جنبش جنبانندهٔ چیز ،
بسوختن (۶) و پسودن (۷) که هر دو بیک جا (۸) جنبند ولیکن (۴) جنبش
جنباننده سبب جنبش جنبنده است ، و هستی وی نه از (۹) جنبش است و
هستی آن جنبش از وی است ، و از این قبل را خرد روا دارد که گویی
چون این بجنبد آن بجنبد و نگویی که چون آن بجنبد این بجنبد ، و
گویی که نخست این باید که بجنبد تا آنگاه این بجنبد و از این نه نخستین (۱۰)
زمانی خواهی که نخستین (۱۱) هستی خواهی ، چنانکه گویی (۱۲) نخست
یکی باید که بود و باز دو و باین آن نخواهی که باید (۱۳) زمانی بود که
اندر وی نخست یکی بود و آنگاه بدیگر زمان دو بود ، بلکه روا داری
که همیشه یکی و دو بیک جای بوند اندر همه زمان .

(۱) مك ۲ :- اما . (۲) مك ۲ :- هم . (۳) مل : آن . (۴) مچ ، مك ۱ ، چخ ؛
ولكن . (۵) مك ۲ ، طم ، مل : آنكه . (۶) طم : بسوختن . (۷) طم ، مل ،
پسودن ؛ مك ۱ ، چخ ؛ بودن . (۸) مك ۲ ؛ يکي (يکي جا) . (۹) طم ؛ + آن .
(۱۰) طم ؛ نه ؛ بنخستين ؛ مل ؛ به ؛ بنخستين ؛ مك ۲ ؛ نخستي . (۱۱) مك ۲ ؛ نخستي .
(۱۲) طم ؛ + ؛ آنجا . (۱۳) مك ۲ ، طم ؛ + ؛ كه .

۱ = بسودن ، لمس کردن .

سبب و مسبب، علت و معلول

(۱۵) پیدا کردن حال سبب و مسبب و علت و معلول

هر چیزی که ورا هستی بود نه از چیزی معلوم، و هستی آن چیز معلوم بوی بود* ورا علت آن چیز معلوم خوانیم و آن چیز را معلول وی خوانیم، و هر چه جزو چیزی بود هستی وی^(۱) خود نه از آن چیز بود هر چند که^(۲) بود که بی آن چیز نبود ولیکن^(۳) آن جزو^(۴) شرط نیست که از وی بود و بوی بود و^(۵) چون هستی آن چیز بهستی^(۶) وی بود، پس نشاید که هستی جزو از هستی آن چیز بود که آن چیز بذات خویش سپس هستی جزو است. پس هر چه بهره‌ایست از وجود چیزی، وی علت آن چیز است. پس علت دو گونه است: یکی^(۷) اندر ذات معلول بود و پاره‌ای از وی بود، یکی که بیرون از ذات معلول بود و جزوی از وی نبود.

آنچه اندر ذات معلول بود از دو بیرون نبود: یا بهست بودن وی اندر وهم، واجب نبود هست بودن معلول بفعل بل بقوت^(۸) چنانکه چوب مر کرسی را، که چون چوب موجود بود واجب نبود که کرسی موجود بود بفعل، ولیکن^(۳) واجب بود که بقوت^(۸) موجود بود، زیرا که وی

(۱) س، چه، -، وی. (۲) مك ۲، -، که. (۳) مچ، مك ۱، چخ، ولیکن.

(۴) مچ، مك ۱، مك ۲، طم، س، چه، آن چیز. (۵) مچ، مك ۱، طم،

چه، -، و. (۶) مچ، مك ۱، چه، نه هستی، مك ۲، به، -، هستی. (۷)

طم، +، که. (۸) طم، بقوه.



دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

پذیرای صورت کرسی است؛ و یا بهست بودن وی اندر وهم واجب آید هست بودن معلول، یعنی چونکه (۱) و هم کنی که او (۲) هست شد اندر عالم واجب آید که معلول هست بود چون صورت کرسی؛ و پیشین را علت عنصری خوانند و (۳) دوم را علت صوری خوانند.

و اما آنچه (۴) بیرون از چیز بود یا آن علت بود که چیز از بهر ویست، یا نه آن بود که چیز از بهر ویست، ولیکن (۵) آن بود که از وی است، و پیشین را علت غائی خوانند و علت تمامی خوانند چون پوشیدگی که علت خانه است که (۶) اگر سبب پوشیدگی نبودی خانه موجود نبودی، و دیگر را علت فاعلی خوانند چون درود گر^۱ خانه را؛ و همه علتها را غایت علت کند، که اگر صورت غایت اندر نفس درود گر نبستی (۷) وی

(۱) مك ۲: که چون؛ طم - چونکه. (۲) مك ۲، طم، وی. (۳) مك ۲، طم - و. (۴) مك ۲: آنچه. (۵) مچ، مك ۱، چخ؛ و لكن. (۶) مك ۲، و. (۷) چنین است در طم؛ مچ، مك ۱، چخ؛ نیستی، مك ۲؛ نبودی.

۱ - درود گر و مخفف آن درو گر بمعنی نجار است و گاه بمعنی مهندس آمده چنانکه ابن العبری «ابولونیوس» و «اوقلیدس» را که هر دو مهندس بودند، ب لقب نجار خوانده (مختصر الدول ص ۶۳) و خاقانی بعکس، پدر خود «علی نجار» را «مهندس» نامیده:

شیخ مهندس لقب، پیر درو گر علی کآزر و اقلیدسند عاجز برهان او.
رك: بلبناس حکیم. بقلم نگارنده. مجله دانش سال اول شماره ۹ ص ۴۵۰ ح ۱۴.
ولی در اینجا و چند جای دیگر این کتاب بمعنی بنا بکار رفته و نمیتوان فرض کرد که شاید مقصود خانه چوبی است زیرا با عبارت بعدی که «وی درود گر نشدنی و کار نکردی و گل عنصر خانه نکردی» و تصریحاتی که در موارد دیگر خواهد آمد، سازش ندارد. (خ).

سبب و مسبب، علت و معلول

درود گر نشدی و کار نکردی و صورت خانه موجود نیامدی و گل عنصر خانه نکردی. پس سبب همه سببها، آنجا که غایت بود، غایت بود^۱.

و هر فاعلی که را اندر فعل غرضی بود باید که هستی آن غرض و نیستی وی بنزدیک وی یکی نبود، که (۱) اگر هر دو یکی بود غرض (۲) غرض

نبود، که آنچه بودنش بنا بودن^۲ یکسان (۳) بود، اختیار بودنش برنا بودنش نه فایده را بود، و هر چه چنین بود غرض نبود، و سؤال « چرا کرد؟ »

لازم بود که چون بودن و نابودن برابر بود، کردن ازنا کردن اولیتر نبود، که غرض را حقیقت آن بود که وی کند بودن را از نابودن اولیتر (۴)، و هر چه را غرض بود و را چیزی بود که هستی آن چیز بوی اولیتر بود (۵).

۱۰ پس و را بیرون از ذات خویش چیزی بود که بوی بهتر شود و تمامتر. پس

هنوز بذات خویش تمام نبود. و اگر کسی گوید که فایده غرض چیزی دیگر را بود سؤال « چرا؟ » (۶) بجای (۷) بود که فایده دادن چیزی دیگر

را غرض دهنده بود یا نبود، بل هر دو که دهد و ندهد (۸) او را بیک حال

بود، و یا آن اولیتر بود که دهد. اگر بیک حال بود اندر فایده دادن غرض

۱۰ نبود، و اگر یکی اولیتر بود پس از آنکه فایده دهد بوی سزاوار تر بود

(۱) مك ۲ :- که . (۲) مك ۲ :- غرض . (۳) طم : بودنش و نابودنش

یکسان . (۴) طم : + بود . (۵) مك ۲ : هستی آن چیز بود اولیتر . (۶)

مك ۲ ، طم :- چرا . (۷) س ، چه : بجائی . (۸) طم : دهند و نه دهند .

۱ - رك : زادالمسافرین ص ۲۶۱ یبعد . ۲ - یعنی با نابودن (خ) .



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

ولیکن (۱) اگر ندهد آن کار که بهتر است بوی نکرده باشد و آن چیز که (۲) تمامتر و اولیتر است نبوده باشد، و آنجا نقصان (۳) و کمی باشد. پس هر علتی که او را غرض است غرض تمام کننده و یست، و شاید که علتی بود که ذات وی ذاتی بود که از وی (۴) معلول لازم آید نه مرغرضی را که آنرا جوید، و این علت (۵) و این کنش برتر از چرا و غرض بود، و علت دو گونه بود: یکی بحقیقت بود و یکی بمجاز، و بمجاز چنان بود که وی آن (۶) نکرده بود ولیکن (۱) کاری کرده بود که بحاصل شدن وی کارکننده دیگر را سامان کار کردی بجای آمده باشد چنانکه مثلاً کسی ستونی از زیر سقفی برگیرد گویند: فلان سقف را بیفکنند، و وی نیفکنده (۷) بود که افکنندهٔ سقف آن گرانی است که اندروی است ولیکن (۱) و را آن ستون، سامان فرو افکندن همی نداد، پس چون از زیر شد گرانی (۸) کارخویش بکرد (۹)؛ و چنانکه گویند سقمونیا^۱ ختکی آورد بد آنکه صفر (۱۰) ببرد

- (۱) مچ، مک ۱، چخ؛ ولکن. (۲) طم؛ چیزیکه. (۳) مک ۲، طم؛ نقصانی.
(۴) مک ۲، طم؛ ازو. (۵) چخ؛ علتی. (۶) طم؛ + کار. (۷) طم؛ نه افکننده.
(۸) مک ۲؛ گران. (۹) مک ۲؛ کرد. (۱۰) مک ۲؛ صفرارا.

۱ - سقمونیا = Skammônia (یونانی) «او را بعربی محموده نامند. عصاره نباتی پرشیر است که شاخهای بسیار از يك بیخ میروید و بقدر سه چهار ذرع بر زمین میشود و در بعضی مکان گاه باشد که راست ایستند ظاهراً و بارطوبت چسبند، و برگش مثل برگ لبلاب و نرم و سبز و تر و باریکتر از آن و گلش سفید و مستدیر و میان تهی و ثقیل الراحه و بیخش سفید و بقدر زردك عظیم حجم کوتاه و بد بو و پراز بقیهٔ حاشیه در صفحهٔ بعد

دانشنامهٔ علائی. علم برین ۷

سبب و مسبب، علت و معلول

تا طبیعت توانست خنکی کردن و در او جز از این دو گونه هست نیز، ولیکن (۱) اندر این کفایت است (۲).

هر فاعلی که فاعل بود یا بطبع بود یا بخواست^۱ یا بعرضی که آید. آنکه بطبع بود چنان بود چون آتش که بطبع خویش بسوزد و آنکه بخواست بود چنان بود که مردم (۳) چیزی را بجنبانند، و آنچه بعرض بود چنان بود که آب چیزی را بسوزاند (۴) بحالی عرضی که اندر وی موجود آید نه بطبع (۵).

و هر فاعلی که از وی فعلی (۶) نیاید و باز بیاید یا از سبب مانعی (۷) بود از بیرون یا بسبب نایافت چیزی از بیرون چون آلات یا مادّات (۸) و بجمله از سببی بیرون یا نه از سببی بیرون بود (۹). پس اگر ذات وی بهمه ۱۰

-
- (۱) مج، مك ۱، چخ؛ ولیکن. (۲) چخ؛ کفایتیست. (۳) چخ؛ + که.
 (۴) چخ؛ سوزاند. (۵) مك ۲؛ + آید. (۶) طم؛ فعل. (۷) مك ۲؛ نافع.
 (۸) چخ؛ ماده. (۹) مك ۲؛ - بود.
-

۱ - باراده.

بقیه حاشیه از صفحه قبل

رطوبت و چون ابتدا بیخ او را قطع کرده اطرافش را از خاک خالی کرده بر گها فرش کنند رطوبت لینی او در بر گها جمع شده بردارند، بهترین اوصاف سبك وزن پرسوراخ شبیه باسفنج است که زود ریزه شود و مایل بکبودی و زردی و سفیدی باشد و محلول او در آب سفید شود و زبوترین او جرمفانی است که از بلاد جرامنه خیزد و سیاه او قتال است... « (تحفه حکیم مؤمن) ورك؛ قانون ابن سینا. ادویه مفردة؛ سقمونیا (قانون چاپ ۱۲۹۵-۹۶ ص ۲۱۸). ۲ - یکی از اخلاط چهار گانه، زرداب.



دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

رویه‌ها چنان بود که بود و بیرون چنان بود که بود، بودن چیزی از وی اولیتر نبود از نابودن، چه (۱) تا اکنون نابودن بود و اکنون بودن آمد، چیزی از حال بگشت یا طبعی نو آمد یا خواستی (۲) نو آمد یا عرضی (۳) نو آمد، و آن حال که نو آمد اگر کسی از بیرون نیاوردش سؤال هم بدان حال بجایست که چرا از وی پیشتر نیامد و اکنون آمد؟ خواهی آن حال طبع باد و (۴) خواهی چیزی دیگر و خواهی اندر وی و خواهی جدا از وی. و اگر کسی دیگر آورد پس باید که فاعلی دیگر بود که اندر وی یا بیرون از وی، حالی (۵) موجود آورد تاوی فاعل شود، و این را بیشتر شرح کرده آید سپس از این ان شاء الله تعالی.

۱۰ (۱۶) پیدا کردن حال متناهی بودن (۶) هر چه و را (۷) پیشی و سپسی است و متناهی بودن علت‌های خاص (۸)

پیشی و سپسی یا بطبع است چنانکه اندر شمار است یا بفرض (۹) چنانکه اندر اندازه هاست که از هر کدام سو که خواهی آغاز کنی، و هر چه اندر وی پیشی و سپسی است بطبع یا (۱۰) وی مقداری است که

(۱) مك ۲ : چنانکه . (۲) طم : خواشی . (۳) طم : عرض . (۴) مك ۲ :
- و . (۵) طم : حال . (۶) مك ۲ : .. بودن . (۷) مل : اورا . (۸) مج ،
مك ۱ ، مك ۲ : خاصه . (۹) مل ، چه : بعرض . (۱۰) طم : با .

۱ - « یا » جمله بعد را بجملة « اندر وی پیشی و سپسی است بطبع » عطف گرفته است و هر دو جمله مبین « هر چه » هستند و خبر « هر چه » جمله « وی متناهی است » میباشد . (خ) .

سبب و مسبب، علت و معلول.

او را (۱) بهر ها که بوند همه بیک جای (۲) حاصل و موجود بوند (۳) وی
متناهی است. برهان این آنست که اگر شماری بی نهایت بود اندر چیزها
که ایشان را بطبع پیشی و سپسی است یا مقداری بود اجزای وی
موجود بهم، شاید که بجایی و بحدی از وی اشارت کنیم بحسب یا (۴) بخرد.
پس آنچیز نامتناهی (۵) خط « ا ب » بادا و نقطه « ج » از وی اشارت
کنیم (۶) و از « ج » (۷) تا « د » اندازه یا شماری بنهایت (۸) بگرفتیم.
ا ————— ج ————— د ————— ب

اگر از « د » سوی « ب » بنهایت (۹) بود « ج د » بروی بیفزایی،
« ج ب » بنهایت (۱۰) بود، و اگر از « د » تا « ب » بی نهایت بود اگر
بوهم « د ب » را منطبق کنی بر « ج ب » تا هر دو بیکجا (۱۱) همی شوند، ۱۰
اگر « د ب » برابر « ج ب » همی رود کم و بیش هر دو برابر بوند، و
این محال است که کم « د ب » است و بیش « ج ب »، و اگر « د ب »
بایستد و « ج ب » همی شود کرانه « ب » متناهی بود و « ج ب » بروی
زیادتی دارد چند مقدار « ج د » متناهی. پس « ج ب » نیز متناهی بود.

- (۱) مك ۲، طم، مل، و را . (۲) مك ۲، مل، بیکجا . (۳) مك ۲ : موجوداند .
(۴) مك ۲، طم، مل، و یا . (۵) طم : - نامتناهی . (۶) مل : کردیم .
(۷) مچ، مك ۱، و از ا ج . (۸) س، عس، چه : بی نهایت . (۹) مل : نهایت .
(۱۰) س، عس، طم، چه : بی نهایت . (۱۱) مك ۲ : یکجای، مل : بیکجای،
طم : یکی .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

پس پدید (۱) آمد که چنین شمار و چنین مقدار بی نهایت نبود^۱.
و علتها یعنی علت‌های فاعلی يك چیز که یکی علت بود و یکی علت
علت بود پیدایی و سپسی دارند بطبع، باید که (۲) بی نهایت نبوند. پس

(۱) مك ۱، مك ۲، مل : بدید . (۲) مك ۲ : + بطبع .

۱ - شیخ در طبیعیات شفا (ص ۹۹) گوید : « اینك گوئیم : اولاً محال است که مقداری نامتناهی یا عددی نامتناهی در معدوداتی که بوضع یا طبع ترتیب دارند بالفعل حاصل و موجود باشد ، بدلیل اینکه مقدار نامتناهی و معدودات نامتناهی که طبعاً صاحب ترتیب باشند یا در همه جهات نامتناهی اند یا در يك جهت . اگر عدم تناهی در همه جهات باشد در اوحدهی میتوانیم فرض کنیم مانند نقطه‌ای در خط ، یا خطی در سطح ، یا سطحی در جسم ، یا واحدی در مجموع عدد ، و او را حدی میتوانیم فرض کنیم و از او جزء محدودی را برداریم . مثلاً از خط « ا ب » که از جهت « ب » نامتناهی باشد « ا ح » را بر میداریم . پس امر از دو حال بیرون نیست : یا این است که هر گاه باندازه « ح ب » بر « ا ب » تطبیق کنیم یا محاذی اونماییم یا مناسبتی میان آنها بنظر گیریم ، « ح ب » هم مانند « ا ب » نامتناهی خواهد بود یا باندازه « ا ح » از « ا ب » کوتاه‌تر است . اگر « ا ب » مطابق « ح ب » باشد الی غیر النهایه ، و حال آنکه « ح ب » جزئی از « ا ب » میباشد ، در آن صورت کل و جزء مساوی میشوند و این خلف است . و اگر « ح ب » از « ا ب » کوتاه‌تر باشد در جهت « ب » و از آن کمتر باشد در آن صورت « ح ب » متناهی میشود و « ا ب » باندازه « ا ح » که متناهی است بر او بیشی دارد ، پس « ا ب » هم متناهی میشود و حال آنکه آنرا نامتناهی فرض کرده بودیم . پس اینجا روشن شد که وجود نامتناهی بالفعل در مقادیر و اعداد مترتبه محال است . و این برهان را « برهان تطبیق » گویند . (ترجمه سماع طبعی . ص ۳۴۹) .
و نیز چیزی که بمقدار متناهی دیگر افزونی داشته باشد متناهی است یعنی چون مقداری متناهی را بر متناهی دیگر بیفزاییم باز متناهی خواهد بود . (ترجمه سماع طبعی ایضاً . ح) .

قوّت و فعل

بهر جای که چنین ترتیب بود علّتی بود اوّل و اگر علّتها بودند بی نهایت یا هیچ از ایشان نبودى الاّ که ورا علّتی بودى یا از ایشان علّتی بودى که اورا (۱) علّتی (۲) نبودى. اگر یکی بودى که ورا علّت نبودى وى نهایت (۳) بودى، و بی نهایت نبودى (۴)، و اگر هیچ نبودى الاّ که ورا علّت بودى جمله ایشان معلول بودى و حاصل بودى بفعل، بحکم آنکه جمله است چون یکى چیز از چیزهائى (۵) بی نهایت، آن جمله هر آینه نامعلول نبودى که وى از معلولات حاصل است و از آن جهت که وى جمله‌ای معلول است ورا علّتی باید (۶) بیرون از آن جمله. آن علّت اگر معلول بود هم از آن جمله بود، و ما بیرون از آن جمله (۷) گفتیم؛ پس باید که نامعلول بود. پس نهایت (۸) بود. پس ایشان بی نهایت نبوند.

(۱۷) پیدا کردن حال قوّت و فعل^۱

لفظ قوّت مر معنیهای بسیار را گویند، ولیکن (۹) اینجا ما را (۱۰) دو قوّت بکار است: یکی قوّت فعلی و یکی قوّت انفعالی. و قوّت فعلی آن حال است (۱۱)

- (۱) مك ۴، طم: ورا. (۲) مك ۲، طم: علت. (۳) مك ۲، عس: بنهایت.
 (۴) چخ: نبودندى. (۵) مك ۲: چیزهای. (۶) مج، مك ۱: باشد.
 (۷) مك ۲: - آن علّت ... از آن جمله. (۸) مك ۲، عس: بنهایت. (۹) مج،
 مك ۱، چخ: و لكن. (۱۰) مك ۲، مل: ما را اینجا. (۱۱) مل: حالیست.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

که اندر فاعل بود که از وی شاید که فعل از فاعل پدید (۱) آید چنانکه حرارت آتش، و قوّت منفعلی (۲) آن حال بود که بسبب وی چیزی پذیرای چیزی بود چنانکه اندر موم پذیرایی صورت.

و هر چیزی که حاصل بود اورا بفعل خوانند، و این فعل حاصلی بود نه فعل کردن اندر چیزی، و بدین سبب بسیار غلط افتد، و چون شاید که بیود و هنوز نبود، شاید بودن و را که بوقت نابودن بود قوّت خوانند. و بدین جهت گویند هر چیزی را: یا بقوّتست یا بفعل، و هر چه شاید بودن و هنوز نیست، باید که این شاید بودنِ وی چیزی بود. پس اگر شاید (۳) بودنِ وی هیچ چیزی حاصل نبود، و را شاید بودنِ ناچیز بود. پس و را شاید بودن نبود. پس وی نشاید که بود. پس هرگز نبود. پس شاید بودن چیزی بود که چون وی حاصل شود نماند، و هر چیزی که بیود یا جوهر بود یا عرض، و هستی جوهر بذات خویش بود و هستی شاید بودن نه بذات خویش بود که بقیاس آن چیز بود که شاید که بود (۴). پس وی جوهری (۵) نبود مفرد. پس وی حالی (۶) بود اندر جوهر یا (۷) جوهری بود باحال (۸). اگر (۹) جوهری بود باحالی (۱۰)، و آن حال شاید بودنست لامحاله آن عنصر چیز (۱۱) بود و مادّت وی که هر چیزی که اندر او شاید بود چیزی

- (۱) مك ۱، مك ۲، مل: بدید. (۲) مج، س، طم، مل، چه: منفعل.
 (۳) مج، مك ۱، بشاید. (۴) مك ۲: بیود. (۵) مك ۲: - جوهری. (۶) مج، مك ۱، مك ۲: حال. (۷) مج، س، چه: تا. (۸) طم: - یا جوهری بود باحال.
 (۹) س، عس، طم: و اگر. (۱۰) طم: یا حالی. (۱۱) مك ۲: - چیز.

سبب و مسبب ، علت و معلول

بود آن مایه وی بود ، و اگر حالی بود اندر جوهر ، آن جوهر که اندر وی آن حال بود مادّت بود و بهمه حالی (۱) مادّتی پیش (۲) بود مرهستی آن چیز را و محتاج بود بمادّت که از او بود . پس هر چه بود سپس آنکه نبوده بود (۳) بزمان ، ورا مادّتی بود که قوّت بودن وی اندراو بود ، و اگر کسی گوید که این شاید بود (۴) قدرت فاعل است ، غلط گوید زیرا که ه خرد نپسندد که گویند : تا هر چیز که (۵) قدرت نبود بروی قدرت نبود ، و خرد بپسندد (۶) که گویند تا چیزی بشاید (۷) بودن نبود بنفس خویش بروی قدرت نبود و بر محال قدرت نبود . پس شاید (۸) بودن بنفس خویش (۹) نه قدرت فاعل است و لامحاله (۱۰) چیزی دیگر بود که او را اندر آن مادّت موجود آورد ، چنانکه پیدانر کنیم سیستر .

۱۰

و قوّت فعلی دو گونه بود : یکی بر کردن بود و برنا کردن نبود چون حرارت که بر سوختن هست و برنا سوختن نیست ، و یکی آن بود که بر هر دو بود چنانکه قوّت مردم که خواهد بدو ببیند (۱۱) و خواهد نبیند ، ولیکن (۱۲) چون خواست درست با این مقرون شود و مانعی نبود نشاید که از او فعل (۱۳) نیاید که هر گاه توانایی بود و خواست تمام بود که اندر خواست

۱۰

- (۱) مك ۲ : حال . (۲) س ، چه : یش . (۳) مج ، مك ۱ : سپس آنکه نبود .
 (۴) مك ۲ : - بود . (۵) مك ۲ ، طم : - که . (۶) همه نسخ : نپسندد ، و ظ
 » نپسندد « صحیح باشد . (خ) . (۷) س ، عس ، چه : نشاید . (۸) مك ۲ :
 بشاید . (۹) مج : + بخود . (۱۰) مك ۲ : لامحال . (۱۱) مك ۲ : ببند .
 (۱۲) مج ، مك ۱ ، چخ : و لکن . (۱۳) مك ۲ : فعلی .

دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

هیچ میل^۱ نبود، و چون شکی نبود و فعل واجب نیاید، آنجا عجز بود یا مانعی^(۱) بود. پس قوّت حیوان چون بارادت مقرون شود چنان چون قوّت پیشین شود که طبیعتش خوانند بدان معنی که فعل از وی واجب آید. و هرگاه چنین قوّت فعلی با انفعالی گرد آید و قوّت انفعالی تمام بود^(۲) و قوّت فعلی^(۳) تمام بود هر آینه فعلی و انفعالی^(۴) واجب آید و بجمله هر چه از علّت موجود آید بوجوب موجود آید که نشاید که واجب نیاید که تا نشاید^(۵) که نیاید^۲ (۶)، و سببهای آمدن همه حاصل نشده باشد هنوز، فعل نیاید. پس چون سبب حاصل شد و چنان شد که فعل از وی بیاید، باید که هر آینه بیاید و الاّ شاید که نیاید، و این محال است که فاعل^(۷) که^(۸) موجود بود و از وی فعلی نیامد^(۹) یا طبعش موجب نیست، پس طبعش درست نیست یا خواستش تمام نیست یا از حالی دیگر که عرضی است تمام نیست، و اگر فعلش مر ذاتش راست، ذاتش حاصل نیست، و وی چنانست که شاید که از وی فعل^(۱۰) آید و شاید که نیاید. پس علّت نیست هنوز الاّ بقوّت، و حالی باید که بیاید که از قوّت او را بفعل آورد. پس هر چه از علّتی آید بواجبی آید. ۱۰

- (۱) مک ۲، طم : مانع . (۲) مک ۲ : - وقوت ... بود . (۳) مک ۲ : فعل .
 (۴) مک ۲، طم : فعل و انفعال . (۵) مک ۲، طم : شاید . (۶) طم : بیاید .
 (۷) مک ۲ : فاعلی . (۸) طم : - که . (۹) مک ۲، طم : فعل نیاید .
 (۱۰) مک ۲ : فعلی .

۱ - عدول (اقرب الموارد)، انحراف . ۲ - یعنی تا وجود آن ممکن نباشد . (خ) .



وجود واجب و ممکن

(۱۸) نمودن^(۱) حال هستی واجب و ممکن^۱

هر چه ورا هستی هست یا هستی وی بخود واجب است یا نیست ، و
 هر چه هستی وی بخود واجب نیست بخود یا ممتنع است یا ممکن ، و
 هر چه بخود ممتنع بود شاید که هرگز موجود بود ، چنانکه پیشتر اشارتی
 کرده آمد بوی . پس باید که بخود ممکن بود و بشرط بودن^(۲) علت^(۳) .
 واجب بود ، و بشرط آنکه علت نیست ممتنع بود ، و خودی وی چیزی
 دیگر است و شرط بودن علت یا شرط نابودن^(۴) علت چیزی دیگر ، و چون
 بخودی وی اندر نگری بی هیچ شرط نه واجب و^(۵) نه ممتنع ، و چون
 شرط حاصل شدن علت ، سبب موجب وی گیری واجب شود ، و چون شرط
 نا حاصل شدن علت سبب وی گیری ممتنع شود ، چنانکه اگر^(۶) اندر چهار
 نگری بی شرطی ، طبع ورا ممتنع نیابی ، و اگر ممتنع بودی هرگز نبودی .
 پس اگر اندر چهار نگری بشرط دو دو^(۷) ، حاصل شدن واجب^(۸) شود ،
 ولیکن^(۹) اگر^(۶) اندر چهار نگری بشرط دو دو^(۷) حاصل نداشتن ممتنع بود .
 پس هر چه ورا وجود بود و وجودی^(۱۰) واجب نبود بخود ، بخود ممکن
 بود و ممکن الوجود بود^(۱۱) ، بخود نا^(۱۲) ممکن الوجود بود بغیر ، و وجودش

- (۱) مك ۱ : باز نمودن . (۲) طم ، مل : بودن . (۳) مك ۱ : بودن علت .
 (۴) مج ، چخ : نبودن . (۵) مك ۲ : و . (۶) مك ۱ ، مك ۲ : اگر .
 (۷) مج ، مك ۱ : دو و دو . (۸) مك ۲ : لازم . (۹) مج ، مك ۱ ، چخ :
 ولكن . (۱۰) طم ، مل : وجود بود وجود وی . (۱۱) مك ۲ ، س ، عس :
 چه : بودن . (۱۲) مك ۲ ، چه : یا : طم : تا .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

هنوز حاصل نشود که بر آن حکم بود که بود. پس باید که چون موجود خواهد شدن یکی (۱) ممکن بشود (۲) و ممکن (۳) بخود هرگز نشود^۱ که نه از سببی آمده است، پس ممکنیش از علت باید که بشود، تا واجب شود که ببود (۴) از علت و آن آن بود (۵) که پیوند وی با علت تمام شود که شرطها همه بجای آیند و علت شود بفعل و علت آنگاه علت شود بفعل که وی چنان شود که چنان باید بفعل تا از او (۶) معلول واجب آید^۲.

(۱) س، طم چه :- یکی . (۲) مك ۲: یکی ممکن نشود . (۳) مك ۲، طم : ممکن . (۴) مل : بود . (۵) مك ۲، س، عس، چه : و از آن بود : مل : و آن بود . (۶) مك ۱ : از وی .

۱ - شدن بمعنی رفتن و زایل شدن . ۲ - « تنبیه - هر موجودی چون ویرا از آن روی نگری که ذات اوست ، و بهیچ چیز جزوی ننگری ، یا وی چنان بود که واجب الوجود بود در نفس خویش ، یا نه چنین بود ، اگر چنین واجب الوجود بود آنچیز را هستی دایم الوجود است از ذات خویش ، و اوست که اگر هستی ها بدو هستی است ، و اگر ازین روی که اعتبار کردیم واجب نبود ، روا نباشد که گویند متمتع است بذات خویش ، بعد از آنکه فرض کردی که هست است ، که متمتع بذات خویش هست نبود ، بلی اگر شرطی دیگر باوی یار کنی ، چنانکه نیستی علت وی ، متمتع شود ، و اگر شرط هستی علت باوی یار کنی ، واجب بود ، و اگر هیچ شرط با وی یار نکنی ، نه حصول علت ، و نه عدم علت ، وی را صفت سومی بماند ، و آن صفت ممکن است . پس چنین چیز ممکن بود ، و این چیز باعتبار ذات خود ، چیزی بود که واجب نبود و متمتع نبود ، پس ازین سخن درست شد که هر موجودی یا واجب الوجود است بذات خویش ، یا ممکن الوجود است از روی ذات خود .

اشارت - هر چیز که حق وی در نفس خویش ممکن بود ، موجود نشود از ذات خود ، زیرا که اگر موجود شود از ذات خود ، ممکن است ، و نیز چنین چیز ، وجود او از روی ذات وی اولیتر از عدم نیست ، از آن روی که ممکن است . پس اگر یکی ازین هر دو بود ، از جهت حضور چیز دگر باشد ، یا از جهت غیبت چیزی دگر ، اما وجود از جهت وجود علت ، و عدم از جهت عدم علت ، پس لازم آمد که وجود هر چه ممکن الوجود است از دیگر است « (ترجمه اشارات ص ۸۸-۸۹) .

نبودن پیوند ذاتی واجب الوجود را

(۱۹) پیدا کردن آنکه^(۱) واجب الوجود^(۲) بهیچ چیز پیوند ذاتی ندارد^۱

نشاید که واجب الوجود بخود، پیوند دارد بهیچ سبب، زیرا که اگر بی سببی هستی وی بخود^(۳) واجب بود، هستی وی نه از سبب بود، پس ورا سبب پیوند نبود، و اگر بی سبب هستی وی واجب نبود، واجب الوجود نبود بخود.

و نشاید که واجب الوجود را پیوند بود بچیزی که آن چیز را پیوند بود بوی يك^(۴) بدیگر، زیرا که اگر يك مردیگر را سبب بوند، هریکی بدانکه سبب دیگر است پیش از وی بود^(۵)، و هستیش پیش از وی بود، و بدانکه آن دیگر سبب ویست^(۶)، هستیش سپس وی بود. پس هستی وی هم پیش بود^(۷) و هم سپس، و هستی ورا شرط بود هستی، که نبود الا سپس هستی وی، پس هستی وی هرگز نبود.

و اگر هریکی مردیگر را سبب نبوند ولیکن^(۸) یکی را ازدیگر، چاره نیست که هر دو برابراند نه پیش و نه سپس^(۹)، چنانکه برادر و برادر، ذات هریکی بخود یا واجب بود یا نبود، و اگر بخود واجب بود نابودن دیگر چیز وجود ورا زیان ندارد. پس ورا با چیزی دیگر چنین پیوند نبود، و اگر نابودن دیگر چیز وجود ورا زیان دارد، پس وی بخود واجب

(۱) طم : - آنکه . (۲) طم : + که . (۳) مل : - بخود . (۴) مك ۲ : یکی . (۵) مل : + و بدانکه آن دیگر سبب وی است . (۶) مل : - و هستیش سبب ویست . (۷) طم : - بود . (۸) معج ، مك ۱ : ولکن . (۹) معج ، چخ : پس .

۱ - رك : نجاه ص ۳۶۷ .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

نبود. پس بخود ممکن بود و هر چه بخود ممکن بود ورا از خود بودن از نابودن اولیتر نبود. پس بودنش بسبب بودن سببش^(۱) بود و نابودن بنا بودن سبب، و اگر از خودش بودی خودیش^(۲) بخود واجب بودی. پس هر چه ممکن بود وجود وی را سببی^(۳) بود، و آن سبب بذات پیش از وی بود. پس هر یکی را از این دو، سببی باید اندر هستی جز از یاروی که باوی برابر است، نه پیش است که او بسبب واجب بود و بخود نا واجب بود، و اگر یکی علت بود و یکی معلول، هر دو واجب بذات نبوند و بدین روی دانیم که واجب الوجود را جزو^(۴) نبود و بهره نبود، زیرا که جزو^(۴) و بهره بسبب بود چنانکه گفتیم. پس واجب الوجود را بهیچ چیز پیوند ذاتی نیست. ۱۰

(۲۰) پیدا کردنِ حال ممکن الوجود

(۵) آنچه وجود وی بخود ممکن بود، وجود وی حاصل و واجب بغیر وی بود، و مفهوم آنکه وجود چیزی حاصل از وجود چیزی^(۶) دیگر بود،^(۷) دو گونه است: یکی آنکه چیزی هر چیزی را بوجود آورد چنانکه ۱۰ کسی خانه کند، و یکی آنکه وجود چیزی بوی حاصل بود و بوی هستیش بایستد چنانکه روشنایی از آفتاب که وی^(۸) ایستد اندر زمین.

- (۱) مك ۲ : سببش . (۲) مل : بخودیش . (۳) مك ۲ ، مل : وی بسببی .
 (۴) مج ، چخ : جز . (۵) طم : + واجب الوجود را بهیچ چیز پیوند نیست الا
 (تکرار جمله آخر فصل قبل) . (۶) مل : چیز . (۷) مك ۲ : + بر .
 (۸) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بوی .

۱ - ایستادن ، قائم بودن .

ممکن الوجود

و بنزدیک مردم عامّه (۱) چنان صورت است (۲) که کننده^۱ چیز آن بود که هستی چیز را بجای (۳) آورد، و چون بجای آمد آنگاه (۴) و را از وی بی نیازی افتاد (۵) و ایشان را حجتی باطل و مثالی غرّه همی کند. اما حجت آنکه گویند: هرچه و را هستی حاصل شد، او را از سبب هستی بی نیازی افتاد، زیرا (۶) که کرده^۲ را نکنند. اما (۷) مثال آنست که کسی خانه ای کند، و آنگاه چون کرده بود خانه را بکننده پیش (۸) دیگر (۹) حاجت نبود.

و اما باطلی حجت بآنست (۱۰) که کسی نگوید (۱۱) که کرده را دیگر باره بکننده حاجت آید، و لیکن (۱۲) گوئیم که کرده را بدارنده^۳ حاجت آید.

۱۰

و اما آن مثال که آورده است از حدیث خانه، غلط اندر وی ظاهر است، زیرا که درود گر^۴ سبب هستی خانه نیست، که سبب جنبش چوب و گل بآن جایگاه است، و آن معنی سپس درود گر و خانه گر^۶ (۱۳) موجود نیست، و اما سبب صورت خانگی نهاد جزوهای (۱۴) خانه است، و طبع

(۱) مك ۲ :- عامه . (۲) مك ۲ : چنان می نماید . (۳) طم : بجا وی . (۴) طم :- آنگاه . (۵) مك ۱ : وی نیازی افتاده . (۶) مل : ازیرا . (۷) مل : نکنند و اما . (۸) مج ، س : بیش . (۹) مل :- دیگر . (۱۰) طم : آنست . (۱۱) س ، چه : بگوید . (۱۲) مج ، مك ۱ ، چخ : ولیکن . (۱۳) مك ۲ : درود و خانه . (۱۴) مك ۲ : اجزاء .

۱ - فاعل ، محدث (بضم اول و کسر سوم) ، علت محدثه . ۲ - مفعول ، محدث .
۳ - علت مقبیه . ۴ - رك : ص ۵۴ ح ۱ . ۵ - « که » بمعنی « بلکه » است .
(۶) سازنده خانه .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

آن جزوها که واجب کنند ایستادن خانه را (۱) بر آن (۲) صورت، زیرا که هر یکی جنبش دارند سوی زیر، و چون بازداشته شوند بایستند. پس سبب هستی صورت خانه، گرد آمدن این دو سبب است، و تاخانه بود این دو سبب بود مر (۳) خانه گر را اندر این باب هیچ سببی نیست. سبب (۴) وی اندر گرد آوردن اجزای (۵) خانه است سوی یکدیگر، و چون سبب بشد^۱ نشاید که این چیز که وی سبب وی است موجود بود. پس گل گر بحقیقت خانه گر نیست بلکه بمجاز است چنانکه گفتیم، و پدر نه بحقیقت پسر گر^۲ است که بمجاز است که از وی جز آن نیست که جنبش کرد که از آن جنبش منی بوجود آمد. پس صورت پذیرفتن منی از چیزهای دیگر بود که بامنی آید (۶) و هستی صورت مردم از چیز است که وی موجود است چنانکه سپستر دانسته آید.

و این هر دو که گفتیم نقص حجت ایشان بود ولیکن (۷) این کفایت نبود، از این بیش باید که ما بدانیم خود که جز چنین نشاید، زیرا که هر چه کرده بود و را دو صفت (۸) است؛ و هر چه کننده بود او را نیز دو صفت (۸) است: یکی که هستی از وی است، و دیگر که از وی نبود پیشتر. پس کرده راپیوند با کننده یا از جهت هستی بود یا از جهت آنکه نبود یا از جهت

(۱) مك ۲: - را. (۲) مك ۱: برای. (۳) مك ۲: و مر. (۴) مج، مك ۱، چخ: سببی. (۵) چخ: اجزاء. (۶) طم: آمد. (۷) مج، مك ۱، چخ: ولیکن. (۸) مج، مك ۱، عس: وصف.

۱ - رك: ص ۶۶ ح ۱. ۲ - سازنده و بوجود آورندهٔ پسر.

ممکن الوجود

هر دو، ولیکن^(۱) از جهت هر دو نتواند بودن اینجا جز از جهت یکی از هر^(۲) دو نبود و از جهت نابودنش به چیزی پیوند نیست. اگر بجهت بودن نیز پیوند نبود خود هیچ پیوند نبود. پس چاره‌ای نیست که کرده را پیوند و نیاز به چیزی دیگر از جهت آنست که ورا هستی است.

و اما آنکه آن هستی از پس نیستی است خود چیزی است که ورا^(۳) سببی نباید^(۴) که آن هستی نتواند بودن^(۵) چون نبود^(۶) الا که سپس نیستی بود^(۶). آری تواند بودن که آن هستی نبود اما^(۷) آنکه آن هستی سپس نیستی نبود شاید بودن. پس کرده از جهت هستی نیازمند است^(۸) بکننده، زیرا که از این جهت شاید بودنی است و از جهت آنکه هستیش سپس نیستی بود بکننده‌ای نیازمند نیست که آن خود واجب است،^{۱۰} و چون نیازمندی از جهت هستی بود شاید که آن هستی را بی نیازی بود از آنکه پیوند ندارد^(۹) بسبب، و این رادرتیهای^(۱۰) دیگر گونه^(۱۱) است ولیکن^(۱۲) باین کفایت است.

و اما کننده، نه علتی^۱ (۱۳) وی از بهر کنندگی^۲ است. اگر

(۱) مج، مک، ۱، هیچ؛ ولیکن. (۲) مک ۲: - هر. (۳) مج، مک ۱: + هستی. (۴) مک ۲: نیاید؛ طم: سببی همی باید. (۵) مک ۱: سببی همی شاید که نتواند که آن هستی بتواند بودن. (۶) مک ۱، مک ۲: پیود. (۷) مک ۲: و اما. (۸) مک ۲: بود. (۹) س، عس، چه: دارد. (۱۰) طم: درستیها. (۱۱) مک ۲، عس: - گونه. (۱۲) مج، مک ۱: ولیکن. (۱۳) مل: علت.

۱ - علتیت، علت بودن. ۲ - فاعلیت، محدثیت.

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

بکنند گی آن خواهی که از وی چیزی آید بشرط آنکه نبود، بلکه
 علّتی وی از جهت آنست که از وی چیزی را هستی است، و اما آنکه وی
 پیشتر نبود از جهت آنست که وی (۱) پیشتر علّت نبود. پس اینجا
 دو حال است چنانکه گفتیم: یکی آنکه او نبود سبب هست بودن (۲) چیز،
 و دیگر آنکه (۳) اندر آن وقت سبب است. پس پیشین حال اندر حکم ناعلّتی
 وی است نه اندر حکم علّتی، و دوم حکم علّتی است، مثل آنکه کسی
 خواست (۴) اول تا چیزی بیود از آن چیزها که بخواست وی بود، آنگاه
 بخواست، چون بخواست و توانایی بود (۵) آن چیز موجود شد تا اندر آن
 وقت حق بود که گویی: آن چیز موجود است، و علّتی وی از جهت آنست
 که خواست حاصل است و خواسته حاصل شد (۶)، و اما آنکه خواست حاصل
 شد و خواسته حاصل شد سپس آنکه نبود و را، اندر آن هیچ اثر نیست که
 آن خود چنانست و چنان بود، پس هست شدن چیز (۷) از علّت شدن و هست
 و هستی چیز از علّتی و هست و علّتی دیگر بود و علّت شدن دیگر، و هستی
 دیگر بود و هست شدن دیگر. پس علّت بودن برابر هست بودنست نه برابر
 هست شدن. پس اگر بکننده آن خواهی که چیزی بوی هست شود نه
 آنکه چیزی بوی هست بود، کنندگی نه علّتی بود که علّت شدن بود؛ و اگر
 کنندگی چیزی (۸) دیگر داری^۲ و کننده شدن چیزی دیگر- و حقّ این

(۱) مك ۲ :- وی . (۲) چخ : هستی . (۳) مل : دگر آنکه . (۴) مل :
 نخواست . (۵) مل : بودن . (۶) طم ، مل : - شد . (۷) چه : جز .
 (۸) مل : چیز .

۱ - قدرت . ۲ - داشتن ، فرض کردن ، پنداشتن .

دانشنامه علائی . علم برین ۹

عدم کثرت اندر واجب الوجود

است - کنندگی را بحال هست شدن سپس آنکه نبود^(۱) هیچ نسبت نبود ، بلکه کنندگی برابر هست بودن بود ، که چیزی هست بود بعیزی که آن چیز جداست از وی ، خواهی دایم و خواهی وقتی ، آن چیز جز^(۲) از^(۳) کننده بود بحقیقت ، ولیکن^(۴) نزدیک^(۵) عام نام کنندگی برکننده شدن افتد^۱ ، زیرا که ایشان کننده صرف نیافته اند ، که آن کنندگی که عام دانند بی کننده شدن نبود . پس ایشان را این^(۶) تمیز نبود . پس از اینجا پدید آمد^(۷) که هر گز ذات معلول هست نبود الا که علت هست ببود^(۸) ، و اگر معلول بماند و علت هست نبود ، آن علت علت چیزی دیگر بود نه علت هستی آن چیز بود^(۹) ، و پدید^(۱۰) آمد که کننده بحقیقت آن بود که از وی هستی^(۱۱) حاصل بود جدا از ذات وی ، که اگر اندر ذات وی بود^(۱۲) وی پذیرا بودی نه کنایه^۲^(۱۳) .

(۲۱) پیدا کردن آنکه اندر واجب الوجود کثرت نشاید

واجب الوجود نشاید که اندر وی بسیاری بود ، چنانکه وی حاصل آید از چیزهای بسیار چنانکه تن مردم از چیزهای بسیار^(۱۴) ، نه آنکه چیزها اقسامی بوند هر یکی بخودی خویش ایستاده چون چوب و گل

- (۱) مل : ببود . (۲) س ، چه : جدا . (۳) مل : - جز از . (۴) مَج ، مك ، ۱ ، چخ : ولیکن . (۵) مك ۲ ، مل : بنزدیک . (۶) مك ۲ ، س : آن . (۷) مك ۱ : بدید آمد : مك ۲ : معلوم آمد . (۸) مك ۲ ، طم ، مل : بود . (۹) مك ۲ : - بود . (۱۰) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۱۱) مل : هست . (۱۲) مل : بودی . (۱۳) س ، عس ، چه : کننده . (۱۴) مل : - چنانکه ... بسیار .

۱ = اطلاق شود . رك : ص ۸ - ۱۱ و ح ۴ . ۲ - صفت مشبهه از « کردن » .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

خانه را، و نه اقسامی بودند که بمعنی يك از دیگر جدایی دارند و بذات ندارند چنانکه مادّ و صورت مر (۱) جسمهای طبیعی را، زیرا که ذات (۲) واجب الوجود پیوند دارند. شود با سبب چنانکه گفته آمد.

و شاید که اندروی صفتهایی (۳) بودند مختلف زیرا که اگر ذات واجب-

الوجود بایشان (۴) حاصل شود هم از جملهٔ جزو ها شود، و اگر ذات وی

حاصل بود و ایشان عرضی بودند با (۵) وجود ایشان بسببی (۶) دیگر (۷)

بود اندروی. پس پذیرا بود، و اندر جمله آنکه گفتیم پیدا شد که پذیرا (۸)

واجب الوجود بذات نبود، و نه از خود باید که بود، زیرا که هم پذیرا بود

و هم نیز^۱ نشاید که از يك چیز جز يك معنی آید لازم (۹)، زیرا که گفته

آمد که هر چه از علّتی موجود آید تا واجب نشود موجود نیاید. پس اگر

از آن معنی یکی واجب شد و از همان معنی بهمان جهت آن دیگر واجب

شد (۱۰) واجب بود که چیزی بآن جهت که چنانست که از وی (۱۱) چیزی

واجب شود، بآن چیز واجب شود چیزی دیگر، و اگر بد و جهت واجب

شود یکی از این طبع و از این خواست مثلاً و آن دیگر از آن طبع و از آن

خواست، اینجا (۱۲) دویی (۱۳) دیگر نهاده بود، و سخن اندر این دویی (۱۴)

که نهاده بود و سؤال بسر (۱۴) باز گردد. پس اندر واجب الوجود کثرت نبود.

(۱) مك ۲، طم : - مر . (۲) مك ۲ : - ذات . (۳) مل : اندر و صفهء .

(۴) مك ۲، عس : با ایشان . (۵) س، عس، چه : یا . (۶) چخ : سببی .

(۷) مل : دگر . (۸) طم، س، عس، چه : پذیرای . (۹) مك ۲ : لازم آید .

(۱۰) طم : شده . (۱۱) مك ۲ : ازو . (۱۲) مك ۲، طم : آنجا . (۱۳) مك

۲ : دوی . (۱۴) طم : پس .

۱ = نیز هم . رك : ص ۵۲ س ۲ . ① رك : ص ۷۶ ح ۲

واجب الوجودی دو چیز را نشاید

(۲۲) پیدا کردن آنکه نشاید که صفت واجب الوجودی

دو چیز را بود^۱

اگر واجب الوجودی هر دو چیز را بودی^(۱)، شك نیست - چنانکه^(۲) پیدا کردیم^(۳) - هر یکی را فصلی بود یا خاصه ای، و پیدا کردیم که هر دو اندر حقیقت آنچه کلی است اندر نیایند. پس واجب الوجودی بی آن فصل و خاصه واجب الوجودی^(۴) بود، و^(۵) اگر آن فصل و خاصه بوهم پنداریم که نیست، از دو بیرون نمود: یا هر یکی بمانند^۲ (به) واجب الوجود^(۶) یا نمانند. اگر بمانند بی فصل و خاصه دو بودند، و این محال است، و اگر نمانند فصل و خاصه شرط بود اندر وجوب وجود واجب الوجود، و این ماهیت^(۷) واجب الوجود است، پس فصل و خاصه اندر ماهیت^(۸) معنی عام ۱۰ اندر آید، و این محال است. آری اگر اینجا^(۹) انیت جز ماهیت بودی شایستی، ولیکن^(۱۰) انیت از ماهیت است یا ماهیت است. پس نشاید که واجب الوجود را دویی^(۱۱) افتد بذات خویش و نه بفعل و خاصه. پس نشاید که واجب الوجودی وصف دو چیز بود، با آنکه پدید کرده آمد که

- (۱) طم، مل، بود. (۲) طم + اندر دانستن حقیقت حال کلی و جزوی.
 (۳) طم، مل، + که. (۴) مل - الوجودی. (۵) طم، مل، - و.
 (۶) مج، مک، ۱، چخ - به؛ مک ۲ (در اصل): بواجب الوجود (بتراشیده شده).
 (۷) چخ؛ مهیت. (۸) مک ۲ - ماهیت. (۹) مج، مک ۱، مل؛ اینجا.
 (۱۰) مج، مک ۱، چخ؛ ولکن. (۱۱) مک ۲؛ دوی.

۱ - رك : نجاته ص ۳۷۵ یبعد . ۲ - مانستن ، شیه بودن .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

هر معنی که کلی بود و را علت بود اندر هر (۱) جزویش (۲) پس واجب -
الوجودی کلی نیست، و الا واجب الوجودی معلول بودی، و واجب الوجودی
ممکن الوجودی بودی، و پدید کردیم که این محال است.

(۲۳) پیدا کردن آنکه واجب الوجودی (۳) تغیر نپذیرد

و بهمه رویها (۴) واجب بود

هر چه گردش^۱ پذیرد بسببی (۵) پذیرد، و بسببی بحالی بود، و بسببی
دیگر (۶) بی آن حال بود، و هستی وی خالی نبود از پیوند بدان دو سبب.
پس هستی وی پیونددار^۲ بود، و پدید کردیم (۷) که واجب الوجود پیونددار^۲
نیست. پس واجب الوجود تغیر نپذیرد.

(۲۴) پیدا کردن آنکه واجب الوجود را ماهیت

جزا^۳ نیست نشاید که بود

آنچه را ماهیت (۸) جزا^۳ نیست است نه واجب الوجود است، و پیداشده

(۱) طم، مل : - هر . (۲) مج، مک، اندر جزویش : س، چه : جزوی خویش .

(۳) طم، مل : واجب الوجود . (۴) طم (متن) : روی : طم (نسخه بدل) : رویها .

(۵) مک ۲ : سببی . (۶) مل : دیگر . (۷) مک ۱ : بدید کردیم : مک ۲، مل :

بدید شد : طم : پدید شد . (۸) چخ : مهیت .

۱ - رک : ص ۶ س ۲ و ح ۱ . ۲ - مرکب . ۳ - «... فلامهية لواجب الوجود

غير آنه واجب الوجود وهذه هي الاتية» (شفا فصل ۴ از مقاله ۸)

والحق ماهيته اتية از مقتضى العروض معلوليته .

(منظومه سبزواری : لآلی المنتظمه ص ۱۶) .

واجب الوجود جوهر و عرض نیست

است که هر چه ورا ماهیت (۱) جز انیت بود، انیت ورا معنی عرضی بود، و پیدا شده است (۲) که هر چه ورا (۳) معنی عرضی بود ورا علت بود یا ذات آن چیز که وی عرض (۴) اندر ویست یا چیزی دیگر، و نشاید که ماهیتی بود مر واجب الوجود را که علت انیت بود، زیرا که اگر آن ماهیت را هستی بود تا از وی انیت آمده بود و یا (۵) علت انیت شده بود ورا پیش از هستی که از وی آید هستی خود بوده بود، پس این هستی دوم بکار نبود و سؤال اندر هستی پیشین قائم است. و اگر ورا هستی نبود، نشاید که وی علت هیچ چیز بود، که هر چه ورا هستی نیست وی (۶) علت نبود و هر چه علت نبود، علت هستی نبود. پس ماهیت واجب الوجود علت انیت واجب الوجود نبود. پس علت وی چیزی دیگر بود. پس انیت واجب الوجود را علت بود. پس واجب الوجود به چیزی دیگر (۷) هست بود، و این محال است.

(۲۵) پیدا کردن آنکه واجب الوجود نه جوهر است و نه عرض

جوهر آن بود که چون موجود شود حقیقت ورا وجود نه اندر موضوع بود، نه آنکه ورا وجود است حاصل نه اندر موضوع، و از این قبل را شک نکنی که جسم جوهر است، و شک توانی کردن که آن جسم که جوهر است موجود است یا نیست تا (۸) آنگاه که وجود وی اندر موضوع است

(۱) چخ : مهیت . (۲) طم : + در دانستن حال کلی و جزوی . (۳) مك ۲ : - ورا . (۴) مج ، مك ۱ : عرضی ؛ مل : غرضی . (۵) چه : تا . (۶) مك ۲ : - وی . (۷) مل : چیز دگر . (۸) س ، چه : یا .

دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

یا نیست. پس جوهر آنست که ورا ماهیتی هست چون جسمی و نفسی و انسانی و فرسی، و آن ماهیت را حال آنست که تا (۱) اثبش اندر موضوع نبود ندانی (۲) که او را (۳) اثبت هست یا نیست، و هر چه چنین بود او را (۴) ماهیتی جز اثبت است. پس آنچه ورا ماهیت (۴) جز اثبت نیست، وی جوهر نیست.

و اما عرضی، خود ظاهر است که واجب الوجود اندر چیزی نبود، و چون وجود واجب الوجود با وجود چیزهای دیگر (۵) نه بر سبیل توطی و جنسیت است، پس وجود نه اندر موضوع که او را (۶) بود با (۷) وجود نه اندر موضوع که مردم و جز مردم راست نه بمعنی جنسی افتد، زیرا که چون (۸) وجود بر سپسی و پیشی (۹) همی افتد (۱۰) نه برابر و نه جنس و از (۱۱)، و آنکه اندر موضوع نبود سپسایشی (۱۲) همی نبود. پس وجود نه اندر موضوع هر چیزها را جنس نیست الا بآن معنی که گفتیم، و جوهر مر (۱۳) آن چیزها را که جوهر اند جنس است. پس واجب الوجود جوهر نیست.

(۱) مَج، مَك ۲، طُم، مَل، عَس - تا. (۲) مَج، مَك ۱، مَك ۲، طُم، عَس، مَل؛
بدانی. (۳) طُم، مَل؛ ورا. (۴) مَك ۲، طُم، مَل؛ ماهیتی. (۵) مَل؛
دگر. (۶) مَل؛ ورا. (۷) مَج، مَك ۱، عَس؛ یا. (۸) مَل؛ - که چون.
(۹) مَج، مَك ۱؛ سپسایشی؛ مَك ۲؛ سپسایشی؛ طُم؛ سپسایشی؛ مَل؛ پیشایشی.
(۱۰) مَك ۲، طُم، مَل؛ افتد. (۱۱) مَك ۲؛ و نه جنسی؛ مَل؛ و نه جنسی ورا؛
س، چه؛ جنس دار؛ عَس؛ جنس دارد. (۱۲) مَل؛ پیشایشی؛ س، چه؛ سپس
یشی. (۱۳) مَك ۲؛ - مر.

۱ - رَك : ص ۳۸ س ح ۱.

واجب الوجود جوهر و عرض نیست

و بجمله اندر هیچ مقولت (۱) نیست، زیرا که همه (۲) مقولتها را وجود عرضی است و زیادت است بر ماهیت و بیرون از ماهیت و واجب الوجود را وجود ماهیت است. پس از این مقدار که گفته آمد پدید (۳) آمد که واجب الوجود را جنس (۴) نیست، پس اورا (۵) فصل (۶) نیست، پس اورا (۷) حد نیست، و پدید (۳) آمد که اورا (۵) محل و موضوع نیست، پس اورا (۸) ضد نیست، و پدید (۳) آمد که اورا (۷) نوع نیست (۹)، پس (۱۰) ورا یار و نذا نیست؛ و پدید (۳) آمد که ورا سبب نیست، پس ورا گردش^۲ و بهره پذیرش^۳ نیست. (۲۶) باز نمودن آنکه واجب الوجود را چگونه شاید که (۱۱) صفت‌های بسیار بود بی آنکه اندر ذات وی بسیاری آید

مرچیزها را چهار گونه صفت بود:

یکی چنانکه (۱۲) مردم را «جسم» گویند، که این صفتی بود عرضی که اندر وی بود ولیکن (۱۳) بچیز دیگر بیرون پیوند ندارد. و دیگر چنان بود (۱۴) که گویند «سپید»، که این صفتی بود عرضی (۱۵) که اندر وی بود، ولیکن (۱۳) بچیز (۱۶) دیگر (۱۷) بیرون پیوند ندارد (۱۸). و سوم (۱۹)

(۱) مك ۲ : مقوله . (۲) طم ، مل : - همه . (۳) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۴) مك ۲ : جنسی . (۵) مل : ورا . (۶) مك ۲ : فصلی . (۷) طم : ورا . (۸) طم ، مل : ورا . (۹) مك ۲ : - و بدید . . . نیست . (۱۰) مك ۲ : که . (۱۱) مك ۲ : + ورا . (۱۲) مك ۲ : یکی که . (۱۳) میج ، مك ۱ : ولیکن . (۱۴) مك ۲ : - بود . (۱۵) مك ۲ : + بود . (۱۶) مك ۲ : بچیزهای . (۱۷) مل : دگر . (۱۸) مل : ندارند . (۱۹) میج : سوّم ؛ مك ۱ ، تم ، طم : سوّم ؛ مك ۲ : سیم .

۱ - بکسر اول و تشدید دوم ، مثل و همنا وضد^۳ . (منتهی الارب) . ۲ - رك : ص ۶
س ۲ و ح ۱ . ۳ - قابلیت تقسیم ، قابلیت تجزی . رك : بهره (درفهرست کتاب) .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

چنانکه گویند «عالم»، که این صفتی بود ورا از جهت آنکه اندر وی چیزی بود بیرون عرضی که آن چیزها را پیوند است بچیزها چنانکه علم را بمعلوم تاهم صورت علم ورا بود، و هم آن پیوند که علم را هست بچیزها. و چهارم چنانکه گویند «پدر» و «راست»، که پدر را جز پیوند (۱) فرزند (۲) صفتی نیست که بوی پدر شود و (۳) راست شود (۴).
و بیرون از این چهار صفتها بودند مر چیزها را که ایشان بحقیقت بی صفتی (۵) بودند (۶)، چنانکه گویند «موات» مر سنگ را، و اندر (۷) موانی مر سنگ را هیچ معنی نیست جز آنکه اندر وی زندگی ممتنع است، پس مر (۸) واجب الوجود را شاید که صفتهای (۹) بسیار بود از آن جمله که ذاتی بود یا عرضی بود، آن عرضی (۱۰) که اندر ذات ایستاده بود، و این خود پدید (۱۱) آمده؛ و اما صفتهای پیوندی و آنکه وی با (۱۲) چیزی دیگر بود و یا از وی چیزی دیگر بود از بسیاری این صفتها چاره نیست که ورا با چیزهای بسیار وجود است، و همه چیزها را از وی وجود است، و این صفتهای اضافی اند و دیگر مر او را صفتهای (۱۳) بسیار است که معنی ایشان بی صفتی است، چنانکه گویند «یکی» و حقیقت وی آنست که ورا یار نیست، یا اندروی

- (۱) مك ۲ :- پیوند . (۲) مچ ، مك ۱ ، س ، عس ، تم ، طم ، مل :- فرزند .
(۳) طم :- + راست را ؛ مل :- + راست را جز پیوند صفتی نیست که بوی .
(۴) مك ۲ :- و راست شود . (۵) مك ۲ ، عس :- نه صفتی . (۶) مك ۲ : اند . (۷) س ، عس :- و اندران . (۸) مك ۲ :- مر . (۹) مل : صفتهای . (۱۰) مك ۲ : عرض . (۱۱) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۱۲) مچ ، مك ۱ ، طم ، یا . (۱۳) چچ : صفتهای .

۱ - یعنی تمام و کامل شود . (خ) .

دانشنامهٔ علائی - علم برین ۱۰

وحدت واجب الوجود و نشأت وجود همه از وی

جزو (۱) و بهره نیست، و گویند «ازلی» و حقیقت وی آنست که هستی او را آغاز نیست، و این هر دو گونه صفت‌هایی اند (۲) که اندر ذات بسیاری نیاورند (۳) و (۴) ایشان چیزی نه اند اندر ذات بلکه (۵) یاپیوندند و پیوند معنایی بود عقلی نه چیزی بود اندر ذات، یا نفی و سلب که وی نه هستی صفت‌های بسیار بود بلکه بر گرفتن صفت‌های بسیار بود، ولیکن (۶) نام وهم افکند که آنجا صفتی است اندر ذات، چنانکه کسی را «توانگر» خوانند، این نام و را از جهت چیزی دیگر بود که و را باوی پیوند است نه صفتی بود اندر ذات، و چنانکه گویند «درویش»، که (۷) این و را سبب نابودن چیز (۸) بود نه از جهت صفتی اندر ذات، و این معنی کفایت است.

(۲۷) پیدا کردن آنکه واجب الوجود یکی بود بحقیقت و همه
چیزها را وجود از وی بود (۹)

زیرا که وی یکی بود بحقیقت - چنانکه گفتیم - و همه چیزهای دیگر بمانند تا (۱۰) واجب الوجود، پس همه ممکن الوجود بوند، و همه را علت بود، و علتها (۱۱) تا متناهی نه اند، پس یا باوّل رسند و آن اوّل واجب الوجود

(۱) مك ۲ : جزء . (۲) مك ۲ : صفتها اند ؛ طم : صفت‌های اند . (۳) مك ۲ : نیاورد . (۴) طم : که . (۵) طم : + یا نفی اند . (۶) مج ، مك ۱ ، چخ ؛ واکن . (۷) مك ۲ ، و . (۸) مك ۲ : چیزی . (۹) طم : است . (۱۰) مج ، مك ۱ : تا ؛ مك ۲ ، مل : با . متن تصحیح چخ است . (۱۱) طم : و علت‌های .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بود^(۱)، یا بر خویشتمن گردند چنانکه مثلاً «ا» علّت «ب» بود و «ب» علّت «ج» بود و «ج» علّت «د» بود، و آنگاه «د» علّت «ا» بود. پس این همه بجملمگی يك جمله معلول بود^(۲) و ایشان را علّتی از بیرون باید که این خود پدید^(۳) شده است، و دیگر^(۴) که «د» مثلاً^(۵) علّت «ا» است^(۶) و معلول معلول معلول^(۷) «ا» و معلول معلول معلول^(۷) «ا» معلول «ا» بود^(۸)، پس يك چیز مریك چیز را علّت و معلول بود، و این محال بود^(۹). پس هر معلولی بواجب الوجود رسند^(۱۰) و واجب الوجود یکی است. پس همه معلولات و ممکنات یکی واجب الوجود رسند.

(۲۸) پیدا کردن آنکه واجب الوجود قدیم است و این همه

چیزها محدث اند

هستی اجسام و اعراض و بجمله مقولات^(۱۱) این عالم محسوس ظاهر است، و این همه را ماهیّت جزائیّت است که اندر ده مقولات^۲ همی افتد^(۱۲)، و گفته بودیم که این همه ممکن الوجودند، و اعراض را قوام باجسام است و اجسام

- (۱) مك ۲ : واجب است. (۲) مك ۲ : بوده است. (۳) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : پدید. (۴) مل : دیگر. (۵) مك ۲ : مثلاً. (۶) مك ۲ : بود. (۷) طم : - معلول (سوم). (۸) مك ۲ : مثلاً «د» علّت «ا» بود و معلول معلول او معلول معلول «ا» معلول «ا» بود. (۹) طم ، مل : است. (۱۰) مك ۲ ، طم : رسد. (۱۱) طم ، مل : - مقولات. (۱۲) طم : اوفتد.

۱ - در دانشنامه هر جا فاعل با « هر » ذکر شده فعل بصیغهٔ جمع آمده. رك ، چخ ص مه و ۱۱۵ . ۲ - آوردن معدود جمع برای عدد بالاتر از دو .

قدمت واجب الوجود و حدوث اشیاء

پذیرای تغییرند، و نیز اجسام از مادّات (۱) و صورت مرگب‌اند و هر دو جسم‌اند و مادّات (۲) بنفَس خویش قایم (۳) بفعل نیست، و صورت نیز همچنان، و گفته بودیم که هر چه چنین بود ممکن الوجود بود، و (۴) گفته بودیم که ممکن الوجود را وجود بعَلّت بود و بخود او را هستی نبود و بچیزی (۴) دیگرش هستی بود، و محدثی این بود، و نیز گفتیم که علّت‌ها آخر (۵) بواجب الوجودی رسند، و واجب الوجود یکی بود.

پس پدید (۶) آمد که (۷) مرعالم را اوّلی است که بعالم نماند و هستی عالم از وی است و وجود وی واجب است و ورا وجود بخود است، بلکه وی بحقیقت هست محض است، و وجود محض (۸) است و همه چیزها را وجود از وی است چنانکه مثلاً آفتاب را روشنی بخودست و همه چیزها را روشنی شدن عرضی بوی است، و این مثل آنگاه درست بودی که آفتاب نفس روشنی بودی قایم بخود و لیکن (۹) نه چنین است که روشنی آفتاب را موضوعی است و هستی واجب الوجود را موضوعی نیست، بلکه بخود قایم (۱۰) است.

(۲۹) پیدا کردن آن معنی که مفهوم باید کردن از معنی عالمی واجب الوجود (۱۱)

۱۰

ترا سپستر پدید (۱۲) آید که سبب معلوم شدن چیز آن بود که صورت

- (۱) مك ۱ ، مك ۲ ، چخ : ماده . (۲) طم : ماده . (۳) چخ : قائم . (۴) مك ۲ ، گفته بودیم . . . بود و . (۴) مك ۲ : و بچیز . (۵) مل : علّت‌های آخر .
- (۶) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۷) طم : - که . (۸) طم : و محض وجود .
- (۹) مج ، مك ۱ ، چخ : ولکن . (۱۰) چخ : قائم . (۱۱) مل : عالمی وی .
- (۱۲) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید .

۱- بنفَسه ، بذات خویش .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

و حقیقت وی از مایه جدا بود، و همچنان سبب عالم بودن چیز آنست که هستی وی اندر مایه نبود، و هر گاه که هستی مجرّد از مایه صورت بود اندر هستی مجرّد از مایه آن هستی علم بود، چنانکه صورت مردم مجرّد کرده از مایه مردم که اندر نفس بود وی علم بود، و چون نفس که صورت وی خود مجرّد است از مایه و خود او مراوراست، پس نفس خود (۱) بخود (۲) بنفس خود عالم است، زیرا که وی بآنکه از (۳) مایه جداست - چنانکه پدید (۴) کنیم بجای خویش - عالم بود بآنچه از وی جدا نبود و بوی رسد و آنرا (۵) نیز که (۶) وی مجرّد است معلوم است مر آنرا که (۷) از وی جدا نبود و خود از خود جدا نیست. پس خود مر خود را عالم است و معلوم است، و واجب الوجود مجرّد است از مادّات (۸) بغایت مجرّدی و ذات وی از خود محجوب نیست و جدا نیست. پس وی خود (۹) مر خود را عالم است و معلوم است، بلکه علم است (۱۰). و (۱۱) مجرّد بآنکه مجرّد است آنست که ذات وی بهر چه پیوند علم بود، و بآنکه خود (۱۲) مجرّدی است که از خود جدا نیست خود مر خود را عالم است و معلوم، و بحقیقت معلوم آن بود که علم بود، که معلوم تو بحقیقت آن صورت است که از آن چیز (۱۳) اندر تست نه آن چیز که آن

(۱) مك ۲ :- خود . (۲) طم ، س ، عس ، مل :- بخود . (۳) طم :- از . (۴) مك ۱ ، مك ۲ ، مل :- پدید . (۵) مك ۲ + : که . (۶) مك ۲ :- که . (۷) طم :- که . (۸) مل :- ماده . (۹) مل :- خود . (۱۰) طم :- عالمی است . (۱۱) مك ۲ ، طم ، مل :- و . (۱۲) طم :- خویش . (۱۳) مك ۲ :- که آن چیز ؛ طم ؛ که چیز ؛ مل ؛ که این چیز .

قدمت واجب الوجود و حدوث اشياء

صورت ويست ، وچيز معلوم ديگر هست^(۱) و نه بحقيقت است ، و محسوس
آن اثر است که اندر حس^۳ آيد نه آن^(۲) چيز بيرون ، و آن اثر حس^۳ است .
پس بحقيقت معلوم خود علم^(۳) بود ، و چون معلوم نفس عالم بود ، عالم و
معلوم و علم يك چيز بود^۱ باين جا يگاه ، پس واجب الوجود عالم است بذات

- (۱) طم : است ؛ مل : و چيز ديگر معلوم ديگر است . (۲) مك ۲ : - نه آن .
(۳) مك ۲ : خود عالم علم ؛ مل ، عس : خود عالم ؛ س : خود عالم و علم .

۱- تهانوی در کشف اصطلاحات الفنون (ج ۲ ص ۱۰۶۵) آرد : « فائدة -
علم الله سبحانه بذاته نفس ذاته فالعالم والمعلوم واحد ، وهو الوجود الخاص . کذا
فی شرح الطوالع - ای واحد بالذات اما بالاعتبار فلا بد من التغاير . ثم قال : و علم
غير الله تعالى بذاته و بما ليس بخارج عن ذاته هو حصول نفس المعلوم ففي العلم
بذاته العالم والمعلوم واحد والعلم وجود العالم والمعلوم والموجود زائد ، فالعلم غير العالم
و المعلوم والعلم بما ليس بخارج عن العالم من احواله غير العالم والمعلوم و المعلوم
ايضاً غير العالم . فيتحقق في الاول امر واحد وفي الثاني اثنان وفي الثالث ثلثة ، والعلم
بالشيء^۱ الذی هو خارج عن العالم ، عبارة عن حصول صورة متساوية للمعلوم ، فيتحقق امور
اربعة : عالم و معلوم و علم و صورة . فالعلم حصول صورة المعلوم في العالم ففي العلم
بالاشياء الخارجة عن العالم صورة ، وحصول تلك الصورة و اضافة الصورة الى الشيء^۲ المعلوم
و اضافة الحصول الى الصورة ، وفي العلم بالاشياء الغير الخارجة عن العالم حصول نفس
ذلك الشيء^۳ الحاصل و اضافة الحصول الى نفس ذلك الشيء^۴ ولا شك ان الاضافة فسی
جميع الصور عرض ، و اما نفس حقيقة الشيء^۵ في العلم بالاشياء الغير الخارجة عن العالم يكون
جوهر^۶ ان كان المعلوم ذات العالم ، لانه حينئذ تكون تلك الحقيقة موجودة لا في
موضوع ضرورة كون ذات الموضوع العالم كذلك ، و ان كان المعلوم حال العالم يكون
عرضاً ، و اما الصورة في العلم بالاشياء الخارجة عن العالم فان كانت صورة لعرض بان
يكون المعلوم عرضاً فهو عرض بلا شك ، و ان كانت صورة لجوهر بان يكون المعلوم
جوهر^۷اً فعرض ايضاً . انتهى . « ورك : نجاه ص ۳۹۸ يبعد (اتحاد عقل وعقل و عقول) .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

خویش و ذات وی (۱) هستی ده همه (۲) چیزهاست بر آن ترتیب که هستند (۳). پس ذات وی که هستی ده همه چیزهاست (۴) معلوم وی است. پس همه چیزها (۵) از ذات وی معلوم وی است نه (۶) چنانکه چیزها علت بودند مر آنرا تا اورا علم بود بایشان ، بلکه علم وی علت است مر چیزها را که هستند (۷)، چنانکه علم درودگر^۲ بصورت خانه که خود اندیشیده بود . صورت خانه که اندر (۸) علم درودگر است سبب صورت خانه بیرونست نه صورت خانه علت علم درودگر است ، و اما صورت آسمان علت صورت علم ماست بآنکه آسمان هست ، و قیاس همه چیزها بعلم (۹) اول چنان بود چون قیاس چیزهایی (۱۰) که باندیشه بیرون آریم ایشان را بعلم ما که صورت بیرونین (۱۱) ایشان از آن صورت است که اندر علم ما بود .

(۳۰) پیدا کردن آنکه چون بود مر واجب الوجود را علم بچیزهای

بسیار بی آنکه اندر ذات وی بسیاری افتد؟

اول چیزی (۱۲) ببايد دانستن که علم واجب الوجود نه چون علم (۱۳)

- (۱) مك ۲ : + که . (۲) مك ۲ : جميع . (۳) طم : آید . (۴) مك ۲ :
 - پس ذات . . . چیزهاست . (۵) مل : ذات مر کب هستی ده همه چیزهاست بر آن
 ترتیب که اندر پس ذات وی که هستی ده همه چیزهاست معلوم وی است . پس همه چیزها .
 (۶) مك ۲ : ونه . (۷) مل : دهند . (۸) مك ۲ : - علم درودگر . . . اندر .
 (۹) مل : علم . (۱۰) مك ۲ : چیزها ؛ طم : چیزهای . (۱۱) مك ۱ ، مك ۲ :
 جخ : بیرونی . (۱۲) مل : چنین . (۱۳) مك ۲ : - علم .

۱ - هستی بخش . موجد . ۲ - رك : ص ۵۴ س ۹ و ح ۱ .

کیفیت علم واجب الوجود باشیاء

ما بود و نه برقیاس علم ما، و دیگر^(۱) که اندر ما دو گونه علم است :
 یکی بسیاری واجب کند^(۲) و یکی نکند. آنکه بسیاری واجب کند و را
 علم نفسانی خوانند، و آنکه واجب نکند و را علم عقلی خوانند، و شرح
 این هر دو سپستر بحقیقت^(۳) گفته آید، ولیکن^(۴) اینجا جمله ای بمثال
 بنماییم :

مردم عاقل که او را با کسی مناظره بود یا مذاکره و آن کس بسیار
 سخنان بگوید که آن همه را جواب باید، یک خاطر اندر نفس وی موجود
 آید که وی بدان یک خاطر^(۵) یقین دارد بجواب همه بی آنکه صورت
 جوابها اندر نفس وی جدا جدا ایستاده بوده^(۶) باشد. پس آنکه^(۷)
 باندیشه^(۸) و گفتار آید از آن یکی خاطر اندر نفس صورت صورت بترتیب
 همی آید و نفس بصورت صورت نگاه همی کند و بفعل و را دانش دانش
 همی آید^(۹) و زبان از آن صورت حاصل عبارت همی کند، و این هر دو دانش اند
 بفعل که آنکس که و را خاطر پیشین افتد، بیقین بود که آنکس را همه
 جواب همی داند و آن دوّم نیز دانش بفعل است و آن پیشین دانش است
 بدانکه آغاز و سبب پیدا شدن صورتهای عقلی است، و این دانش^(۱۰)
 فعلی^(۱۱) است، و آن دیگر^(۱۲) دانش است بدانکه پذیرای صورتهای

(۱) مل : دگر. (۲) مل : - کند. (۳) طم، مل : بحقیقت سپستر. (۴) مج،
 مك ۱، ولیکن. (۵) مل : بذات يك خاطر؛ طم، مل : بدان خاطر؛ مك ۲ : بدان
 خاطر يك. (۶) مك ۲، طم، مل : - بوده. (۷) س، عس، چه : آنکه؛
 طم، آنکه که. (۸) عس : بایستد. (۹) مك ۲ : دانش دانش همی افزایش.
 (۱۰) مج، مك ۱ : دانشی. (۱۱) س، چه : فاعلی؛ مك ۲ : فعل فاعلی.
 (۱۲) مل : آندگر.

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

عقلی بسیار است، و این دانش (۱) انفعالی است (۲) و اینجا (۳) صورتهای بسیار (۴) بوند اندر داننده، و این بسیاری واجب کند آنجا (۵) اضافت بود صورتهای بسیار که از یک چیز بود و آن بسیاری واجب نکند. پس پدید (۶) آمد که چگونه شاید که عالمی بود بچیزهای بسیار بی بسیاری و (۷) حال عالمی واجب الوجود بهمه چیزها چون (۸) حال آن یکی خاطر دان بچیزهای بسیار بلکه از آن عالی تر و یگانه تر و مجرد تر که آن خاطر را پذیرایی بود که اندر وی بود آن خاطر و آن (۹) واجب الوجود مجرد است^۱.

(۳۱) پیدا کردن دانسته شدن ممکن مر داننده را

چیزی که ممکن بود که بود و ممکن بود که نبود، شاید که دانسته آید که بود یا نبود، شاید که دانسته آید که ممکن است، که ممکن مر (۱۰) ممکن را واجب است و بودن و نابودن واجب نیست که ممکن است، و چون ممکن واجب است شاید که دانسته آید، و چون بودن و نابودن نه واجب است شاید که دانسته آید، که اگر دانسته آید که بود و شاید که نبود چون نبود، دانش دروغ بود و دروغ دانش نبود که گمان بود، مگر که شاید که نبود، و آنگاه شاید که بود و شاید که (۱۱) نبود، نبود.

(۱) مَج، مَك ۱، طم : دانشی . (۲) مَك ۲ : بود . (۳) مَج، مَك ۱ : و اینجا . (۴) مَك ۲ : بشمار . (۵) مَك ۲، طم، مَل : و آنجا : چَخ : اینجا . (۶) مَك ۱، مَك ۲، مَل : بدید . (۷) طم - و . (۸) مَك ۲ : + آن . (۹) مَج، مَك ۱ - آن . (۱۰) مَك ۲ : - مر . (۱۱) مَك ۲، طم، مَل، س، عَس، چَه : شاید که .

۱ - رَك : شفا (الهیات) فصل ۵ از مقالة ۸ .

دانشنامه علائی . علم برین ۱۱ .

دانسته شدن ممکن مردانده را

ولیکن (۱) هر چیزی که ممکن بود بنفس خویش ، واجب بود بودن

و نابودن وی بسبب . پس چون ورا از راه سبب دانند ورا از جهت واجبی

دانند ، پس ممکن را بشاید (۲) دانستن از آن جهت که وی واجب است .

مثال این اگر کسی گوید که : فلان فردا گنج یابد ، نتوانی دانستن

که یابد یا نیابد ، که این بنفس خویش ممکن است ، ولیکن (۱) چون بدانی

که او را سببی افتد که نیت (۳) افکند اندر دل وی تا بفلان راه شود

و سببی افتد که بر فلان خط شود و سببی افتد که پای بر فلان جایگاه نهد ،

و دانسته باشی که گرانی سپردن وی از استواری آن پوشش بیشتر است .

از اینجا بدرست (۴) بدانی که وی بگنج رسد . پس این ممکن را چون از

جهت واجبیش (۵) بنگری بشاید دانستن ، و دانسته ای که هرگز چیز (۶) تا ۱۰

واجب نشود نبود . پس هر چیزی را سببی است ، ولیکن (۱) اسباب چیزها

ما را معلوم نیست بتمامی . پس واجبی ایشان ما را معلوم نیست ، و اگر

بعضی اسباب دانیم غلبه گمان افتد و یقین نبود ، زیرا که همی دانیم که

این سببها که دانسته ایم واجب نکنند بودن وی که شاید که سببی دیگر

باید یا شاید که مانعی افتد . اگر این (۷) شاید بود (۸) نبود ، خودیقین ۱۵

دانستیمی (۹) ، و چون هر چه بود ورا باز گشتنی است بواجب الوجود که

(۱) مج ، مك ۱ ، چخ ؛ ولکن . (۲) مك ۲ ؛ شاید . (۳) طم ؛ ثبت .

(۴) طم ؛ درست . (۵) س ، چه ؛ واجبیش . (۶) طم ، س ، چه ؛ که هر چیز .

(۷) مك ۲ ؛ - این . (۸) مك ۲ ، طم ، س ، چه ؛ بودن . (۹) مك ۲ ، س ،

چه ؛ دانستمی .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

واجب همی بود (۱) آمدن وی از وی . پس همه چیزها را نسبت واجب است
بواجب الوجود بآنکه ایشان بوی واجب شوند . پس همه چیزها را معلومند .

(۲۲) پیدا کردن آنکه واجب الوجود چیزهای متغیر را چگونه

باید که داند تا متغیر نشود ؟

۵ شاید که علم واجب الوجود اندر زمان افتد ، تا او گوید که اکنون
چنین (۲) است و فردا چنانست ، و ورا حکم بود بآنکه وی اکنونست
و ورا فرداست ، و آنگاه آنچه (۳) فردای وی بود اکنون وی نبود (۴) ، زیرا
که هر چه وی به چیزی عالم بود ورا صفتی بود بنفس خویش جز آن (۵)
بودنِ اضافت وی بآن چیز و جز بودن آن چیز نه چنان چون چیزی که
براست (۶) چیزی بود که جز آن (۷) نبود که میان وی و میان آن چیز
اضافتی (۸) بود تا اگر آن چیز معدوم شود وی (۹) براست وی بود ،
و اکنون نه براست وی است ، هیچ تغیر (۱۰) نپذیرفته بود ولیکن (۱۱)
پیوندی و اضافتی که او را با چیزی (۱۲) بوده است نبود ، و ذات وی همچنان
بود ، بل علم چیزی بود که چون چیزی عالم بود وقتی بود (۱۳) که ذات
۱۰ معلوم بود بآنکه وی هست و آنگاه که نبود آن بود که ذات معلوم

- (۱) مك ۲ : کند . (۲) طم : چنان . (۳) مل : هر چه . (۴) مك ۲ : مل ،
س ، عس : نشود ، طم ، چه : شود . (۵) مك ۲ : طم ، مل ، س ، عس ، چه : - آن .
(۶) مك ۲ : + چون . (۷) عس : + آن . (۸) مل : اضافی . (۹) طم ، مل ،
چخ : و وی . (۱۰) مك ۲ : بهیچ تغیر . (۱۱) مج ، مك ۱ : ولیکن .
(۱۲) مل : چیز . (۱۳) طم : - بود .

کیفیت علم واجب الوجود بچیزهای متغیر

نبود و نه تنها آن بود که ذات معلوم نبود بلکه آن عالمی - که معنی بود و وصف بود مر ذات او را - نیز نبود، که عالمی چیزی افزون بودن آن چیز دیگر بود با وی، بل نا^(۱) بودن آن چیز بود با وی، خاصیتی باید مر ذات ورا که آن عالمی بود، و بهر معلومی خاص^(۲) حالی خاص بود یا یکی حال خاص وی بهمه معلومها^(۳) پیوسته بود، که اگر یکی معلوم نبود آن حال خاص نبود. پس اگر واجب الوجود عالم بود اندر اکنون، یا عالمی وی با کنونی پیوسته بود تا^(۴) بداند که اکنون فلان نیست و بخواهد^(۵) بودن بفلان وقت، و^(۶) چون آن وقت بیاید، یا وی همچنان داند که فلان نیست و بخواهد بودن، و این خطا بود نه علم، یا چنان نداند بلکه دگر گونه^(۷) داند. پس وی نه چنان عالم^(۸) بود که بود، پس از^(۹) چنان عالمی بگشته بود. پس وی متغیر بود چنانکه پیدا کردیم. پس شاید که^(۱۰) علم واجب الوجود بمتغیرات این چنین بود.

و اما چگونه شاید که بود؟ چنان شاید که بروی کلی بود^(۱۱) نه جزوی^(۱۲)، و چگونه بود بروی کلی؟ چنان بود^(۱۳) مثلاً^(۱۴) منجم که

(۱) مك ۲ : تا . (۲) مل : حاصل . (۳) مك ۲ : بهمه حال .

(۴) مج ، مك ۱ ، یا . (۵) مج ، طم : نخواهد . (۶) مج : - و .

(۷) مل : دیگر گونه . (۸) مل ، مك ۲ (تصحیح شده) : عالمی .

(۹) مل : پس آن ؛ چخ : پس از آن . (۱۰) مل : - که .

(۱۱) مك ۲ : بود کلی . (۱۲) طم ، چخ : جزئی . (۱۳) مك ۲ : - بود .

(۱۴) مك ۲ ، طم ، چخ : + که .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بداند (۱) فلان ستاره نخست اینجا بود باز آنجا شود و سپس چندین ساعت با فلان ستاره (۲) قران کند و سپس چند زمان مثلاً در کسوف شود، و چندین ساعت در کسوف بماند، آنگاه منجلی شود بی آنکه بداند که اکنون چیست، که هرگاه که داند که اکنون چیست (۳) ساعتی دیگر آن دانش باوی نماند، و دیگر دانش آید و متغیر شود، و اگر آن چنان کلی داند همیشه دانش وی یکی بود که داند سپس فلان جای بفلان جای بود، و سپس آن حرکت آن حرکت آید، و پیش آن حرکت و با آن (۴) حرکت و سپس آن حرکت علم یکی بود و متغیر نشود، چنانکه خواهی اندر پیش و خواهی اندر وقت^۱ و خواهی گذشته درست بود که فلان ستاره سپس آنکه قران فلان ستاره دارد و چندین ساعت بقران فلان ستاره شود و (۵) اگر این گذشته بود راست بود و اگر اندر پیش (۶) بود راست بود (۷) و اگر اندر وقت بود راست (۸).

و اما اگر گوید که اکنون وی مقارن فلان ستاره است و فردا مقارن دیگر ستاره (۹) بود، چون فردا بیاید، شاید که هم این سخن گوید و راست بود، و همچنان اندر دانش که چون وی دانسته بود که اکنون مقارن فلان است و فردا مقارن فلان بود (۱۰)، اگر فردا همچنین داند خطا دانسته بود.

-
- (۱) طم : بداند که . (۲) طم : ستاره . (۳) طم : - که هرگاه . . . چیست .
 (۴) مك ۲ : بآن . (۵) مك ۲ ، س ، عس ، چه : - و . (۶) مك ۲ ، س :
 سپس . (۷) طم : - بود . (۸) مك ۲ : + بود . (۹) مك ۲ : مقارن فلان .
 (۱۰) مك ۲ : - بود .
-

خواست واجب الوجود

پس فرق دانستی میان دانستن کارهای متغیر جزوی (۱) بعلم زمانی و بعلم کلی، و واجب الوجود همه چیزها را داند بعلمی (۲) کلی که هیچ خرد (۳) و بزرگ از علم وی غایب (۴) نبود بدین (۵) روی که گفته آمد.

(۳۳) دانستن معنی خواست^۱ واجب الوجود

هر فعلی که از فاعلی آید یا بطبع بود یا بخواست یا بعرض (۶)، و تفسیر ۵ این خود کرده آمد^۲، و هر فعلی را^۳ که بدانش آید نه بطبع بود و نه بعرض (۶)، و آن فعل که از دانش آید از خواست خالی نبود، و هر که فعلی آید از وی و وی داند آن فعل را و فاعلی (۷) خویشتن را، آن فعل از وی بدانش آید، و هر فعلی که از خواست آید با وی یا دانش (۸) بود یا گمان یا تخیل (۹). مثال (۱۰) آنکه از دانش آید فعل مهندس بود یا پزشک (۱۱) ۱۰ بر حکم آنچه دانسته بود، و مثال آنکه از گمان آید پرهیز کردن از چیزی که اندر وی خطر بود، و مثال آنکه از تخیل آید ناخواستن چیزی بود که بچیزی پلید ماند و دل خواستن چیزی را که بچیزی نیکو ماند تا از قبل مانیدن^۴ (۱۲) را (۱۳) او را طلب کند، و شاید که فعل واجب الوجود

(۱) طم : جزئی . (۲) طم : بعلم . (۳) طم : جزو . (۴) چخ : غائب .

(۵) مج ، مک ، ۱ : برین . (۶) مک ، ۲ ، طم ، ۲ : بغرض . (۷) طم : فاعل .

(۸) مج ، یا وی یا دانش ؛ مک ، ۱ : یا وی یا دانش ؛ عس : یا وی دانش .

(۹) مک ، ۲ : تخیل . (۱۰) مک ، ۲ : مثلاً . (۱۱) مل : بجشک ؛ طم : بجشک پزشک .

(۱۲) س : چه : مانندن . (۱۳) مک ، ۲ ، طم ، س ، عس ، چه : - را .

۱ - اراده . رک : ص ۵۷ س ۳ و ح ۱ . ۲ - رک : ص ۵۷ س ۳ بیعد .

۳ - « را » بمسنداله ملحق شده است . ۴ = مانستن ، شباهت .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

از گمان یا از تخیل افتد که گمان و تخیل عرضی بودند و تغیر پذیرنده ،
و واجب الوجود بهمه رویها واجب است چنانکه پیدا شده است . پس باید
که خواست واجب الوجود از دانش بود و آن صوابتر (۱) که تفسیر خواست
ما بگوییم که چگونه بود مثال آن ؟

چون ما چیزی بخواهیم ، نخست اعتقادی بود یا دانشی یا گمانی یا
تخیلی که این چیز بکار است ، و « بکار است » آن بود که چیزی (۲) نیکوست
یا سودمند است مارا (۳) . آنگاه ما را سپس اعتقاد آرزو افتد ، و چون آرزو
بنیرو^۱ شود ، آنگاه اندامهای کار کنش اندر جنبش افتد و آن کار بحاصل
شود^۲ . و از این سبب فعل ما تبع غرض ما بود ، و ما پیدا کرده ایم که
واجب الوجود که تمام هستی است یا افزوتر از تمام (۴) است ، شاید که
فعل او را غرضی (۵) بود و نیز شاید که وی چنان داند که چیزی او را
بکار است تا او را بچیزی (۶) آرزو افتد . پس خواست وی از دانش بر آن
روی بود که (۷) داند که هستی چنین (۸) چیز اندر نفس خود (۹) خیر است

(۱) طم : و آن صورت نیز . (۲) مك ۲ ، مل : که آن چیز . (۳) طم : -
مارا . (۴) معج ، مك ۱ ، چخ : تمامی . (۵) طم : غرض . (۶) مك ۲ ، طم ،
س ، عس ، چه ، - : بچیزی . (۷) طم : + بچیزی . (۸) مك ۲ : آنچه چنان .
(۹) معج ، مك ۱ ، مك ۲ : خویش .

۱ - قوی ، نیرومند . ۲ - بآء تأکید بر سر فعل مضارع (رك : سبك شناسی . بهار
ج ۲ ص ۵۹) : « و تا مسطور و مقروء نباشد (شعر) این معنی بحاصل نیاید . »
(چهارمقاله عروضی چاپ نگارنده ص ۴۷) . و رك : ص ۱۱۲ س ۱ و ح ۲

خواست واجب الوجود

و نیکوست، و هستی چنان چیز باید که چنین بود تاخیر و فاضل بود، و بودن فلان به از نابودن بود، آنگاه او را چیزی دیگر نباید تا آنچه دانسته وی است بوجود آید، که نفس دانسته بودن وی بهستی^(۱) همه چیزها و بهترین نظام که شاید بودن اندر هستی بر آن ترتیب که تواند بودن، سببی موجب بود مرهست شدن همه چیزها را چنانکه هستند، چنانکه دانستن^(۲) قوت داننده^۱ اندر ما سببی است بی واسطه مرجنبش^(۳) قوت آرزو را، که چون ما بدانیم که صواب آنست که قوت آرزو را^(۴) بجنبید دانستنی مطلق بی گمان یابی باز دارنده^۲ که اندر وهم آید، قوت آرزو بجنبید از آن دانش، بی میانجی قوت آرزوی دیگر، همچنان حال پیداشدن هستی همه چیز از دانش واجب الوجود.

۱۰

و ما را این قوت آرزو از بهر آن بایست تا آنچه ما را خوش آید بآلتها بجویم و آنجا این بکار نبود. پس خواست ایزدی چیزی دیگر نیست مگر دانستن حق که نظام هستی چیزها چگونه باید و^(۵) دانستن آنکه بودن ایشان نیکوست نه مر او را ولیکن^(۶) بنفس خویش که معنی نیکویی، بودن هر چیزی بود چنانکه باید، و عنایت وی آنست که دانسته است که^{۱۰} مثلاً مردم را اندامها چگونه باید تا او را نیکوتر بود و مر آسمانها را^(۷) جنبش چگونه باید تا او را نیکوتر بود و نظام خیربوی^(۸) بود، بی آنکه

(۱) چه : بهتر. (۲) طم : دانسته. (۳) طم : جنس. (۴) طم : س، چه : -
را. (۵) مل : - حق ... باید و. (۶) مج : مک ۱، چخ : و لکن.
(۷) مک ۲ - را. (۸) مک ۲ - بوی.

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

دیگر بار و را قصد و طلب و آرزو و غرض بود که این بوی اندر خور (۱) نبود.
و بجمله نگریدن وی بزیر خویشتن و تیمار داشتن بر این روی که
رسم ماست، بتمامی وی و بی نیازی وی سزا نبود، و این خود بشرح پیشتر
گذشته است (۲). و اگر کسی گوید که: «مانیز فعل کنیم بی غرضی (۳) هر چند
که بآرزو بود، چنانکه بجای کسی نیکویی کنیم، و ما را اندر آنجا
هیچ فایده (۴) خویشتن نبود، اگر واجب الوجود بزیر (۵) نگردد و تیمار
زیر خورد از بهر صلاح زیر نه از بهر فایده خویش، باک نبود» و را گوئیم
که «هیچ فعل نکنیم ما بر این صورت بی هیچ غرضی (۶)، زیرا که هر چند
که فایده (۴) کسی دیگر خواهیم آن قبل را خواهیم (۷) تا ما را بدان یا
نیک نامی حاصل شود یا مزدی حاصل شود (۸) یا چیزی که آن اولیتر است
بکنیم (۹) تا ما را اختیار نیکو بود و کنند و واجب باشیم که کردن واجب
منقبت (۱۰) و فضیلت و هنر است ما را، که اگر نکنیم آن محمّدات و آن
هنر و آن (۱۱) فضیلت ما را نبود و علی کلّ حال آن فایده (۴) کسی را (۱۲)

- (۱) میج، س، چه، خود. (۲) مل: گذاشت. (۳) مک ۲، طم، مل:
بی غرض؛ س، چه، غرضی. (۴) چیخ: فائده. (۵) مک ۲ (ح): + بخود.
(۶) مک ۲، مل: غرض. (۷) مک ۲: - آن قبل را خواهیم (در حاشیه افزوده
شده). (۸) مک ۲: - حاصل شود. (۹) مک ۲: نکنیم. (۱۰) طم: منفعت.
(۱۱) مک ۲: - آن. (۱۲) میج، مک ۱، مک ۲: کس را.

۱- درباره، در حق: آنرا که بجای تست هر دم کرمی عذرش بنه ار کند بعمری ستمی.
(گلستان سعدی، چاپ قریب ۱۳۱۰ ص ۴۷). ۲- بفتح اول و سوم و چهارم،
مایه ناز و بزرگی و آنچه بدان نازند و هنر و ستودگی مردم. (منتهی الارب).
دانشنامه علائی. علم برین ۱۴

خواست واجب الوجود

طلب کردن غرض بود، و پدید کرده ایم (۱) که غرض جنباننده^۱ فاعل است و بکار آورنده^۲ فاعل است، و نشاید که واجب الوجود تمام را (۲) بکار آورنده بود. پس دانسته آمده است خواست واجب الوجود چگونه بود، و دانسته آمد که صفتی نبود جز علم، و دانسته آمد که آن همیشگی بود، و دانسته آمد که ما را نیز خواستی چنین (۳) هست.

(۳۴) پیدا کردن حال قادری و توانایی واجب الوجود

مشهور و معروف میان مردم اندر، چنانست (۴) که توانا آن بود که اگر خواهد کند و اگر نخواهد نکند، نه آنست که هم خواهد که کند و هم خواهد که نکند، که بسیار چیزهاست (۵) که ایشان گویند که آفریدگار هرگز آنرا نخواهد و نکند و برایشان قادر است، چنانکه ستم کردن. پس شرط نه بر قیاس ۱۰ قضیه حملی است بل بر قیاس قضیه شرطی، که اگر خواهد کند و اگر نخواهد نکند. و شرطی را راستی نه بآن بود که هر دو پاره وی (۶) راست بوند، که شاید که هر دو دروغ بوند (۷) چنانکه گویند: «اگر مردم پیریدی (۸) اندر هوا جنبش کردی» این راست است، و مقدم و تالیش هر دو دروغ،

(۱) مك ۱، مل: بدید کرده ایم، مك ۲: بدید کردیم.

(۲) طم، چه: عالم را. (۳) طم، س، چه: چنان.

(۴) مل (متن): جهانست؛ مل (ح): چنانست. (۵) طم: چیزهاست.

(۶) مك ۲: - وی. (۷) مك ۲: بود (در حاشیه به «بوند» تصحیح شده).

(۸) مل: پیریدی.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

و شاید که مقدم دروغ بود و تالیش راست، چنانکه گویند: «اگر مردم
پرنده (۱) بود (۲) حیوان بود (۳)». پس گفتار ما که «اگر نخواهد نکند»
واجب نکند که حق بود «نخواهد»، تاحق بود «نکند» (۴). شاید که
بخواهد و بکند (۵)، و حق بود (۶) که اگر (۷) نخواستی - و شایستی که
نخواستی - نکردی، و اگر بخواستی - و شایستی که (۸) بخواستی - نکردی.
پس واجب الوجود اگر خواهد بکند و اگر نخواهد نکند. و این هر دو
شرطی (۹) راست آید (۱۰) و (۱۱) اگر کسی گوید که «اگر نخواهد (۱۲)»
حدیث مستقبل را گوید، و بودن آنکه از پس زمان را بود، و شاید که
واجب الوجود را خواستی (۱۳) نو بود خاصه بر این اصلها که رفته است،
جواب دهیم او را دو گونه: یکی آنکه این سؤال هم بر آنست که مقدم
شرطی راست نیست و شاید بودن، و جواب این گذشته است، و دیگر آنکه
لفظ «اگر» و «نخواهد» (۱۴) و «نخواست» (۱۵) اینجا بمجاز گوئیم،
و چنین باید گفتن که: هر چه را وی خواهان بود بیود، و هر چه را خواهان
نبود از آنچه از وی آید نبود، و آنچه را (۱۶) که خواهانست اگر

(۱) میج، س، چه؛ پریده. (۲) مك ۲ (ح)؛ بودی (تصحیح محشی).

(۳) مك ۲، مل؛ بودی. (۴) مل، بکند. (۵) مك ۲، مل؛ نخواهد و نکند.

(۶) مك ۲؛ باشد. (۷) مك ۲؛ + کسی. (۸) مل؛ - که اگر نخواستی...

شایستی که. (۹) طم، س، عس، چه؛ شرطی. (۱۰) میج؛ راست اند.

(۱۱) مك ۲ - و. (۱۲) مك ۲، س، چه؛ بخواهد. (۱۳) طم؛ خواستی.

(۱۴) مك ۲؛ بخواهد. (۱۵) مك ۲، عس؛ بخواست.

(۱۶) مك ۲؛ و آنکه چیز را.

حکمت واجب الوجود

نشایستی (۱) که ناخواهان (۲) بودی بیودی (۳)، و آنچه را که ناخواهانست اگر بشایستی که بخواستی نبودی (۴)، و این معنی آنست که چیز را (۵) بآن توانا خوانند، و توانا (۶) نه آن بود که هر آینه (۷) بکند یا نکند، و هر آینه (۷) بخواهد یا نخواهد. و از اینجا پدید (۸) آید که قادری وی هم عالمی و است باضافت بچیزها، و اندر ذات وی عالمی و قادری دو نیست.

(۳۵) پیدا کردن حکیمی واجب الوجود

حکمت بنزدیک ما بر دو چیز افتد: یکی برداش تمام، و دانش تمام اندر تصور آن بود که چیز را بماهیت چیز شناسد و بحد و اندر تصدیق تصدیق یقینی بود (۹) بتمامی (۱۰) سببهای (۱۱) آن چیزها که ایشان را ۱۰ سبب است، و دیگر (۱۲) بر کنشی (۱۳) که محکم بود. و محکم آن بود که هر چه فریضه بود مر بودن را، بیود و هر چه فریضه بود مر نگاهداشت و را، چندانکه اندر مایه وی بشاید، بیود (۱۴) و هر چه آرایش بود و سود را. نه فریضه را. نیز بیود (۱۵). و واجب الوجود مر همه چیزها را (۱۶) چنانکه

(۱) مك ۲، طم، س، چه: بشایستی. (۲) چه: باخواهان. (۳) مج، طم، بودی. (۴) مك ۲: بیودی. (۵) مج: چیزها. (۶) مك ۲: و توانای (و توانایی). (۷) جج: هر آینه. (۸) مك ۱، مك ۲، مل: بدید. (۹) مل: بود. (۱۰) مل: بتمام. (۱۱) س، چه: و سببهای. (۱۲) مل: و دگر. (۱۳) مك، طم: کنش. (۱۴) س: بشاید نبود؛ عس: نشاید نبود. (۱۵) س، چه: نبود؛ مك ۲: و هر چه... بیود. (۱۶) طم: + که.



























کیفیت پدید آمدن چیزها از واجب الوجود

- است جز وجود، وی ممکن الوجود بود، و این عکس آنرا درست است^۱ که درپیش گفته بودیم که هرچه واجب الوجود بود، ورا ماهیتی دیگر نبود جز وجود، و گفته بودیم که هر چیزی که واجب الوجود نبود، وجودش عرضی بود، و هر عرضی هر چیزی را (۱) بود، پس ماهیتی باید که آن وجود ورا (۲) عرضی بود که بحکم آن ماهیت ممکن الوجود بود و بقیاس سبب (۳) واجب الوجود، و بقیاس عدم سبب (۳) ممتنع الوجود. پس چون ممکن الوجود را از واجب الوجود وجود آید، وجودی بود که بحکم وجودی که از واجب الوجود آمده است یکی است، واما بخود ورا حکمی دیگر است. پس هرچه وجود وی واجب نیست، هر چند که او را از واجب الوجود يك چیز است، ورا اندر خود دو (۴) است: حکم ممکنیش بخویشتن^{۱۰} و حکم واجبیش باوّل، تا وی بخودی حکمی دارد و بقیاس باوّل حکمی، تا اگر این چیز عقل (۵) بود، ورا از آنجا که اوّل را (۶) داند حکمی بود، و از آنجا که خود را داند حکمی بود، هر چند که ایشان خود را از واجب الوجود دانند چنانکه خودی ایشانست که از وی است.
- پس افتادن این روی از کثرت واجب نکند که وجود چیز (۷) از اوّل^{۱۰} باوّل کار کثرت بود بلکه از اوّل باوّل کاریک وجود بود، و اندر آن يك وجود

- (۱) مك ۲: مرچیز را. (۲) طم، س، چه، آن وجودش. (۳) مك ۲ (ح).
نسبت. (۴) مك ۲ (ح): دوئی (تصحیح مصحح): مج، عس: دوی. (۵) مك
۲، طم: عقلی. (۶) مك ۲: - را. (۷) طم: جز.

۱ - یعنی: واین برای (در مورد) عکس آن صادق است.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بنسبت (۱) اول باؤل کار کثرت بیوفتد که شاید که آن (۲) کثرت سبب بود (۳) مرآمدن کثرت را از یک چیز که از اول آمده است بیرون وی، تاوی بدان جهت که اورا نسبت است باؤل سبب چیزی بود و بآن جهت دیگر سبب چیزی دیگر. آنگاه چیزها بوجود آیند که یکی پیش (۴) از دیگر (۵) نبود و لیکن (۶) همه از یک چیزند بدان که اندر آن یک چیز کثرت است نه چنانکه آن کثرت از اول بیک درجه است، بل یکی سپس دیگرند از یک چیز. آنگاه ایشان اندر یک چیز موجود آیند، از آن چیز بسبب هر یکی چیزی دیگر آید. و اما اول را شاید که اندر وی دو وجه بود: یکی واجبی^۲ و یکی ممکن^۳، یکی اول و یکی دوم، که وی واحد محض است، پس کثرت نیاید بیکبار، و بی آنکه بعضی از آن بسیاران^۴ سبب دیگر بوند.

(۳۹) پیدا کردن چگونگی شاید بود^۵ چیزها و اقسام چیزها (۷)

تا (۸) چنین (۹) بوند از اول (۱۰)

همه چیزها جز اول بیک معنی متفق اند که ایشان را بیک روی واجبی

(۱) مک ۲، مل، عس: نه بسبب. (۲) مل: شاید از. (۳) مک ۲، مل: شود. (۴) مک ۲، مل: پیش. (۵) مل: دیگری. (۶) مک ۱، مل: چخ: ولکن. (۷) مک ۲: و اقسام چیز. (۸) س، عس، چه، تم، مل: - تا. (۹) مک ۲، مل: همچنان. (۱۰) « و اقسام... از اول » درمجم بخت سرخ نوشته نشده و جزو عنوان نیست.

۱- صدور، نشأت. ۲- وجوب. ۳- امکان. ۴- بصیغه جمع. ۵- امکان.

کیفیت شاید بود چیزها

است و بیک روی ممکن، و بدان جهت که ممکن اند از بفعل بودن جدا
اند. پس هر چیزی اول از (۱) بقوتی^۱ باین روی خالی نه اند و از چیزی
که چون مادّات بود (۲) و چیزی که چون صورت بود، آنچه چون مادّات
بود ممکنیش بود و آنچه چون صورت بود واجبیش. پس فرد و یگانه حقّ
اول است و لیکن (۳) بعد از این مر (۴) چیزها را از جهت هستی و وجود
و واجبی نیز اختلاف است. و شاید بود هستی سه گونه است:

یکی آنکه هستی وی یکی است هر چند که امکان با وی است، و آن
یکی مجرّد است و این را عقل خوانند.

و یکی آنکه هستی وی یکی است ولیکن (۳) پذیراست مر صورتهای
هستیهای (۵) دیگر را، و این دو گونه بود: یکی آن بود که هستیها را
چون بپذیرد (۶) ایشان بسبب وی قسمت پذیر شوند زیرا که وی هستی
قسمت پذیری را بپذیرد، و این جسمی بود، یا قسمت پذیر نشود (۷) زیرا
که وی هستی قسمت پذیری را نپذیرد (۸) و این را نفس خوانند.
و (۹) قسمت پذیرفتن بسیاری آورد، و بسیاری چیزها یا باشارت عقل

(۱) مل :- از . (۲) مل :- بود . (۳) مچ ، مك ، ۱ ، چخ : ولکن . (۴)
طم ، - مر . (۵) س ، چه :- هستیهای . (۶) طم : پذیرد . (۷) مك ۲ ،
طم ، مل : جسمی بود قسمت پذیر ، یا نشود . (۸) طم ، مل : بپذیرد .
(۹) مك ۲ ، طم :- و .

۱ - بالقوه بودن .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بود، و این از اختلاف حدّ بود یا باشارت حسّ بود و بس، که عقل اختلاف واجب نکند و این بجای (۱) بود که یکی بجایی (۲) بود و دیگر بجایی دیگر. پس شاید بود اقسام هستی جوهرها سه (۳) است: عقل و نفس و جسم.

عقل آنرا خواندیم که جز آنچه او راست چیزی نپذیرد و بدهد (۴)، و نفس بپذیرد از عقل و بدهد، و جسم بپذیرد و ندهد، و اندر این سه قسم تمامی اقسام بود. پس این هر سه گونه دانسته آمد از شاید بود هستی، و سپس از این شاید بود را به بود بریم.

(۴۰) پیدا کردن شاید بود^۱ هستیها از جهت تمامی و ناتمامی

هر چیزی (۵) که هر چه او را هست باید، بود بیکبار که چیزش نباید بایستن تا حاصل شود و تا این مقدار بود، آنرا «تمام» خوانند^۲. و هر چه همگی و را نبود که چیزش بود که حاصل نیست و را ناقص خوانند^۲. و آنچه ناقص بود دو گونه بود: یکی آن بود که چیزی بیرون نباید (۶) تا

(۱) طم: بجائی. (۲) طم: بجای. (۳) مک ۲: + گونه. (۴) مک ۲: - بدهد. (۵) طم: + را. (۶) مک ۲: بیاید؛ س، چه: نباید.

۱ - رك: ص ۱۱۴ س ۱۲ و ح ۵. ۲ - «التام هو الذي يوجد له جميع مامن شأنه أن يوجد له، والذي ليس شئ مما يمكن أن يوجد له ليس له و ذلك اما في كمال - الوجود و اما في القوة الفعلية و اما في القوة الانفعالية و اما في الكمية، و الناقص مقابله.» (نجاة ص ۳۶۱) و رك: شفا: الهیات ص ۴۸۱.

شاید بود هستیها از جهت نیکی و بدی

آنچه را باید بوی رساند و این را «مکتفی»^۱ خوانند. و یکی آن بود که بسببی بیرونین^(۱) تمام شود و این را «ناقص مطلق» خوانند. و اما آن چیزی^(۲) که هر چه را باید، خود هست از خود و بازافزودن این مقدار را باشد^(۳) تا آنچه دیگر چیز را باید از وی بود، این را «فوق التمام» گویند، زیرا که بیش از تمام است.

(۴۱) پیدا کردن شاید^(۴) بود^۲ هستیها از جهت نیکی و بدی

نیکی دو معنی را گویند: یکی مر آن نیکی را که چیزی را^(۵) بخود بود که خود نیک بود، و آن آن بود که کمال وی را بود، و چون نبود ناقص بود، و اگر نقصی را^(۶) اندر بیابد^(۷) اندر یافتنی^۳ ^(۸) تمام، بخود دردمند بود؛ و یکی نیکی^(۹) آن بود که از وی مر چیزی دیگر را آن نیکی بیشتر بود.

و همه چیز که شاید^(۱۰) بودن بود که ورا هستی بود، از سه قسم بیرون

- (۱) مك ۲، طم، س، چه: بیرونی. (۲) مك ۲، مل: آن چیز. (۳) مج: مانند؛ مك ۲، طم، س، عس، چه: - باشد. (۴) مك ۲: نباید (!). (۵) طم: چیز را. (۶) طم: بعضی را. (۷) مك ۲، مل: اندر یابد؛ طم، چه: اندر نیابد. (۸) طم: اندر یافتنی. (۹) مك ۲: و نیکی دوم. (۱۰) مل: بیاید.

- ۱ - بسنده کننده. ۲ - رك: ص ۱۱۴ س ۱۲ و ح ۵ و ص ۱۱۶ س ۹.
۳ - استعمال مفعول مطلق در نظم و ثر قدیم معمول بوده است.

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

نمود : یا هستیی (۱) بود که جز خیر (۲) نشاید که آن هستی را و از آن هستی بود . یا هستیی (۱) بود که آن هستی نبود الا که (۳) بدی و شرّ از وی شاید بود ، هر چند که غلبت اندر وی خیر بود ، تا وی اصلی بود از اصلهای نظام خیر ، چنانکه آتش و چنانکه آفتاب و چنانکه آب ، که آفتاب نشاید که آفتاب بود و ورا هستی آفتاب بود ، و آن فایده بود از آفتاب که هست الا که وی بآن طبع بود که اگر کسی سر برهنه پیش وی بایستد درد سر آورد ، و آتش نشاید که آتش بود و از وی منفعت آتش آید ، و فایده آتشی اندر نظام (۴) خیر کلی الا که وی چنان باشد که اگر پارسایی و عالمی اندر وی افتد بسوزد ، و قوّت شهوانی نشاید که قوّت شهوانی بود و فایده (۵) قوّت شهوانی دهد و از وی فایده (۵) بود اندر نظام خیر کلی ، الا که وی مرگروهی (۶) اهل عقل را زیان دارد ، و بعضی ستارگان چاره نبود اندر وجود ایشان ، و فایده (۵) وجود ایشان تا آنچنان نبوند (۷) که اندر بعضی مردمان تأثیر بدی و گمراهی کنند (۸) ولیکن (۹) بجمله زیان ایشان که اندر شخص شخص بود ، از آن شخصان که اگر نبودندی خود اندر نظام خیر کلی زیانی نبود ، تا آن جایگاه نبود که برابر فایده (۵) ایشان بود اندر نظام خیر کلی . و اگر کسی گوید که بایستی که ایشان چنان بودند که از ایشان جز خیر نبود ، چنانست که

(۱) چخ : هستی . (۲) مل : چیز . (۳) طم : - . که . (۴) طم : منفعت آتش
آید اندر نظام . . . (۵) چخ : فائده . (۶) طم : گروه . (۷) طم : تا
چنان نبود . (۸) طم : کند . (۹) مج ، مک ، ۱ ، چخ : ولیکن .

جسمهای بسیط و مرکب

گوید که ایشان چنان بایستی که چیزی دیگر بودندی^(۱) از قسم پیشین،
آنکه چنان بود که گوید بایستی^(۲) آتش نه آتش بودی و زحل نه زحل
بودی، و این قسم خود نبودی.

و اما قسم سوم^(۳) آن بود^(۴) که بدی و شرّ اندر وی غالب بود.
باید که ما اندر حال این سه قسم بنگریم که اگر هست بودن بیاید^(۵)،
از کدام باید؟

(۴۲) پیدا کردن حال^(۶) اجسام که چون پیوندند^(۷) چگونه شاید^(۸) بوند؟

جسم چون موجود بود یا جسمی بود که يك گونه و يك طبع دارد،
و این را بسیط خوانند، یا جسمی بود نه^(۹) بيك طبع وليكن^(۱۰) مرکب
از جسمها یا طبعهای^(۱۱) بسیار، تا از ترکیب ایشان فایده‌ای^(۱۲) آید
که اندر بسایط نبود، چنانکه خبر^(۱۳) که اندر^(۱۴) ترکیب وی

(۱) طم : نبودندی . (۲) مل : + که . (۳) مج : سوّم ؛ مك ۱ ، تم ، طم ،
مل : سیوم ؛ مك ۲ : سیم . (۴) مك ۲ : - آن بود . (۵) مج ، مك ۲ : بیاید ؛
مل ، عس : نباید . (۶) مل : + آن . (۷) طم : بیوند . (۸) مك ۲ ، طم ،
مل : + که . (۹) طم : - نه . (۱۰) مج ، مك ۱ ، چخ ؛ ولکن . (۱۱) طم ؛
طبیعتهای . (۱۲) چخ ؛ فائده‌ای . (۱۳) مج ، مك ۱ ؛ چیز ؛ س ؛ جبر ؛ عس ؛
خیر ؛ چه ؛ جزء . (۱۴) طم ؛ که از .

۱ - بکسر اول ، سیاهی دوات (منتهی الارب) .

دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

فایده‌ای هست که اندر زاگ^۱ و مازو^۲ نیست^۳، و لیکن^(۱) هر چند^(۲) که اندر مرگب فعلی بود که اندر بسیط او^(۳) نبود، او^(۴) اصل است و مقدم است بر مرگب، و نخست وجود مر بسیط را آید و باز مرگب را. و اندر قسمت عقلی بسیط دو گونه بود: یکی آنکه از وی ترکیب آید چنانکه او را بایاری گرد آورند بترکیب از ایشان چیزی دگرگونه^(۵) آید. و یکی بسیط آن بود که از وی ترکیب نیاید و وی خود کمال خویش یافته بود باوّل وجود.

(۴۳) پیدا کردن آنکه آن اجسام^(۶) که ترکیب پذیرند ایشان را^(۷) چه چیز واجب کند که بود تا^(۸) ایشان بوند و پیدا کردن حال ایشان بحقیقت^(۹) این اجسام که ترکیب پذیرند^(۱۰) جنبش پذیرند از جای

(۱) مج، مک، ۱، چخ؛ و لیکن (۲) مک ۲ (در اصل)؛ هر چه (بعد «هر چند» تصحیح کرده‌اند). (۳) مل - او. (۴) طم؛ و (۵) مک ۲، طم؛ دیگر گونه. (۶) مک ۲ (در اصل)؛ جسم (بعد «اجسام» تصحیح کرده‌اند). (۷) طم - او. (۸) طم؛ که بود که با. (۹) «بحقیقت» در طم و مل جزو عنوان است. (۱۰) طم؛ ترکیب پذیرد.

۱ = زاج - زاغ؛ «زاج معرب از زاگ فارسی و از معدنیات است و اقسام مییابد، و اقسام او غیر شب و از یک معدند و سفید و زرد و سرخ میشود و زرد او منقلب بسبز میگردد، و زاج سفید را قلقدیس و زرد را قلقطار و سبز را قلقتند نامند.» (تحفه حکیم مؤمن) و رک: برهان چاپ نگارنده. ۲ - «مازو، فارسی عفس است» و «درخت او مثل درخت بلوط است» (تحفه حکیم مؤمن؛ مازو، عفس). ۳ - از زاج و مازو مرکب میسازند. مجد همگر شیرازی گوید:

مرکب است سبه سنجقت زفتح و ظفر چنانکه خبر ز ترکیب زاگ با مازو.

(خ. ص ۴۶ ح ۱).

دانشنامهٔ علایی. علم برین ۱۵

اجسام ترکیب پذیر

بجای (۱) و (۲) هرگاه که جنبش بود سو و جهت بود، پس ایشان جهت واجب کنند و جهت چیزی نبود عقلی که بوی اشارت حسّی نبود، که اگر چیزی بود که بوی اشارت حسّی نبود حرکت نبود. پس جهت چیزی بود که بوی اشارت حسّی بود و موجود بود. پس نشاید که جهتی بود بی نهایت تا فروسو را حدّ نبود یا برسو را حدّ نبود، که ما پیدا کرده ایم که بعدها ه را حدّ بود.

و دیگر (۳) هرگاه (۴) که فروسو چیزی نبود که بوی رسی بل الی غیر التّهایه (۵) بوی رسیدن نبود. پس وی خود موجودی (۶) اشارتی نبود تا (۷) از همه جایگاه فروسو بود. پس همه متفق بودند. پس همه چیزها هر کجا که اندر آن جایگاه (۸) فروسو بود بیکسان، پس یکی فروتر نبود. و دیگر ۱۰ بار (۹) نشاید که هیچ چیز اندر آن راه برسو بود، زیرا که فروسو برسو نبود، و فروتر و برتر آنگاه بود که یکی بفرودی نزدیکتر بود (۱۰) و یکی از فرودی دورتر (۱۱). و اگر فرودی (۱۲) خود چیزی نیست که فرود محض است نزدیکتر (۱۳) و دورتر نبود و مانده تر و نا مانده تر نبود، و بجمله چون اشارت بوی حسّی (۱۴) نیست یکی وی «بر» چگونه بود؟ ۱۵

(۱) طم : از جایی بجایی . (۲) طم : - و . (۳) مك ۲ ، طم : + ، كه . (۴) مك ۲ : هیچگاه . (۵) طم : + بود . (۶) مك ۲ ، موجود . (۷) مج ، مك ۲ ، مل : یا . (۸) س ، عس : جای كه . (۹) مك ۲ : باز . (۱۰) طم : - بود . (۱۱) طم : + بود . (۱۲) مج ، مك ۲ ، طم : فرود . (۱۳) طم : بر دیگر . (۱۴) مك ۲ : هستی ، طم : و بجمله چون وی اشارت جسمی .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

پس «فرو» و «بر» چیزها اند (۱) حاصل و موجود (۲) و محدود، و ایشان لامجاله کناره‌های بُعدها بودند و مختلف بودند بغایت اختلاف، زیرا (۳) که فرودی بغایت مخالف (۴) زبريست و همچنین جهت‌های دیگر. پس باید که دانسته آید که چگونه شاید بود این (۵) اختلاف جهت‌ها.

ه. (۴۴) پیدا کردن چگونگی حال ثابت‌واند (۶) این جهات مختلف بودن (۷)

این جهت‌های مختلف نشاید که مخالفت (۸) ایشان درست آید و ایشان اندر خلا یا اندر جسم بودند، که هر جایگاهی (۹) از خلا همچنان بود که جایگاه دیگر، و بر (۱۰) حدی اندر يك جسم، يك طبع چنان بود (۱۱) که هر حدی (۱۲). پس میان جهت‌ها خلاف بطبع نشاید که بود تا یکی جهت فرو بود و یکی جهت زبر (۱۳) الا بسبب چیزی بیرون چنانکه وهم فرماید (۱۴) که این جهت از خلا سوی فروسو است و (۱۵) آن جهت سوی زبرسو است. پس آنگاه فروسورا (۱۶) و زبرسورا چیزها نهاده بود جز از آن (۱۷) جهات که ایشان جایگاه‌ها اند اندر خلا یا از آن جسم، و این تباه بود.

- (۱) مك ۲ : چیزهای اند ؛ طم : چیزهایی اند . (۲) مك ۲ : موجود و حاصل .
 (۳) مك ۲ : ازیرا . (۴) معج : مخالفت . (۵) عس : - این . (۶) مل : نتواند .
 (۷) مك ۲ : بودند . (۸) مك ۲ : مخالف . (۹) مل : جایگاه . (۱۰) طم : مل ، وهر .
 (۱۱) مك ۲ : متن مانند متن فوق ، ولی مصحح چنین تصحیح کرده : يك جسم طبیعی چنان بود؛ مل (ایضاً) : يك جسم طبیعی چنان بود . (۱۲) مل : + دیگر . (۱۳) مك ۲ : + و . (۱۴) طم : + گفتن . (۱۵) مك ۲ : + از . (۱۶) مك ۲ (در اصل) : - را (مصحح «را» را افزوده) . (۱۷) مل : - آن .

اجسام ترکیب پذیر

- پس از خلائی (۱) یکسان جهات مختلف نیفتد (۲) و خلا (۳) دو سان نبود. و اما ملا (۴) و جسم (۵) شاید که دو سان بوند. گوئیم (۶): نشاید نیز که دو جسم بوند سبب دو جهت، زیرا که سؤال لازم بود بآنکه (۷) هر جسمی را جهتی بود مخالف جهت آن جسم، و معنی این سخن جز آن بود که گویی «جسمی مخالف جسمی» زیرا که وهم پذیرد که هر دو جسم را بیامیزی (۸) و اندر يك جهت آری. پس آنگاه دو جهتی بشود و دو جسمی نشده باشد. و همچنین (۹) اگر جهتها بدل زنی، دو جسمی بجای بود، و جهتها (۱۰) بجای نبود. و بجمله نشاید اندر وهم که دو جهت را بیامیزی، و شاید که اندر وهم دو جسم را بیامیزی. پس دو جسمی نه دو جهتی بود و الا که حالی (۱۱) نهی جز جسمی مقلان آن دو جسم، و بجمله حالی (۱۲) باید که اندر بسته بود به بُعد و مقدار، و اگر دو جسمی بودی سبب دو جهت (۱۳)، يك جسم را موجود دانستیمی (۱۴)، و آن بود که میان ایشانست، که میان هر دو جهت بُعدی بجا (۱۵) است لامحاله، و دیگر جسم را معدوم کردیمی (۱۶) و بدل وی دیگری آوردیمی (۱۷)، شك نبود که دو جهت بجای بودی: یکی آن کناره که از آن (۱۸) سوی این جسم است (۱۹) که بجایست، ۱۰

- (۱) مك ۲، طم: خلائی. (۲) مك ۲، طم: نیفتد: مك ۱: - نیفتد. (۳) طم: مل، چخ: خلاء. (۴) مل، چخ: ملاء. (۵) طم: ملاء جسم. (۶) طم: + که. (۷) مك ۲: بآن. (۸) طم: بیامیزی. (۹) مك ۲: و همچنان. (۱۰) چخ: و دو جهتها. (۱۱) مك ۲: خالی: طم: جایی. (۱۲) طم: جایی. (۱۳) مك ۲: دو جهتی. (۱۴) مك ۱، چخ: دانستمی. (۱۵) مك ۲، طم: مل، س، عس، چه: - بجا. (۱۶) چخ: کردمی. (۱۷) چخ: آوردمی. (۱۸) مل: - از آن. (۱۹) مك ۲: جسمی است.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

و یکی آن کناره که از آن سواست، و هر دو مخالف بودندی بهمهٔ رویها. پس دو جسم بکار نیست تا دو جهت بود. پس معلوم شد که جهات (۱) مختلف اندر خلا (۲) موجود نشوند، اگر خلا (۲) بود (۳) و نه اندر ملا (۴) بسبب دو جسم، پس جهات مختلف موجود شوند بسبب یک جسم و نشاید که جهاتی بودند مختلف بسبب دو جسم، و نه دوری و نزدیکی ایشان بآن جسم یک گونه بود و الا میان ایشان نه بآن جسم اختلاف بود و نه بدوری و نه نزدیکی. پس خود اختلاف نبود بطبع و نوع. پس باید که اختلاف ایشان بدوری و نزدیکی از آن جسم بود، و نشاید که کسی گوید «اختلاف ایشان بآن بود که یکی از این سو بود و یکی از آن سو» که حدیث ما خود اندر سو است و پیش از این سو، سو نبود یا (۵) سوی (۶) از این سو (۷) بود و سوی از آن سو. پس نزدیکی از همهٔ کناره‌های (۸) آن جسم یکی بود، و دوری یکی، و بسبب کناره‌های وی اختلاف طبع سوها نیاید (۹) چنانکه کناره‌ها (۱۰) را اختلاف طبع نیست، و چون جهات را حد است باید که نزدیکی و دوری را حد بود، و چون کناره‌های (۱۱) جسم یک گونه بود و یک طبع بودند، پس دوری از همهٔ کناره‌ها (۱۰) باید و نزدیکی بهمهٔ کناره‌ها (۱۰) تا بحقیقت حد آید، پس از دو بیرون نیست: یا این جسم بکناره

-
- (۱) مك ۲ (در اصل): جهت («جهات» تصحیح کرده اند). (۲) طم، مل، چخ؛
 خلاء. (۳) طم: بودند. (۴) طم، مل، چخ: ملأ. (۵) مج، عس: تا.
 (۶) طم: سو. (۷) مك ۲: سوی. (۸) طم: کناره‌های. (۹) طم: بیاید.
 (۱۰) مك ۲، طم، چخ: کنارها. (۱۱) مك ۲، طم، چخ: کنارهای.

حرکت اجسام بسیط

بود یا بمیانہ، ولیکن^(۱) اگر اندر میانہ بود و چنان بود، چون مرکز دایره را^(۲) نزدیک را حد افتد ولیکن^(۱) دوری را حد نیفتد^(۳)، که بریک^(۴) مرکز دایره ها^(۵) بسیار افتد که و مه^۱. پس از تنها مرکز حد جهتها نیاید، و ما گفتیم^(۶) که از تنها جسم حد جهتها نیاید. پس باید که این جسم کنار بود، که هر گاه که بکناره بود خود مرکز را حد افتد^۵ هم از وی که یک دایره^(۷) معین را یک مرکز معین بود. پس جهات جسمهای^(۸) بسیط اصلی دو بودند: یکی نزدیکی بوی و یکی دوری از وی سوی مرکز. و این جسم باید که پیش از جسمهای دیگر بود، آن جسمها که حرکت راست بپذیرند تا ایشان را جای بود و جهت بود، و نشاید که این جسم را حرکت و جنبش راست^۲ بود، و الا او را جسمی دیگر^{۱۰} باید تا جهت کند. پس پیدا شد که اجسام ترکیب پذیر را جهات باید، و جهات را جسمی باید که محیط بود اندر گرد همه جسمها.

(۴۵) پیدا کردن آنکه این جسمهای بسیط ترکیب پذیرنده را طبعی

باید که بجنبانند، و جنبش ایشان^(۹) راست باید که بود^(۱۰)

این اجسام ترکیب پذیر هر آینه^(۱۱) جنبش پذیرند از جنباننده تا^{۱۵}

(۱) مچ، مک ۱، چخ، ولکن. (۲) چخ: دایره را. (۳) مک ۲، طم، مل: نیوفتد. (۴) مل: که نزدیک. (۵) چخ: دایره ها. (۶) مل: پس از اینها مرکز حد جهتها نیاید و گفتیم: طم: پس از اینها مرکز حد جهتها نیاید و ما گفتیم. (۷) چخ: دایره. (۸) مک ۲: جسمهای. (۹) مل: ایشان. (۱۰) در مک ۲ این عنوان نیامده و جای آن خالی است و مصحح در حاشیه افزوده. (۱۱) چخ: هر آینه.

۱ - کوچک و بزرگ. ۲ - حرکت مستقیم.

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

کرد آید و ترکیب پذیرند. اگر ایشان را بآن جهت که ترکیب پذیرند خود بطبع گرایستن^۱ بود، آید^(۱) اندر طبع ایشان جنبیدن که هر چه سوی جهتی^(۲) بگراید^(۳) شک نیست که چون باز دارنده نبود. آنجا شود، و اگر آنجا نشود خود آنجا نگراید. پس اگر ایشان بطبع آنجا^(۴) نگریند و بجای دیگر^(۵) گرایند، هم^(۶) جنبش آید اندر طبع، و اگر بهیچ جایگاه نگریند^(۷)، چاره نیست که جنبش پذیرفتن ایشان از جنباننده بود لامحاله که اندر زمانی بود، زیرا که هر^(۸) جنبش اندر زمانی بود، زیرا که هر چند جنبش درازی بود^(۹) و هر درازی^(۱۰) بهره پذیر است، و جنبش اندر بهره نخستین پیش بود از جنبش اندر بهره پسین، پیشینی که سپسی باوی بیکجا^(۱۱) موجود نبود، نه چون پیشی «یکی» بر «دو» که باز ندارد^۲ خود از آنکه «یکی» با «دو» بیکجای بود موجود، و آن پیشی پیوسته بود با سپسی بهره دیگر، و میان آغاز پیشین و سپری^(۱۲) شدن سپسین^(۱۳) مقداری بود که اندر وی بدان اندازه تیزی و گرانی جنبش، آن اندازه جایگاه شاید بریدن و بنیمه آن مقدار نیمه آن اندازه

- (۱) مك ۲ : آمد ؛ مل : آید . (۲) مج : سوی جنبانیدن . (۳) مك ۲ ، مل : گراید . (۴) مك ۲ : - آنجا . (۵) مل : دگر . (۶) طم : - هم . (۷) مل : نگراید . (۸) مك ۲ : - هر . (۹) عس : درازائی بود ؛ مل : جنبش را درازائی برد . (۱۰) مل : درازائی . (۱۱) مك ۲ : یکجا . (۱۲) مك ۲ ، طم : سپستری . (۱۳) طم : سپسی .

- ۱ - بکسر اول و فتح آن، قصد و آهنگ نمودن، میل و خواهش کردن . (برهان).
۲ - مانع نشود .

حرکت اجسام بسیط

بریدن، و آن مقدار است و او را نیمه است (۱) و الا میان (۲) آغاز و نیمه شایست (۳) جنبشی (۴) معلوم نبودی و میان (۵) آغاز و آخر شایست (۳) جنبشی (۴) دوچندان که دو چندانیش نه از جهت جنبشی است، که جنبش بخود از باب کمیت نیست، که جنبش را که گویند چندانست بسبب جایگاه گویند یا بسبب (۶) آنچه میان آغاز و آخر است.

- مثال نخستین چنانکه گویند « رفتن فرسنگی (۷) »، و مثال دوم آنکه گویند (۸) « رفتن ساعتی »، و رفتن از آنجا که رفتن است بی این دو مقدار تقدیر و اندازه نپذیرد. پس جنبش را دو (۹) مقدار است بیرون از وی: یکی مقدار راه و حدیث ما اندر آن نیست، زیرا که شاید که میان این آغاز که ما گفتیم و میان این آخر بجنبش تیزراهی برند و بجنبش گران کمتر تا راه مختلف بود، و این مقدار که میان آغاز و آخر است یکی بود. پس آن مقداری دیگر است مر جنبش را و او را زمان گویند (۱۰). و اگر کسی را شك افتد و پندارد (۱۱) که این مقدار جنبنده (۱۲) است باید که دو جنبنده (۱۲) مختلف یکی که یکی مه اندر این مقدار هرگز متفق نبوند. و اگر کسی را شك افتد و گوید که این مقدار تیزی و گرانی است، باید که هر چه اندر تیزی متفق بوند در این مقدار متفق بوند (۱۳).

(۱) مك ۲ (در اصل) : - و او را نیمه است (مصحح در حاشیه افزوده) . (۲) مك ۲ : - میان . (۳) طم: سالت (۱) . (۴) مك ۲، طم: جنبش . (۵) مك ۲: و بمیان آن . (۶) مل: بایست . (۷) مك ۲: فرسنگی رفتن . (۸) مك ۲: - گویند . (۹) مك ۲: - دو . (۱۰) مك ۲: خوانیم . (۱۱) مك ۲: - و نه پندارد . (۱۲) میج: جنبیده . (۱۳) طم: بود .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

پس باید که حرکتی از بامداد تا شبانگاه که بریک تیزی بود با بهره‌ای از خویشتن اندر این مقدار متقی شوند^(۱) که اندر تیزی متقی‌اند .
 و اگر کسی گوید که^(۲) : چرا همیشه این مقدار مقدار جنبش بود ؟
 گوئیم : زیرا که آنچه پیش بود و اکنون نیست باطل شده بود ، و آنکه سپس است آید^(۳) ، و این تغیر^(۴) و جنبش بود ، و این مقدار چنین چیز است که گفتیم که وی^(۵) اندر بسته است به پیشی و سیمی ، و پیشی حالی بود چیزی را که اکنون نیست آن حال ، و این نبود الا بجنبش ، و بعلم طبیعی پیدا شود که چاره نیست که این جنبش جنبشی بود اندر جای . پس پدید^(۶) آمد که حرکت اندر زمان بود . و نشاید که حرکت قسمت نپذیرد و الا مسافت و راه ناقصت پذیر بود . و پدید^(۷) کردیم که این^(۸) محال است و نشاید که زمانی بود ناقصت پذیر ، و الا اندر وی برینش^(۹) راهی بود ناقصت پذیر^(۱۰) ، که اگر آن راه قسمت پذیر بود اندر نیمهٔ وی نیمهٔ آن زمان بود . پس زمان^(۱۱) منقسم بود^(۱۲) نه نامنقسم ، و چون حال چنین است ، هیچ زمانی نبود الا منقسم . پس اگر چیزی را بجنبانی که آن چیز مثلاً میل دارد باجنباننده

(۱) طم : بود . (۲) طم : - که . (۳) مك ۲ ، مل ، آمد . (۴) مك ۲ ، تغیر . (۵) مك ۲ : - وی . (۶) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۷) طم : - این . (۸) مج : بریش . (۹) مك ۲ : - والا اندر وی . . . پذیر . (۱۰) طم : + نه . (۱۱) طم : + و .

۱ - رك : ص ۱۳ س ۱ و ح ۱ .

دانشنامهٔ علائی : علم برین ۱۶ .

حرکت اجسام بسیط

یعنی مدافعت کند و زود متحرک نشود و (۱) بسته‌د^۱ (۲) و هر چند میل بیشتر دارد بیشتر بسته‌د^۲ و هر چند بیشتر سته‌د^۳ دیرتر جنبد، و هر چند دیرتر جنبد زمان جنبش وی درازتر بود، که زود جنب^۲ آن بود که اندر زمانی و خرد راهی دراز برد، و دیر جنب^۳ آن بود که راهی کوتاه بزمانی دراز برد. پس زمانی بنهیم^۴ (۴) که اندر وی جنبد بغیر (۵) میل (۶) آنچه را گرایستن نیست، و زمانی بنهیم^۴ که اندر وی جنبد (۷) آنچه را گرایستن است، و شك نیست که آن زمان گراینده دراز تر بود، و شك نیست که زمان ناگراینده جزوی^(۸) بود از آن زمان گراینده. اگر وهم کنیم که یکی دیگر گراینده است که ستهیدن وی کم از ستهیدن آن^(۹) گراینده پیشین است و ورا همین^(۱۰) جنباننده همی جنباند،^{۱۰} و وی اندر آن زمان جنبد که آن جنبنده که اندر وی ستهیدن هیچ نیست. پس جنبش ستهنده^۵ و نا ستهنده^(۱۱) از يك جنباننده بيك زمان

(۱) مك ۲ :- و . (۲) طم ؛ و بسته‌د ؛ س ؛ چه ؛ بستیزد . (۳) طم ؛ ستیزد ؛ س ؛ چه ؛ بستیزد . (۴) طم ؛ بینیم . (۵) مج ؛ مك ۲ ؛ س ؛ یعنی . (۶) در مك ۲ مصحح روی « یعنی میل » خط کشیده . عس :- بغیر میل . (۷) طم :- بغیر میل ... جنبد . (۸) مج ؛ مك ۱ ، مك ۲ ، چخ ؛ چیزی . (۹) طم :- آن . (۱۰) طم :- همین . (۱۱) مك ۲ ، مل ، س ، عس ؛ چه ؛ ستهیده و ناستهیده .

۱ - ستهیدن = ستهیدن = ستیزیدن ، ستیزه کردن ، نافرمانی نمودن ، لجاجت کردن (برهان ؛ ستهیدن) . ۲ - سریع الحر که . ۳ - بطی الحر که . ۴ - رك ؛ ص ۱۲ س ۱۰ و ح ۴ . ۵ = ستهنده = ستیزه کننده ، نافرمان (برهان) .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

بود، و این محال است. پس واجب است که آنچه نستهد یا نجنبید یا جنبش وی اندر زمانی^(۱) بود نامنقسم بل نه اندر زمان بود، که زمان نامنقسم نبود و این محال است. پس خود نجنبید^(۲). پس هر چه جنبید، هر گونه که خواهی باش، باید که اندر وی گرایستن بود یا سوی آنجا که همی جنبید یا سوی جای دیگر^(۳)، و چون هر جسمی را جایگاهی بود بطبع، پس گرایستن وی سوی جایگاه وی باید بطبع، که اگر سوی جای دیگر^(۴) جنبید طبع وی آن جایگاه خواهد. پس جای وی آن بود. پس آن پیشین نبود که يك طبع بسیط بدو جایگاه بطبع^(۵) گرایستن ندارد و از یکی طبع جز یکی حکم نیاید چنانکه گفته آمد. پس چون گرایستن این جسم سوی جای خویش بود محال بود که جز راست بود، زیرا^(۶) که اگر چپ زند^(۷) گرایستن نه سوی^(۸) وی بود^(۹) بلکه از وی بود و بخلاف وی بود، و چون جهتهای اولی^(۱۰) دو شوند: یکی سوی کناره و یکی سوی میانه، پس حرکت چنین جسمها یا سوی کناره آن جسم پیشین بود یا سوی میانه آن جسم پیشین.

- (۱) مك ۲، طم: زمان. (۲) مك ۲، یجنبید. (۳) مل: دگر. (۴) مل: - .
 بسیط... بطبع. (۵) طم: ازیرا. (۶) مك ۲ (در متن): اگر جنبانند؛
 در حاشیه مك ۲، مصحح نوشته: اگر جنبه زند؛ و بخط دیگر نوشته شده: ظاهر
 این است که عبارت این باشد: زیرا که اگر چپ زند. (۷) مك ۲: - نه سوی.
 (۸) مك ۲: - بود. (۹) مچ، مك ۲: اول.

جنبش جسم اول

(۴۶) پیدا کردن جنبش آن دیگر جسم که وی اول^(۱) است که
بباید^(۲) که بود و چگونه شاید که بود^(۳)؟ جنباننده وی
بطبع یا بخواست باید^(۴) که بود^(۵)؟

و اما آن جسم دیگر^(۶) را لامحاله نهادهای باید که بود گرد دیگر
جسمها، و از دویرون نبود: یا جزوهایی که توهم کنیم^(۷) آن جسم را،
هریکی را^(۸) بطبع باید که آن نهاد بود که بوی اشارت افتد، و دیگر^(۹)
نشاید یعنی که نشاید که آنجا بود که یار وی^(۱۰) بود یا شاید. اگر نشاید
جزو ها را طبعهای مختلف بود، و آن جسم بسیط نبود که مرگب بود،
و اگر شاید آن جسم جنبش پذیر بود بگرد آن نهاد، و گفتیم که هر چه
جنبش پذیر بود باید که اندر طبع وی گرایستنی بود. پس آن جسم را
اندر طبع گرایستنی^(۱۱) بود، و نشاید که گرایستن وی راست بود و الا
ورا^(۱۲) جهت بوده باشد پیش از وی. پس گرایستن وی همچنان گرد
بر جای خویش^(۱۳) بود، و نشاید که جسمی^(۱۴) بسیط يك طبع را بطبع
بی خواست جنبش گرد بود زیرا که جنبش بطبع گریختن بطبع^(۱۵) است
از آن حال که هست بحالی دیگر، که اگر طبع بحال خویش بود، ۱۰

(۱) چه: اولی. (۲) مل: اول است باید. (۳) طم: + و. (۴) س: چه: شاید.
(۵) طم: بخواست شاید که باشد: مل: بخواست اندك بود: س: چه: بخواست باید که باشد. (۶) مل: دگر. (۷) مل: کنی. (۸) مل: هر يك را.
(۹) س: چه: با روی: مل: یا وی. (۱۰) مك: ۲: گرایستن. (۱۱) مك: ۲، طم: اورا. (۱۲) مك: ۲: خویشتن. (۱۳) مك: ۲: جسم. (۱۴) مك: ۲: طبع.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

و چنان بود که طبع واجب کند از آنجا جدایی نجوید، و چون جدایی نجوید (۱) از آن حال، جنبش بطبع نبود که جنبش بودنش (۲) آن بود که جدایی جوید و آن حال بطبع نبود، و چون آن حال (۳) بطبع نبود، طبع از وی ببرد یعنی آهنگ و قصد وی نکند، و بوی نیارد ولیکن (۴) هر حالی که جنبش گرد از وی ببرد، بوی باز آرد و از وی بردن خود سوی آوردن بود، پس حرکت گرد که از بیرون نبود، از خواست بود نه از طبع تنها. پس آن جسم جنبنده بود بخواست^۱.

(۴۷) پیدا کردن آنکه این (۵) جنباننده چیزی نبود عقلی و متغیر

ناشونده و از حال اکنون و گذشته و پیش آینده خبر نا دارنده

پدید (۶) کرده آمده است که هیچ چیز از علت خویش نیاید (۷) تا لازم

نشود، و معلوم است که لازم از چیزی پایدار بريك حال بود و هیچ جنبش

بريك (۸) حال نبود، زیرا که جنبشی که از حدی بحدی بود، نه آن جنبش

بود که از آن حد دوم بحد سوم (۹)، و (۱۰) اگر از چیزی آن جنبش

پیشین لازم آید از وی بعینه که بر آن حال بود آن جنبش دیگر لازم نیاید،

و بجملة جنبشی دون جنبشی اولیتر نبود، که اول آید یا آخر آید. پس ۱۵

(۱) چخ : بجوید . (۲) طم : بود پس . (۳) مج : آن جا . (۴) مج :

مك ۱ ، چخ : ولیکن . (۵) مك ۲ : - این . (۶) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید .

(۷) مك ۲ : نیامد . (۸) مك ۲ : - يك (مصحح افزوده) . (۹) مج : سوم :

تم ، طم ، مك ۲ ، مل : سیوم ؛ مك ۱ : سوم . (۶) طم : - و .

۱ - متحرك بالاراده .

جنباننده عقلی و نامتغیر نیست

- باید که وی نه بر آن حال بود یا (۱) جای وی (۲) دیگر بود، چون مقناطیس^۱ (۳) که از جایی بجایی برد یا از کیفیتی بکیفیتی شود، چنانکه چیزی گرم بود دیگر گونه جنبانند (۴) و چون سرد شود دیگر گونه (۵) جنبانند (۶)، یا از خواستی بخواستی (۷)، و بجمله حالی (۸) باید که بگردد و بجمله خود از ایستاده بر یک حال گردش حال لازم نیاید، و چون از وی بجای (۹) بیرون آید، از آنجا بدیگر جای بیرون (۱۰) نیاید الا که سبب اندر پذیرای جنبش بود. پس جنباننده جنبش باید که او را از حال بحال گشتن (۱۱) آید، و چون بخواست بود از خواست بخواست گشتن (۱۲)؛ وقتی خواهد که از اینجا بآنجا برود (۱۳)، و وقتی خواهد که از آنجا باز جای دیگر (۱۴) برود (۱۳). و اگر خواست وی جز وی نبود حرکت جز وی از وی بخواست ۱۰ نیاید، و سبب خواست دوم خواست نخستین بود که مثلاً این پیوستگی همی خواهد که از اینجا بآنجا برد، و (۱۵) چون خواسته بود و آنجا (۱۶) برده، پیوسته آن خواست پیشین خواسته (۱۷) بود که راست تر (۱۸) بود،

- (۱) مج، طم، تا. (۲) مصحح در حاشیه مک ۲ نوشته: تا حال وی. (۳) مک ۱، مک ۲: مقناطیسی. (۴) طم: جنبانند. (۵) مل: دیگر گونه. (۶) مک ۲، طم: جنبانند. (۷) س، چه: خواستنی بخواستنی. (۸) طم: جایی. (۹) طم: بجایی. (۱۰) طم: بیرون. (۱۱) طم، چه: گسستن. (۱۲) طم: گسستن؛ مک ۲: + که. (۱۳) مج: بود؛ مک ۲، طم، س، چه: برد. (۱۴) مل: دیگر. (۱۵) مک ۱۲- و. (۱۶) طم، چه: و از آنجا. (۱۷) طم، چه: خواسته. (۱۸) مک ۲: راست؛ طم: وابستر.

۱ = مغناطیس، از یونانی *Maghnétês* یا *Maghnêtis* Aimant, Calamite (فرانسوی) (دزی. ذیل قاموس‌های عربی ج ۲ ص ۶۰۴). مقناطیس یا حجر المغناطیس سنگ آهن رباست. (تحفه حکیم مؤمن).

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

چنانکه جنبشهای ماست بخواست ، و جسم را از جهت جسمی خواست نیست که (۱) خواست مرجنبانندهٔ جسم راست که هر چه بجنبند (۲) باید که چیزی بود که اندر وی جنبش آرد جز وی . پس جنبانندهٔ این جسم نخستین عقلی نبود و نه (۳) طبعی بلکه نفسانی بود ، که این چنین چیزها را ما نفس خوانیم .

(۴۸) پیدا کردن حال آن جسم که تغیر و کون و فساد^۱ نپذیرد

و آن جسم که تغیر و کون و فساد پذیرد

آن جسم که صورت وی از مادّات (۴) وی جدا نشود ، وی کون و فساد^۱ نپذیرد ، و آن جسم که صورت وی شاید که جدا شود از مادّات (۴) وی ، وی کون و فساد پذیرد ، و چون مادّات (۵) جسم را (۶) بی صورت نماند ، باید که مادّات (۵) وی از صورت جدا بصورتی (۷) دیگر (۸) شود جسمانی . پس آن جسم را جسمی بود که طبع وی مخالف طبع (۹) ویست ، و هر دو باید

- (۱) مل : - که . (۲) مك ۲ : کنند (در حاشیه مانند متن تصحیح شده) .
 (۳) طم : بود نه . (۴) مك ۲ ، طم : ماده . (۵) طم : ماده . (۶) مك ۲ ، طم ، مل : - جسم را . (۷) مك ۲ ، مل : بصورت . (۸) مل : دگر .
 (۹) مك ۲ : - طبع (مصحح در حاشیه افزوده) .

۱ - موجود شدن و تباه گردیدن . (غیاث) و در زبان پهلوی کون و فساد را « بوشن ا ویناسشن » bavishn u vinâsishn می‌گفتند . (دارمستتر . زند اوستا . ج ۳ ص LIII-LI ورك : شکند گمانیک و یچار . چاپ دمناش . فهرست لغات .

آن جسم که تغیر و کون و فساد پذیرد و آنکه نپذیرد

که جنبش راست پذیرند؛ زیرا که چون طبع وی بگردد؛ جای وی همان نبود. پس طبع وی جای دیگر جوید. پس آن جسم که اندر طبع وی جنبش راست نیست او را کون و فساد پذیرفتن نیست، و اگر بشایستی که کون و فساد پذیرفتی، چاره نبودى که حرکت راست پذیرفتی و جهت جستی (۱).

- پس این جسمها که کون و فساد پذیرند، باید که اندر میان آن جسم بوند.
- که کون و فساد نپذیرد (۲)، تا ایشان را جهت بود، و شاید که دو جایگاه بود اندر (۳) هر یکی جسمی که جهت وی کند و الا میان آن دو جسم حدی بود که دو جهت کند: یکی بآن جسم و یکی باین جسم، و گفتیم که این شاید. پس بیرون جسم جهتگر (۴) نشاید که جسمی بود جهتگر.
- پس همه (۵) جسمهای دیگر اندر وی بوند. پس جسمهای کون و فساد ۱۰ پذیر اندر وی باید که بوند (۶). و اگر جسمی (۷) بود کون و فساد نپذیر هم اندر وی باید که بود، و جمله اجسام یکی باید که بود (۸)، و این را اندر علم طبیعی بروی دیگر بیشتر شرح کنیم.

واز اینجا معلوم شود که مادّت (۹) آن جسمها که کون و فساد پذیرند مشترك بود، و خاصّه مرّيك جسم را نبود. و اما مادّت (۹) صورت این جسم ۱۵

- (۱) س: پذیرفتی. (۲) مل: پذیرند. (۳) طم، س، چه: اندر. (۴) چه: جهت گیر. (۵) مك ۲، س، عس: همه. (۶) مل: بود. (۷) طم: جسم. (۸) طم: بوند؛ مك ۲: - و اگر جسمی... که بود (مصحح در حاشیه افزوده). (۹) طم: ماده.

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

که کون و فساد نپذیرد، شاید^(۱) که مشترك بود، و اندروی قوت پذیرفتن صورتی دیگر بود والا واجب نبود^(۲) از طبع وی این صورت، و شاید^(۱) که او را صورتی^(۳) دیگر بودی، و این صورت و را با اتفاق^(۴) افتاده بود مر سببی را که بوی باز خورده بود که شایستی که باز نخوردی، که اگر شاید از طبع این مادّت^(۵) که جز این سبب بوی^(۶) باز خورد، طبع^(۷) این مادّت^(۵) مخالف طبع^(۷) مادّت^(۵) مشترك بود، و اگر شاید از طبع وی آنچه شاید موجود نهی محال نبود. پس محال نبودی اگر این مادّت^(۸) را این صورت نبودی و صورتی^(۹) دیگر بودی و این سبب نبودی. پس اگر گوئیم که وقتی بود یا بود که این مادّت^(۵) را این صورت نبود یا نبود^(۱۰) محال نبود، پس این جسم بطبع خویش پذیرا بود مرکون و فساد را، و این محال است.

(۴۹) پیدا کردن آنکه هر چه نو شود یا متغیر شود و را سببها

بایند بی نهایت و پیدا کردن چگونگی حال شاید بود^(۱۱)

آن سببها^(۱۲)

اما آنکه هر چه نو شود یا متغیر^(۱۳) و را سببی باید، چیز است معلوم شده، اما آنکه آن^(۱۴) سببها^(۱۵) بی نهایت بودند^(۱۶) و اندر گذشته، از این

- (۱) طم، س، چه : شاید. (۲) مك ۲، طم : نه واجب بود. (۳) طم : صورت. (۴) طم : اتفاق. (۵) طم : ماده. (۶) طم : بودی : مك ۲. - باز خورده بود ... بوی. (۷) طم : - طبع. (۸) چخ : ماده. (۹) مك ۲، طم : صورت. (۱۰) مج : پیود. (۱۱) مل : بودن. (۱۲) طم : بآن سبها : در مك ۲ این عنوان نیست و مصحح در حاشیه افزوده. (۱۳) مل : + شود. (۱۴) مك ۲ - : آن. (۱۵) طم : آنکه سبهای. (۱۶) مل : بود. دانشنامه علائی. علم برین ۱۷.

حلّ شبّهت

پیدا شود که خواهیم گفتن :

دانسته آمده است که هرگاه که (۱) سبب بفعل موجود بود ، چیزی که سبب ، سبب وی است خود موجود بود ، پس چون چیز موجود نبود و سبب موجود (۲) نبود بفعل یا اصلاً سبب موجود نبود یا موجود بود و سبب نبود و حالی و را (۳) موجود شد تا (۴) سبب شد و این حال را حکم همچنین است ، پس آن حال را سبب باید و همچنین همی شود که نایستد اندر حدّی . و نشاید که بیک جای بوند و بی نهایت بوند . پس باید که پیش و سپس بوند ، ولیکن (۵) اینجا شك اینست که اگر هر سببی (۶) را زمان پیشین نا منقسم بود ، زمان ترکیب پذیرد از چیزهای نا منقسم و الا که یک بدیگر نرسند ، و اندرمیان ایشان زمانها افتد ، و چون نرسند ۱۰ چون سبب بوند یک (۷) مردیگر را ، و اگر این زمان منقسم بود ، چرا این سبب موجود بود مدّتی و آنگاه بآخر چیز از وی بیاید (۸) و باوّل همی نیامد (۹) .

(۵۰) پیدا کردن این شبّهت که چگونه گشاده شود (۱۰) و نمودن

آنکه (۱۱) سبب (۱۲) آن (۱۳) جنبش است ۱۰

(۱۴) اگر جنبش نبودی که از حال بحال شدن بود نه بیک دفعه

- (۱) طم : - که . (۲) مل : - موجود . (۳) مل : اورا . (۴) میج ، مل : یا .
 (۵) میج ، مک : ۱ : ولکن . (۶) س ، چه : سپسی . (۷) مک : ۲ : - یک (مصحح
 افزوده) . (۸) طم : نیامد . (۹) میج ، مل ، عس ، چه : طم : نیاید ؛ نیامد .
 (۱۰) مک : ۲ : گشاید . (۱۱) مل : نمودن که . (۱۲) مک : ۲ : سببها .
 (۱۳) میج ، چه : - آن . (۱۴) مک : ۱ : + اگر جنبش است (۱)

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

ولیکن (۱) بدر از (۲) و کشیدن (۳)، این شبهت را گشادن (۴) نبود و لیکن (۱) جنبش این شبهت را ببرد .

جنبش دو چیز را سبب بود بروی: یکی مر چیزی را که از نفس جنبش آید با از جهت جنبش آید، و آن چیز پیوسته بود (۵) گسسته نبود، تا اورا هر ساعتی آغازی بود چنانکه چون چراغی همی جنبد و همی آید اندک اندک آنکه (۶) روشنایی همی افزاید اندک اندک (۷) و (۸) بی گسستگی . و دیگر مر آنرا که (۹) سببها را بچیزها رساند مثلاً جنبش « ا » (۱۰) را به « ب » برد و « ب » را بحالی گرداند که بدان حال از وی فعلی آید آنکه که بچیزی دیگر رسد و لیکن (۱) آن چیز بنزدیک (۱۱) وی نیست . پس بجنبش بآن چیز رسد آنگاه آن فعل کند . پس از این (۱۲) شبهت گشاده شد که چون سبب موجود آید، زمان جنبش وی سوی پذیرای فعل وی یا (۱۳) جنبش پذیرای فعل وی (۱۴) سوی وی (۱۵) یا (۱۶) جنبش چیزی دیگر (۱۷) که وی باید که بهر دو رسد تا کار (۱۸) یک اندر دیگر تمام شود، آن زمان بود که اندروى تاخیر (۱۹) افتد و جنبشی (۲۰) باید که

- (۱) مچ، مک ۱، چخ: ولیکن . (۲) مک ۲، مل: بدر از . (۳) مک ۱ : و گشادن: مل: گشادگی . (۴) مک ۱: کشیدن . (۵) مک ۲: + و . (۶) مک ۲، عس: - آنگه . (۷) مک ۱: - اندک (دوم) . (۸) مک ۱، مک ۲، مل: - و . (۹) مک ۱: - که . (۱۰) مک ۲: الف را: طم: ا ب . (۱۱) طم: نزدیک . (۱۲) مچ، مک ۱: پس از: مک ۲، عس: پس آن: چخ: پس ازین . (۱۳) س، چه: با . (۱۴) مک ۱: - وی . (۱۵) مک ۲: - وی (مصحح درحاشیه افزوده) . (۱۶) مک ۲، س، چه: با . (۱۷) مل: دگر . (۱۸) مک ۲: + از (مصحح خط زده) . (۱۹) مچ، مک ۱: چیز . (۲۰) طم: جنبش: مک ۲ (مصحح افزوده): + دیگر .

سبب جنبش - گرد

همه جنبشها را پیوند وی دهد و پیوسته وی دارد و وی نگسلد (۱)،
و آن جنبش جسم (۲) نخستین بود، و اگر جنبشی پیوسته نبود که سببی را
بسببی پیونداند شاید که گسستگی افتد، و آن چیز که ایشان را سببهای
گذشته بایند (۳)، نبود.

(۵۱) پیدا کردن (۴) سبب جنبش - گرد^۱ که وی شاید که پیوسته

بود مر جسم بسیط اول را نه بسوی هست شدن جسمهای

پست (۵) که زیر وی اند

پیدا شده است که سبب این جنبش خواست است نه طبع، و هر خواستی
یا عقلی بود یا جسمانی حسی، و جسمانی حسی دو گونه بود: یا خواستی (۶)
بود مر حاصل کردن موافق جسمانی را، و آن قوت که این خواست و را بود ۱۰
شهوتش خوانند، یا خواستی (۶) بود (۷) مر دور کردن و غلبه کردن (۸)
ناموافق جسمانی را، و این قوت که این خواست و را بود غضبش (۹) خوانند،
و هر جسمی (۱۰) که از تباهی نترسد و و را بافزایش یا بجمله یاری از
بیرون حاجت نبود، و را غضب و شهوت نبود. پس جنبش گرد که مر جسم

(۱) مج، مك ۱: بگسلد؛ مك ۲: و پیوسته وی از وی گسلد. (۲) مج، مك
۱: - جسم. (۳) مك ۲: سببها گونه بایند. (۴) مك ۱: + آنکه. (۵) مك
۱، مك ۲: هست. (۶) س، چه: خواستنی. (۷) طم: - بود. (۸)
طم: - کردن. (۹) مك ۱: و غضبش؛ مل: غضبش. (۱۰) مك ۲، طم،
مل: + را.

۱ - حر که مستدیرة. رك: نجاة ص ۳۹۱.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

پیشین (۱) راست نه از شهوت است و نه از غضب. پس عقلی (۲) است و هر غرضی عقلی یا آن بود که چیزی کند یا چیزی پذیرد، و هر چه او را غرض (۳) چیزی (۴) کردن بود غرض سبب علتی وی بود (۵) چنانکه پیدا شده است بیشتر، و تمام شدن فضیلت وی تا (۶) حاجت وی (۷) بدان سبب بود و به جمله
 • و را چیزی باید تا وی بدان چیز بهتر بود از آنکه اگر آن (۸) چیز نبود.
 و آنچه گویند که نیکویی (۹) کردن نیکوست، از مقدمات مشهور است از آنچه باید که عامهٔ مردم گویند میان خویشان، و چون این را از مشهوری بحقیقی (۱۰) بری، اندر موضوع وی و اندر محمول وی شرطهاست که بیاید دانستن.

۱۰ نخست آنست که نیکویی کردن دو گونه است: یکی آنکه نیکویی کند و بس، و یکی آنست که نیکویی کند بخواست، و هر چه نیکویی کند بخواست و قصد، حال وی آن بود که گفتیم که نیکویی که (۱۱) از وی آید آری نیکو بود و اما قصد از ناقصی بود، و اما آنکه نیکویی کند و بس نه بتکلیف (۱۲) و نه بیایست غرض (۱۳)، آن نیکویی تمام بود (۱۴). ۱۰

(۱) مك ۱ : پیشی . (۲) طم : عقل . (۳) مك ۲ : غرضی . (۴) مك ۲ : چیز . (۵) طم : کردن بود بسبب علتی بود . (۶) مك ۱ : - تا . (۷) مك ۱ : - وی . (۸) مك ۱ : - آن . (۹) چخ : نیکوئی (در همهٔ مواضع این فصل) . (۱۰) مك ۱ : بحقیقی ؛ طم : تحقیقی . (۱۱) مك ۲ : طم : - که . (۱۲) مك ۱ ، ۲ : بتکلف . (۱۳) مك ۲ : غرضی . (۱۴) مك ۱ : عرض آن نیکو بود تمام ؛ مك ۲ : غرض آن نیکویی بود تمام .

سبب جنبش - گرد

وبعد از این نیکویی که معمول است دو گونه مفهوم دارد: یکی آنکه نیکو بود بنفس خویش، و یکی آنکه نیکو بود مر کسی را. وشك نیست که نیکویی نیکو (۱) بود (۲) بنفس خویش چنانکه سیاهی کردن جز (۳) از سیاهی کردن نبود ولیکن (۴) بسیار چیز بود که (۵) نیکو بود بنفس خویش ولیکن (۴) مر چیز را (۶) دلیل نقص (۷) بود، چنانکه علاج کردن و بیماری برداشتن از خویشتن که دلیل حاجت نفس است بآنکه آفتی از خویشتن ببرد. و اگر نیکویی بقیاس نیکویش (۸) دارند قیاس بدو چیز بود: یکی بنیکویی (۹) کننده و یکی بنیکویی (۹) پذیرنده. وشك نیست که نیکویی (۱۰) پذیرنده را نیکویی (۱۱) نیکو بود و هم دلیل نقص بود که اگر کامل بودی (۱۲) بخود، از بیرون خود را (۱۳) حاجت پذیرفتن نبودی، و اما نیکویی کننده را بقصد و تکلف، واجب نیست که نیکویی بود که (۱۴) نه نیکویی (۱۵) بود آنچه چیزی (۱۶) باید کردن تا (۱۷) نیکویی بود و تکلف کاری از بیرون باید کردن تا نیکو بود، بل باید که خود چنان بود (۱۸) هستی وی از فضیلت و نیکویی که از وی چیزی (۱۶) دیگر را (۱۹)

(۱) مك ۱ :- نیکو. (۲) مك ۲ :- نیکوست. (۳) مك ۱ :- چه. (۴) مج، مك ۱، چخ: ولکن. (۵) طم :- که. (۶) مج، مك ۱، عس: هر چیز را. مك ۲، طم: مر چیز را. (۷) مك ۱ :- نقص. (۸) مك ۱ :- نیکویش: طم: نیکویی. (۹) طم: یکی نیکویی. (۱۰) طم: + نیکو. (۱۱) طم: - نیکویی. (۱۲) طم: بود. (۱۳) س، چه: خود را. (۱۴) طم: - که. (۱۵) مج: نیکو. (۱۶) مك ۲، طم: چیز. (۱۷) مك ۱ :- آنچه... تا. (۱۸) طم: + و. (۱۹) مل: دگر را.

دانشنامهٔ علایی - بخش دوم - علم الهی

فضیلت و نیکویی باشد، بی آنکه او را (۱) تکلفی (۲) باید کردن یا (۳) کاری کند از بیرون (۴) تا آنگاه ورا فضیلت بود. پس حقیقت چنین است و مشهور آنست که قصد نیکویی دلیل فضیلت و تمامی است زیرا که مصلحت اندر این اعتقاد است، زیرا که از (۵) مردم تا (۶) ناقصی نباشند (۷) پس نباید که پنداشته آید (۸) که هستی جسمهای زنده اولی (۹) از بهر این چیزها (۱۰) خسیس است که هر چه از بهر چیزی بود بآن جهت که از بهروی است خسیس تر از وی است تا شبان که هر چند بمردمی فاضلتر از گوسفند است بآن جهت (۱۱) که شبانست ناقصتر است از گوسفند، که وی از بهر گوسفند (۱۲) است و آلامی بکار نبودی، و همچنین معلم (۱۳) از جهت معلمی (۱۴) ناقصتر است از آن عالم که از وی آید، و پیامبر از جهت

(۱) مك ۲، مل : ورا . (۲) مك ۱ : تكلف . (۳) مج ، مل ، عس : تا .
(۴) چخ : برون . (۵) مك ۱ :- از . (۶) مل : یا . (۷) مج :
بنیوسند ؛ مك ۲ (متن) : بنیوسند ؛ مك ۲ (ح) : با ناقصی پیوسته اند ، با ناقصی
منسوبند ، با ناقصی تن پیوسته اند ، با ناقصی تن انبوسند ؛ طم : سوشند ؛ آقای
خراسانی نوشته اند : «یوشیدن» ؛ بمعنی جستجو کردن است (رك : برهان قاطع :
یوش ۰ م ۰ م) معنی آنست که برخی از مردم قصد نیکویی را دلیل فضیلت میدانند
و تاحد ملازمهٔ آن بانقص ، دقت و بی جویی نمیکند . «نبوشیدن» بمعنی شنیدن چندان
مناسب نیست (چخ ص ۱۴۹ ح) . (۸) طم : پنداشته اند . (۹) مج ، مك ۱ ،
مك ۲ (ح) ، عس : اول ؛ مك ۲ (متن) :- اولی . (۱۰) مك ۲ : جسمها ؛ طم :
چیزهای . (۱۱) مك ۲ :- جهت . (۱۲) مك ۲ : از بهروی . (۱۳) طم :
معلمی . (۱۴) طم : متعلمی .

سبب جنبش رگرد

پیامبری ناقصتر است از مؤمن بآن جهت که مؤمن است هر چند که بجهت مؤمنی فاضلتر است یا برابر وی است (۱).

پس اگر هستی جسمهای پیشین از بهر جسمهای کاین و فاسد بود، ایشان بهستی ناقصتر بوند، و اگر هستیشان نبود ولیکن (۲) از آن (۳)

طبیعتشان که بطبع خواهند حرکت بود (۴) همچنان بوند نیز، و محال بود که آن (۵) حرکت دایم و فعل دایم همه غرض ازوی هستی این چیزهای خسیس بود که بهتر از همه (۶) مردم است، و کمتر مردم (۷) فاضل است، و آنکس که مردم فاضل است هرگز بتمامی مردمی نرسد که هرگز عقل وی بفعل تمام نشود تا اندراین تن (۸) است، و از اختلاف احوال و فعلها و کارها خالی نبود، و اینجا سخن بسیار است، ولیکن (۲) اندر چنین (۹) کتاب این مقدار کفایت است (۱۰). پس از اینجا پیدا آمد (۱۱) که غرض از این (۱۲) جنبش و اختیار اندراین جنبش حالی است از بر سو ولیکن (۲) ما نیز بروی دیگر (۱۳) پیدا کنیم.

- (۱) مك ۲ : برابر است با وی . (۲) مچ ، مك ۱ ، چخ : ولکن . (۳) مچ ، عس : - آن . (۴) طم : + و . (۵) مك ۱ : از . (۶) طم : زیر همه . (۷) مل ، عس : - مردم (دوم) . (۸) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : اندر تن . (۹) مل : اندرین . (۱۰) طم : کفاف است . (۱۱) مك ۱ : شود ؛ مل : شد . (۱۲) مچ ، مك ۱ ، مك ۲ ، مل ، عس : غرض این . (۱۳) مل : دگر .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

(۵۲) پیدا کردن آنکه غرض از این جنبش و (۱) اختیار اندر این

جنبش (۲) حالی است (۳) عقلی از برسونه از زیر (۴)

بروی دیگر (۵)

اینچنین جنبش گردد و پیوسته (۶) که او را کرانه نیست، جنباننده
 وی قوتی بود که او را (۷) کرانه نبود (۸)، یعنی قوتی بود برابر فعل (۹)
 بی کناره. گوئیم که این (۱۰) قوت هرگز اندر جسم نبود و مر جسم را
 نبود، زیرا که هر قوتی که اندر جسم بود شاید که او را بوهم قسمت
 کنی (۱۱)، زیرا که آن جسم را بوهم قسمت توانی کردن، و هر چه اندر
 وی بود با وی بتوهم منقسم شود. پس بهرهٔ این قوت هم آن (۱۲) قوت
 بود، ولیکن (۱۳) کمتر. پس شاید (۱۴) بود جنبانیدن وی (۱۵) از وقتی (۱۶)
 محدود تا (۱۷) همچنان بی کناره بود که آن (۱۸) همه، یا با کناره بود. اگر

- (۱) س، چه: - جنبش و. (۲) س، چه: - اندر این جنبش. (۳) مك، ۱، مك
 ۲، مل: غرض این اختیار حالی است؛ طم: غرض ازین اختیار حالی است.
 (۴) طم: + و. (۵) مل: دگر. (۶) مچ، س، عس، چه: گرد و پیوسته
 است؛ مك، ۱، مك، ۲، طم، مل: گرد پیوسته است. (۷) مك، ۲، طم: و را.
 (۸) مك، ۲: نیست. (۹) مك، ۱، مك، ۲، مل: فعلی. (۱۰) مچ: آن.
 (۱۱) مك، ۱: کنیم. (۱۲) طم: همان. (۱۳) مچ، مك، ۱، چخ: ولکن.
 (۱۴) مچ، مك، ۱: نشاید. (۱۵) طم: + را. (۱۶) مل: جنبانیدن وی وقت.
 (۱۷) طم، چه: یا. (۱۸) مل: از.

دانشنامهٔ علائی. علم برین ۱۸

غرض از جنبش گردد و پیوسته

بی کناره بود، فعل قوّت کمتر چون فعل قوّت بیشتر بود، برابر، و این محال است، و اگر متناهی و با کناره بود و بهره دیگر نیز همچنان بود، جمله هر دو قوّت که همه است با (۱) کناره بود و متناهی بود و بر جنبشهایی بود با کناره. پس جنباننده ای باید مر این جنبش را که قوّت وی بر کناره بود و جدا بود از جسم جنبنده (۲).

و جنباننده (۳) دو گونه بود: یکی چنانکه (۴) معشوق جنباند عاشق را، و چنانکه مراد جنباند جنبیده را (۵)، و یکی چنانکه جان (۶) جنباند تن را و گرانی جنباند سنگ (۷) را (۸). نخستین آن بود که جنبش از بهر وی بود و دوم آن بود که جنبش فعل وی بود و شك نیست که آنچه جنباننده این جنبش است بسبب آنکه جنبش (۹) از وی است و فعل وی است ۱۰ و وی فاعل این (۱۰) جنبش است نفس است، و چیزی جسمانی است که پدید (۱۱) شده است که چیز عقلی سبب جنبش نبود (۱۲). پس این جنباننده که از وی آید جنبش قوّت وی متناهی بود بخود، پس مدد وی (۱۳) از آن جنباننده دیگر بود که آن جنباننده بقوّت متناهی نبود (۱۴) و جنبانیدن وی شاید که بآن روی بود که جنبش از وی آید که آنگاه اندر جسم ۱۵

- (۱) مك ۱ : تا . (۲) مج : جنبیده . (۳) مك ۱ : و جنبانیده . (۴) مل : چنان بود که . (۵) مك ۱ : جنباننده را ؛ مل ، س : جنبنده را ؛ عس : جنبنده ها را . (۶) مك ۱ : و سبکی جان (بجای : و یکی چنانکه جان) . (۷) مك ۱ : + نخستین . (۸) مك ۱ : + و . (۹) مك ۲ : بسبب که جنبش ؛ طم : جنبش است که . (۱۰) مك ۱ ، مك ۲ : آن . (۱۱) مك ۱ ، مك ۲ ، مل : بدید . (۱۲) مك ۱ : + و . (۱۳) طم : پس برویی ؛ چه : پس بروی . (۱۴) طم ، چه : بود .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بود و عقل^(۱) جدا از جسم نبود. پس اینجا جنباننده‌ای هست، قوّت وی بی نهایت و بیزار از پیوند جسمها و بآن جنباند که وی، مقصود و غرض و معشوق بود، و اما آنکه این چگونه بود پیدا کنیم و جملهٔ حال^(۲) وی بگوییم.

۵. (۵۳) پیدا کردن آنکه این معنی عقلی چگونه شاید که جنباند^(۳)؛

نشاید که وی جنباننده بود بآنکه وی چیزی بود که ذات و را جویند^(۴)، که یافت^(۵) ذات^(۶) وی یافتنی هیچ^(۷) جسم نبود و یافتنی هیچ قوّتی که اندر جسم بود نبود، که وی نشاید که پیوند دارد بهیچ جسم، و نشاید که جنبش نیز بر سبیل^(۸) آن بود که آن فرماید و این فرمانبرداری کند، که^(۹) این فرماینده بر^(۱۰) غرض^(۱۱) بود مرفرمانبردار را، و از آن سبب گفتیم که نشاید که بر این سبیل بود که فرماینده را غرض^(۱۲) بود و مسألهٔ پیشین باز آید. پس یکی قسم^(۱۳) بماند که وی غرض بآن سبب بود و بر آن روی^(۱۴) بود که بوی اقتدا^(۱۵) آرزو بود و بوی مانندگی مراد بود که

-
- (۱) مج، مک ۱: و عقلی. (۲) مج: و بجمله حال؛ مک ۱: و بجمله حالی.
 (۳) مک ۲ (متن): جنبانند؛ مک ۲ (در حاشیه تصحیح شده): جنباننده باشد.
 (۴) طم: خوانند. (۵) مک ۲، طم، عس: یافت. (۶) طم: ذات.
 (۷) مک ۱: بهیچ. (۸) مک ۱: سبیل. (۹) چخ: + این. (۱۰) مج: مل؛
 نیز. (۱۱) مک ۱: عرض. (۱۲) مک ۱: غرضی. (۱۳) مج: یکی قسمت
 قسم؛ س: یکی قسمت قسیم؛ مک ۱ (ح): یکی قسمت. (۱۴) مک ۲: روی
 (در حاشیه افزوده اند). (۱۵) مک ۲، طم: افتد.

چگونگی جنبانیدن این معنی عقلی

یکی از جمله دوست داشته‌ها (۱) و معشوقها آن چیز بود که بوی ماندگی آرزو آید با اندازه طاق. .

وشك نیست که آنچه جنباننده بود بر سیل معشوق مانی^۱، از این سه بیرون نبود: یا خواست جنباننده بر سیل فاعلی یافت وی بود، یا یافت چیزی که بوی پیوند دارد (۲) و وصف وی بود؛ و الا وی خود بهیچ روی معشوق- مانی^۱ نبود، و این قسم دوم یا آن چیز (۳) فرمانی (۴) از وی بود تا (۵) خویشان را آن مراد کنی که وی راست، و این معنی فرمانبرداری بود یا نه فرمانی بود یا (۶) مرادی (۷) بل وصفی و حالی که ورا بود جز فرمان، و چون حق این قسم سوم (۸) است این قسم را شرطها باید تا جنبش بسبب وی پیدا شود:

یکی که صورت آن وصف و آن حال مر جنباننده فاعل را (۹) معقول بود؛ و دیگر که بنزدیک (۱۰) وی آن صفت جلیل و بزرگ بود؛ و سوم (۸) آنکه (۱۱) آن جلیلی بسبب آن بود که آن معشوق است نه بآنکه بنفس خویش جلیل است؛ و چهارم که آرزو آید که آن صفت ورا بود؛ که اگر

- (۱) مك ۲، عس، دوست داشته‌ها، طم: دوست داشته‌ها؛ چخ: دوست داشته‌ها .
 (۲) مك ۱: ندارد . (۳) طم: یا جز . (۴) مك ۲ (متن): فرمان؛ مك ۲ (ح): فرمانی . (۵) میج، مك ۱، طم: یا . (۶) چه: تا . (۷) میج، مك ۱: یا نه فرمانبر بود نا مرادی . (۸) میج: سوم؛ مك ۱: سیوم؛ مك ۲، تم، طم، مل: سیوم . (۹) مك ۱، مل، فاعلی را . (۱۰) طم: که نزدیک . (۱۱) مك ۲: که .

۱ - مانند گی نمودن بهیفت معشوق . رك: ص ۱۴۸ س ۱۲-۱۳ .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

شرط نخستین نبود، محال بود که باختیار عقلی چیزی را (۱) جوید که نداند، و اگر شرط دوم نبود اندروی رغبت (۲) نیفتد (۳) که هیچ چیز اندر چیزی رغبت نکند که وی بنزدیک وی نیکو نبود یا خوش یا عجب، خواهی بحقیقت و خواهی بگمان، و اگر شرط سوم نبود جنباننده و معشوق آن صفت بود نه آن چیز که صفت بوی منسوب است، و اگر چهارم نبود طلب نبود.

پس باید که نفس جنباننده بر سبیل فاعلی تصوّر دینار عقلی دارد بکمال و جمال جنباننده جدا ایستاده، تا آن صورت اندر نفس وی ببندد (۴) و همیشه و را (۵) نگران دارد نگر بستنی (۶) عقلی بواجب الوجود که خیر محض است و کمال محض و اصل همه (۷) جمال است، و آن همه چیز است با (۸) چیزی که عقلی است و نزدیکتر چیز است (۹) بمرتبت وی (۱۰). پس اندر یافت سبب عشق آن بزرگی بود و عشق سبب (۱۱) ماندگی جستن بود و ماندگی جستن^۲ سبب آن جنبش بود.

و اما آنکه ماندگی جستن چگونه بود سبب چنین جنبش و چرا بود؟

- (۱) طم، مل، چخ: چیز را. (۲) مل: رتبت. (۳) مك ۲، مل: طم؛ نیفتد. (۴) مك ۲: وی ببندد. (۵) مك ۲: و همیشه در آن. (۶) مك ۱، مك ۲، مل: نگر بستنی. (۷) مك ۲: + حال و. (۸) مك ۱، مل: یا. (۹) طم: چیز است. (۱۰) مك ۲: - وی. (در حاشیه افزوده اند). (۱۱) طم: بسبب.

۱ - مفعول مطلق، رك: ص ۱۱۷ س ۹ و ح ۱. ۲ - تشبه.

چگونگی جنابیدن این معنی عقلی

بباید دانستن که خاصیت واجب الوجود آنست که قائم^(۱) است بفعل ،
واندروی^(۲) هیچگونه^(۳) چیزی بقوّت^(۴) نیست چنانکه پیداشده است^(۵) .
پس هر هستی که اندر وی بقوّت بودن بیشتر ، وی خسیس تر و از اول دورتر ،
و آن چیزها که مانده ما اند از کاینات^(۶) و فاسدات هم اندر جوهر
بقوّت بویم و هم بعرضها ، چنانکه گوهر مردم گاهی بقوّت بود و^(۷) گاهی
بفعل و عرضهاش همچنین ، و ماندن بفعل غایت همه طلبهاست و گریختن
از قوّت همچنان .

و اما آنچنان جسم که پیشین همه جسمها^(۸) بود^(۹) بگوهر جز بفعل
نبود ، و همچنان بدیگر حالها الا آنکه نشاید که اندر وضع همیشه بفعل
بود که پیدا شده است که همیشه وضعیش^(۱۰) بفعل بود و وضعیش^(۱۱) .
بقوّت . پس باین جهت از قوّت خالی نیست . و هر چیزی که بشخص نتواند
بفعل بودن ، تدبیر بهترین از فعل بودن وی آنست که بنوع بفعل بود ،
چنانکه چون^(۱۲) نشایست که شخص مردم همیشه بماند بفعل ، نوع را
تدبیر ماندنش کرده آمده است بزایش^(۱۳) . همچنین آنجا چون نشایست
که بفعل همه وضعها بیکبار موجود بود و همیشه نشایست^(۱۴) که همه

(۱) چخ : قائم . (۲) مك ۲ : - وی . (۳) مل : بهیچگونه . (۴) مك ۱ : بقوه .
(۵) مل : شدنیست . (۶) چخ : کائنات . (۷) مك ۲ : - و . (۸) طم :
جنبشها . (۹) مك ۲ : + و . (۱۰) مك ۱ : وضعش . (۱۱) مك ۱ :
وضعش ، س ، چه ، وصفیش . (۱۲) طم : - چون . (۱۳) مج ، عس : بزیستن ؛
مك ۱ : بزیستن ؛ طم : + بزیستن . (۱۴) طم ، س ، چه : بشایست .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

چیزی (۱) بقوّت بوند که یکی (۲) وضع از دیگر وضعها اولیتر^۱ نبود. پس مانندگی جستن^۲ (۳) بدایمی بفعل (۴) - یعنی آنچه بقوّت است بفعل - باندازه توانش^۳ آن بود که وضعی سپس وضعی (۵) دایم بوجود (۶) آید، و نشایست آن بجز جنبش گردد که وی بروی (۷) نیز بفعل بود بنسبت (۸) بیک (۹) حال (۱۰) بی برینش^۴ که حرکت راست با (۱۱) نهایت بود بضرورت و بهمه و قتها اندر راه جنبش یکسان نبود، و نشاید که بود، بلکه طبعی (۱۲) بآخر تیزتر باید که شود و عرض (۱۳) بآخر سیمستر باید که شود، چنانکه از علمی دیگر پدید (۱۴) آید. پس چون جسم اول این فعل کرده باشد غایت آنچه او را بشاید که بود (۱۵) از مانندگی نمودن بصفه معشوق حق^۵ که واجب الوجود است یا (۱۶) چیزی که سپس واجب الوجود است کرده باشد.

(۱) مج، مک، ۱، طم، س، عس؛ همه چیز یکی؛ مک ۲؛ همه چیز یکی. (۲) طم، چخ؛ یک. (۳) مک ۱؛ چنین. (۴) طم، س، چه؛ فعل. (۵) مک ۱؛ وصفی سپس وصفی. (۶) طم؛ موجود. (۷) مک ۲؛ بروی را؛ طم؛ بروی. (۸) مک ۱، مک ۲؛ نیست. (۹) مج؛ بیک. (۱۰) مک ۱؛ حالی؛ طم؛ جایی؛ س، چه؛ جای. (۱۱) مک ۱؛ یا؛ طم؛ تا. (۱۲) مج، مک ۱؛ طبیعی. (۱۳) مج، مک ۱؛ عرضی؛ طم؛ غرض. (۱۴) مک ۱، مک ۲، طم، مل؛ بدید. (۱۵) مج، عس؛ نبود؛ مک ۱، مک ۲، مل؛ بیود. (۱۶) س، چه؛ با.

۱ - رک: ص ۲۵ س ۳ و ح ۱. ۲ - رک: ص ۱۴۸ س ۱۲-۲۳ و ح ۲.
۳ - اسم مصدر از «توانستن» قدرت. ۴ - رک: ص ۱۳ س ۱ و ح ۱.

واجب الوجود معشوق همه است

(۵۴) پدید^(۱) کردن آنکه چون این جسمهای گرد یدش از یکی^(۲)

بوند ، باید که معشوق هریکی بخواست^(۳) چیزی دیگر باشد ،

و هر چند که^(۴) معشوق همه که مشترک بود ، واجب الوجود

بود ، و سببهای ایشان یدش از یکی بایند^(۵)

نشاید که این جسمها بسیار بوند ، و ایشان را يك طبع بود^(۶) ، زیرا

که اگر يك طبع بوند باید که حکم هریکی با یار وی چون حکم

پاره‌ای^(۷) از وی بود با پاره دیگر . پس اندر طبع ایشان بود که يك با

دیگر^(۸) پیوند پذیرند^(۹) چنانکه آنها^(۱۰) جدا از یکدیگر^(۱۱) . پس

جدایی ایشان^(۱۲) از سببی بود بیرون که بدان سبب هریکی جسمی جدا^(۱۳)

بوده‌اند^(۱۴) ، و این دو گونه بود : یا هریکی را علتی و سببی^(۱۵) دیگر

بود یا سبب و علت ایشان یکی بود ، و اگر هریکی را علتی و سببی^(۱۶)

(۱) مك ۱ ، مك ۲ ، طم ، مل : بدید . (۲) طم ، س ، چه : يك . (۳) مك ۱ ، مل :

بخاص . (۴) مل : - که . (۵) مك ۱ ، چه : یابند : مل ، عس : باشد . (این

عنوان در متن مك ۲ نیامده و در حاشیه افزوده‌اند) . (۶) مك ۲ ، طم ، مل : - بود .

(۷) چخ : پاره . (۸) مك ۱ ، مك ۲ : یکبار دیگر : طم ، س ، چه : یکبار دیگر :

مل : يك با دیگر . (۹) مك ۲ : - پذیرند . (۱۰) طم : آنها . (۱۱) مل :

یکدیگر . (۱۲) طم : ایشانرا . (۱۳) مك ۱ : - جدا . (۱۴) چخ : بوده

آید . (۱۵) مك ۱ : و سبب : مك ۲ : سببی و علتی . (۱۶) مك ۱ : و سبب .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

دیگر بود آمد (۱). یکی از آنچه ما گفتیم که ایشان را علت‌های (۲) بسیار بودند و سؤال اندر علت‌های ایشان همان بود که اندر ایشان، اگر جسمها بودند (۳) و اگر نه جسمها بودند که معنی قایم بودند بی مادّت (۴)، که معنی‌شان (۵) یکی بود (۶)، ذات یکی بود - چنانکه گفته آمد پیشتر - و اما اگر علت‌هایشان یکی بود، یکی از جهت یکی، یکی حکم واجب کند چنانکه پدید (۷) کرده آمد پیشتر - پس شاید که این جسمها را یکی طبع بود (۸)، با اینهمه (۹) باید که ایشان قسمت پذیر بودند و برینش^۱ پذیر، و جنبش پذیرند بجز - گرد بوقت بریده شدن. پس این جسمها را طبعهای (۱۰) مختلف (۱۱) بود تا بتوانند بسیار بودن و یکی زیر و یکی زبر نبود الا که طبع زیرین که بطبع جداست (۱۲) از زیرین (۱۳) دیگر طبع است (۱۴) یا همان طبع است (۱۵)، و آن طبع نشاید که بعضی از وی زیر بود و بعضی زبر از بعضها که بفعل بعض اند. پس شاید که زیرین زبر بودی. پس شاید که (۱۶) حرکت مستقیم پذیرفتی اگر سببی باز دارنده نبودی. و گفته ایم

- (۱) مك ۲، طم : بود آید، مج، عس : بوده اند. (۲) مك ۲، طم : علتها.
 (۳) طم : بودند. (۴) طم، چخ : ماده. (۵) مك ۲، عس : معنی ایشان.
 (۶) مك ۲ : نبود. (۷) مك ۱، مك ۲ : بدید. (۸) مك ۱، مك ۲ :
 + و. (۹) س، عس : یا اینهمه : مك ۱ : با اینهمه. (۱۰) مك ۲ : طبعها.
 (۱۱) مك ۱ : مخالف. (۱۲) مك ۲ : الاطبعی که زیرین بطبع جداست. (در
 حاشیه مانند متن تصحیح شده) : عس : الاطبعی که زیرین بطبع جداست. (۱۳) مك
 ۱ : از زیر زیرین. (۱۴) مك ۲، طم، س، چه : طبیعت. (۱۵) مك ۲،
 طم : طبیعت. (۱۶) مك ۱ : - که.

۱ - رك : ص ۱۳ س ۱ و ح ۱.

دانشنامهٔ علائی . علم برین ۱۹ .

چگونگی جنبانیدن این معنی عقلی

که اندرین جسم پذیرای حرکت مستقیم نبود نه بسبب طبع و نه بسببی (۱) از بیرون، و چون این جسمها را طبع مختلف است، شاید که ازواجب الوجود آیند همه، یا از آن چیز اول.

و شاید که جسمی از ایشان سبب جسمی بود نه از مایه و نه از صورت،

زیرا (۲) که مایه سبب پذیرفتن است مر صورت را اگر وی سبب کردن چیز (۳) دیگر (۴) بود تا (۵) جسم بمایه خویش چیزی پذیرد و هم بمایه خویش چیزی کند، اندر طبع مایه دو قوت بود: قوت (۶) پذیرفتن و قوت کردن. پس قوت کردن دیگر بود و قوت پذیرفتن (۷) دیگر، و قوت پذیرفتن مایه را از خودی خویش است از آن جهت که وی مایه است.

پس قوت کردن صورتی بود اندر مایه. پس فعل بصورت بود که اندر مایه ۱۰ است نه از قوت مایگی^۱ (۸). پس از جسم فعل نیاید از مایه بدان جهت جهت که مایه مایه است، بلکه بدان جهت که مر مایه را صورت است. پس اگر از جسم (۹) جسمی آید (۱۰) آن از صورت جسم آید نه از مایه جسم و از دو بیرون نبود آنگاه یا از صورت آید بتنها (۱۱) یا از صورت آید بمیانجی مایه. اگر از صورت آید بتنها (۱۲)، باید که آن صورت را ۱۰

(۱) مك ۲، طم: بسبب. (۲) مك ۲، طم: ازیرا. (۳) مك ۱: چیزی.

(۴) مل: دگر. (۵) مك ۱: یا، س، چه: با. (۶) مك ۱: بقوت. (۷)

چخ: - و قوت... پذیرفتن. (۸) مچ، مك ۱: تا یکی، س، چه: یا یکی.

(۹) مل: جسمی. (۱۰) مل: + پس. (۱۱) مك ۲، طم، مل: تنها.

(۱۲) طم: تنها.

۱ - مادیت، ماده بودن.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بتنها (۱) ذاتی بود که نخست ذاتی باید (۲) که تنها بود. پس آنگاه تواند
فعل (۳) آمدن از آن ذات تنها، پس اگر بمیانجی مادّت (۴) بود، یا چنان
بود که مایه میانجی بحقیقت بود که معلول صورت بود، و علّت آن جسم
دیگر. پس مایه آنگاه بحقیقت علّت نزدیک بود مر آن جسم را و صورت
علّت علّت (۵) بود، و گفتیم (۶) که مایه شاید که علّت نزدیک بود یا
میانجیش آن بود که صورت بسبب وی رسد بدانجا که فعل کند، چنانکه
صورت آتش بسبب مادّت (۷) آتش اینجا بود و آنجا، چون اینجا (۸) بود
فعل اینجا (۹) کند و اگر (۱۰) آنجا بود فعل آنجا کند. پس (۱۱) حقیقت
این آن بود که بسبب مادّت بچیزی رسد و بچیزی نرسد و چون چنین
بود فعل وی اندر چیزی بود حاصل تا او را از حالی بحالی گرداند و از
صورت بصورت.

و اما آن جسم که وی اصل بود و وی از چیزی دیگر موجود نشود
بر سبیل استیحات یا کون و فساد. چنانکه دانسته آمده است. و را (۱۲) وجود
از صورت جسمی دیگر نه چنان بود که آن جسم بجسمی (۱۳) دیگر نزدیک

(۱) مل : بتنهائی . (۲) چه : بود . (۳) طم ، س ، چه : بفعل .

(۴) طم : ماده . (۵) مك ۲ : + علّت (مصحح سومی را خط زده) .

(۶) مك ۱ : و گفته (ظ: گفته آمد) . (۷) مك ۲ ، طم : ماده . (۸) طم : آنجا .

(۹) طم : آنجا . (۱۰) مك ۲ : چون . (۱۱) مك ۱ - - : پس . (۱۲) مك ۲ :

و را . (۱۳) مك ۱ : بجسم .

چگونگی جنبانیدن این معنی عقلی

شود آنکه^(۱) صورت فعل کند و الا این جسم از جسمی دیگر بوده بود و نه جسم اول بود، و سخن ما اندر جسم اول است که^(۲) از^(۳) جسمی دیگر نبود و جنبش راست نپذیرد، و هر چه از جسمی دیگر بود طبعی دیگر^(۴) آورد و جای دیگر خواهد و از آنجا بطبع حرکت مستقیم جوید و وی آن جای دیگر الا که آن جسم که از وی بود بدانجا افتاده بود که جای وی است. پس هم طبعی^(۵) از آن وی از آن جایگاه زایل شده بود تا بیگانه در آمده بود. پس اندر طبع وی هست که از جای خویش زایل^(۶) شود، و هر چه چنین بود بستم زایل شود، و هر چه بستم از جای خویش زایل^(۶) شود اندر طبع وی بود که بجای خویش آید بطبع، زیرا که پدید^(۷) کرده ایم که و را میلی طبیعی^(۸) باید راست.

۱۰

پس پدید^(۹) آمد که سبب این جسمها نه جسم بود و نه صورت^(۱۰) جسمی. پس هر یکی را سببی ناجسم^(۱۱) بود مفارق عقلی^(۱۲). و پدید^(۷) آمده است که آن مفارق مُحَرَّک بر سبیل فاعلی نبود. پس مُحَرَّک وی نفسی^(۱۳) بود^(۱۴) بدانی جزوی شناس^(۱۵) که صورت آن^(۱۶) مادّت^(۱۷) و آن جسم بود. پس هر یکی را سببی عقلی مفارق بود، و وی معشوق خاص^۳

۱۵

- (۱) مج، طم؛ آنکه. (۲) طم؛ + بود و جسم اول که. (۳) مک ۱؛ آن. (۴) مک ۱؛ دگر. (۵) مک ۲؛ عس، چه؛ طبیعی. (۶) چخ؛ زائل. (۷) مک ۱؛ مل؛ بدید. (۸) مج، مک ۱، مل، عس؛ طبیعی. (۹) مک ۱، مک ۲؛ بدید. (۱۰) مک ۱، مل؛ صورتی. (۱۱) مک ۱؛ یا جسم. (۱۲) مک ۱؛ مل؛ عقل. (۱۳) چخ؛ نفس. (۱۴) طم؛ + نه؛ س، چه؛ + و نه. (۱۵) مک ۱؛ حراوی سیاس. (۱۶) طم؛ از. (۱۷) چخ؛ ماده.

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

وی بود، و از آن جهت را شاید (۱) که هر یکی را حرکتی بود جدا و دیگر گونه، بلکه خود چنین باید که جنبشهای طبعهای مختلف بود، و این (۲) طبعها خود نفسها بودند که درست کردیم که این جنبش از نفس بود. (۵۵) پیدا کردن جگونگی پیدا شدن این جواهر عقلی و نفسی

و اجسام اول از واجب الوجود

پس باید که از واجب الوجود، اول موجودی (۳) عقلی (۴) آید. چنانکه گفتیم. و از آن عقل (۵) یک جهت عقلی (۶) دیگر آید و (۷) یک جهت جسمی آید از جسمهای پیشین. اگر بسیار بودند - و درست کنیم که بسیارند آنجا که (۸) جایگاه این سخن بود - و همچنان از آن عقل (۹)، عقلی دیگر (۱۰) و جسمی از اجسام اول همچنان (۱۱) تا آخر مرتبت این اجسام اول.

و از هر عقلی بدان جهت که وی واجب الوجود شده است بواجب الوجود بذات و از آن تصور که اوراست از واجب الوجود بذات، جوهری آید عقلی، و از جهت آنکه اندر وی است از امکان الوجود (۱۲)، جوهری آید جسمانی چنانکه پیشتر اصل این گفته آمده است (۱۳)، که پدید (۱۴) آمده است ۱۵

-
- (۱) عس : شاید . (۲) مك ۱ :- طبعهای و این . (۳) مك ۲ ، مل : موجود . (۴) مك ۲ ، طم : عقل . (۵) مل : عقلی . (۶) طم : عقل . (۷) مك ۱ :- يك جهت و . (۸) مك ۱ :- كه . (۹) مك ۱ : عقلی . (۱۰) مل : دگر ؛ مك ۲ :- و يك جهت ... عقلی دیگر (در حاشیه افزوده اند) . (۱۱) مك ۲ : و همچنان . (۱۲) طم : امکان وجود . (۱۳) مك ۲ : چنانکه اصل این پیشتر آمده است . (۱۴) مك ۱ : پدید .

بوجود آمدن جسمهای پذیرنده کون و فساد و حرکت مستقیم

که براین سبیل شاید که کثرت و بسیاری موجود آید از یکی حق .

(۵۶) پدید کردن بهستی^(۱) آمدن جسمهایی^(۲) که پذیرنده

کون و فسادند و آنچه حرکت مستقیم پذیرند

شک نیست که این جسمها^(۳) مختلف بوند، زیرا که آنکه^(۴) جایگاه

وی^(۵) زبر بود و بنزدیکی^(۶) آن جسم پیشین بود طبع وی چون طبع .

آن نبود که جایگاه وی بآن کناره^(۷) دیگر^(۸) بود، و چون کون و فساد

را پذیرا بوند، شک نیست که مادّ^(۹) ایشان مشترک بود^(۱۰). پس بآن

سبب که جسم از جسم نبود، شاید که سبب^(۱۱) هستی ایشان جسمهای

پیشین بوند بتنھا^(۱۲)، و بآن سبب که مادّ^(۱۳) ایشان یکیست، نشاند که

سبب مادّ^(۱۳) ایشان چیزهای بسیار بوند هر یکی جدا، و بآن^(۱۴) سبب ۱۰

که صورتهایشان^(۱۵) مختلف است شاید که سبب صورتهایشان يك چیز

بود^(۱۶) بتنھا تا صورت ایشان سبب هستی مادّ^(۱۳) بود بتنھا^(۱۲)، و الا

هر کدام صورت که وی بتنهایی سبب هست^(۱۷) بودن مادّ^(۱۳) بودی،

(۱) طم: هستی . (۲) چخ: جسمهای . (۳) مك ۱: جسمهائ: طم: جسمهای .

(۴) مك ۱: آن . (۵) مك ۲: - وی . (۶) طم: و نزدیک . (۷) مك ۱:

کناره هاء . (۸) مل: دگر . (۹) طم، چخ: ماده . (۱۰) مك ۱: بوند .

(۱۱) مك ۱: سببی . (۱۲) مك ۱، مل: تنها . (۱۳) طم: ماده .

(۱۴) مك ۱: و باین . (۱۵) مك ۲: صورتهای ایشان . (۱۶) مك ۲: یکی .

بود . (۱۷) مك ۱: هستی .

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

چون وی باطل شدی آن مادّت هست نماندی^(۱)، و نشاید که صورتها بر فعل^(۲) نبود و بهره نبود اندر بفعل داشتن مادّت، و الا مادّت بی صورت بایستادی. پس مادّت را هستی بانبازی چند چیز بود: یکی چیز جوهری مُفارق که از وی بود اصل هستیش ولیکن^(۳) بوی تنها نبود بل بچیزی دیگر، چنانکه چناننده هر چند که وی سبب هستی جنبش است آنجا نیز پیوند پذیری^(۴) باید، بلکه چنانکه هر چند آفتاب سبب پزائیدن میوه است هم آنجا قوّتی^(۵) طبیعی باید که با وی یار بود. پس هر چند که از این مُفارق، مادّت آید هم صورتی از این^(۶) مُفارق^(۷) باید که موجود آید تا این^(۸) مادّت^(۹) بفعل بود^(۱۰). پس مادّت^(۹) از وی تنها بود^(۱۱)، ولیکن^(۱۲) بفعل بودن وی بصورت بود، و خاصّ بودن صورتی^(۱۳) دون صورتی نه از آن مُفارق بود ولیکن^(۱۲) سببی^(۱۴) دیگر^(۱۵) باید که او را اولتر^(۱۶) کند بصورتی و آن آن بود^(۱۷) که او را مستعد تر کند، و این باوّل کار جز^(۱۸) جسمهای پیشین نبود که ایشان این مادّت^(۱۹) را

(۱) طم : بماندی . (۲) مچ ، مك ۱ ، مك ۲ ، عس : صورتها را نیز فعل ؛ طم ، س : صورتها نیز فعل . (۳) مچ ، مك ۱ ، چخ : ولکن . (۴) مك ۱ ، مك ۲ : پیوند پذیرنده پذیری . (۵) طم : قوت . (۶) طم : ازین صورتی . (۷) تم : - مادّت آید . . . مفارق . (۸) طم : - این . (۹) تم ، طم ، چخ : ماده . (۱۰) تم : آید . (۱۱) مچ ، تم ، مك ۱ : ازوی بود تنها ؛ مك ۲ : ازوی بود بتنها ؛ طم : از وی بتنها بود . (۱۲) مچ ، مك ۱ ، چخ : ولکن . (۱۳) تم : صورت . (۱۴) تم : سبب . (۱۵) مل : دگر . (۱۶) چخ : کنند (ظ . غلط طبع) . (۱۷) تم : - بود . (۱۸) مچ : جو (چو) ؛ مك ۱ : چو . (۱۹) تم ، طم : ماده .

۱ - رك : ص ۲۵ س ۳ و ح ۱ .

بوجود آمدن جسمهای پذیرنده کون و فساد و حرکت مستقیم

بشزیدیکی ودوری استعداد دهند مختلف . پس چون استعداد یافت صورت بوی رسد (۱) از آن مُفارق . پس بدان جهت که این جسمها متفق اند اندر يك طبع کلی که همه گرد گردند ، استعداد مطلق دهند (۲) ، و بدان جهت که هریکی را (۳) طبع (۴) خاص است استعداد خاص دهند (۵) ، و آنگاه هریکی را صورتی (۶) از (۷) مُفارق بود . پس اصل مادت و جسمیت مطلق ۵ از آن جوهر عقلی بود و محدود شدن آن مادت از جسم پیشین بود و استعداد تمام نیز (۸) از جسم پیشین بود ، و شاید (۹) نیز که از بعضی (۱۰) بود مر- بعضی (۱۰) را آن استعدادها که اندر جزویات (۱۱) آید (۱۲) چنانکه آتش که هوا را استعداد آتشی دهد بآنکه گرم همیکنند تا مستعد شود مادت وی صورت آتشی را (۱۳) ، و اما آن (۱۴) صورتها از عقل مُفارق آیند . ۱۰ و فرق میان استعداد و میان قوت آنست که قوت بر بودن و نابودن برابر بود ، اما استعداد آن بود که اندر مادت یکی قوت اولیتر شود چنانکه مادت آتش که وی بقوت پذیرای صورت آنست (۱۵) ، ولیکن (۱۶) چون سردی بروی غلبه کند چنان کند او را (۱۷) که بصورت آبی اولیتر شود (۱۸) از صورت آتشی ، پس آتشی معدوم شود و آبی آید ، چنانکه بعلم طبیعی ۱۰

-
- (۱) مل : رسند (!) . (۲) طم ، س ، چه : دهد . (۳) مج : هر يك را .
 (۴) مك ۲ ، طم ، مل : طبعی . (۵) طم : دهد . (۶) تم ، طم : صورت .
 (۷) مل : صورت آن . (۸) طم ، س ، چه : تمامتر . (۹) تم : + که . (۱۰) تم : بعض . (۱۱) تم : جزئیات . (۱۲) س ، چه : آمد . (۱۳) طم ، س ، چه : آتش را ؛ تم : آتش (- را) . (۱۴) تم : - آن . (۱۵) تم : آبست .
 (۱۶) مج ، مك ۱ : ولیکن . (۱۷) تم : ورا . (۱۸) تم : میشود و .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

پدید (۱) آید که آن مادّی که بهمسایگی جنبش دایم بود (۲) اولیتر بود (۳) بصورت آتشی از جهت گرمی را و آن مادّی که از جنبش دور بود و بجایگاه سکون بود (۴) اولیتر بود بصورتیکه ضدّ صورت آتشی باشد. پس این جسمها که پذیرای کون و فسادند بر این روی بود هست یافتن ایشان، و اما آن اختلافها که بسبب (۵) استعداد دوّم اند (۶) که این جسمها را ترکیب افتد نه باتّفاق باشد بل از مزاج قوّتهای جسمهای (۷) پیشین و از هر قوّتی باقی بودن مزاج نوعی آید.

(۵۷) پدید (۸) کردن سبب نقصانها و شرّها که آنجا افتد

که کون و فساد پذیرد

پس (۹) چون استعداد (۱۰) صورتی دون صورتی افتد (۱۱) و استعداد بسببی (۱۲) خارج افتد، و صورتها و استعدادها متضادّند و مختلف اند، واجب بود بضرورت (۱۳) که (۱۴) آنجا (۱۵) که (۱۶) این (۱۷) طبایع بود، آرز بود و خصومت بود (۱۸) و هر چه بضدّ خویش رسد (۱۹) او را تباه کند

(۱) مَج ، مَك ۱ ، مَك ۲ ، مل : پدید . (۲) مَج : + و او . (۳) تم : - اولیتر بود . (۴) مَك ۲ : - بود . (۵) تم : سبب . (۶) مَج : دوّم آید : مَك ۲ ، طم : عس : دوم آید : تم : دویم آید . (۷) مَج : قوتها جسمها . (۸) مَك ۱ ، مَك ۲ ، مل : پدید . (۹) طم : - پس . (۱۰) مَك ۱ ، مَك ۲ ، مل : با استعداد : تم : با استعداد افتد . (۱۱) مَج : - افتد . (۱۲) مَج : بسی . (۱۳) مَج : که ضرورت : س : چه ضرورت : تم : - ضرورت . (۱۴) مل : - که . (۱۵) مَك ۲ ، تم : مل : اینجا . (۱۷) مل : - این . (۱۸) مَك ۲ : - بود . (۱۹) مَج : + و . دانشنامه علائی . علم برین ۲۰ .

سبب نقصانها و شرها در آنجا که کون و فساد پذیرد

و نه از هر چیزی هر چیزی آید و چون مزاج افتد و آمیزش مر این اضداد را (۱)، آمیزشهای (۲) مختلف آید و از هر آمیزشی (۳) استعدادی (۴) دیگر افتد و باندازه استعداد صورت افتد، و سبب آمیزشی (۵) دون آمیزشی قوتی آمیزنده دون قوتی (۶) از قوتهای جسمهای پیشین بود، و هر چند استعداد فاضلتر، صورت بهتر و اگر استعداد ناقصتر افتد صورت بتر (۷).

و این دو گونه بود: یکی که خود بنوع به بود (۸)، چنانکه مردم که بهتر است از دیگر حیوان (۹) و دیگر حیوانات که بهترند از نبات و نبات که بهتر است از جاد، و یکی که (۱۰) اندر يك (۱۱) نوع به بود چنانکه یکی مردم نیکوتر بود و دیگر زشت تر، پیشین را استعداد بنوع مختلف افتاد که نشایست که آن آمیزش که صورت اسپی (۱۲) پذیرد، صورت ۱۰ مردمی پذیرد (۱۳) و سپسین را (۱۴) استعداد بشخص مختلف افتاد که یکی تمامتر و یکی ناقصتر افتاد. پس هر یکی صورت باندازه خویشتن توانستند پذیرفتن، و از جهت صورت دهنده بخل نبود و تقدیم و تأخیر نگردد (۱۵)

(۱) مج: اضدادی را. (۲) مك ۱: آمیزشهایی؛ مك ۲، تم: آمیزشها.
 (۳) تم: آمیزش. (۴) تم: استعداد. (۵) مج، مك ۱، مك ۲: آمیزش.
 (۶) تم: قوت. (۷) س: بدتر. (۸) مك ۱، مك ۲: - بود. (۹) طم،
 چخ: حیوانات. (۱۰) طم: - که. (۱۱) طم: - يك. (۱۲) مج، مك ۱:
 آتشی؛ مك ۲، تم، طم: اسبی. (۱۳) مك ۲، تم، طم، عس: پذیرفتی؛ س،
 چه: پذیرفتن. (۱۴) طم: و سبیش را. (۱۵) چنین است در تم؛ مك ۲، طم،
 مل: نکرد؛ مك ۱، چخ: نکرده.

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

بقصد بلکه جز چنان نشایست. و اما آنکه چرایکی کم (۱) افتد و یکی تمام؛ اورا (۲) سببهای (۳) جزوی (۴) بود، و همچنان سبب را سبب بی نهایت، چنانکه درست شده است. پس سبب نقص (۵) و درستی (۶) این سبب است، و هر چیزی بیاب خویش تمامتر آنست (۷) که شاید که بود، و صورت وی صورتی افتاده است که بتخم و زایش خویشتن را نگاه دارد؛ و اما مگس و کرم و هر چه بدین (۸) ماند از این (۹) مایهٔ ایشان به ازایشان چیزی (۱۰) نشایست که آمدی، و مگس بهتر از آن مایه است که مگس از وی آید (۱۱) اگر همچنان بهشتندی^۱. و هر مزاجی که افتد هر چه آن صورت را نگاه دارد (۱۲) بفریضه (۱۳) چون معدۀ مردم را کرده شود، و هر چه فریضه نبود ولیکن (۱۴) با منفعت بود چنانکه شاید و (۱۵) پذیرد آن مایه مراو را، هم نیز^۲ کرده شود بتمامی.

و چون این (۱۶) اجسام (۱۷) کاین و فاسدند و حرکات آسمان اندر

(۱) تم : یکی که . (۲) مچ ، تم ، مل : ورا . (۳) مل : سببها . (۴) تم ، طم ، چخ : جزئی . (۵) مك ۱ ، چخ : نقصی . (۶) مك ۲ (متن) : زشتی ؛ (حاشیه) : درستی ؛ تم : و زشتی ؛ عس : درستی و درستی . (۷) تم : تمامتر است . (۸) مچ (متن) : - بدین ؛ (حاشیه) : باین . (۹) مچ ، تم ، مل : از آن . (۱۰) مچ ، مك ۱ ، مك ۲ : چیز . (۱۱) تم ، مل : آمد . (۱۲) مك ۲ ، تم ، طم ، مل : بکار آید . (۱۳) مچ : + یا . (۱۴) مچ ، مك ۱ ، چخ : و لکن . (۱۵) طم :- . و (۱۶) مچ (متن) : - این (در حاشیه افزوده اند) . (۱۷) مل : اقسام .

۱ - هشتن = هلبدن . رك : ص ۲۷ س ۴ و ح ۱ . ۲ - رك : ص ۷۴ س ۹ و ح ۱ .

سبب نقصانها و شرها در آنجا که کون و فساد پذیرد

ایشان فعلها همی کند (۱) و ایشان يك بدیگر بضرورت (۲) همی رسند (۳) بسبب جنبشها که ایشان را اندر طبع است، و چاره نیست که چون يك بدیگر (۴) همی (۵) رسند بعضی مر بعضی را تباه کنند (۶)، و این چنانست که چون آتش بمردم رسد و از وی قویتر بود مردم را بسوزد، که محال است که آتش آتش بود و مردم مردم بود، و آن نسوزد و این سوخته • نشود، و محال است که این گرد آمدن هرگز (۷) اتفاق نیوفتد (۸). پس شر و فساد و بیماری بضرورت همی آید، نه مقصود است و لیکن (۹) از وی چاره نیست.

و نوعی دیگر فساد آن بود که اندر يك تن قوئهای مختلف بایند (۱۰) که (۱۱) تا آن (۱۲) تن موجود بود چنانکه شهوت و غضب و عقل اندر مردم. پس ایشان (۱۳) بر يك اصل نبوند. پس اتفاق افتد که یکی کمترین (۱۴) و فرومایه ترین غلبه کند مریکی بهترین را، چنانکه شهوت غضب را، و از آن چاره نبود و بضرورت (۱۵) بود و جز اینچنین (۱۶) نبود، ولیکن (۱۷)

- (۱) تم : هم میکنند . (۲) مك ۲ ، طم : ضرورت . (۳) تم : هم برسند .
 (۴) مل : بیکدیگر . (۵) مج : تم ، مل : همی . (۶) مج ، مك ۱ ، مك ۲ ، مل : کند . (۷) مك ۲ (متن) : - هرگز (در حاشیه افزوده اند) . (۸) مك ۱ ، تم : چخ : نیفتد . (۹) مج ، مك ۱ ، چخ : ولکن . (۱۰) مج : یابند ؛ تم : بایند بابتداء ؛ عس : باید . (۱۱) مج : تم ، مل : - که . (۱۲) مج : این . (۱۳) طم : انسان . (۱۴) مج : کمتر . (۱۵) مج : تم ، مل : و ضرورت . (۱۶) مج : تم ، مل : و جز این . (۱۷) مك ۱ ، طم ، چخ : و لکن ؛ مج : و کمین .

دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

این شرّها بر کمترین روی افتد و بیشتر خیرها^(۱) غالب بوند، چنانکه
بیشترین^(۲) کسی تن درست بوند و اگر^(۳) بیمار بود بیشترین آن بود
که بکمترین وقت بیمار بود، و هر شخصی چندانکه بتواند باقی ماندن
بماند، و نوعها و آبادانی پیوسته باقی بود^(۴).

و گفته آمد: است که اگر بودن^(۵) و هستی فاضلتر نبود از نابودن،
باید که این همه اقسام نبوند، و این قسم سپسین^(۶) نیز نبود و از بهر آن
شرّ و بدی که چاره نیست از وی، واجب نیاید که وی نبود، و آن همه
نیکی از قبل آن بدی بهشته آید، آنگاه بدی بیشتر بود که نابودن از^(۷)
همه نیکیها بدی است^(۸)، و اصل بدی نابودنست. نابودن ذات بدی ذات
است و نابودن حالی^(۹) نیک مرزات را^(۱۰) بدی حال ذات است، و اندر
یافتن نابودن حالی^(۱۱) نیک و اندر بایست مرزات را درد است و ترس از
نابودن ذات آنجا که^(۱۲) ترس شاید بودن بیشتر است از ترس نابودن نیکی
آن ذات. پس نابودن آن^(۱۳) ذاتها که ایشان بذات^(۱۴) نیکو اند و از
ایشان نیکی بیشتر است و پیوسته تر^(۱۵)، بتر^(۱۶) است از آن بدیها که

-
- (۱) مج، طم، چیزها. (۲) مج، تم، بیشتر. (۳) تم، و آنکه. (۴) مج، ماند. (۵) تم، بودند. (۶) مج، میستر. (۷) تم، مل، آن. (۸) مك ۲: بدی بود، عس: نابودن از همه نیکیهای وی بود. (۹) تم، حال. (۱۰) مج، یا. (۱۱) طم، حال. (۱۲) مج (متن): - که (در حاشیه افزوده اند). (۱۳) طم، از. (۱۴) تم، - بذات. (۱۵) مك ۲، مل، و پیوسته. (۱۶) مك ۲، س، عس، چه، بدتر، طم، - بتر.

سبب نقصانها و شرها در آنجا که کون و فساد پذیرد

- بضرورت تابع ایشانست. پس پدید (۱) آمد که هستی (۲) تن (۳) همچنین (۴) که هست چنانست که باید؛ و پدید (۵) آمد (۶) که سبب شر و نقصان از کجاست؛ و پدید (۱) آمد که نیکی آنجاست که اثر خیر (۷) اول رسد و بدی آنجاست که آن اثر نرسد (۸) و آن اثر را پذیرا نبود و (۹) نه بسبب (۱۰) دیگر (۱۱)، و این نظام نه باتفاق (۱۲) است؛ بل این آمیزشها را قوتها اند که آن آمیزش کنند که همچون (۱۳) ایشان آرد. پس گاهی خود افتد از حرکات آسمانی و پذیرای زمینی چنانکه آمیزش افتد که حیوانی موجود (۱۴) آید بی زایش، و بیشتر آن بود که بزایش آید (۱۵) که صورت آن چیز سبب بودن همچون (۱۶) خوشتن (۱۷) بود بآنکه سبب آمیزش (۱۸) شود روزی (۱۹) که آنجا استعدادی همچنان (۲۰) وی بود؛ چنانکه حال آنچیزها ۱۰ است که بزایش بوند (۲۱). **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ (۲۲).**

(۱) مك ۱، مك ۲، مل: بدید. (۲) چه: هم. (۳) مج: مك ۱، مك ۲: تن. (۴) مج: مك ۱: هم چنین. (۵) مك ۱، مك ۲: بدید. (۶) مل: که هستی... آمد. (۷) مج: چیز. (۸) تم: نرسید. (۹) مك ۱، مك ۲: و. (۱۰) مج: مك ۱، مل: نبوده سببی؛ مك ۲، طم، س، عس، چه: بسبی. (۱۱) مل: دگر. (۱۲) طم: نه اتفاق. (۱۳) مك ۲: همچو؛ تم: همه چون. (۱۴) چخ: وجود. (۱۵) تم: پیش آید. (۱۶) مك ۲: همچو. (۱۷) طم: خوشتنی. (۱۸) مك ۲: آمیزشی. (۱۹) مج: مل: بروزی. (۲۰) مج: طم، س، چه: همچون آن؛ مل: همچون. (۲۱) تم: بود. (۲۲) مج: + تم: مك ۲: والحمد لله رب العالمین. تمت الالهیات؛ تم: والحمد لله رب العالمین تمت تمت تم تم تم... طم: والحمد لله رب العالمین. تمام شد الهیات حکمت علانی بعون الله و حسن توفيقه والختم بالصلاة على محمد وآله الاخبار الاطهار.

فهرست محتوا

۱ - فهرست عناوینهای علم برین

- ۱ - اندر چندی علمهای حکمت ص ۱ - ۵
- ۲ - پیدا کردن موضوعات این سه علم نظری تا موضوع این علم برین پدید آید » ۵ - ۸
- ۳ - باز نمودن حال هستی و افتادن وی بر چیزهای بسیار و آغاز کردن بنمایش جوهر » ۸ - ۱۱
- ۴ - پیدا کردن حال آن گوهر که تن است ، که بتأزیش جسم خوانند » ۱۱ - ۱۴
- ۵ - پیدا کردن نا راستی مذهب پیشین ازهر سه مذهب » ۱۵ - ۱۶
- ۶ - پیدا کردن نا راستی مذهب دوّم (شامل پنج حجت) » ۱۶ - ۲۲
- ۷ - حاصل کار اندر شناختن حال جسم » ۲۳
- ۸ - پدید کردن آنکه مادّات جسمها از صورت خالی نبود و بوی بفعل بود » ۲۴ - ۲۸
- ۹ - پیدا کردن حال عرض » ۲۸ - ۳۱
- ۱۰ - پیدا کردن حال کیفیت و کمیت و عرضی ایشان » ۳۱ - ۳۶
- ۱۱ - حال نسبت هستی برین ده چگونه است؟ » ۳۶ - ۳۹
- ۱۲ - دانستن حال حقیقت کلی و جزئی » ۳۹ - ۴۵
- ۱۳ - پیدا کردن حال واحد و کثیر و هر چه بدیشان پیوسته است » ۴۵ - ۵۰
- ۱۴ - پیدا کردن حال متقدّمی و متأخّری که پیشی و سپسی بود » ۵۰ - ۵۲
- ۱۵ - پیدا کردن حال سبب و مسبّب و علت و معلول » ۵۳ - ۵۸
- ۱۶ - پیدا کردن حال متناهی بودن هر چه ورا پیشی و سپسی است و متناهی بودن علتهای خاص » ۵۸ - ۶۱
- ۱۷ - پیدا کردن حال قوت و فعل » ۶۱ - ۶۴
- ۱۸ - نمودن حال هستی واجب و ممکن » ۶۴ - ۶۶
- ۱۹ - پیدا کردن آنکه واجب الوجود بهیچ چیز پیوند ذاتی ندارد » ۶۶ - ۶۸

فهرست

- ۲۰ - پیدا کردن - حال ممکن الوجود ص ۶۸ - ۷۳
- ۲۱ - پیدا کردن آنکه اندر واجب الوجود کثرت نشاید » ۷۳ - ۷۴
- ۲۲ - پیدا کردن آنکه نشاید که صفت واجب الوجودی دو چیز را بود » ۷۵ - ۷۶
- ۲۳ - پیدا کردن آنکه واجب الوجودی تغیر نپذیرد و بهمه رویها واجب بود » ۷۶
- ۲۴ - پیدا کردن آنکه واجب الوجود را ماهیت جز ائیت نشاید که بود » ۷۶ - ۷۷
- ۲۵ - پیدا کردن آنکه واجب الوجود نه جوهر است و نه عرض » ۷۷ - ۷۹
- ۲۶ - باز نمودن آنکه واجب الوجود را چگونه شاید که صفتهای بسیار بود بی آنکه اندر ذات وی بسیاری آید » ۷۹ - ۸۱
- ۲۷ - پیدا کردن آنکه واجب الوجود یکی بود بحقیقت و همه چیزها را وجود از وی بود » ۸۱ - ۸۲
- ۲۸ - پیدا کردن آنکه واجب الوجود قدیم است و اینهمه چیزها محدث اند » ۸۲ - ۸۳
- ۲۹ - پیدا کردن آن معنی که مفهوم باید کردن از معنی عالمی واجب الوجود » ۸۳ - ۸۶
- ۳۰ - پیدا کردن آنکه چون بود مرواجب الوجود را علم بچیزهای بسیاری آنکه اندر ذات وی بسیاری افتد ؟ » ۸۶ - ۸۸
- ۳۱ - پیدا کردن دانسته شدن ممکن مردانده را » ۸۸ - ۹۰
- ۳۲ - پیدا کردن آنکه واجب الوجود چیزهای متغیر را چگونه باید که داند تا متغیر نشود ؟ » ۹۰ - ۹۳
- ۳۳ - دانستن معنی خواست واجب الوجود » ۹۳ - ۹۷
- ۳۴ - پیدا کردن حال قادری و توانایی واجب الوجود » ۹۷ - ۹۹
- ۳۵ - پیدا کردن حکیمی واجب الوجود » ۹۹ - ۱۰۰
- ۳۶ - پیدا کردن جود واجب الوجود » ۱۰۰ - ۱۰۱
- ۳۷ - پیدا کردن آنکه خوشترین خوشی و بزرگترین سعادت و نیکبختی پیوند واجب الوجود است ، هرچند بیشتر مردم را صورت آنست که چیزهای دیگر خوشتر است » ۱۰۲ - ۱۱۱

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

- ۳۸ - پیدا کردن چگونگی پدید آمدن چیزها از واجب الوجود » ۱۱۱ - ۱۱۴
- ۳۹ - پیدا کردن چگونگی شاید بود چیزها و اقسام چیزها تا چنین بوند از اول » ۱۱۴ - ۱۱۶
- ۴۰ - پیدا کردن شاید بود هستیا از جهت تمامی و ناتمامی » ۱۱۶ - ۱۱۷
- ۴۱ - پیدا کردن شاید بود هستیا از جهت نیکی و بدی » ۱۱۷ - ۱۱۹
- ۴۲ - پیدا کردن حال اجسام که چون پیوندند چگونه شاید که بوند ؟ » ۱۱۹ - ۱۲۰
- ۴۳ - پیدا کردن آنکه آن اجسام که ترکیب پذیرند ایشانرا چه چیز واجب کند که بوند تا ایشان بوند و پیدا کردن حال ایشان » ۱۲۰ - ۱۲۲
- ۴۴ - پیدا کردن چگونگی حال تا بتواند این جهات مختلف بودن » ۱۲۲ - ۱۲۵
- ۴۵ - پیدا کردن آنکه این جسمهای بسیطتر کیب پذیرنده را طبعی باید که بجنابند ، و جنبش ایشان راست باید که بود » ۱۲۵ - ۱۳۰
- ۴۶ - پیدا کردن جنبش آن دیگر جسم که وی اول است که بیاید که بود و چگونه شاید که بود؟ جنابنده وی بطبع یا بخواست باید که بود ؟ » ۱۳۱ - ۱۳۲
- ۴۷ - پیدا کردن آنکه این جنابنده چیزی نبود عقلی و متغیر ناشونده و از حال اکنون و گذشته و پیش آینده خبر نادرند » ۱۳۲ - ۱۳۴
- ۴۸ - پیدا کردن حال آن جسم که تغیر و کون و فساد پذیرد و آن جسم که تغیر و کون و فساد پذیرد » ۱۳۴ - ۱۳۶
- ۴۹ - پیدا کردن آنکه هرچه نو شود یا متغیر شود و را سببها بایند بی نهایت و پیدا کردن چگونگی حال شاید بود آن سببها » ۱۳۶ - ۱۳۷
- ۵۰ - پیدا کردن این شجعت که چگونه گشاده شود و نمودن آنکه سبب آن جنبش است » ۱۳۷ - ۱۳۹
- دانشنامهٔ علائی - علم برین ۴۱

فهرست

- ۵۱ - پیدا کردن سبب جنبش گردد که وی شاید که پیوسته
بود مرجسم بسیط اول را نه بسوی هست شدن جسمهای
پست که زیر وی اند » ۱۳۹ - ۱۴۳
- ۵۲ - پیدا کردن آنکه غرض از این جنبش و اختیار اندر
این جنبش حالی است عقلی از برسو نه از زیر
بروی دیگر » ۱۴۴ - ۱۴۶
- ۵۳ - پیدا کردن آنکه این معنی چگونه شاید که جنبانند ؟
۵۴ - پدید کردن آنکه چون این جسمهای گرد پیش از
یکی بوند باید که معشوق هریکی بخواست چیزی
دیگر باشد و هر چند که معشوق همه مشترك بود
واجب الوجود بود و سببهای ایشان بیش از یکی بایند
۵۵ - پیدا کردن چگونگی پیدا شدن این حواهر عقلی
ونفسی و اجسام اول از واجب الوجود » ۱۵۱ - ۱۵۶
- ۵۶ - پدید کردن بهستی آمدن جسمهایی که پذیرنده کون
و فسادند و آنچه حرکت مستقیم پذیرند » ۱۵۷ - ۱۶۰
- ۵۷ - پدید کردن سبب نقصانها و شرها که آنجا افتد که
کون و فساد پذیرد » ۱۶۰ - ۱۶۵

دانشنامهٔ علانی - بخش دوم - علم الهی

۲ - فهرست نامها (کسان ، جایها و کتابها) *

نام	صفحه	سطر متن	شمارهٔ حاشیه
ابولونیوس	۵۴	—	۱
ارسطاطالیس	۱۱۱	۳	۳
اسکندر	۱۱۱	—	۳
افلاطن	۴۱	—	(۵)
افلاطون	۴۱	۵	—
»	۱۱۱	—	۳
اوقلیدس	۵۴	—	۱
بغداد	۵۱	۶ و ۲	۲
بیهقی	۱۱۱	—	۲
تهانوی	۸۵	—	۱
خاقانی	۵۴	—	۱
خیام	۱۱۱	—	۲
رجل همدانی	۴۰	—	۱
سعدی	۱۵	—	۲
شریف مجلّدی کرکانی	۲	—	۱
شیخ الرئیس	۴۰	—	۱
علی نقّار	۵۴	—	۱
فردوسی	۱۱۰	—	بقیهٔ حاشیه از صفحهٔ قبل
قرآن	۱۰۰	۶	—
کوفه	۵۱	۶ و ۲	—
مجد همگر	۱۲۰	—	۳
محمد بن مخلد سگزی	۱	—	۴
مکه	۵۱	۶	—
منوچهری	۴۴	—	۳
ناصر خسرو	۳	—	۷
»	۷	—	۳

* شماره‌های مربوط به حاشیه‌های اول هر صفحه بین دو هلال () و شماره‌های مربوط به حاشیه‌های دوم بدون علامت مزبور قید شده اند.

۳ - فهرست آیه‌های قرآن

آیه	صفحه	سطر
الحمد لله رب العالمين	۱	۱
الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ	۱۰۰	۹
الَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى	۱۰۰	۸
رَبَّنَا الَّذِي اَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى	۱۰۰	۸-۷

دانشنامهٔ علانی - بخش دوم - علم الهی

۴ - فهرست نکات دستوری ❀

صفحه	سطر متن	شمارهٔ حاشیه	موضوع
۲۵	۱	۱	اولیتر
۳۵	۲	۱	بایستن (بایند)
۵۸	۱۴	۱	یا
۶۹	۱۲	۵	که
۷۳	۱۱	۲	کنا
۸۲	۷	۱	مر
۸۲	۱۲	۲	معدود جمع
۹۳	۶	۳	را
۹۴	۸-۹	۲	باءِ تأکید
۱۱۲	۸	۲	معدود جمع
۱۱۴	۱۱	۴	بسیاران
۱۱۷	۹	۳	مفعول مطلق
۱۴۸	۹	۱	مفعول مطلق
۱۵۰	۳	۲	توانش

❀ کلیهٔ شماره‌ها مربوط به حاشیه‌های دوم صفحات است .

۵ - فهرست لغات و اصطلاحات *

۶۴	ارادت	آ	
۸۱	ازلی	۳۳	آبی
۴۳۰۴۲۰۳۸ و غیره	اسب	۱۶۰۱۰۹	آتش
۱۶۱۰۴۳	اسبی	۱۰۱	آخریان
۱۵۴	استحالت	۴۷	آخشیج
۸۹	استواری	۴۷	آرامش
۲۶۰۲۴ و غیره	اشارت	۹۹	آرایش
۹۰۰۸۸۰۳۶۰۳۰۰۴۹ و غیره	اضافت	۱۶۰	آز
۸۰	اضافی	۱۱۱	آزمودن
۳۴ و غیره	اعراض	۲۷	آسان
۷۳۰۳۶۰۸	افتادن	۲۲	آسیا
۵۶	افکنندن	۱۴۱، ۱۰۶، ۱۰۲	آفت
۵۶	افکننده	۹۷	آفرید کار
۱۴۶	اقتدا	۱۱۴	آمدن
۶	اکر	۸	آموزانیدن
۶	اکر (علم)	۱۶۱۰۳ و غیره	آمیزش
۱۳۲	اکنون	۳۳	آن
۱۰۷	الف	۲۹	آواز
۲۲	الماس	۲۲	آهن
رك : علم الهی	الهی	۱۳۲	آهنك
۱۱۱	امام	۱	
۱۵۶	امكان الوجود	۱۳۶	اتفاق
۴۹	انباز	۶	انقال
۴۹، ۳	انبازی	۶	انقال (علم)
		۱۴۴	اختیار

* شماره‌ها مربوط به صفحات کتاب است. اعدادی که با حروف سیاه چیده شده علامت آنست که در متن یا حاشیه توضیحی راجع بموضوع داده شده است.

دانشنامهٔ علائمی - بخش دوم - علم الهی

۱۳۶	باز خوردن	۹۵۰۹۴۰۳۰	اندام
۹۵	باز دارنده	۱۱۱۰۱۰۷۰۱۰۳۰۹۶	اندر خور
۳۷	باز داشتن	۱۰۴	اندر رسیدن
۷۹	باز نمودن	۱۹	اندر گذشتن
۶۹	باطلی	۹۳	اندر وقت
۹۶	باك	۱۰۸	اندر یابنده
۱۴۰ و غیره	بایست	اندر یافت ۱۰۸۰۱۰۶۰۱۰۴۰۱۰۲۰۵	اندر یافت
۱۵۱ ورك : یابند	بایستن	اندر یافتن ۱۰۸۰۱۰۶۰۱۰۵	اندر یافتن
۳۵	یابند (بایستن)	۱۰۸	اندر یافته
۱۶۱	بتر	۱۳۸۰۳۶	اندك اندك
۹۹۰۹۶۰۸۹ و غیره	بقوامی	۶۴	انفعال
۱۵۴ و غیره	بتنها	۵	انگارش (علم)
۹۶	بجای	۱۳	انگشت (بکسر کاف)
۱۱۳	بحاصل آمدن	۰۷۶۰۷۵۰۴۳۰۳۹	آیت
۲۹	بخردی	۸۲۰۷۸۰۷۷ و غیره	ان یفعل
۱۵۱۰۱۳۲ و غیره	بخواست	۳۶۰۳۰۰۳۹ و غیره	از یفعل
۸۳	بخود	۳۶۰۳۰۰۳۹ و غیره	اوقاتدن
۲۷	بخودی	۱۶۳۰۱۱۴۰۴۰	اولیتر
۳۴	بخویشتن ایستادن	۰۱۳۳۰۹۶۰۵۶۰۵۵۰۴۳۰۲۵	ایستادگی بخودی خود
۱۲۲	بر (ضد: فرود)	۱۶۰۰۱۰۵۹۰۱۵۰ و غیره	ایستادن
۱۸	بر	۲۷۰۲۶	ایستاده
۱۹۰۱۸	برابر	۱۰۵۰۶۸	ایستاده بخود
۱۹	برابری	۱۰۵	ایستاده بودن
۵۱۰۳۰	برخاستن	۲۶	آین
۰۱۴۳۰۱۲۱۰۱۰۹۰۲۷	برسو	۹	این جهانی
۱۴۴ و غیره		۳۶۰۳۱۰۳۹	باريك
۳۸	برف	۲	باز آوردن
۵۱	بر گرفتن		
۱۳	برنده	۳۶	
۴۶۰۴۵	برویی	۱۳۲	

فهرست

۲۸	بهیچگونه	۶۰ (ح ۱)	برهان تطبیق
۲۶ و غیره	بیرونی	۳۰، ۲۳	بریدن
۱۱۷، ۸۶	بیرونین	۳۰	بریده شدن
۱۴۶	بیزار	۱۱۰	برین
۴۴	بیش	۵، ۳۰۱	برین (علم)
۱۶۴	بیشترین	۱۵۰، ۱۲۸، ۱۳	برینش
۲۸	بیشی	۱۰۳	بزرگداشت
۴۲	بیکسان	۳۱	بساوش
۱۳۸	بی کستگی	۱۱۴	بسیاران
۲۹	بیماری	۸۶، ۸۱، ۷۹، ۷۳، ۴۷	بسیاری
۱۴۱	بیماری برداشتن	۸۸، ۸۷ و غیره	
۶۱، ۶۰ و غیره	بی نهایت	۱۲۵، ۱۲۰، ۱۱۹	بسیط
۷۱	بی نیازی	۱۳۲، ۱۳۱ و غیره	بطبع
		۴۱، ۳۹، ۴۳ و غیره	بعینه
۲۹	پارسایی	۶۲ و غیره	بفعل
۹۷، ۱۸، ۱۴، ۱۳، ۸	پاره	۱۱۵	بفعل بودن
۱۵۱ و غیره		۶۲ و غیره	بقوت
۴۶	پاره شدن	۱۱۵	بقوتی
۳۲	پایدار	۹۵، ۹۴	بکار
۳۱	پدری	۹۷	بکار آورنده
۱۱۱، ۲۸، ۲۵، ۱۴	پدید آمدن	۹۱	بگشتن
(و در آغاز غالب عنوانها)		رك : كیندن	بکنیدن
۲۶، ۲۳، ۱۶، ۱۵، ۱۰، ۹، ۷	پندیرا	۹۴	بنبرو
۱۳۶، ۸۳، ۷۴، ۷۳، ۵۴، ۲۷		۱۰۸	بولیموس
۱۶۵، ۱۳۸ و غیره		۲۹	بوی
۴۷، ۱۴	پندیرایی	۱۰۲	بوییدن
۱۳۶ و غیره	پندیرفتن	۱۰۹، ۱۰۸	بهاء
۱۰	پندیرفته	۱۶۳	بهترین
۹۳	پزشك	۸۱ و غیره	بهرة
۳۰	پس (برابر : پیش)	۷۹	بهرة پندیرش
۷۰	پسر گر	۱۵۷	بهستی آمدن
۵۲	پسودن	۱۲۳، ۹۴، ۷۶	بهمة رویها

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

۹۴،۹۳ و غیره	تخیل	۱۲۶ و غیره	پسین
۱۲۵،۱۲۰	ترکیب پذیر	۹۳	پلید
۱۲۶	ترکیب پذیرفتن	۴۴	پنجی
۱۲۵	ترکیب پذیرنده	۴۹،۴۴،۳۶،۳۲	پنداشتن
۲۹	تری	۵۴	پوشیدگی
۳	تعلیمی (علم)	۱۰۶،۲۸،۲۴،۱۳	پهنا
۱۳۴ و غیره	تغیر	۳۸	پهنایی
۱۱۰،۱۰۶ و غیره	تغیر پذیر	۱۴۲	پیامبر
۹۴	تفسیر	۱۴۳	پیامبری
۵۰،۴۹،۴۸،۴۷	تقابل	۱۳۰،۱۱۱،۳۲	پیدا کردن
۱۲۷	تقدیر	(و در آغاز برخی از عنوانها) *	
۱۴۲،۱۴۱	تکلف	۳۰	پیش
۱۴۰	تکلیف	۱۳۲	پیش آینده
۱۱۶	تمام	۷۸،۶۰،۵۸،۵۱،۵۰	پیشی
۱۶۲،۱۱۶،۱۰۰	تمامی	۱۲۸،۱۲۶	
۷۸،۱ ح ۳۸	تواطی	۱۳۰،۵۴،۲۸ و غیره	پیشین
۹۹،۹۷ و غیره	توانا	۳	پیشین (علم)
۹۷،۷۲ و غیره	توانایی	۱۳۳،۹۵	پیوستگی
۱۵۰	توانش	۱۱۹ و غیره	پیوستن
۸۱	توانگر	۱۴۶،۹۰۳،۸۱،۷۱،۶۸	پیوند
۱۴۴،۱۳۱،۱۰	توهم	۱۳۹	پیونداندن، پیوندانیدن
۱۲۷،۱۰۴	تیز	۱۵۸	پیوند پذیر
۱۲۸،۱۲۷،۱۲۶	تیزی	۱۵۱	پیوند پذیرفتن
۹۶	تیمار خوردن	۷۶،۷۴	پیوند دار
۹۶	تیمار داشتن	۱۴۷	پیوند داشتن
		۸۰	پیوندی
ج		ت	
۳۲،۲۷،۲۶،۲۵	جایگاه	۴۷،۳۱ و غیره	تازی
۱۳۰ و غیره		۹۸،۹۷	تالی (منطق)
۴۷ و غیره	جدایی	۱۶۰،۱۰۵	تباه کردن
۴۷	جزاوی	۱۳۹	تباهی
۳۹	جزئی	۱۶۲ و غیره	تغیم
۱۵۹،۴۱	جزئیات (جزویات)		

دانشنامهٔ علائی . علم برین ۲۲

* رک : فهرست عنوانها .

فهرست

۵۰	چ	جزوی شناس	۱۵۰
۳۴	چرا	جسم	۱۱۶، ۷۹، ۳۲، ۱۳، ۱۱
۲۸	چرای	جسمانی	۱۳۴ و غیره
۱۲، ۱۱	چگونگی	جسم گرد	۱۵۱
۶۴، ۱۴	چلیا	جسمی	۱۳۴
۲۰، ۱۲	چنان چون	جسمیت	۱۵۹، ۲۷
۲۸، ۸، ۷، ۱	چند	جفت	۵۰
۲۹	چندی	جفتی	۴۹
	چهار سویی	جلیل	۱۴۷، ۱۰۶
		جلیلی	۱۴۷
۱۲	ح	جنیانندن، جنیانیدن	۱۴۶، ۱۴۴، ۱۲۵
۱۱۹	حاده (زاویه)	جنیاننده	۱۳۲، ۱۳۱، ۱۲۵، ۹۷
۴	حبر		۱۴۸، ۱۴۶، ۱۴۵ و غیره
۲۲، ۲۰، ۱۹، ۱۸	حبشی	جنبش	۱۴۵، ۴۷، ۳۲، ۷، ۳ و غیره
۶۹	حجت	جنبش پذیر	۱۳۱، ۱۲۵، ۱۲۰ و غیره
۱۵۰، ۱۲۵ ورك :	حدیث	جنبش پذیر فتن	۱۲۶
جنبش راست و حرکت مستقیم	حرکت راست	جنبش پذیری	۸
۱۳۲ ورك : جنبش گرد	حرکت گرد	جنبش دار	۴
۱۵۰	حرکت مستقیم	جنبش راست	۱۳۵، ۱۲۵ و غیره
۱۳۹ و غیره	حسی	جنبش گرد	۱۴۴، ۱۳۹، ۱۳۲، ۱۳۱
۱۰۳	حشمت	ورك : حرکت گرد	۱۴۵، ۱۲۷
۵۶ و غیره	حقیقت	جنبنده	۱۴۵
۱۰۰، ۹۹	حکمت	جنبیده	۷۸
۱۰۰	حکیم	جنس وار	۷۸
۹۹	حکیمی	جنسی	۷۸
۶	حیل	جنسیت	۷۸
۶	حیل (علم)	جواهر	۱۵۶
۴۳	حیوانی	جود	۱۰۱ و غیره
۴۳، ۴۲	حیوانیت	جوهر	۷۷، ۳۶، ۱۰، ۹، ۸
		جهت	۷۸ و غیره
۷۵	خاصه	جهتگر	۱۲۱-۱۲۰
۱۴۹	خاصیت		۱۳۵

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

۸۸	دانسته شدن	۸۸، ۸۷	خاطر
۲۹	دانش	۷۰	خانه گر
۸۸ و رک ۱ قوت داننده	داننده	۱۳۲	خبر نا دارنده
۳۰	دایرگی	۱۰۷	خدر
۱۳۸۱۰۶۰۲۴۰۱۳	درازا	۲۶۰۸ و غیره	خرد
۲۲	دراز کشیدن	۱۰۳	خردمند
۲۸، ۱۳	دازنا	۱۰۳	خرد نفس
۳۸، ۲۹، ۱۳، ۱۲، ۱۱	درازی	۱۰۳	خرد همت
۱۰۳	درد	۱۱۲	خرما
۱۰۸	دردمند	۱۰۶، ۱۰۳	خسیس
۱۰۴	دردناک	۱۰۴	خسیمی
۲۳	درست	۲۹	خشکی
۱۶۲، ۷۱، ۲۹	درستی	۱۶۰	خصوصیت
۸۶، ۶۹، ۵۵، ۵۴	درود گر	۳۳، ۳۲، ۳۱ و غیره	خط
۸۱	درویش	۱۲۳، ۱۲۲	خلا
۱۰۶	دستان	۴۷	خلاف
۱۱۱	دستور	۲	خلفه
۲۷	دشوار	۵۷، ۵۶	خفگی
۱۲۰	دگر گونه	۹۷، ۹۴، ۹۳، ۷۲، ۵۸، ۵۷	خواست
۱۲۷	دوچندان	۱۳۹، ۱۳۳، ۱۳۲، ۹۸ و غیره	خواست
۱۲۷	دوچندانی	۱۳۳، ۷۲ و غیره	خواست
۱۲۳	دوسان	۹۸	خواهان
۱۴۷	دوست داشته	۸۴	خود بخود
۷۵، ۷۴، ۵۱	دویی	۶۸، ۲۶ و غیره	خودی
۴۴	دهی	۱۰۳	خوردنی
۳۰	دی	۱۰۷	خوش آمدن
۱۰۲	دیدن	۱۰۵، ۱۰۳، ۱۰۲	خوشی
۱۳۹	دیر جنب	۱۰۸	خوشی یاب
۱۳۳، ۷۱	دیگر گونه	د	
۶	دیگرم	۶۹	ازارنده
۸۰	ذاتی	۲۹	داشت
		۷۲ و غیره	داشتن

فهرست

۱۲۸۰۱۲۶			
۱۶۴۰۱۲۶	سپیدین	۲۱۰۲۰	راست
۱۱۲۰۱۰۶۰۳۸۰۲۹	سپیدی	۸۰	راست شدن
۲۸۱۲۴۰۱۳	ستبر	رك : علم ربوبیت	ربوبیت
۱۵۰ و غیره	ستم	۱۸۰۱۷	رده
۱۲۹	ستهنده	۳۰	ركوع
۱۳۰۰۱۲۹	ستهیدن	۱۰۷۰۱۰۰۵۰۶۸	روشنایی
۳۰	سجود	۱۸	رویا روی
۱۱۸	سر برهنه	رك : علم ریاضت	ریاضت
۴۷۰۲۹	سردی	رك : علم ریاضی	ریاضی
۹۶	سزا	۱۰۷	ریش
۳۲۰۳۱ و غیره	سطح		
۱۰۲	سعادت	۱۳۰	زاگ
۱۰۳	سقط	۱۶۵۰۱۶۲۰۱۴۹	زایش
۱۰۳	سقط همت	۱۲۲۰۳۰	زبر
۵۶	سقف	۱۲۲۰۵۱	زبر سو
۵۷۰۵۶	سقمونیا	۱۲۲	زبری
۱۲۴۰۱۲۱۰۵۸	سو (سوی)	۱۲۷۰۲۸ و غیره	زمان
۱۰۷	سوختگی	۱۲۹	زود جنب
۳۰	سوختن	۱۰۳	زیانکار
۳۰	سوخته شدن	۳۰ و غیره	زیر
۷	سه سو	رك : علم زیرین	زیرین
۲۹	سه سوی		
۱۱۲۰۳۸۰۲۹	سیاهی	۱۰۳	سازوار
	شاخ	۱۷	ساویدن
۲	شاید بود	۵۳ و غیره	سبب
۰۹۱۶۰۱۱۵۰۱۱۴۰۸۹	شاید بود بودن	۱۵۷	سبیل
۱۳۶۰۱۲۲۰۱۱۷	شاید بود بودن	۶۷	سپس (برابر: پیش)
۷	شاید بود بودن	۷۸	سپسایشی
۶۲	شایستن	۸۳ و غیره	سپستر
۱۳۱۰۴۰۰۱۳	شبان	رك : علم سپس طبیعت	سپس طبیعت
۱۴۲		۰۷۸۰۶۰۰۵۸۰۵۰	سپسی



دانشنامه علائی - بخش دوم - علم الهی

۹۹۰۹۱۰۸۸	عالمی (بکسر سوم)	۱۲۸	شیانگاه
۶۹	عامه	۱۳۷	شبهت
۴۸ و ۴۷	عدم	۷۰۰۶۶۰۴۸	شدن (زوال)
۲۸، ۱۳، ۹ و غیره	عرض	۱۶۰	شر
۱۰۳	عرضه کردن	۱۰۳	شریف
۸۰، ۷۸، ۳۱، ۲۶ و غیره	عرضی	۱۰۹	شغل
۱۱۶ و غیره	عقل	۴۶	شکر
۱۳۲ و غیره	عقلی	۱۰۹	شکوه مندی
۵۳ و غیره	علت	۴۴، ۳۳، ۲۷	شمار
۴۵	علت تمامی	۱۳۹	شهوت
۷۲	علت شدن	۱۰۳	شیرینی
۵۴	علت صوری	ص	
۵۴	علت عنصری	۵۷، ۵۶	صفرا
۵۴	علت غائی	۲۸، ۱۰ و غیره	صورت
۵۴	علت فاعلی	۵۴	صورت بستن
۷۲، ۷۱	علتی	۰۲۴، ۲۳، ۱۶، ۱۴	صورت جسمی
۸۵ و غیره	علم	۲۸ و غیره	
۸	علم الهی	ض	
۸	علم ربوبیت	۴۷ و غیره	ضد
۳	علم ریاضت	۱۰۸، ۲۹	ضعیفی
۵	علم ریاضی	ط	
۳	علم زیرین	۵۰	طالق
۳	علم سپس طبیعت	۴۹	طافی
۳۲، ۵۰، ۳	علم طبیعی	۱۱۲	طایع
۸۷	علم عقلی	۱۳۲، ۵۹، ۵۸، ۵۷ و غیره	طبع
۳	علم فرهنگ	۱۳۴	طبعی
۶	علم مناظر	رك : علم طبیعی	طبیعی
۳	علم میانگین	۱۳	طول
۸۷	علم نفسانی	ع	
۵۰	علیت	۱۰۷	عادت
۱۳	عمق	۸۵	عالم (بفتح سوم)
۱۰۱	عوض	۸۴	عالم (بکسر سوم)

فهرست

۱۱۷	ق	فوق التمام	۱۰۱	غ	عینی
۱۴۹ و غیره		قایم	۱۴۴ و غیره		غرض
۱۵۲		قایم بودن	۴۹		غره کردن
۱۳		قایمه (زاویه)	۱۳۹		غضب
۹۹، ۹۷		قادری	۱۱۸		غلبت
۸۲		قدیم	۴۷		غیریت
۹۲		قران (ستاره)		ف	
۱۵۲		قسمت پذیر بودن	۱۶۲، ۱۴۳ و غیره		فاسد
۱۱۵		قسمت پذیر شدن	۱۴۳، ۹۵ و غیره		فاضل
۱۲۸، ۱۱۵، ۳۴		قسمت پذیر فتن	۱۴۷، ۹۳ و غیره		فاعلی
۹۷		قضیه حملی	۱۰۱		فایده
۹۷		قضیه شرطی	۱۰۰		فایده رسیدن
۶۲، ۶۱		قوت	۱۸		فراز بردن
۱۰۳		قوت اندر یابنده	۱۷		فراز هم آمدن
۶۲، ۶۱		قوت انفعالی	۳۰		فردا
۹۵		قوت داننده	۱۲۷		فرسنگ
۱۱۸		قوت شهوانی	۱۴۶، ۱۱۰		فرمانبردار
۶۴، ۶۱		قوت فعلی	۱۴۷، ۱۴۶		فرمانبرداری
۱۰۵		قوت گیری	۱۴۶		فرماینده
۶۳		قوت منفعلی	۱۲۲ و غیره		فرو
	ك		۵۶		فرو افکندن
۹۴		کار کنش	۱۲۲ و غیره		فرو د
۳۸		کافور	۱۰۳		فرو د همت
۱۴۹		کاینات و فاسدات	۱۲۲، ۱۲۱		فرو دی
۱۶۲، ۱۴۳		کاین و فاسد	۱۲۲، ۱۲۱، ۱۰۹، ۲۷		فرو سو
۴۵		کثیر	۴۵		فرو شدن
۳۹		کجایی	رك : علم فرهنگ		فرهنگ
۴۴		کدامی	۱۶۲		فریضه
۱۷۰، ۱۶		کرانگین	۷۵		فصل (منطقی)
۱۴۴، ۲۲		کرانه	۱۴۲، ۱۴۱		فضیلت
۷۱، ۶۹		کرده	۶۴، ۶۱		فعل

دانشنامهٔ علائی - بخش دوم - علم الهی

۱۲۷۰۱۲۶۰۸۹۰۵۶۰۴۵	گرانی	۵۳	کرسی
۱۳۱۰۱۳۰۰۱۲۹۰۱۳۶	گرایستن	۴۱،۴۰،۳۹ و غیره	کلی
۱۲۹	گراینده	۱۰۶	کما بیش
۷	گرد	۳۸	کما بیشی
۱۲۵۰۱۸	گرد آمدن	۱۰۰	کمال اول
۳۶	گرداننده	۱۰۰	کمال ثانوی
۳۶	گردانیدن	۱۶۴،۱۶۳	کمترین
۴۶	گرد آوردن	۵۶،۲۸	کمی
۱۰۵۰۷۹۰۷۶۰۷،۶	گردش	۳۶،۳۱،۲۸ و غیره	کمیت
۳۵۰۲۹۰۱۶	گردی	۴۶،۳۲ ورك : متصل	کمیت متصل
۱۰۸	گرسنگی	۳۳ ورك : منفصل	کمیت منفصل
۴۷۰۲۹	گرمی	۴۶	کمیتی
۱۳۹۰۱۵	گسستگی	۷۳	گنا
۱۳۹	گسستن، گسلیدن	۱۲۴	کنار (ها)
۲۷	گسسته شدن	۲۲	کنار کین
۱۳۸	گشادن	۱۳۰۰۲۴	کناره
۱۳۷	گشاده شدن	۷۳،۷۲،۷۱	کشندگی
۱۳۵۰۱۳۳	گشتن	۷۳	کشنده
۱۵۲	گفته آمدن	۹۹۰۵۶،۲۹۰،۱	کشش
۱۰۷	کل خوردن	۷۲،۷۱،۶۹	کشنده
۹۴۰۹۳۰۸۹۰۸۸۰۵	کمان	۲۹	کنیندن
۱۴۲	کوسفند	۱۶۰،۱۵۷،۱۳۵۰،۱۳۴	کون و فساد
۴۹	گونه (ها)	۱۲۷،۱۲۵	که (برابر + مه)
۱۱	گوهر	۶۹	که (بلکه)
۱۶	گوی	۳۶،۳۳،۳۱،۲۹،۲۸ و غیره	کیفیت
۱۰۸	کیهان	۴۷	کیفیتی
		۲۹	کیبی
۱۲۲۰۶۲۰۳۵۰۲۶	لایحاله	۱۳۲۰۹۲	گذشته
۱۳۱۰۱۲۳		۱۲۷	گران
۴۹	لختی		

فهرست

۸۷	مذاکره	۲۷۰۲۴۰۱۶۰۱۰	م	مادت
۱۶۰۱۰۰۱۴	مذهب	۴۹		مادگی
۱۶۱۰۴۳۰۳۳	مردمی	۱۳۰		مازو
۱۳۰-۱۱۹	مرکب	۷۵		مانستن
۲۹	مژه	۱۴۷۰۱۴۶۰۴۶		مانندگی
۵۳ و غیره	مسبب	۱۵۰۰۱۴۸		مانندگی جستن
۹۸	مستقبل	۱۵۰		مانندگی نمودن
۴۳	مشار الیه	۱۲۱۰۴۳		ماننده
۱۰۹	مشغولی	۹۳		مانیدن
۳۹۰۳۸	مشکک	۷۶۰۹		ماهیت
۴۸	مضاف	۱۵۳		مایگی
۱۰۱۰۱۰۰	معاملت	۱۵۳۰۸۴۰۲۳۰۱۰۰۳		مایه
۱۴۷	ممشوق مانی	۵۱		متأخر
۱۴۲	معلم	۵۰		متأخری
۱۴۲	معلمی	۳۲۰۳۱ و رک، کمیت متصل		متصل
۵۳	معلول	۱۳۶		متغیر شدن
۶۱	معلولات	۱۳۲		متغیر نا شونده
۸۵۰۸۴	معلوم	۵۲۰۵۱		متقدم
۱۵۹۰۱۰۸۰۱۰۵۰	مفارق	۵۰		متقدمی
۲۴	مفرد	۵۸		متناهی
۹۲	مقارن	۳۸		متواپی
۹۸۰۹۷	مقدم (منطقی)	۳۶۰۳۱۰۳۰۰۳۹		متی
۱۳۳	مقناطیس	۵۶		مجاز
۸۲	مقولات	۱۷		محالی
۷۹	مقولات	۸۲		محدث
۱۱۷	مکتفی	۸۳		محدثی
۱۲۴	ملا	۹۹		محکم
۳۶۰۳۰۰۳۹ و غیره	ملك	۹۶		محدث
۴۸۰۴۷	ملکت	۱۴۱		محمول
۶۵	ممتنع			

دانشنامه علانی - بخش دوم - علم الهی

۶۷۰۵۸۰۵۵	نا بودن	۶۵	غیره	ممکن
۱۱۶	نا تمامی	۶۸	غیره	ممکن الوجود
۱۵۵	نا جسم	۷۶		ممکن الوجودی
۹۹	نا خواهان	۱۱۵۰، ۱۱۴۰، ۱۱۳۰، ۸۸۰، ۶۶		ممکنی
۱۰۵	نا خوشی	۶ (ح) ورك : علم مناظر		مناظر
۱۶۰۱۵	نا راستی	۸۷		مناظره
۱۰۴	نا سازوار	۹۲		منجلی
۱۲۹	نا ستهنده	۱۴		منفرجه (زاویه)
۱۲۸	نا قسمت پذیر	۳۳۰، ۱۴	ورك : كمیت مفصل	مفصل
۱۱۶	ناقص	۹۶		منقبت
۱۱۷	ناقص مطلق	۱۲۸		منقسم
۱۴۲۰، ۱۴۰	ناقصی	۱۴۴		منقسم شدن
۵۵	نا کردن	۲۴		منقسمی
۱۲۹	نا گراینده	۸۰		موات
۱۰۶	نا گردنده	۸۰		مواتی
۱۲۱	نا ماننده	۹		موضوع
۱۶	نا متجزی	۷۸۰، ۷۷		موضوع (منطقی)
۸۱	نا متناهی	۱۴۳		مؤمن
۶۱	نا معلول	۱۴۳		مؤمنی
۱۳۷۰، ۱۲۸۰، ۲۴	نا منقسم	۱۲۷۰، ۱۲۵		مه (برابر : كه)
۲۴	نا منقسمی	۲۳		مهر
۷۹	ند	۹۳		مهندس
۲۹	نرمی	۱۱۰		مهین
۴۹	نری	۱۵۴، ۴۹، ۳۸		میانجی
۳۰	نشستن	۲۲۰، ۱۸۰، ۱۷۰، ۱۶		میانگین
۱۰۹	نظاره	ورك : علم میانگین		
۱۳۴، ۱۱۶	نفس	۱۳۰۰، ۱۲۵۰، ۱۰۲۰، ۵۰۰، ۲۲		میان
۱۳۴	نفسانی	۶۴		میل
۱۰۳	نقیس			ن
۱۶۲	نقص	۱۴۰		نا اندر خور

دانشنامه علانی . علم برین ۲۴

فهرست

۶۴ و غیره	وجوب	۱۶۰	نقصان
۱۰۹	درج	۳۳،۳۲	نقطه
۴۴	وصف (ها)	۹۹	نگاهداشت
۳۶،۳۰،۳۹	وضع	۱۴۸	نگران
۴۷	وضعی	۱۰۹،۵	نگرش
۱۴۴،۲۳،۱۴	وهم	۹۶،۲۸	نگرییدن
۵۴،۳۲،۲۲	وهم کردن	۸	نگریده آمدن
۵		۱۴۸	نگریستن
۷	مرآینگی بودن	۶۵	نمودن
۹۹،۶۱ و غیره	مرآینه	۱۳۶	نوشدن
۴۵	هست آمدن	۴۳	نوع (ها)
۱۱۹،۷۳،۷۲،۵۳	هست بودن	۵۱،۳۰،۳۹	نهاد
۷۲	هست شدن	۱۳۹،۱۳	نهادن
۶۵،۳۶،۲۴،۸	هستی	۷۱	نیازمندی
۸۶	هستی ده	۲۹	نیروی
۱۶۳،۳۷،۳۵	هشتن ، هلبیدن	۱۱۷	نیک
۴۷	همچنانی	۱۱۰	نیکبخت
۲۱،۱۷	همچند	۱۰۲	نیکبختی
۱۶۳،۷۴	هم نیز	۱۴۰،۹۵	نیکویی
۹۷	همیشگی	۱۴۰	نیکویی کردن
۱۰ و غیره	هیولی	۱۱۷	نیکی
۵۸	یا	۴۹،۲۳	نیمه
۸۰،۷۹ و غیره	یار	۲۳	نیمه نیمه
۱۴۷،۱۴۶	یافت	۲۳	نیمه نیمه نیمه
۶۷	یک بدیگر	۱۴۲	نیوشیدن
۱۲۳،۵۵،۱۹،۱۴	یکسان	۷	واجب
۴۷،۳۳	یکی	۶۵ و غیره	واجب الوجود
۳۳،۸	یگانگی	۱۰۰،۶۷ و غیره	واجب الوجودی
۱۴۲ ح (۸)	یوشیدن	۸۳،۷۶،۷۵ و غیره	واجبی
		۱۱۰،۱۱۴،۱۱۳،۸۹	واحد
		۴۵	



فهرست مندرجات

بخش دوم دانشنامه علائی (علم الهی)

الف - کط	مقدمه مصحح
۱ - ۱۶۵	متن رساله
۱۶۶ - ۱۶۹	فهرست عنوانهای علم برین
۱۷۰	فهرست نامها
۱۷۱	فهرست آیههای قرآن
۱۷۲	فهرست نکات دستوری
۱۷۳ - ۱۸۵	فهرست لغات واصطلاحات
۱۸۶	جدول تصحیحات و اضافات
۱۸۷ - ۱۸۹	فهرست انتشارات انجمن آثار ملی



کتاب الفاضل جالینوسی

Metaphysics 'Alā'ī's Encyclopaedia

**Written by
Shaykh al-Ra'īs Avicenna**

**Edited, annotated and introduction
By**

Dr. Mohammad Mo'īn

Hamadan_IRAN 2004



الهیات

دانشنامه علایی

تصنیف

شیخ رئیس بو علی سینا

با مقدمه، حواشی و تصحیح

دکتر محمد معین

دانلود کتابهای تاریخی تاریخ ما مشاهیر انی کاظمی تبادل لینک لینکدونی ثبت لینک اساطیر اسطوره افسانه
eski ancient history

نشر الکترونیکی: کتابخانه، تاریخ ما - پایگاه دانلود کتاب های تاریخی و مذهبی

تهیه از: انی کاظمی

<http://pdf.tarikhema.ir>
Ancient.ir

